

داستانهای شیرین

امیر حمزة

صاحب اثران



هذا کتاب  
شیرین هارت  
داستان امیر حمزه  
صاحبقران  
و  
عمر و امیله

مشخصات کتاب

نام کتاب: امیر حمزه صاحبقران

تیریه و تنظیم: محمد فرسایی

تیراژ: ۵۰۰۰ جلد

چاپ: چاپخانه احمدی

نوبت چاپ: دوم رقعي ۱۳۷۰

ناشر: انتشارات سعدی

هذا

# كتاب امير حمزه صاحب قران

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والعاقة للمتقين والصوات على رسوله محمد  
وآلـهـ اجمعـيـنـ الطـاهـرـيـنـ .

اما بعد گلـدـسـتـهـ بـنـدانـ گـلـشـنـ يـيـشـ وـکـشـورـ کـشاـيـانـ کـشـورـ دـاـشـ کـهـ  
درـمـعـرـ کـهـ سـخـنـورـیـ لـافـ صـاحـبـقـرـانـیـ زـدـهـاـنـدـ پـوـشـیدـهـ هـبـادـ کـهـ دـاـسـتـانـ  
امـیرـ حـمـزـهـ صـاحـبـقـرـانـ قـصـدـاـیـسـتـ مـعـرـفـ وـمـشـهـورـ درـعـربـ وـعـجمـ وـبـرـوـایـاتـ  
مـخـتـلـفـ نـوـشـتـهـ شـدـدـاـمـاـ اـصـحـرـوـایـاتـ آـنـسـتـکـهـ اـزـعـبـاسـ رـضـیـالـلـهـعـنـهـرـسـیدـهـ اـسـتـ  
کـهـ اوـبـرـاـدـرـ بـزـرـگـ حـمـزـهـ بـودـ وـهـمـیـشـهـ وـهـمـراـهـشـ بـودـ وـحـمـزـهـ صـاحـبـقـرـانـ  
وـعـبـاسـ وـأـبـوـطـالـبـ درـاوـانـ حـضـرـتـ رـسـالـتـ پـنـاهـ «ـصـ»ـ بـودـنـدـ .

چـونـ اـصـلـ اـيـنـداـسـتـانـ بـعـدـ بـيـ بـودـ وـفـارـسـيـ زـيـانـانـ اـزـ خـواـنـدنـ آـنـ مـعـرـومـ  
بـودـنـدـ درـ تـرـجـمـهـ آـنـ بـفـارـسـيـ اـفـدـامـ نـمـودـ وـبـرـايـ دـوـسـتـانـ فـارـسـيـ دـانـ اـزـ بـوـسـتـانـ  
داـشـ گـلـیـ بـیـوـیـ بـنـفـشـهـ وـارـغـوـانـ هـدـیـهـ آـوـرـدـهـ مـوـسـوـمـ نـمـودـمـ آـنـراـ بـتـارـیـخـ گـیـتـیـ  
کـشـایـ صـاحـبـقـرـانـیـ درـ حـقـیـقـتـ قـصـهـ اـیـسـتـ شـرـیـنـ هـرـکـسـیـ دـوـصـفـعـهـ اـزـ آـنـ رـاـ  
مـعـالـعـهـ کـنـدـ کـتـابـراـ بـزـمـیـنـ نـشـهـدـنـاـ بـاـنـجـامـ رـسـانـدـ وـبـالـلـهـ التـوـفـیـقـ وـعـلـیـهـاـ التـکـلـانـ

## دـاـسـتـانـ اـولـ

قصـهـ قـبـادـ شـهـرـیـارـ وـالـقـشـ وـذـیـرـ وـخـوـاجـهـ بـحـثـ جـمـالـ  
اماـ رـاـوـیـانـ اـخـبـارـ وـبـاقـلـانـ آـثارـ چـنـینـ آـوـرـدـهـاـنـدـ کـهـ درـ قـرـونـ مـاضـیـمـدـ

## دیدن القش طالع بخت جمال را در مل

۳

زمین ایران شهر مدائن پادشاهی بود که اوراقباد شهریار میگفتند عادلو باذل و رعیت پرور.

چنان داد گر بود که داد خویش دم گرک را بسته بر پای میش و آن پادشاه را چهل وزیر بود و هفت صد حکیم و دویست پهلوان کرمن شین و پانصد هزار سوار و سی هزار بنده زرین کمر اورا خدمت میکردند اما وزیر اعظم اورا القش نام بود مردی نیک و خردمند و منجم و صاحب مال و در تزدیق باد شهریار مقرب بود و در آتشهر مدائن خواجه بود اورا بخت جمال گفتندی واز فرزندان دانیال پیغمبر و داماد جاماسب حکیم و بسیار متدين بود چنانکه هیچ کس متدين تر از او نبود و پیر و دین ابراهیم (ع) بود دولتی قباد شهریار وزیر اعظم و جمله خدم و حشم آن بت پرست بودند.

القصه فيما بين بخت جمال و القش وزیر اخلاص و محبت بسیار بود،

چنانکه هر روز القش بخت جمال را نمیدید پیش پادشاه نمی رفت.

روزی القش در خانه بخت جمال آمد نظر بطالع بخت جمال کرد فدری سر بجنبا نید بخت جمال گفت ایدوسته و جب سر جنبانیدن چیست ایدوست از رمل چنان بیرون می آید که چهار روز بر توییم جانست بخت جمال گفت در چاره آن بکوش القش گفت چاره اینست که چهار روز از خانه بیرون نیائی و من نیز بیش تو نخواهم آمد همچنان کردند تاسی و نه روز گذشت روز چهلم بود که القش وزیر تزد بخت جمال آمد گفت ایدوست دو جهانی دلخوش دار اندیشه مکن همین یکروز مانده است این نیز خواهد گذشت بر خیز ناما هر دو محظ صادق جانب صحرا رویم و تماشای صحرا و بوستان کنیم پس هردو بر خاستند رو آنه شدند و تماشا میکردند در اثنای سی و تماشا خواجه بخت جمال را قضای حاجت دست داد بال القش گفت ایدوست تو قدری قرار گیر تامن در با غ روم و از قضای حاجت فارغ شده بنزد تو بیا م خواجه بخت جمال داخل با غشید

## وصیت خواجه بخت جمال بالقش

باغ کهنه و سالخوردئی است و نشان با غ را کسی نمیدانست که بنای آن از که بودمو مالک آن کیست خواجه بخت جمال در آن با غ آمد بگنجی نشت چون از قناء حاجت فارغ شد برای استنجاه خشتنی از زمین برداشت سوراخی پیداشد و خشتنی دیگر جداسد از آن مقام دری پدید آمد و سه خشتنی دیگر برداشت حجره دید و گنجی بینهایت یافت که از گنج قارون نشانیداد بدل گفت که این کنج پست المالت مرا بکار نیاید القش را خبر کنم تا این گنج و مال را بیرون آورد و بمحض این برساند خواجه بخت جمال از با غ بیرون آمد کیفیت را بالقش وزیر گفت القش بشنیدن خبر آن گنج مثل گل بشکفت و با خود اندیشه کرد که اگر خواجه بخت جمال را زنده بگذارم البته آن را از آشکار خواهد شد القش دست خواجه جمال را بگرفت و بایغ آمد و گفت ای شیخ آن گنج را بمن بینما که بکجا دیده ای خواجه بخت جمال آن گنج را بوی بنمود وزیر دید گنج بینهایت است بدل گفت بهتر این باشد که این دوست جانی را باین گنج قربانی کنم و باقی عمر را این گنج بست و بی شویش این مال را صرف نمایم.

این بگفت و گریبان خواجه بخت جمال را گرفت و زمین زد و بینه او نشت و کارد بر حلقش نهاد خواجه بخت جمال گفت ای بی انصاف چه میکنم وزیر گفت مصلحت آنست که ترا بکشم تا این راز فاش نشود گفت بعظمت آن خدا که مرا و تورا آفریده است من این راز را بکسی نگویم القش گفت گفت کو سودی ندارد و من البته تورا میکشم چون خواجه دانست که این بیوفا اورا میکشد فرمود ای برادر مرانی کو معلوم شد که تو مرا میکشی دو وصیت دارم اگر شنوی با تو بگویم القش گفت هر چه فرمائی بعظمت لات بزرگ، میکنم خواجه گفت زن من حمل دارد چون مرابکشی و فارغ شوی باید که از این مال هزار سکه زر بگیری و برای زن من که بیوه خواهد بود بدھی و بگوئی که شوهر تو نوکر کار و انشده و بمالک خوارزم رفته است و مهلت ششماه خواسته

وچنان‌گفته اگر پسر بزائی او را بود رجمه‌ر نام کنی و اگر دختر بزائی تو دانی  
القش قبول کرد پس او را بقتل رسانید

عرشی بطباب عرش زد دست خاکی بکنار خاک پیوست  
پس القش شاد و خندان از آن با غ بیرون آمد هزار سکه زبرداشت  
و بخانه بخت جمال آمد ووصیت او را بجا آورد و آنجه گفته بود بزن او گفت  
زن بخت جمال گفته او را راست دانست و شاد شد و پول ازوی گرفته القش را  
دعای فراوان کرد القش از آنجا بخانه آمد و در آن با غ عمارت نوبنیاد نهاد  
و درختان جدید زیاد نصب کرد و بعیش و عشرت هشغول شد.

## داستان دوم

متولد شدن خواجه بود رجمه‌ر حکیم و بزرگ شدن و علم و ادب  
آموختن و مطالعه کردن جامعه‌سینامه و دریافت علم نجوم و آمدن  
در باغ القش وزیر جهت سبزی و کشتن بالهبان گوسفند را و زجر  
نمودن خواجه او را و طلبیدن القش خواجه را و حکم نمودن بکشتن  
خواجه وسلامت‌هاندن خواجه و خوابیدن قباد شهر پار و فراموش  
نمودن خوابر و طلبیدن بود رجمه‌ر و خواستن خواجه  
بود رجمه‌ر دختر القش وزیر را

چون مدت حمل زن خواجه بخت جمال سر آمد بطالع سعدوقت می‌مون  
پسری بزاد حکم وصیت پدر مادرش او را بود رجمه‌ر نام نهاد و در پرورش او  
مبالغه مینمود و لیکن منتظر شوهر خود بود بود رجمه‌ر روز بزرگ عیش  
و نور سعادت در جین او بنافت تا پنج‌ساله شیعادرش او را اپیش معلم که دوست  
خواجه جمال بود برده که او را علم و ادب بیاموزد و آن معلم در آموختن علم  
بنوای خواجه جهد کامل مینمود و بوفد رجمه‌ر صاحب فهم بود در اندر کروز علم بسیار  
حاصل کرد و در پاریک بینی او استاد حیران بود و خواجه بخت جمال در علم  
چندان دست نداشت لیکن کتابی که او را جامعه‌سینامه گفتندی از جاماسب  
حکیم بدلست اور سیده بود و خواجه آن کتاب را بهمان معلم بخشیده بود و آن

علم نیاز آنکتاب بهره نداشت و درخانه نهاده بود و در آنکتاب ذکر شاهان و گردنشان و حکیمان ماضی و مستقبل و حال هم درج گردیده بودیک روز آنعلم پیش خواجه بوند جمهور کیفیت آنکتابرا گفت خواجه النماں کرد ای استاد ده روز آنکتاب را بمن عطا فرمائید من مطالعه کنم علم آنکتاب را فی الحال برای خواجه آورد و بوند جمهور آنکتاب را گرفته بخانه آورد و مطالعه نمود کل کیفیت حال پادشاهان را معلوم ساخت چنانکه بکیفیت قباد شهریار والقش وزیر و خواجه بخت جمال رسید دانست که پدر او را القش وزیر کشته پس آهسته بر خاست پیش مادر آمد گفت ای مادر بید من چه شده مادرش گفت ای فرزند چون تو در شکم من بودی پدر تو سفر کرد و نوکر کاروانی شده در ملک خوارزم رفت تا حال نیامده نمیدانم مرده یا زنده است خواجه بوند جمهور پرسید ای مادر القش وزیر کجاست مادرش گفت همینجاست که دوست پدرت بوده خواجه بوند جمهور چون حقیقت را فهمید خاموش شدو هیچ نگفت هر روز در مطالعه جاما سینا مه مشغول می بود و خدمت مادر بجامی اوردی روزی مادرش گفت ای پسر مالیک که پدر تو دادم رفت بود تمام شده اکنون جهت خوردن چه باید کرد خواجه گفت ای مادر خاطر جمدادار خدا تعالی کسیرا که آفریده رزق او را هم میرساند و از خانه بیرون آمد در بازار رفت درد کانها نظر می کرد نظرش بد کلن شبازی افتاد پیش خباز رفت و گفت ای خباز یکنان بمن بده خباز گفت بهای آنرا ادا کن تا نان بتوبدهم خواجه گفت از من بها می طلبی خباز را این سخن دشوار آمد گفت نان را یکان بتوبدهم بوند جمهور گفت تو دزدی اکنون دزدی ترا بگویم خباز گفت بگو بوند جمهور فرمود بشنو تو با ای باردار پادشاه یار شده گندم هر روز میزدی اگر این سخن را بسمع شاه برسالم حال توضیحه باشد خباز ترسید فوری برخاست و در پای خواجه افتاد و گفت تو هر روز یکمن نان از من بگیر ولی این سخن مخفی باشد خواجه بوند جمهور قبول کرد

## رُفْقَنْ بُودْرِ جَمَّهُورْ بِيَاغْ الْقَشْ وَزِيرْ

۷

و هر روز یکمن نان ازوی میگرفت پس در دلکن کبابی رفت از او نیز یکمن کباب طلبید او نیز بهمان نوع بها طلبید خواجه فرمود از من بها میطلبی کبابی گفت تو کدام کسی هستی که ترا برای کان بدhem خواجه گفت تو با گله با فان پادشاه یار شده و هر روز گوسفندی میدزدی اگر این حکایت را ہمچ باشد اه یه سانم احوال توجو نشود کبابی گفت ای آقا از برای خدا هر روز یا یکمن کباب بگیر و این راز نگشا پس هر روز خواجه یکمن نان و یکمن کباب بیوجه بخانه میآورد قدری مادرش میخورد و باقی را بفقیران میداد براین لمعط روزگار خود را میگذرانید يك روز مادرش گفت ای فرزند مرا هوس سبزی بسیار است برو از یاغ القش وزیر قدری سبزی بیاور تا بخورم بود رججه به فرموده مادرش برخاست و بسوی یاغ القش وزیر روانه شد چون بعد با غرسید دید در را بسته اند حلقه بر سندان در زد با غبان آمد جوانی را دید که بر در ایستاده که گلهای چمن از خجالت جمال او پژمرده اند با غبان گفت ای بر نای خوب و ای با غبان را مطلوب و ای جوان مرغوب چه حاجت داری خواجه گفت حاجت قدری سبزی دارم یکدینار از من بستان و قدری سبزی بعن بده با غبان گفت از همچو توئی وجه نتوان گرفت همراه من بیا و يك گوشه بشیش تامن سبزی ترو تازه بتوبدهم خواجه نگاه در باع کرد دید القش وزیر بالای کوشک لشته عیش میگند خواجه گفت ای با غبان این مرد که بر کوشک لشته کیست با غبان گفت مگر تو نیشناسی این القش وزیر پادشاه است این باع خاص اوست اما چون القش نظرش بخواجه افتاد مشکل و شما پل او نگاه کرد هیچ نگفت پس با غبان خواجه را بگوشة نشانیده خود بچیندن مشغول بود نظر کرد دید گوسفند در گلزارها شد برخاسته او را بجائی بست خواجه او را رها کرد با غبان باز گوسفند را در گلزار دید يك سنک بگوسفند چنان زد که بر جای مردار شد خواجه گفت ای جوان مرد چرا سه حلال را حرام کردی این سخن به

## گفتگوی بودجه‌هر با ملکزاده حبشه

۸

گوش وزیر رسید متوجه ماند با نک بر با غبان این‌گوشه را  
بالای کوشه بیاور با غبان بحکم وزیر بودجه‌هر را با گوسنده بالا برد وزیر  
از خواجه پرسیدا بطفلك تو کیست و پدر تو کیست و نام پدرت چیست بودجه‌هر  
گفت نام من بودجه‌هر و نام پدر من خواجه بخت جمال بود وزیر گفت پدر  
تو چه شده خواجه گفت من در شکم هادرم بودم که پدر من نوکر کلروان شده  
بملک خوارزم رفته هیچ معلوم نشده. الفش گفت در حق گوسنده چمسخن  
کفته بودجه‌هر فرمود با غبان گوسنده را بسنک کشت من گفتم چرا به  
حلال را حرام کردی الفش گفت ای فرزند این‌گوسنده یکیست دو گوسنده  
دیگر از کجا حرام شدند خواجه گفت در شکم این‌گوسنده دو بجه بودیکی  
سیاه چهار پایش سفید دوم ابلق یک چشمتر کور الفش گفت تاشکم گوسنده  
را شکافتند دید همانستکه خواجه فرموده بود حیران ماند در دل گفت  
کسیکه میداند در شکم گوسنده چیست آیا نمیداند که پدرش را که کشته  
سلام‌حدار خود گفت که این بجه را در گوشه با غیر بکش و جگر او را  
کبابکرده بیاور تابخورم سلام‌حدار ملکزاده حبشه بود و عاشق دختر وزیر شده  
بود خدمت وزیر را میکردم برای این‌که با آن دختر برسد.

پس سلام‌حدار بحکم وزیر خواجه را بگرفت و در گوشه با غیر برد خواست  
اور را بکشد خواجه گفت ای احمق اگر مرا بکشی بمراد دل چگونه خواهی  
رسید ملکزاده گفت مراد تو چیست خواجه فرمود نوع عاشق دختر وزیر شده  
و خدمت وزیر ازا این‌جهت میکنی، چون خواجه کیفیت عشق او را باو گفت حبشه  
حیران ماند و گفت ای خداوند چگونه مرا بمراد میرسانی خواجه گفت اگر  
تومرانکشی از امروز تا روز چهلم معموق تورا بتو برسالم حبشه گفت وزیر  
از من جگر تو را طلبیده چکنم خواجه گفت بتعجیل برو آن‌گوسنده را  
خریبه بیاور حبشه گفت جگر آدمی مزه دیگر دارد خواجه قرمود راست

## خواهدیدن پادشاه و تعبیر خواستن از وزراء

۹

میگوئی اما آنگوسفت بشیر آدمی پروردۀ شداست جبشی گفت چکوله  
بشیر آدمی پروردۀ شده بوند جمهور گفت یکعورتی دختر زائیده بود او  
گوسفندی نیز داشت آنگوسفت بچه نیز زائیده دختر آنعورت مرد و آن  
گوسفند نیزه بعد آنعورت را مهر و شفقت بجنینند بچه گوسفت را بشیر خود  
پروردۀ اکنون آنگوسفت را برای فروختن ببازار برد است عزه جگر آدمی  
وجگر او یک پست اور آخریده بیاور جبشی ببازار رقت دید که آنعورت در  
بازار بچه گوسفتی را میفروشد جبشی گوسفت را خریده ذبح کرده جگر  
اور اکباب ساخته تو نزد القش بردو خواجه را بخانه خود پنهان داشت القش کتاب  
را بخوشی تمام بخورد چنین دانست که کار خود را تمام کرده است . چون سی  
ونه روز از این مقدمه گذشت شب چهلم بود که پادشاه قباد شهریار خوابی دید  
از هول آن خواب بیدار شد و خواب را فراموش کرد چون صبح شد شاه بار عالم  
داد و بتخت نشست وزرا و حکما و ندماء حاضر آمدند شاه فرمود دیشب خوابی  
دیده ام هر فراموش شنیده است میباید شما تعبیر خواب مرابکوئید که دیشب  
جه خواهدیدنام وزرا و ندماء کفتند که شاه اگر خواب بخود را بگوید تعبیر خواب  
البته گفته شود والا نمیتوانیم گفت که شاه چه خواهدیدن است قباد پادشاه را  
سوی القش کرد و گفت نواز جمله وزرا مقرب تر هستی مواجب پیش رداری در  
علم دقت نام داری میباید که از فراتر است خود در قاعده نجوم خواب مرابکوئی  
و اگر نگوئی بعظت لات بزرگ تورا هیکشم و بیاز نده بردار کنم القش درمان نده  
شدو در دل گفت اگر آنکو دکر زنده بودی البته این خواب را بگفتی و این  
خفیه بگشادی من بذكردم که اورا بیفایده کشتم باز در دل گفت پر و ماز آن  
جبشی خبری بگیرم از پادشاه رخصت طلبیده گفت این خداوند تایک ییمروز  
مرا مهلت بده شهریار فرمود که مهلت تمام روز دادیم القش وزیر بخانه آمد  
جبشی را طلبیده گفت این جبشی من تورا آن روز که فرمودم آنکو دکر را بگش

تو او را چه کردی گفت بحکم وزیر او را کشتم و جگرش را کباب کرده نزد وزبر آوردم الفش گفت مرا بسما که اورادر کجا کشته تا استخوانهای او را بینم حبشه درمان نبوع ضکر دوزیر مرا بی خشید تمام کیفیت را عرض نمایم الفش گفت تو را امام است بگو حبشه کیفیت گو سند و نکشن خواجه بوند رججه رای یکیک بیان نمود وزیر فرمود برو آن کودک را بیاور که باوی کلدار مرحمت بر تو باد که اوراز نده داشتی تو را انعام خوبی خواهم داد حبشه نزد خواجه آمد و طلبیدن الفش وزیر را بخواجه گفت خواجه فرمود زود مرا بیر که امروز مقصود تو را بتو هیر سانم پس بوند رججه را همراه خود نزد وزیر آورد الفش چون او را دید بتعظیم تمام بر خاسته سرش را بوسید و گفت ای هرز للعن تو را بدامادی خود قبول کرد بگوئید که پادشاه چه خواب بدیده است بوند رججه جواب فرمود ای وزیر بی نظری اگر بینندۀ خواب را بینم احتمال می‌رود که تعییر خواب را بسما یم اما از گفته تو در فهم من چیزی نمی‌اید هر چند وزیر الحاح کرد بوند رججه خواب پادشاه ای وزیر نکفت الفش وزیر فرمود پس من میروم و تو را همانجا می‌طلبیم بوند رججه گفت برو وزیر فی الحال بر خاسته بخدمت پادشاه آمد قباد شهریار چون وزیر را دید خوشحال شد فرمود چه کردی آیا خواب را دانستی الفش عرض کرد مرا یک ملازم است که در علم بجهودستی تمام دارد و او تعییر خواب شمارا خواهد گفت پادشاه فرمود بیاور او را الفش گفت ای پادشاه از طلبیدن من نخواهد آمد زیرا که از من رنجیده است اگر شاه کسی را بفرستد خواهد آمد شاه فرمود اسب خاصه را بازین زرین مکلل بجواهر بیرون او را سوار کرده بیاورید چند نفر از اعاظم اسب رازین کرده نزد خواجه بوند رججه آحمد و فرمان شاه را باور سانیدند خواجه فرمود اسبد پواسنرو من آمیزاد بالای دیو چون سوار شوم گماشتگان شامه را جست نمود موآنجه بوند رججه فرمود بوده پادشاه عرض کردند شاه حیران نماید ولمر کرد فیل سواری

## آمدن بوند جمهز پهار شاه و سلطنت خواب اورا ۱۹

مرا عماری بسته بیرید گماشتگان چون فیل را آوردند خواجه بوند جمهز گفت اعضای من همه درست است اگر فیل خرطوم انداخته مرا بکیرد و بزمین اندازد چه توالم کرد از عقل دور است هر گز فیل سوار نخواهم شد باز ایشان بنزد شاه آمده عرض کردند، قباد شهریار فرمود که تخت روان سواری عرا بیرید شاید که بر آن سوار شود چون تخت روان را برداشت بوند جمهز گفت بیمار نیست هر که بیمار باشد بر تخت روان سوار شود باز ایشان بنزد شاه آمده و قلیع را عرض کردند شام تحریر مالد و گفت بروید ازاو پرسید که بر چه سوار خواهید شد تا همان فرستاده شود ایشان آمدند گفتند که فرمان پادشاه ایشان است که بر چه سوار خواهی شد خواجه بوند جمهز گفت اگر القش وزیر رازین و لکام کنی سوار شده خدمت پادشاه بیایم گماشتگان آمدند عرض کردند بیاد شاه تعجب نموده گفت شاید از القش وزیر اورا ظلمی عظیم رسیده است و گرنه کسی بر اسان سوار نشده است چون لازمت خواب خود را تعبیر کنم چهار ما نیست خلاصه بحکم پادشاه القش رازین و لکام زده پیش بوند جمهز آوردند خواجه چون القش را دیدند از جای برخاسته برجسته پیشتاب سوار شد چند لگد چابک باوزده تا بدرخانه شاه رسید و بر در قصر فرود آمد شاه چون بوند جمهز را دیدند از تخت خود فرود آمده او را بکنار گرفت و بکرسی وزارت شاید پادشاه پرسید ای بجه تو کیستی و نام پدرت چیست بوند جمهز گفت نام من بوند جمهز است و نام پدرم بخت جمال بود (قباد شهریار بخت جمال را خوب بیفناخت) پادشاه فرمود ای جوان شب گذشته چه خوابی دیدم ام خواجه گفت چنان خواب دیدم اید که پیش پادشاه یک عرف حلوا گذاشتند و پادشاه یک لقمه از آن برداشت خواست که در دهان گذارد ناگاه سکسیانی پیداشد لقمه از دهن شاه بر گرفت پادشاه از هول آن خواب پیدار شد و خواب را فراموش کرد قباد خندۀ زده گفت ای وزیران فلان دیسان و حکیمان و حنفیان و دولت

## ۹۴ بدار گهیلن القش وزیر را بلستور پادشاه

شما بدانید که خواب من همین بود که بوزرجمهر گفت اکنون مرا یاد آمد  
 بعد پادشاه فرمود ای خواجه تعبیر خواب را باید گفت بوزرجمهر فرمود تعبیر  
 خواب را آنگاه بگویم که شاه داد مرآ از القش بستاند قباد شهریار فرمود  
 بفرمائید بتوجه ظلم از آن رسیده است خواجه گفت الفیش پدر مرا کشته است  
 پس تمام کیفیت پدر را از یافتن گنج در باع و بقتل رسانیدن و دفن نمودن اورا  
 در همان حجره بگفت شاه فرمود که القش را بردار کنید فی الحال اورا بدار  
 کردند و خانه های اورا باتمامی هال و منال حواله خواجه کردند القش دو  
 دختر داشت یکی را خود عقد کرد و دیگری را بهمان جنسی که خواجه با او  
 و عده کرده بودداد بعد شاه تعبیر خواب را پرسید خواجه گفت بخلوت توان  
 عرض کرد پادشاه همان ساعت بر خاسته بخلوت رفت بوزرجمهر را گفت بگو  
 اکنون تعبیر آن خواب را خواجه جواب داد که چند روز است شاه زن تو خواسته  
 است و هنوز تصرف نکرده است و آتشن عاشق مرد چینی شده و آن مرد اورا در  
 صندوق کرده و در حرم شاه در محلی پنهان کرده است سک سیاه همان مرد چینی  
 است شاه حیران ماند فی الحال درون حرم دشت و تفحص نمود چنان بود که خواجه  
 فرموده بود پس زن را با چینی سنگسار کردند و خلعت وزارت که مکله و مرصع  
 جواهر بود بوزرجمهر پوشانیدند و جمله وزراء وزیر گردانید و یک لحظه  
 شاه بخواجه نتوانستی ماند و بیگفتہ او هیچکار نمیکرد بدین منوال هر روز  
 بر سر میبر سانیدند و بخوشی و خرمی روز گار میگذرانیدند بکروز قباد شهریار  
 بعد تقدیم در قصر بتحت لشته شراب میخورد و پیاله پیست شاه بود که یک  
 خواجه سرا درون منزل دویمه آمده گفت ای پادشاه مبارکباد شما را که  
 بطالع سعد در حرم سرا اولاد نرینه متولد شده پادشاه فرمود نام این فرزند ندیجه  
 باشد خواجه گفت چون گفتم بنوش نام این فرزند نوشیروان باشد نوشیروان  
 پادشاهی عادل و فاضل شود و هفت اقلیم را ضبط لماید و چهار هزار و دویست

## تعريف نمودن بوزرد جمهور نوشیروانی در پیش قباد ۱۳

تاجدار اور اخدیت کنند و هفت صد وزیر و نهصد ندیم و هفت صد حکیم پیش تخت او بکرسی زرین نشینند و هشتاد هزار بندگو زرین قباو زرین کمر پیش اودست بسته ایستاده باشند و هفت صد فیل در قصر او می بندند خواجه چندان اوصاف نوشیروان را کرد که قباد شهریار چون گل بشکفت و درب خزانه را باز کرده چندان زربخشید که در مداراين کسی فقیر نماند . اما القش وزیر را پسری بختیار نام بود و آن بختیار دور آن روزها مرد بود زن او حامله و آن زن هم در آن روز پسری بزاد آن پسر را نیز خدمت پادشاه آوردند شاه فرمود ای خواجه در حق این حرامزاده چه عیفره ای خواجه گفت این مخدوم زاده یک آفتی خواهی شد که نامی از او روی زمین نشر گردد وزیری دانا شود ولی مکار باشد که بمکر و دغام لکڑا زیر از روز بزر گرداند قباد شهریار فرمود ناماين چه باشد خواجه فرمود ناماين بختک بن بختیار باشد بعد قباد اورا بدایه سپرد و همان روز در خانه بوزرد جمهور از دختر القش نیز پسری متولد شد پس خواجه نامش اسیاوش کرد اما هر روز نوشیروان و سیاوش و بختک بازی می کردند تا آنکه سن آنها بیست و پنج سالی رسید یکروز نوشیروان پیش تخت قباد شهریار ایستاده بود و فرپادشاهی از جین او می تافت قباد شهریار گفت ای وزیر یعنی ظیر چندان اوصاف پسر مرا کردی چون این پادشاه شود کسی اورا دشمن باشد یانه؟ خواجه فرمود ای پادشاه در مثل گفته اند که نوش بی نیش و گل بی خار باشد شاه پرسید آن دشمن کی باشد واژ کجا خیزد و این زمان کجاست بوزرد جمهور گفت از ملک عرب از مکه مبارکه که خیزد تا این زمان در صلب پدر بوده امشب در شکم مادر آمده است شاه گفت ای خواجه بهتر آنست که شما قدم رنجه فرمود در آن ولايت برويد و آن دشمن را در شکم مادر بکشيد و اگر تولد شده باشد زود بر طرف گردا نماید خواجه بوزرد جمهور گفت فرمانبردارم پس خواجه بجانب مکه روان شد .

### داستان سوم

#### رفتن خواجه بوزرجمهر در مکه و متولد شدن امیر حمزه

آورده‌اند که در مکه مبارکه رئیسی از فرزندان ابراهیم پیغمبر (ص) بود که او را عبدالطلب می‌گفتند مردی بالکو متدين و غریب نواز و مهمندوست بود (یازده پسر داشت بر این اسمی عباس، ابوطالب و حمزه و عبدالله و هاشم و حارث و عبدالصمد و عبدالقادر و عبدالحق‌قدر و ایل لهب) خواجه عبدالطلب متولی خانه کعبه بود و محافظت خانه را مینمود هرگاه کفار قصد خانه مینمودند عبدالطلب در خانه کعبه میناید و بدرگاه حق تعالی عرض می‌کرد الهی مرا فرزندی رشید روزی کن که کفار را زیر برق اسلام و اسلام را از نو تازه نماید بدین نیت خانه کعبه را دوازه سال جاروب داده بود.

تا بعد از دوازه سال خدا تعالی زن اور احامله گردانید چون عبدالطلب دانست که در خانه امیدواری شد شادی می‌کرد و شکرانه حق تعالی بجای می‌آورد و منتظر آمدن فرزند می‌بود از آن‌طرف آوازه در تمام ملک عرب برخاست که می‌خواهند شکم‌های زنهای حامله را پاره کنند و بجهه‌هارا بر طرف نماید این حرف در دل جمیع اهل عرب افتاد تا آنکه خواجه بوزرجمهر فریب مکه رسید عبدالطلب و رئیسان دیگر استقبال گردند چون خواجه خواجه بوزرجمهر عبدالطلب را دید و یکدیگر را ملاقات نمودند خواجه بوزرجمهر آسته در گوش عبدالطلب گفت در دل هیچ هراس نکنید که من هیچ کس را خواهم رنجانید بلکه رحمت و لطف فراوان خواهم کرد چون خواجه عبدالطلب این بشارت از خواجه بوزرجمهر شنید خوشحال شد پس داخل مکه شدند خواجه بوزرجمهر را در منزل بهشت نام در آوردند و بوزرجمهر رئیسان مکه را لداری و دل آسمائی بی اندازه کرد و انعام می‌فرمود.

چون مدت حمل زن حضرت عبدالطلب تمام شد بظالع سعد و وقت  
میمون فرزند نینه تولد شد عبدالطلب فرزند را در کنار گرفته بخدمت  
بوند جمهور آورد خواجه برخاسته بتعظیم او را در کنار گرفت و در روی  
اولگاه میکرد میان دوابروی او خال سبزی دید او را بوسید و گفت این شان  
باشد ان ابراهیم پیغمبر (ص) استو خواجه آن طفل را امیر حمزه نام نهاده  
فرمود که این طفل صاحبقران هفت کشور خواهد شد و از جمله شاهان روی  
زمین خراج بستاند و حلقه بندگی در گوش ایشان بکشد و بعضی شاهان را  
از تخت بستخته تابوت رساند و فراش دین پیغمبر آخر الزمان حضرت محمد  
بن عبدالله رسول الله (ص) باشد و تاسی حدود نیا را از ظلمات حناف کنده چندان  
او صاف پهلوان را کرد که اهل عرب حیران ماندند بعد از آن چهل شتر زر  
و طلا هموانجه عبدالطلب داد و فرمود که تمام این مال را در پرورش این پیجه  
صرف کنید و من اورا بفرزندی قبول کردم که آخر مرادم بکار خواهد آمد  
و تا آخر عمر بامن اتحاد و اخلاص خواهد داشت بعد امیر را بدایم پردازد  
در همان وقت مردی بچهای را در بغل گرفته بیداشد و دو بایستاد خواجه  
پرسید کهای یاران اینکه ایستادم احتیاط کنیست و در بغل چه دارد عبدالطلب  
گفت او پیک منست نام او امیه رمزیست خواجه بوند جمهور اورا پیش خود  
طلبیده گفت برادر در بغل چه دارد امیه سر بر زمین نهاد و گفت ای بزرگوار  
اعشب در خانه فقیر نیزی فرزندی تولد شده است خواجه بوند جمهور فرزند  
را در کنار گرفت و بروی نظر کرد و نامش را عمرو گذاشت آن پیچه بروی  
بوند جمهور نیز تسم کرد اهل عرب گفتند این خواجه این پیچه را چرا تعظیم  
میکنی خواجه گفت این طفل بسیار کارآمد خواهد شد و چرا غ لشکر حضرت  
رسول الله نیز خواهد شد و خراج ریشم از پادشاهان بستاند و تاجداران را از  
تخت بستخته تابوت بر ماند و محب دین محمد مصطفی (ص) شود.

پس بیک شتر زر برای امیه دادامیه خوشحال و شادان شتر زر را بخانه آورده گفت که من در تمام عمر خود بیک سکه زر ندیده بودم این فرزند مبارک قدم است از دولت این غافل شتر پر زر در یافتیم پس اور اغنم خواری بواجی میکرد بس بلهوان و عمر را بدا به سپردند که شیر دهد تا بعد ده سال کی رسیدند، امیر طرفه دلاوری شد که چشم روزگار چنین دلاوری ندیده بود برادران از وی خوش و خرم بودند و روزگار بفراغت میگذرانیدند.

## داستان چهارم

رفتن خواجه بوزرجمهر از مکله مبارکه در مداری این وفات شدن پادشاه قباد شهریار و پادشاهی نشستن نوشیروان و بنیاد ظلم نهادن بختک وزیر و آمدن بوزرجمهر در مداری این وحدل بنیاد کردن و بزرگ شدن بلهوان و عمر و امیه در مکله معظمه

چون ماندن بوزرجمهر در مکه عظمه مدت دراز کشیده این اندیشه می بود که بمنابع چون بروم اگر پادشاه قباد نوازش اهل عرب را شنیده بوده باشد و پرسد چه جواب گویید را این خیال بود که قاصدی از مداری این برسید و نوشتہ سیاوش پسر خواجه را بیاورد بوزرجمهر مهرنامه را باز کرد دیده مضمونش با یعنی موال بود بنام خدای عز و جل و مدح خاندان ابراهیم (ع) بعد از آن نامه از فرزند جد امام احمد طالب بیدار ولی نعمتی بزرگوار و الدعزيز نامدار باشمو وقار نواخته در گاه پروردگار شایسته در گاه غفار عظیم خواجه بوزرجمهر حکیم دانه بداند و آگاه باشد که قباد شهریار بتاریخ فلان از دنیا رفت و نوشیروان بخت پدر نشته است و بختک بر هجممه و وزرا بزرگتر شده است و دست بر ظلم و تعدی نهاده موقباد شهریار در آن وقت یکه از دنیا رفت نوشیروان داوصیت نمود که خواجه بوزرجمهر جهت کشتن دشمنان تو در ملک عرب رفته

چون او بیاید اور ابعای من دانی و خدمت نیلکنیکنی حرمت او نگاهداری  
نوشیروان قبول کرده، ولیکن بختک دست تعددی نهاده خراج مملکت یکی  
بیو گردانیده و ملک رو بخرا بی آورده اکنون آن پدر جنان کند که بسجرد  
مطالعه راه مدارین را پیش بگیرد و بیاید بوزدجمهر روز دیگر عبداللطیب  
واهل مکه را وداع کرده بستمدادین روانه شد بعد از مدته چون فرمی شهر  
مدارین رسید خبر خود را مشاه نوشیروان بن قباد داد شاه گفت ای بختک در  
استقبال بوزدجمهر بروم؟ بختک گفت اوچه کس است که شاه هفت کشور  
او را استقبال کند پادشاه فرمود او مردی بزرگ و اهل تعظیم است و از جمیع  
ادب او پدر من نصیحت بسیار کرده پس تعظیم واستقبال او بر من فرض است  
پس بختیار خاموش شده شاه برای استقبال بوزدجمهر سوار شد چوز  
نظر خواجه به شاه افتاد از اسب پیاده شد شاه نیز از اسب فرود آمد و هر دو  
در راهی یکدیگر افتاده و از برای قباد شهریار چشم پرآب کردند. بعد از  
ملقات سوار شدند شاه پرسید ای خواجه در کاری که شما قدم رفعه فرمودید  
با الجام رسید؟ گفت سین دشمن را از جهان برانداختم و هیچ زنی در دیار عرب  
حامله نگذاشت شام و خواجه در همین حکایت بودند که دو مرغ میان هواشور  
و غوغای کرده میرفتند که خلابی از حرکات این دو مرغ حیران بودند بختیار  
بگوش شاه گفت که بوزدجمهر زبان مرغان را میداند استفسار بفرمائید  
شاه پرسید که ای وزیر خردمند و ای وزیر هوشمند مر آگاه کن که  
این دو مرغ چه میگویند بوزدجمهر گفت این رامپرسید و از این بگذرید  
شاه فرمود البته نگذرم نا این حکایت را بمن نگوئی خواجه گفت اگر به  
گوش هوش بشنوی گفته شود شاه گفت بعظمت لات بزرگ بسمع دل خواهم  
شنید گفت یک مرغ بیکمرغ دیگر میگوید من دختر تورا برای پسر خود  
خواستگاری میکنم مرغ دیگر میگوید که شیر بهای دخترم چهارده خرابه

است آن در جواب می‌گوید تاکه این پادشاه نوشیروان در حیات است و بختیوزیر اوست چهارده خرابه باشد اگر بفرمانی چهارصد ده خرابه بدهم کرمیلک این است و گرا این روزگار من ده ویران دهمت صد هزار چون پادشاه این کلمات گوش کرد بخود چون هار پیچید و گفت ای خواجه بود رجمهر دانستم این ویرانی و خرابی ملک همه از این بخت است در این وقت شما چنانکه دانید جهانداری کنید که مرا طعن و سرزنش نشود پس از آنجا در شهر آمدند خواجه بهر طرف فرمانها نوشت که خراج گذشته شما معافست از هیچکس طلب نخواهد شد بفراغ خاطر متrown باشید از این حکم کل ولایت آباد شد و زنجیر عدل در دروازه شهر آویخت که چون هر مظلومی زنجیر بجنband پادشاه خود آمده یا اورا طلبیده انصاف می‌کرد پس از آن شاه را نوشیروان عادل خطاب کردند و من بعد در حیات او هیچ ظلمی واقع نشد چنانچه حضرت رسول درباره او فرمود (انا ولدت فی زمن الملك العادل) از آن بعد ولایت آباد شد هفت اقلیم در ضبط نوشیروان آمد و بارگاه هزار ستون از طلس با میخهای زرین برای او نصب میشد و دوازه فرسخ مستند می‌انداخت می‌گویند چون نوشیروان با رعایت داده می‌نشست و طعام فراز میشد تا یکفر سنک لاسه و صحنک با فرشهای زربافت مینهادندو سپاه میخوردند سی هزار سوار رکابی داشت و هشتاد هزار بنده زرین کلام موز رین قبا و زرین کمر دست بسته پیشخدمت می‌باشدند و هفت پادشاه همیشه در حضور خدمت می‌کردند و نام وزارت خواجه در جهان نیز منتشر شد خلاصه عدالت او بمعانی رسید که میان صحن سرای پادشاه بلکه بیومزنی منزل خرابه داشت که در آن زندگی می‌کرد او را بیک ماده گاوی بود چون شاه می‌نشست آن عورت آن گاو را رحم می‌کرد و در میان عسند خان سرگین میانداخت و بول می‌کرد

بُوی بَد ازوی بِمشام هیوسید پادشاه پیوسته باَن پیر زال مهفرمودای  
عجوزه من قصري برای تو درست میکنم که ترا کافی باشد اینجا را  
بعن بدنه آن عجوزت قبول نمیکرد پادشاه عادل آن عجوزه را فر نماید  
جند کلمه از امیر و عمر و امیه گوش کنید چون امیر و عمر و امیه هفت ساله  
شد لد هر دو با هم یکجا میبودند و یکجا بازی میکردند روزی در میان  
شهر میکذشتند در محلی رسیدند که چند پهلوان کشته میگرفتند یک جوان  
میان ایشان بود همراه ابر زمین میزد چون امیر و عمر و امیه آنجا رسیدند ساعتی  
تماشا میکردند دیدند آن جوان سخن آغاز کرد که هیچ پهلوانی در جهان  
باشد که دست و سر پنجه مرابکیرد امیر گفت ای عمر هیچ میدانی این جوان  
چه فضولی میکند و چه میگوید عمر و امیه گفت چنین میگوید هیچ پهلوان  
دز جهان نیست با من برابری کند پهلوان فرمود چه باید کرد عمر و امیه گفت  
باید با او کشته گرفت و اورا زمین زد امیر بدوید و پای او را بگرفت از زمین  
برداشت بر دور سر گزداید و بر زمین زد که هیچ استخوانی در تن او درست  
تعاند غوغای شهر افتاد مغل هفت ساله پسر خواجه عبدالطلب در این هنگام  
پهلوانی را بکشت چون عبدالطلب شنید گفت امیر را بیاورید چون  
بیاورد لد پدر گفت ای فرزند چرا این جوان را کشته امیر گفت ای پدر  
عمر و امیه بمن کفت با او کشته بکیر ولو را بر زمین بزن من بای او را بگرفتم  
زمین زدم چون تقدیر او موافق بود بعد در حال عبدالطلب عمر و امیه را  
پنهنور طلبید و گفت ای هیار بلا چرا ایس زم را راهنمائی بذکر دی عمر و امیه  
گفت اولاد بیهوده میزد خوب کردم چنین راهنمائی کردم خواجه عبدالطلب  
فرمود برو دست از پسر من بزاد عمر و امیه گفت اینک میروم تو قمی از پسر تو  
لدارم و پس عبدالطلب خویان مقتول را خوبیها داده خوشنو کرد و  
امیر و عمر و امیه را تأکید بسیار کرد که بار دیگر از این کل را نکنند

چند نوزگذشت امیر و عمر و امیه گردش کنان بسوی بتخانه آمدند عمر و امیه گفت میدانی اینجا چیست دلور گفت نمیدانم عمر و امیه گفت اینجا بتخانه است و در آن بهای زرین نهادند بتان را اهل مکه بخدائی میبرستند پهلوان و عمر و امیه نزدیک بتخانه آمدند چون رهبانان امیر را دیدند سر بزمیں نهادند عمر و امیه نگاه کردند هشتاد بتزرین نهاده اند پهلوان داخل بتخانه شد و هر زهبانی را میگرفت بزمیں میزد، چون همه رهبانان را بدوزخ فرستاد عمر و امیه بزودی بـتـزـدـکـ رـاـ کـهـ اـزـ زـرـ خـالـصـ بـوـدـ مـكـلـلـ بـجـواـهـرـ مـرـصـعـ کـرـدـ بـوـدـنـ گـرـفتـ درـبـغلـ کـرـدوـ آـشـ درـبـخـانـهـ زـدـ چـوـنـ آـشـ درـبـخـانـهـ گـرـفتـ غـوـغاـشـورـ درـشـہـرـ اـفـتـادـ خـلـاـیـقـ بـدـوـیـدـنـ عـبـدـ الـمـطـلـبـ رـاـ خـبـرـ کـرـدـنـ کـهـ پـسـنـ نـوـ آـشـ درـبـخـانـهـ زـدـ عـبـدـ الـمـطـلـبـ بـرـخـاستـهـ پـیـشـ اـمـیـهـ آـمـدـکـتـ فـرـزـنـ چـهـ کـرـدـیـ پـهـلوـانـ گـفـتـ هـرـ چـهـ عـمـرـ وـ اـمـیـهـ گـفـتـ کـرـدـمـ وـ عـبـدـ الـمـطـلـبـ روـ جـانـبـ عـمـرـ وـ اـمـیـهـ آـوـرـ گـفـتـ اـیـ عـیـارـ منـ تـراـ چـنـدـ دـینـ بـارـ منـعـ کـرـدـمـ پـسـرـ مـرـاـ بـدـ رـاهـ مـکـنـ توـ حـرـفـ مـرـاـ اـشـبـنـدـیـ عـمـرـ وـ اـمـیـهـ گـفـتـ اـیـ خـواـجـهـ هـرـ دـمـ شـہـرـ اـیـنـ بـتـهـ رـاـ کـهـ مـصـنـوـعـ شـماـ هـسـتـنـدـ سـانـعـ خـوـدـ قـرـارـ دـادـهـ وـ مـیـبـرـسـتـنـدـ درـستـ کـرـدـهـ خـوـدـ رـاـ بـخـدـائـیـ قـبـولـ کـرـدـ. اـنـدـ هـجـسـ عـملـ بـیـخـودـیـ آـنـهـ جـمـلـهـ بـتـانـ بـآـشـ سـوـخـتـیـمـ اـمـاـ بـتـ بـزـرـکـ الـحـاجـ بـیـسـنـ مـنـ آـمـدـهـ تـائـبـ شـدـوـ اـمـانـ خـوـاـسـتـ مـنـ اوـرـ اـمـسـلـمـانـ کـرـدـهـ هـمـراـهـ خـوـدـ بـگـرـقـمـ اـیـشـانـ درـبـغلـ هـنـسـتـ بـرـایـ خـرـجـ اـمـیـرـ وـ خـرـجـ خـوـدـ نـگـاهـ دـاشـتـهـ اـمـ چـوـنـ عـبـدـ الـمـطـلـبـ اـیـشـانـدـ حـیـرـانـ هـاـنـدـ هـیـچـ دـمـ نـزـدـ اـزـ آـنـجـاـ باـزـ گـشتـ چـوـنـ رـوـزـ دـیـگـرـ شـدـ بـعـارتـ قـدـیـمـ هـرـ دـمـ صـبـ جـانـیـ بـیـرونـ آـمـدـنـدـ دـیدـنـ مـیـانـ مـیدـانـ خـلـاـیـقـ بـسـیـارـ جـمـعـ شـدـدـاـنـدـ اـزـ یـکـیـ پـرـسـیدـ اـیـنـ چـهـانـبوـهـیـ اـسـتـ گـفـتـنـدـ اـمـروـزـ پـهـلوـانـ کـشـتـیـ خـوـاهـنـدـ گـرـفتـ عـرـوـامـیـهـ گـفـتـ مـیـانـ اـیـنـ پـهـلوـانـ زـورـ آـورـ تـرـ کـیـسـتـ گـفـتـ حـاـفـرـ نـامـ پـهـلوـانـیـ اـسـتـ اوـ زـورـ دـارـ خـوـدـ رـاـ پـهـلوـانـ جـهـانـ مـیـگـوـیـدـ هـرـ دـوـ درـ آـنـ هـنـگـامـرـفـتـدـ وـ خـامـوشـ نـشـتـنـدـ پـسـ اـزـ آـنـکـهـ طـاـهـرـ چـنـدـ

پهلوان را زمین زد نعره زد کجاست رستم دستان و سام ترینان وزال و گیو  
و گودرز و بیهُن، امیر رو بجانب عمر و امیه آورد گفت ایندشت چه میگوید  
عمر و امیه گفت میگوید روی زمین مانند من نیست امیر چون بشنید بر خاسته  
بیش طاهر آمد و پای خود را پیش آورد گفت این فضول بیا پای عرا بگیر طاهر  
چون بشنید بخواسته بیش امیر آمد گفت ای بجه شنگی هن برمیدارم  
از تو گرانتر خواهد بود تو پای هر ابکیر امیر گفت نادان من اول با نوزور  
نکنم چرا که تولاف بیهوده زدی اول زور از تو، پس طاهر پای امیر را گرفته  
در زور شد چندان زور کرد از دمه ایگشت او ده قطعه خون چنگید توانست  
تکانی پای امیر بدده پس از پای امیر دست بداشت نوبت پهلوان رسید دست  
در آزاد کرد پای او را گرفت اور از زمین برد ای سربرد و بگردانید و ب  
زمین زد که مغزش از دماغ او برآمد طاهر بمرد غوغای در میان خلایق افتاد  
مردمان عرب جمع شدند و گفتند گناهی پهلوان نیست اگر کسی فضولی  
کند در جنک بعیرد بالکن باشد پس عبدالطلب اولیای مقتول را چیزی داد  
و خشنود نمود و الله اعلم.

### داستان پنجم

بردن پهلوان و عمر و امیه را بیش معلم و آموختن علم و حرکت  
عمر و امیه با معلم و آموختن امیر هنرهای مردانگی و پیشاندن  
حنک اسحق برای پهلوان

روایان اخبار چنین روایت کردند که عبدالطلب امیر را در خانه  
آورد بصیرت گرد و گفت فرزند در شهر بازی مکن اگر ترا هوس تماشا  
خیزد بیرون شهر در باغ برو بازی کن امیر قبول کرد روز دیگر پهلوان  
عرب و عمر و امیه از شهر بیرون آمدند باغ رفتهند تماشا کردند در زیر درخت

خرمائی ز سیدند که بارور شده بود عمر و امیه جست زد بالای درخت خرمارت  
 بکشاخه او بشکست فرود آمد و بخوردن مشغول شد امیر فرمود ایندost  
 قدری بعن بده بخورم عمر و امیه گفت تو نیز بالای درخت رو و شاخه بشکن و  
 بخور امیر گفت من جست زدن نمیدانم عمر و امیه گفت پس من چکنم اگر  
 رفتن تو این بخور، پهلوان دست در تنه درخت خرمازد از بین برگشتو شروع  
 بخوردن خرماء کرد چون با غبان این حالت را دید خاک بر سر ریخت بخدمت  
 عبدالطلب آمد و گفت فریاد ای خواجه، گفت از دست چه کسی فریاد می‌گذنی  
 گفت از دست فرزند تو، درخت سی ساله که سال بسال بار میداد از برانی بکشاخه  
 تمام درخت را از بین کند حکایت را گفت عبدالطلب با پسران مشورت کرد  
 که ای فرزندان در حق حمزه چکنم که ادب شود عباس رضی الله عنہ گفت  
 بهتر اینست که هر دو را بمکتب بفرستید تا علم و ادب بیاموزند مردم لائی  
 او را که کبیر العلم می‌گفتند حمزه را درس دهد و عمر و امیه را بتوسپردند  
 و سفارش پلیغ نمودند که ایشان را علم و ادب بیاموزد که و اجابت  
 خود را بیاموزند علم معلم اول حمزه را درس داد و او بکبار همراه  
 او خواند حمزه درس خود را یاد گرفت نوبت بعمر و رسید معلم گفت جان  
 فرزند هر چه می‌گویم تو هم بگو تا چیزی یاد بگیری بگو الف  
 چیزی ندارد ب یکی بزیر دارد ت دو تا بسر دارد ث سه تا بسر دارد  
 عمر و گفت آخوند من چرا بگویم این دارد و آن ندارد هر کس هر چه  
 می‌خواهد داشته باشد هر که ندارد خداش بدهد آنکه زیادی دارد بدیگری  
 بدهد که ندارد ما را بدين کارها چکار است آخوند در غصب شده چوب  
 را بالا برد که بعمر و زید عمر و جستن کرد و کفش آخوند را برداشت از  
 خانه بیرون آمد بدان حلوانی رسیده گفت این کفش را از من بگیر و بیکمن

حلوابده شخص حلواشی کفشن را بگرفت حلوا را بداد، عمر و حلوا را گرفته راه مکتب خانه آمد و قدری بعزم داد حمزه گفت این حلوا را از کجا آورده است عمر و گفت از خانه آوردم حمزه خیال کرد راست میگوید چون وقت مرخصی شد آخوند بلند شد عمر و پیش از آخوند بلند شد آخوند کفشن طلبید هر قدر تجسس کردند کفشن آخوند پیدا نشد امیر دید که عمر و غایب شد یقین کرد آن حلوا از کفشن بوده غلام خود را فرستاد بدکان حلواشی و کفشن را بگرفت با آخوند داد حمزه بخانه آمد و تمام کیفیت را پیش پنداشت و برادران گفت همه از کل های عمر و امیه حیران ماندند روز دیگر عمر و از همه زودتر به مکتب خانه آمد هرچه بچه آمد بیکفت آخوند شما را مرخص کرد ایشان میر قتند پس بسته سوزنی از بغل درآورد به لای تو شک آخوند کرد بعد از مدتی معلم آمد تا نشست سوزنها بمانحت آخوند فروخت عمر و مثل جن برجسته جوال تو بسر او میزد آخوند فریاد میکرد پهلوان میخندید هر دم بسیار جمع شدند آخوند از بسیاری خون بیهوش شد عمر و پدر خانه آخوند آمد بزن او گفت آخوند مرده است شیون وزاری از خانه آخوند بلند شد عمر و عمله موترة حاضر کرد در این بین آخوند بیهوش آمد برخاست نشست فریاد کرد که من نفرده ام پس مقدمه را نقل نمود روز دیگر امیر عمر و را برای بردن به مکتب طلبید او بیامد اما امیر به مکتب میرفت در اندر کش روز علم بسیار حاصل کرد، عمر و تزد امیر آمد گفت ای پهلوان مگر نشینید و نمیدانی که خواجه بود راجمی در حق تو چه سخنها گفته بود توهین میخواهی ملاشوی حمزه فرمود مر اهیج معلوم بیست اگر نمیدانی بکو عمر و گفت بود راجمی در چنان گفته بود که این بچه جهانگیر خواهد شد تمام هولایات را مستخر کند و فراش دین پیغمبر آخر الزمان شود و شاهان را از تخت بسته تا بوت رساند و توهیج برس آن نیشیوی پهلوان فرمود چه باید کرد عمر و امیه گفت توروزها ورزش کن و نیز اندازی بیاموز

بس روز دیگر امیر و عمر و هردو خانه کمانگر آمدند استاد کمانگر چون پهلوان دا دید بتعظیم برخاست و بنزد خود بنشاند گفت ای پهلوان قدم رنجه فرمودی امیر گفت کمانی میخواهم استاد کمانگر کمانی بی نظری بدست پهلوان داد آنرا بکشید گفت سخت تر از این کمان بیاور کمانگر آنچه کمان در خانه داشت همه را بیاورد امیر تمام‌آرا آزمایش کرد هیچ لایق خود نیافت استاد چون این بدید داشت که مردی شجاع است گفت ای پهلوان بخانه من یک کمان است بمن میراث رسیده اگر کوئی آنرا بیاورم آن کمان اسحق پیغمبر است پس آن کمان را بیاورد بدست امیر داد و نشانه هم در آن ساعت بنشان زد که از نشان گذشت بدیوار رسید و از دیوار گذشت بصرها افتاد حاضران حیران ماندند پس چند روز ملازمت استاد را اکرد تادر تیراندازی م هر شد روزی امیر در دا منه کوه ابو قبیس میگذشت پیر مردی از بالای کوه فرود آمد ترد دلاور رسید پهلوان گفت ای مرد کیستی گفت استاد توام امیر گفت ترا ندیده ام کجا استاد من شده‌ای فرمود بحکم خداوند امیر شاد شد دست او را بوسید پس استاد امیر را تمام هنر پهلوانی و آنچه لازمه لشکری و لشکرکشی جنک بود در ساعت بوی یا آموخت و غائب شد در قصص چنین آمده است آن بعد از رجال غیب بود که امیر را بسی هنر یا آموخت و غائب شد روزی امیر بعمر و گفت ای امیر اسبی برای من پیدا کن ناسوار شوم فرمود در طویله پدر شما اسبی است که کسی را پیش خود سوار نمی‌کند عمر و دست امیر را گرفته و در طویله درآمد امیر بفرمود تا آن اسب را زین کنند اسب را زین کرده هنوز امیر پای در رکاب نکرده بود که پشت اسب بشکست در خاک افتاد امیر از اسب جدا شد افسوس خورد روز دیگر شد امیر فرمود ای برادر برای من اسبی پیدا کن عمر و امیه فرمود مر امر خس کن تا جائی رفته

پیدا کنیه پهلوان عمر و امیره راه را در پیش گرفته میزفت  
 دید که کلروان میابد خود را ملبس بلباس در ویشان ساخت در آن کلروان  
 آمد نظر کرد دید سوداگری نشسته طعام مینهورد و یک اسب یعنیزیر نزد  
 او بسته عمر و امیرچون اسب را دید در دل گفت این اسب لایق سواری امیر را  
 دارد پس بیشتر آمد و گفت خوب شاید سوداگر گفت این درویش بیاظعام بخور  
 عمر و امیره بنشب لیکن بیوسته نظرش بسوی اسب بود سوداگر گفت این درویش  
 در اسب چمیینی عمر و چشم پر آب کرده گفت این خواجه من سوداگر بجهام  
 در خانه پدرم اسبان بسیار بودند من بالای آن اسبان سواری من کردم  
 اکنون پدر من در گذشت امروز بدين روز در مانند امام سوداگر داشت بحال  
 عمر و سوت گفت این درویش خاطر جمودار من بجای پدر تو ام عمر  
 گفت ای خواجه مرا نگاهدارید در خدمت شما باشم و بیز از اسبان  
 شما باخبر باشم سوداگر گفت خوب است پس عمر و امیره خدمت اسبان را میکرد  
 اروزی فرصت باقته برآن اسب سوار شد پدر رفت و اسپرا پیش امیر  
 آورد امیر گفت از کجا آوردی گفت خوب بدهام چیزی نقد داده ام و چیزی بعد  
 از چند روز و عنده کرده ام پس حمزه فرمود اسب را زین کرده سوار شو هم امیر  
 یکپایی در رکب کرده و پای دیگر بر زمین بود که کمر اسب بشکست در  
 خال افتاد هم در آن ساعت سوداگر بر سید چون اسب خود را مرده دید خاک  
 بر سر ریخت گرید آغاز نمود امیر گفت این خواجه این اسب از تو بود سوداگر  
 گفت آری لذا من بود درویش بیزدی آورده است امیر از این سخن متفسک  
 شد گفت بزد را میشناسی سوداگر گفت آری میشناسم پهلوان گفت در این جمع  
 بین سوداگر هر چند نظر کرد درویش را در نظر نیاورد زیرا عمر و امیره  
 در آوقت در لباس دیگر بود والحال لباس دیگر داشت پهلوان گفت ای  
 خواجه چند روز شده است که اسب نورفته است سوداگر گفت ده روز

## ۳۶ رفتن امیر و عمر و امیر بیان برای اسب

امیر گفت بهای اسب توجه باشد سوداگر گفت ده هزار دینار خردماهی را که پادشاه هفت اقلیم طلبیده است گفت اکنون بها از من بستان سوادگر خشنود شد دعا بجان امیر گفت ورفت چون روز ذیگر شد امیر بعمر و گفت ای یار جان ن اسبی لایق سواری من پیدا کن عمر و امیر باز بیرون شهر آمد چندی که راه رفت ناگاه دید که یک باغ از دور پیدا شد عمر و قصد آن باغ کرد باغی دید که در ندارد عمر و جست زده بالای دیوار رفت دید که درون باغ کوشکی بینظیر و پیش آن کوشک حوضی پر آب و از آن بوی گلابی و غیر می آید درون کوشک تختی بلور نصب کرده بودند لیکن در کوشک هیچ آدمی نیست عمر و امیر از دیوار بالا آمدندرون کوشک رفتو بسر آن تخت بنشست بمجرد نشستن پتخت غرشی در افتاد گوئی هزار در هزار نره دیو میفرد ناگاه اسبی غرش کنان پیداشد چون عمر و امیر آن حال بدید نزد از تخت فزود آمد بگریخت راه مکه را در پیش گرفت تا نزد امیر رسید تمام کیفیت را باز گفت پهلوان نزد پدر آمد و آنجه شنیده بود پس بگفت ورخت طلبید که اگر اجازت باشد بروم و آن اسب را بdest آورم عبداللطیب فرمود ای فرزند آن اسب از اسحق پیغمبر است و باغ از آن سلیمانست چند مرتبه نوشیروان و پادشاهان قصد گرفتن آن اسب را کردند کسی را دست نداد تو اورا چکونه بنت خواهی آورد امیر گفت اگر فرمان شود من آنجا دوم بیسم تا خدا تعالی چه پدید آورد چون عبداللطیب دید که حمزه برای گرفتن اسب جهد دارد اورا رخت داد پس امیر و عمر و امیر هردو رو اله شدند تا بدآن باغ رسیدند عمر و جست زده بالای دیوار آمد امیر لیز بالا رفت عمر و گفت برو بخت بنشین که آن اسب پیدا میشود امیر گفت توهمند یا عمر و گفت چنان هول بر دلم جا کرده که از دیوار نمیتوانم پائین آمد امیر تسم کرد فرو آمد و درون باغ رفت و بخت بنشست

بمجرد نشتن اسب پیدا شد قصد امیر کرد پهلوان بر جست و دوگوش اورا  
 بگرفت و پیش او سوار شده مجرد سوار شدن خنث اسحق پیغمبر سوار خود  
 را بشناخت رام شد امیر دید که اسب آهسته و رام شداز اسب فرود آمد امیر گفت  
 برابر امیر ایستاد چون عمر و این حالت را دید از دیوار فرود آمد امیر گفت  
 ای عمر و دیوار را پشکن و اسب را بیاور عمر و گفت اینجا مکان پیغمبر است  
 دیوار را چگونه بشکنم پس در باع گردش کردند دید یک حجره است در  
 بسته بر در آن بر تخته‌ئی نوشته که فلان تاریخ حمزه بن عبدالحطلب بن هشامه  
 بن عبد مناف در این مقام خواهد رسید خنث اسحق پیغمبر از او باشد هر  
 این حجره چهل و چهار پر کاله سلاح و زین اسب است با گنجی که در آن  
 حجره است تمام را بستاند و دیوار باع را بشکنند و بیرون ربد چون این  
 نوشته را دید شکر خدا برآگفتند و قفل حجره را بشکنند و درون او رفتنند  
 زین و لجام آن اسب را برداشتند پیش خنث انداختند و سلاح را بگشادند  
 اول هفت پارچه حریر چینی بعذرزه تنک حلقه دارد (ع) و موزه صالح پیغمبر  
 و دو شمشیر که اورا صمام و قمقام گفتندی تمام را بزداشتند پس در حجره  
 نگاه کردند گنج بینهاست بود امیر بعمر و گفت این گنج را چگونه در مکه  
 برم عمر گفت تو قدری همینجا بالش تا من چاره‌ای پیدا کنم پس از باع  
 بیرون آمد چند فرسنگی رفت دید که گله ایشان واشتران می‌جردند پس لزد  
 کله بانان رفت دید که نشته‌اند بایشان سلام کرد بایشان جواب سلام بازدادند  
 نزد بایشان بنشت و قدری مویز طائفی از تو بره بپرون آورد و خوردن گرفت  
 کله بانان گفتندای بچند قدری مویز بما به عمر و امیه مویز یکه بدaroی بیهودی  
 پروردید بود بایشان داد بمجرد خوردن مویز کله بانان بیهود شدند عمر و امیه  
 تمام ایشان واشتران را پیش کرده و تمام گنج و مال را بار کرده بجانب مکه  
 رفتند در شهر غوغای شد که حمزه با اسب اسحق و مال بسیار می‌آید پنزو برداران

آنها را استقبال کردند امیر چون پندر را دید از اسب فرود آمد و بیانی پندر افتاد همکی شاد شدند پس فرمود آن عال رانه حسنه کردند یک حسه بقدرای مکه دهنده حسه دوم بخاله پندر فرستاد و حسه سوم بسوداگری که اسب او مرده بود بخشید سوداگر مال را بگرفت و دعای خیر بجان امیر کرد رخصت طلبید پس از آن امیر و عمر و امیه روزها بشکار میرفتد و عیش میکردند.

### داستان ششم

#### سرفتن پهلوان مقبل حلبي

راویان اخبار و ناقلان آثار چنین روایت کردند که آن ایام زیمان مکه خراج مملکت را یمن میردند و شاهین عن تمام خراج را در پایان خرج نوشیروان بن قباد شهریار میرسانید چون وقت آن شد که خراج مکه را در یمن بیرون رؤسای منکه جمع شدند گفتند چه کسی راه همراه خراج بفرستیم جمله اتفاق کردند عباس و ابوطالب را طرف یمن روانه کنند عبدالمطلب گفت مشروط باینکه کسی نام بردن خراج مکه را پیش حمزه نگوید. این خبر بگوش عمر و رسید آجسته تزد امیر رفت گفت خبر تازه اینست که برادران تو خراج مکه را یمن میرند امیر گفت پس حیات ما برای چه باشد که خراج هارا دیگری بستاند بیاما برویم لکذا ریم پس امیر میشود آمد و گفت پندر برادران من بکجا میروند گفت برای تجارت یمن میروند حمزه گفت من نیز همراه ایشان خواهم رفت عبدالمطلب گفت تو هنوز طفلی و گرم و سرد سفر را نیاز موده ای ترا بار دیگر خواهم فرستاد جمزه آلموقع هیچ لگفت چون برادران همه رفته امیر بعمر و گفت بیاتا ما نیز برویم پهلوان سلاح بوشید و بخنک اسلحه پیغمبر سوار شد و عمر و امیه پیش افتاد و راه یمن را پیش گرفته روانه شدند منازل و مراحل می بردند قضا برادرین

مردی بود از شاهزادگان حلب با چهار هزار سواره را از نی میکردو اورا مقبل  
حلبی میگفتند چون مقبل شنید قافله از مکه میآید بقافله روی آوردوس را  
راه ایشان را گرفت و یک روز در جنگ بودند اهل قافله و عباس و ابوطالب فراری  
شدند و کلیه مال التجاره و خراج مکه بدست مقبل افتاد ناگهان در میان راه  
عباس و ابوطالب را با پهلوان و عمر و امیه ملاقات شد و ایشان تمام کیفترا  
با پهلوان و عمر و امیه گفتند پهلوان گفت باز گردید و آن دزدان بمن نشان  
دهید کجا هاوی و مسکن دارند تمام اهل عرب گریخته بودند باز گشتند تا  
بالجای رسیدند که جای مقبل بود چون مقبل دیدیک سوار عرب غرق آهن و  
فولاد بایک پیاده بوالعجب پیداشدند بلشکر خود گفت آنهایی که گریخته  
بودند باز آمدند و سوار ویک پیاده همراه خود آوردند تا جنگ کنند مقبل  
لشکر در میدان استاد و گفت هر که را آرزوی هرگست باید امیر خواست  
بمیدان رود عمر و امیه گفت امیر تو باست تماشای من بکن این بگفت و  
بمیدان آمد مقبل مردی را در میدان دید که قبای سرخ و کلامی نمدی  
سر نهاد مودم رو باهی بقیه کلاه بسته و کمان چوبین بر کتف آویخته انبانی  
حایل گرده چند تیری بی پیکان در کمر زده و سپر کاغذی بدوش افکنده نیزه  
بی نوک بدست گرفته چون مقبل لشکر از چنین دیدند از خنده مدهوش  
شدند مقبل گفت یکسوار برود این پیاده را زنده پیش من آورد.

یکسوار از لشکر مقبل به میدان آمد و بر ابر عمر و امیه استاد عمر و گفت  
اینقدر حمله بیاور سوار حلبی بخندید گفت حمله مرا چگونه رد خواهی کرد  
اول توحمله بیاور عمر و گفت پیش دستی نمیدانم استاد من مرا یاموخته است  
اگر مردی حمله بیاور سوار دست بکمان بر و تیر بشدت پیوست عمر و سپر  
کاغذی پیش آورد تمام لشکر از این حرکت عمر و از خنده مدهوش شدند  
حلبی گفت ای مسخره نبر من از پل میگذرد تو از این سپر کاغذی چگو نمرد

خواهی کرد عمر و امیه گفت ای دزد اگر مردی بدین سپریزن حلبی تیردار  
 عمر و امیه رها کرد عمر و امیه از زمین جفت زد چهل گز بالا رفت و نوک بیزه  
 عربی را چنان بسینه سوار زد که از پشتش بیرون آمد مقبل چون دید آن سوار  
 بدو زخم واصل شد دست پلست زد و گفت دیدید این پیاده چه بازی کرد که  
 در عمر ندیده بودم سوار دیگر فرستاد آن بیز تیری بجانب عمر و آنداخت  
 باز پر جست و در هوارفت نیز او خطای کرد عمر و امیه بفک کشید و گلو لدمدردهان  
 آنداخت بر چشم آنسوار چنان زد که چشم او کور شد آن مرد چشم خود را  
 بگرفت عمر و امیه جست زدن نوک بیزه را چنان بسینه او زد که آن بیز بند  
 پاران خسید مقبل از کار عمر و امیه حیران شد سوار دیگر فرستاد آفرانیز  
 پینداخت راوی روایت می‌کند هفت سوار حلبی را بین دربی عمر و امیه بینداخت  
 امیر خود بمیدان آمد بعمر و گفت ای پارتوکلر خود کرده‌ای اکنون باز گرد  
 نوبت منست .

دور مجعون گذشت و نوبت هاست هر کسی پنج روز نوبت اوست  
 عمر و امیه از میدان بازگشت پهلوان خنث اسحق را بمیدان را بیو  
 بترنیب جولان نمود بانک بر مقبل زدای دزد هکر خبر نهادنی من هفته  
 این قافله می‌آیم گفت ای سوار تو کیستی نام خود بگو تایینام کشنه لشوی  
 امیر گفت ایدزد منم حمزه عبدالمطلب پسر رئیس مکه معظمہ مقبل گفت  
 اگر هزار جان داری بکنی بسلامت نبری پهلوان گفت ای فضول لاف ذی  
 را کنار بگذار .

پار آنچه داری ذ مردی نشان . کمان کیانی و گرز گران  
 مقبلی حلبی دست بکمان حاج برده تیر خدیگ زده پر مقابی بشست  
 پیوست تیر را با امیر حمزه رها کرد پهلوان چهان عم رسول آخر الزمان (ص)

تیر را بسوانگشت گرفت بطرف او الداخت مقبل چون این هنر را از امیر حمزه بدید آفرین با امیر گفت و سوکند خور داز آنوقت که تیر اندازی آموختم هیچ آفرینش ای نیز مر را رد نکرده است پس دست پیغ خون آشام برذ و اسب را رکاب کرده بسر جهانگیر بزد پهلوان زیر تیغ سپر برگرداند که تیغ در دست مقبل بشکست و قبضه بدست او بماند قبضه را با امیر حواله کرد و آن نیز در خاک افتاد و عمر و امیه بدید آنرا از زمین برداشت و در توپره انداخت مقبل گفت ای پیاده قبضه تیغ را بده که در آن چندان جواهر خرج شده است که بهای چون تو یک هزار پیاده باشد عمر و امیه گفت ای نادان من قبضه را دادنی نیستم اگر مردی از من بستان مقبل دست بکمان بردو گفت ای پیاده این تیر دیگر آن نیست که رد کردی چنان بتو بزم که بزمین فرو روی عمر و امیه سپر کاغذ را پیش آورد و تیر ه قبل از سپر رشد عمر و امیه جست زد نزدیک مقبل رسیده لگدی بگردن او زدبار دیگر مقبل چوان خواست که باز حمله بعمر و نماید امیر گفت ای مقبل اگر عاقلی باعمر و جنگ مکن مقبل دریافت که عمر و بلاست او را گذاشته رو بجانب امیر کرد و نیزه خود را بدهست گرفته بدور سرگردانید و سینه امیر را حواله کرد امیر نیزه خود را بگرفت و باز که زد که ای مقبل اگر نیزه زدن نمیدانی از من بیاموز پس سنان نیزه را جدا کرد و چوب را بگردانید و بکمر مقبل زد که از صدر زین بخاک افتاد عمر و امیه بر جست و سینه او نشست خواست که او را با خنجر بزلد امیر منع کرد پس پهلوان گفت ای مقبل بگو که خدای تعالی یکی است و دین ابراهیم بر حق است مقبل گفت خدا قادر است که بر من چون پیلی، تور اسلط گردانیده است پس مقبل با بارانش بدین ابراهیم خلیل در آمدند و حلقه بنده کی را بگوش کردند و امیر را بارگاه خود آورد و چنان که طعام خوردند و شربت نوش کردند مطر بان خوش آواز چنگ و نی و دف و بربط بنواختند

سه روز امیر در قصر مقبل مهمان بود روز چهارم از مقبل رخصت طلبید پهلوان برادران را گفت که خراج را یعنی برید که من برگشته بسکه خواهم داشت عباس و ابوطالب بسوی یمن روانه شدند امیر بمقبل گفته بود که بعد از چند روز بالشکر خرد درین من بیا و من از پیش میروم پس عباس و ابوطالب چون درین من رسیدند خواجه را بمیدان بداشتند و خود در شهر داخل شدند تا شاه یعنی را بینند چون پادشاه یمن شنید که رئیسان مکه خراج مملکت خود را آوردند ایشان را بقصر طلبید و نوازشای بسیار بعود از آنطرف پهلوان و عمر و امیه نیز از عقب رسیدند خراج را در میدان دیدند که افتاده است حمزه بعمر و گفت بهتر آنست که من بالای این مال بنشم و هر کسی که برای گرفتن مال آید جواب خواهم داد پس هردو در آنجا نشستند و منتظر بودند تا شاه فرمود که خراج بیاورید کسان شاه بیرون آمدند چون در میدان رسیدند دیدند که دونفر عرب بسر مال نشسته اند گفتند ای عربان برو خیزیدن این مال را پیش پادشاه بیایم عمر و گفت ای دبوانه این مال مال ماست که میتوانند بیرد محصلان گفتند بزینند این سخره ها را عمر و دید که برای زدن او روانه شدند سرشیشه نفت را گشود و با آنها پاشید و آتش زد چند نفر سوخته و دیگران بگریختند ولوله کنان پیش شاه آمدند و احوال باز لمودند شاه گفت ای رئیسان مکه مگر با خود دبوانه آورده اید عباس گفت که ما آدم عیانیم چگونه دبوانه را همراه آورده ایم در دل گفتند که شاید پهلوان و عمر و امیه خواهند بود بعد شاه حکم کرد بروید هر کس باشد گرفته پیش من آورید در پایتخت او پهلوانی بود که او را بهرام گفتدی برو خاسته پادشاه را خدمت گرد و گفت باقیال شاه میروم و هر دو را بسته بیاوردم پس پهلوان با پانصد سوار بیرون آمد چون عمر و فوج سواران را بددید با امیر گفت یا بگریزیم امیر نیم کرد چون بهرام قزدیک رسید سواران

فرمود توقف کنید خود گرز پانصد منی بکشید قصد امیر نمود پهلوان  
 نشته بود و هیچ نمیگفت وازا آنجا بجنید بهرام گرز پانصد منی با امیر آنداخت  
 دلاور دست او را برخوا بگرفت و همچنان بداشت بهرام هر چند زور کرد  
 دست را رها کردن نتوانست دلاور یکمشت برگردان او چنان زد که در خاک  
 غلطید عمر و امیه بر سواران دیگر شیشه نفت بگشاد و آتش در داد همه  
 بگریختند بهرام همانجا افتاد و سواران شاه آمدند کیفیت را باز گفتند  
 شاه مثل هار بخود پیچید گفت کسی باشد که این مهم از پیش بردارد پسر  
 پادشاه که او را لقمان بن منظر میگفتند برپاخواست سر بزمین نهاد شاه  
 هزار سوار همراه پسر خود نامزد کرده در میدان فرستاد لقمان بن منظر  
 یامد دو دلاور را احاطه نمود تبع بکشید و بدلاور حمله آورد تاج گخش  
 دست او را بگرفت کمان را بگردانش طوری زد که او نیز در پهلوی بهرام غلطید  
 عمر و امیه شیشه نفت زدن گرفت سواران بگریختند و لقمان آنجا بماند شاه  
 چون شا کیفیت پسر را معلوم کرد فرمود طبل جنگ بزنند تمام لشکر  
 یعن را بیرون کشید همینکه امیر عرب از دور نظر کرد دید منظر شاه با  
 لشکر جرار بیرون آمده امیر عرب بخنک اسحق پیغمبر سوار شده  
 در میدان آمده بایستاد شاه منظر فرمود تا فوج ها صاف آرائی کنند و  
 نامداران و بهادران در سلاح شوند بعد منظر شاه فرمود کیست روی  
 به میدان آورد یک سوار یعنی روی بمیدان آورد در مقابل امیر بایستاد  
 دلاور فرمود:

بیار آنجه داری ذمردی لشان      کمان کیانی و گرز گران  
 از کفن امیر آن مرد تبع بکشید و بدلاور حمله کرد امیر حکم خدای  
 تعالی قائم بر جای ایستاد دست او را گرفت و مشتی در گردان او زد که بر  
 زمین افتاد و جان بداد شاه منظر سوار دیگر را فرمود که تو برو و کلزار

بکن مرد بهادر میدان آمد گرز صحنی را با امیر انداخت امیر دست او را نیز در هوا بگرفت دست چپ بکمر او انداخت و از اسپ برداشته و بر سر گردانید و چنان بر زمین زد که استخوان او خرد شده با خاک یکسان شد جمله خلایق آفرین کردند چون منظر شاه این واقعه را بدید حکم نمود که همه یکبار حمله کنند بفرمان شاه لشکر لگام ریز نموده حمله کردند امیر جهانگیر دست بصمام کرده همراه امیه هم نفت بلشکریان میباشد آتش میزد چنان خاکستر و دود برخاست که کسی بنظر نمی آمد امیر هر که را بکتف میزد تا پهلو میرساند.

بهر جا که شمشیر او کار کرد یکی را دو کرد و دور اچار کرد هر که را در کمر میزد مانند خیار میشکافت عمر و امیه شیشه نفت را رها میکرد هیاهوی مردان نعره دلیران طراق گرزگران و سرها مثل گوی گردان خون همچون جوی روان گردید منظر شاه پهلوان را این چنان دید حیران شد روی بگریز نهاده در حصار آمدند دروازه را محکم بست خندق را پر آب نمود امیر نیز برگشته با فتح و نصرت پهلوی مالها آمد منظر شاه عباس ابوطالب را طلبید گفت راست بگوئید ایشان کیستند گفتند ای شاه این سوار برادر ماست و آن دیگر عمر و پسر امیه است عقب ماها آمدند ایشان از آمدن ایشان مارا خبر نیست شاه گفت چرا نکتید عباس گفت چون ما ندانستیم و ما پدر عبدالطلب ما را منع کرده بود که حمزه را از بردن خراج خبر نکنند چون منظر شاه دانست که این امیر است باستقبال بیرون آمد عباس پیشتر رفته با امیر گفت پادشاه یعنی خدمت تو می آید باید که تحظیم بجای آوری پهلوان گفت اگر اقرار کند که خدای تعالی یکیست و دین ابراهیم (ع) بحق است آنچه بگوید بسر و چشم قبول میکنم والا در دور حصار نشتمام هر که بیرون آید باینچه گردن میزم

و بجهنم و اصل میکنیم و حصار را هم خراب میکنیم عباس بمنظر شاه کیفیت را گفت و گفت هر چه دلاور میکوید همان میکنند منظر شاه اقرار کرد که خدای تعالی وحده لاشریکله است دین حضرت خلیل الله بر حقت دلاور بندخدا است چون پهلوان این خبر رسانیدند شاد شد گفت که منظر شامرا بگوئید که باید وقتی که منظر شاه بیامد اورا در کنار بگرفت و هم در آنوقت مقبل حلیبی با سپاهش بیامد بعد از آن منظر شاه امیر را در حصار برد و بتخت خود بنشاند و شرط مهمانداری بجای آورد تا چهل روز مهمان او بود یکروز عمر و امیه برای تماشای شهر رفت و دخلایق جو خه بجوحه در شهر میدوند میروند عمر و امیه از یکی پرسید که اینها بکجا میروند و بهر چه میدونند و گفت دختر پادشاه که او راهنمای میگویند دعوی دارد که هر مردی پشت او را بزمین آورد اورا بشهری قبول کنندوا کرمغلوب شود سراو را از تن جدا کند چند سال است شاهزادگان بخواستگاری او میایند و با او زور آزمائی میکنند کسی اورا بزمین نمیتوانند زد چون بزور با او برنمی آیند ناچار سر میدهند در هر سال دو روز مقرر کردند امروز جنگ و کشتن اوست از هر اقلیم و از هر طرف شاهان و شاهزادگان جمع شدند تا از پرده غیب چهنهور رسد عمر و امیه باز آمد و کیفیت را برای امیر گفت امیر نیز سوار شده بمیدان در آمد و گفت که در میدان بر سر نیزه نصب کردند آند و بالای او خلقه ای گشتری گذاشت هم نقيبان با نلک میزدند هر که تیر از حلقه ای گشتری بگذرن اند و گونی از بیش همای طائفی ببرد و بزور دوال کمر او را گرفته از صدر زین بر گند همای زن او باشد جمله خلایق منتظر همای بودند ناگهان همای چلوه کنان چون طاووس مست بیامد آه از دل عاشقان بر آمد فریاد از مشتاقان با آسمان رسید پس ندا دردادند ای شاهان و ای شاهزادگان وای گرد لکشان هر که را آرزوی هر گه است در این میدان بلا آید جوانی اسب در

میدان زان جولان نمود و برس فرس خاک بر چرخ گردون میفتاد و پس دست  
بکمان برد و نیر در شست پیوست بیانداخت تیر آن جوان از حلقه‌انگشت  
بگذشت پس گوی در میدان انداختند همای و آن جوان هر دو چوکانها



### گوی بازی نمودن همای و طوق حرمان

را بدمت گرفته در گوی بازی شد آن جوان بازی را از همای برد دست به دوال  
کمر بکدیگر زد و وزیر کردند آن جوان خواستکه همای را بردارد آن زهنا  
قدیمی بر قع از روی دور کرد بمجرد اینکه نظر جوان بر روی او افتاد سیصد  
رگ او سست شد در آن حالت همای نزور کرد جوان را از صدر زین برداشت

بالای سر بود بر زمین زد آنجوان خواستکه بجنبند نیزه بسینه‌اش چنان‌زد که از بیست او بیرون آمد افسوس از جمله خلایق برآمد حمزه تمام حرکت‌های اورا معلوم نموده گفت ای عمر و امیره دیدی که این نارعنای بکدام حرکت جوانی را بیجان ساخته‌کنون این گناه برما باشد که بحضور من این چنین ظلمی وارد آید پس باز چاوشان بالک زدن شاهزاده‌ای بود از ملک جش که اورا طوق حرمان می‌گفتند از اشتیاق همای سرگرم آن شده داخل میدان شد و تیر را از حلقه انگشت‌تری بگذرانید پس دست بچوکان برد طوق حرمان کوی از همای بر بود و دست بردوال کمر بند یکدیگر زورور شدند طوق حرمان خواست که او را از اسب بردارد آشوخ چشم حرکت قدیم خود را پیش آورد و طوق حرمان بمجرد زیدن روی ذیبا مستشد همای اورا برداشت و بر زمین زد خواست که نیزه را بسینه او فرو برد و بیجان گرداند امیر نبره‌ای زد و خنثی در رکاب زده پیش همای رسید از هیبت نهره لوهما و خلق متغیره‌اندند پس امیر دست چپ را دراز نمود و بتوان گشت دوال کمر همای را بگرفت و اورا از اسب برداشت به هوا پرتاب نمود که در نظر خلق چون گنجشک شد و نظر شاه پیش آمد و گفت ای حمزه صدقه سر خود این بدینه خود را بکسر تا هلاک شود که بنده با این دختر محبت‌دارم چون بقوت فرود آمد حمزه همای را بگرفت و آهسته بر زمین رحان نمود جمله یینندگان بر آفتاب عرب آفرین نمودند و طوق حرمان در پایی حمزه افتاد و مسلمان شد و حلقه بندگی بگوش کرد و باقی عمر در رکب پهلوان بود و الله اعلم.

## داستان هفتم

آهلهن امیر از یمن بمکه معظمه و کشته شدن هشام بن علقم خیری  
بلست امیر و گرفتن قاج و تخت نوشیر وان بن قیاد شهر پار را  
راوی چنین روایت کند چون امیر از کارهای طائفی فارغ شد در پار گامشاه

بیامد و درست بر جام شادمانی برد و شب و روز بخوشی و خرمی گنرا یداما  
 همای طایفی مشتاق پهلوان شده بود پیغام میداد که ای دلاور مرا بگتیزی  
 قبول کن پهلوان گفت من چون تور عنا را بنکاخ نیاورم هرجه همای طایفی  
 و خلابق دلاور را اصرار کردند سودی نبخشید دلاور گفت طوق حرمان  
 پادشاه زاده حبس است و در عشق تو خود را فنا ساخته شوهر تو طوق  
 حرمان است تو هم قبول کن همای طایفی قبول کرد دلاور همای را در اسلام  
 آورد عمر و امیه را گفت که نکاح طوق حرمان را با همای بخواهد عمر و امیه  
 بعجرد استماع این مطلب نکاح خواند پهلوان چند روز در عیش بود شبی  
 دد خواب دید که مکه معظمه را لشکری محاصره کرده است از هول آن  
 ییدار شدو آن خوابرا به عمر و امیه گفت عمر و امیه گفت من میروم ازمکه  
 خبر می آورم پس ازین روانه شد مثل بادمیرفت تا آنکه در مکه مبارکه  
 رسید دید لشکر عظیمی مکه را محاصره کرده است از یکی پرسید این  
 کدام لشکر است و سردار لشکر چه نام دارد یکی گفت این لشکر که می بینی از  
 زمین خیر آمده است و سردار لشکر هشام بن علقمه هست در پیش پدر  
 خود تعهد کرده است که نوشیروان بن قباد را زنده گرفتار کرده بیاورد  
 اول در مد این رفت و نوشیروان در شکارگاه بود شهر را خلوت دید ناگهان  
 شهر یورش برآمد ببابو آثار نوشیروان را غارت کرده لشکر نوشیروان از خوف  
 از آنجا گریخته فی الحال در این مقام رسیده است و می گوید که این  
 مقام را خراب باید ساخت چرا که چندین شاهان قصد این مقام کرده اند  
 و فتح نیافتنند من بزور این فتح می کنم بدین خیال محاصره کرده است  
 عمر و امیه پرسید هشام چقدر بلند بالا است و چقدر لشکر دارد گفتند  
 هشام هفتاد گز قد دارد و هشتاد هزار سوار همراه دارد و گرز سیصد هنی  
 را در جنک بدست می گیرد چون عمر و امیه تمام کیفیت را معلوم نمود بالک

بر قدم زدو راه یعنی پیش گرفت پهلوان یک منزل راه پیش آمده بود در راه عمر و امیه رسید تمام کیفیت را بر سید عمر و امیه احوال را هر چه شنیده بود با امیر گفت حمزه با لشکر خود گفت شما از عقب بیایید من بتوجهیل میروم کمکرا از دست این حرامزاده خلاصی میدهم پس سلاح خود را پوشید و بخنک سوار شد عمر و امیه را پیش گرفت هردو مثل برق روانه شده صبح صادق دمیمه بود که بلشکرگاه رسیدند پس دست راست بگوش چپ نهاده و دست چپ را بگوش راست نهاده و سر زمین فرود آورده چنان نعره‌ای یزد که زمین و زمان بذر زمده آمد هشام بلشکر گفت این چه آوازی بود که گویا آسمان بزمین افتاد یا کوه بکوه خورد همه تحریر بود که حمزه فرمود (انا حمزه بن عبدالمطلب) کسانی که داخل قلعه مبارکه بودند نعمت اش نمیداشتند شادی نمودند اما عبدالمطلب خائف بود که امیر بچه است تنها است او را بخداحواله کرد چون هشام این نعره شنیده از قلعه رو بسوی حمزه کرد از این سبب اهل قلعه از تشویش خلاصی یا فتنه و جمله لشکر کفار روی بجانب پهلوان کردند عبدالمطلب با تمام جمعیت سوار شده از مکه بیرون آمده خیمه زدند چون پهلوان دید که هشام خبری در میدان درآمد خنثرا رکب کرده گفت ای کافر (بیار آنچه داری زمیدی نشان) هشام دست بگرز بردا میر سر بر آورد هشام گرزدا بر پهلوان زد که آواز آن را هردو سپاه شنیدند و مردان عالم گفتند اگر این مرد سمسکندر است از این گرز در خطر است ولیکن امیر را ز آن هیچ زیان لر نمیده چون هشام حمزه را ایستاده دید گفت ای عرب خیر سر هنوز زنده هست .

پهلوان گفت آنکه نمرده است و نمیرد خداست و آنکه تغیر پذیرد خدا است به هشام گفت کافر دو حمله دیگر دارد گرز دوم را با امیر زد آنرا رد کرد اسحق پیغمبر در صدا داد آمد پس حمله سوم هشام با آن روزی که قسام ازل

باو داده بود، که روز دلور چنان زد که نیصد و شصت زک او خبر دارشد و چهار صد و چهل استخواش بجنیش آمد لیکن حمزه خود را مردانه داشت چون لوبت با امیر رسید تین خون آشام از نیام کشید و در خانه زین با استاد و چنان برس هشام زد که از سپر گذشت و بخود رسید و از خود دسر او و از سر تابع حق و حلقو نا سینه و نا کمر رسید وقتیکه لشکر باخبر شدند که هشام دو حصه شده بزمین افتاد پس حمزه خنک را رکاب کرده و در میان لشکر افتاد هر که را بسر میزد همچوکوی میفلطید و هر که را بتارک میزد تادوساق فرودمیا ورد هر که را بر حمایل میزد هر دو دست او فرودمیا آمد عمر و شیشه نفترا آتش میزد و دوسوسوار را بیک گوله خاکستر مینکره لشکر هشام چند ساعت جنک میکردند آخر شکست خوردند هم در آنوقت سپاه دلور از عقب رسیدند امیر بلشکر خود فرمود بزید این کفار را برداشت چنین آمده است که آنقدر از کفار سر بریدند که در هر کنگره خانه مکه معظم دوسر آویخته بودند و غنیمت چندان بدست آمد که جمله سپاه اعراب توانگر شد لبوجترو بارگاه و تختوکرسها و اسبابی که هشام از هدایت آورده بود همه بدست امیر افتاد در عقب لشکر گریخته چهار فرسنگ رفتند بعداز آن پهلوان عنان کشیده فرمود تا لشکر با تمام خلائق مظفر و منصور بازگشته در مکه آمد و عبدالطلب با تمام خلائق از شهر بیرون آمدند امیر در بای پدر افتاد عبدالطلب فرزند رادر کنار گرفت دعای غر او اوان بیجان حمزه کرد شکر حضرت احادیث را بجای آورد.

پس حمزه فرمود تا بارگاه نوشیروان را الحصب کردند و تخت کیان را بیار استند کرسیهای زرین پیش نهادند امیر گفت نشستن بتحت شایسته من نیست عبدالطلب فرمود چنین است که فرزند عزیزم میگویند زیرا که ای فرزند تو اولاد ابراهیم خلیل (ع) هستی ترا بتحت کافران نشستن عار باشد

## خبر بالختن عمر و معدیکرب از کارهای امیر

لیکن چنان طلب خوف از پادشاه هفت کش و میکرد عمر و گفت بالظیر قواد  
باش بتحت بنشین امیر بسم نمود و گفت پادشاه پادشاهان خلود عروج  
استها همه بندهایم پس امیر بکرسی جهانپهلوانی نشست و تخت پادشاه را  
فرمود تا غلامان نگهدارند دلاوران عرب تمام بکریها فشند خشم  
آورده خوردند بساز آن ساقیان سیم ساق جامهای زرین بگردش آوردند  
مطربان خوش آواز، نای و دف و بربط بنواختند.

### شعر

من، حجاب از چشم مردان بر گرفت      چشم ماقی بلوه احمر گرفت  
هر کسی دعا بوجود امیر نمی‌نمود و عمر و امیر کارهای شیرین نمی‌نمود  
که حصار مجلس آفرین می‌گشتند پس هر روز و شب برین لمع بسر میر ماقید  
و بخوشی می‌گذرانیدند.

### داستان هشتم

خبر بالختن عمر و معدیکرب از کارهای پهلوان و آمدن بیکنگیار که  
وجنگ نمودن بالامیر و ستر فتن امیر او را با چهل و چهل زیرا خود و  
صلمان شدن تمام آنها

بر روایت چنین آمده است که همینکه حمزه هشام بن علقمه را کشت، این خبر  
در تمام گیتی نشر شد که در سر زمین عربستان شهر مکه بسری پوچشته است  
از دست او چنین کثرا برآمده هر پادشاهی و کردنشی این خبر را شنید  
حیران ماند.

آوردماند که در ملک عربستان پهلوانی بود عمر و معدیکرب نظره فیضی  
از ولاست عرب بعد ضبط او بود چهل و چهار برادر داشت هر یکی شیاع و ملتو  
چهارده هزار سوار داشت چون شنید که حمزه هشام بن علقمه را کشته جمله  
اسباب نوشیروان را بست آورده حسد برد و بتسریبد که شاید در ملت کلوم  
می‌اید با خود گفت (علاج واقعه پیش از وقوع باید کرد) پس با اولین مقرر

کرد کمای برادران اینکا تو اسهل نباید داشت و این آتش را خرد نباید شمرد  
 مازرا چو خرد بنگری زهری فراوان دارد تا این رئیس بجهه بحدرش نرسیده  
 نهال عمرش را از بین و جن باید کند والامیر سرم تمام ملک عرب را تصرف کند  
 و خدامیدا ند عاقبت این بیان بکجا خواهد رسید همه برادران گفتند راستی  
 اینست که شما هیفر ما بیش اول فرمانی بجانب او باید نوشت اگر اطاعت کنند خوب  
 اگر فرمان بجای نیاورد تعجیل باید شود تا شر او از جهان کم شود عمر و معدی  
 فرمود نامه بجانب امیر بنویسند پس نامه باین مضمون نوشت اول بنام لاتو  
 منات و عزی وزند و آتشکده نمروز و آب هاه بعد از این نامه از بیل خادیان  
 پور شد ادیان عمر و معدی بر توابع عرب کشکینه خوار و پشمینه پوش بریک  
 بیا بان پروردہ شده و به شیر شتر بعد بلوغ رسیده نیس بجهه که خمزه بدانو  
 آگاد باش من آن عمر و معدیم که از وحشت گرز من شیر در پیشه در نمی خسبد  
 و از هم تیر من آسمان سپر آفتاب پیش میدارد و نیمه ملک عرب حیدا نند که  
 چندین کرات کشتم اشک ذرین سر لشکر نوشیر وان عادل از من شکست  
 خورد و خوف شمشیر من در بارگاه شاه هفت کشور چنان است که خوف گرگ  
 در رمه گوسفندان اما بعد اگر با مال و اسباب و تاج و تخت نوشیر وان کمعثام  
 از مدان آورده با خراج دو ساله مکه و کلیه لشکر یا نت سر بر هنر شمشیر به  
 گردن ما آمدی ترا پهلوان خود کنم و اگر این شرایط را رد کنم از مقام خود  
 با سپاه بیایم تمام لشکر ترا علوفه بین کنم و قرآن لله بردار کنم حصار مکه  
 را خراب سازم چون نامه مرتب شد به اسدی لیز گام سپردند به تعجیل تمام  
 روانه گردند فاصله شب و روز راه هیراند و منزل هیرید بعد از مدتی  
 به رسید امیر را خبر گردند که از جانب کرب فاصله نامه آورده  
 امیر بعضا و گفت فاصله را بقصیر بیاورید فاصله چون امیر را بدید سر بر زمین

نهاد و نامه پنجه عمر و امیه داد و عمر و امیه آن نامه را پیش حمزه آورد  
امیر آن نامه را تمام بخواهد و بیاران گفت رئیسان میکه بذرزه در آمد لیو  
گفتند یا امیر تو این عمر مهدی را ندیده و نمیدانی کیست نباید قدم او در  
ولایت ما بر سرآمد چنانچه نوشته است همچنان کند امیر نگاه بجانب عمر و  
امیه کرد و بخندید سوکند خورد که برب کعبه قسم مرآ با عمر و مهدی قطع در  
میدان جنگ ملاقات شود و بسلاخ او را زنده بیندم و چهل زوجهار برادر او  
را یکروز بگیرم و اگر چنین نکنم از پشت عبدالطلب نباشم.

عمر و امیه سر بزمین نهاد و گفت چنین است میکوئی پس عباس را فرمود  
که جواب نامه را در قلم آرند عباس بنوشن آغاز کرد اول بنام خدای و مدع  
خاندان ابراهیم بعد از آن این نامه از شاه مردان مردمیدان تاجبخش سلطان  
جهان حلقة گوش سرکشان عم رسول آخر الزمان حمزه ابن عبدالطلب  
بن هاشم بن عبد مناف بر تو ای عمر و مهدی یکرب بدان و آگاه باش که سنت  
سابقه و قرون هاضمیه کفار قصد میکردند پدر من که دریس این شهر معظم  
است همیشه در تشویش میبود پس هر روز درون خانه کعبه میرفتی و صحن  
کعبه را بریش مبارک خود میرفتی و از خدای تعالی میخواستی که الهی مرا  
غزنه دی روی کن که کفار را بر اندازد و اهل مکه را بنوازد بعد از سالهای  
سال دعای ایشان مستجاب شد عارضه اند در جهان پیدا نمود و در وقت ولادت  
من چنان بیان نمود که این نوزاد پهلوان شود و صاحب فران حفت کشور شود و  
شاهان و کفار و سرکشان تمام دیار را از پا بستخت بزرگ آورد و بعضی را در دین  
اسلام دور آورد و فراش دین پیغمبر آخر الزمان که نام پاک او محمد است خواهد  
بود و تمام عالم را از کفر صاف نماید اگر کنون سه کار از دست من آمد چنانچه نوهم  
میدانی مقبل شاهزاده حلبر اکمالها درین راه زنی میکرد و یک ضرب تیر از  
صدر زین بخاک خلطا نیم چون اهل سعادت بود بدین اسلام هر آوردم و حلقة

هرگوش لو عدا ختم بعد در یعنی رفتم منظر شاه که حاکم یعنی بود بجنك آمد لورا گرفته بیز مسلمان کردم بعد هشام علیمه خیری اسباب و تخت بلر گلمتوشیر و ان بن قبادر اگرفته بهم که آمشهر مکه را محاصره کرده بود من رسیده لورا علوفة نیخ گردایدم در این موقع توفضولی میکنی مرا میترسانی انشاء الله تعالیٰ ترا باجهل برادر دریکروز بیندم اکتون بمجرد رسیدن نامه پسر جهانی خش حاضر شوافرار نما که خدا یکی است دین ابراهیم بحق است اگر سلطنت ابدی خواهی شرایطهایی که در نامه نوشتم قبول کن و اگر از این شرایط حصول نمائی عزیمت کنم خاک ملک ترا بیاد دهم چون نامه مرتب شد بهلان قلعه سپرده رواده کرد چون قاصد بصر و معدیکرب رسید نامه را بسوار دعمر و همچو مار بخود می بیجید و روی بجانب برادران کرد گفت اکتون بکلر سازی جنک مشغول شوید عمر و معدی از شهر بیرون آمد تا زدیلک مکه شد آوازه در مکه افتاد عمر و معدی رسید دلاور فرمود باز گامرا برابر کوهای بیقیس زدند چنین گویند عمر و معدیکرب را برادر که تری ارجل نام بود بر خاست گفت ای برادر اگر فرمان دهی بند دلاور روم و اورا بر تو دعوت کنم اگر بباید فهو العراد و گره کوش اورا گرفته همچون خلاعلن پیش تو آرم عمر و گفت زود برو ارجل بر اسب نشته روای شندر قصر دلاور رسید نعم زد گفت بروید دلاور را خبر کنید مقبل حلبي در بازگاه دلاور نشسته بود آمدن ارجل را خبرداد امیر فرمود تا عمر و امیه ارجل را بقص داخل نماید چون ارجل پهلوان زادید بفرید گفت اید دلاور ترا چه قدرت بشد که در پیش من بکرس نشینی دلاور گفت اگر مردی هرا از کرسی برو خیزان ارجل خروشیدو گرز با صحتی بگرفت و بجانب دلاور بدوید گرز را حواله سر دلاور نمود دلاور دست دراز کرد بندوست اورا گرفت ارجل هر قدر زود کرد تو ایست رها کند امیر دست اورا بیجید و گرز بزمین افتاد

پس دلاور هشتی در گردن او زد که ارجل در زمین غلطید و بهوش شد چون  
بهوش آمد بر خاست روانه شد گرز را در همانجا گذارد بیرون آمد اسبرا  
سوار شد سوی عمر و آمد چون ارجل پیش عمر و معدی رسید کیفیت را  
باز نمود عمر و معدی فرمود تا طبل چنک بزنند دلاور فرمود کوسهای حربی  
بنوازند هر دولشکر در برابر هم ایستادند دلاور اسب به میدان راه گذر  
زد که هر که مرداست در مقابل من آید ارجل پیش عمر و معدی سر بر زمین  
نهاد و گفت من آن روز تنها بودم در قصر دلاور رقته بودم که آنجنان  
بازی خودم امروز اگر فرمان دهی رسن در گلویش کرده می‌لورم عمر و معدی  
گفت برو پس ارجل بمیدان آمد و مقابل امیر ایستاد گفت ای عرب می‌لار  
آنچه داری، دلاور گفت پیش دستی نمی‌کنم این حمله تراست ارجل گرز از  
قریوں نمین بکشید سر راه بر حمزه بگرفت خواست گرزها بر امیر زند  
پهلوان دست دراز گرد بند دست او را با گرز در هوا بگرفت و چنان مشت  
بگردن او زد که از زین در خاک غلطید عمر و امیه او را بسته در لشکر خود  
بر دبرادر دوم که نوال خمار گفتند روی در میدان آورد گرز پر دلاور افتاخت  
امیر بیکدست حمله آورد دست دیگر را دراز کرد دوال کمر او بگرفت  
و پای در رکاب کشید اسبرا چنان لک دزده که ده گرز دور افتاد نوال خمار  
را برداشته بزمین زد عمر و امیه نیز او را بسته بر دست سعد نیزه پر دست بمیدان  
آمد لیزه حواله سینه امیر کرد امیر دست او را بگرفت هر چند سعد نور کرد  
توانست رها کند پس امیر نیزه را از دست سعد گرفته بگردانید بکسر صدزاد  
که از اسب ور غلطید عمر و امیه او را بسته بر دست سعد قاص بمیدان آمد اورا  
لیز بیست خلاصه تا غروب آفتاب چهل برادر عمر و معدی را بگرفت بعد  
عمر و معدی بمیدان آمد گرز ششده متی را از قریوں قین کشید و تره  
زد ای عرب با گر هزار جان دادی یکی را بسلامت از دست من همیز امیر عمر و

۷۹      بیتن امیر حمزه عمر و معدی سکری دا

معدی را در میدان دید فی الحال از اسب فرود آمد و سلاح از تن دور کرد  
زیرا که سوکن خورده بود روزی که با عمر و معدی ملاقات شود اور این سلاح  
زنه بگیرد چون امیر سلاح از تن بیرون کرد باز با سب نشست عمر و معدی  
گرز با امیر انداخت پهلوان با سپر ردن عود هم در وقت بازگشتن پا از رکب  
بکشید بشانه اسب معدی چنان لگد زد که اسب با سوار بهم غلطیدند  
امیر بر جست بسینه عمر و معدی نشست لشکر خواستند که لگام ریز کنند  
معدی بکرب معاف نمود کرد پهلوان او را بسته تسلیم عمر و امیه نمود و خود  
بنخنک اسحق بیغمبر نشست فرمود تا طبل. بازگشت زدندند جهانگیر  
پارگاه آمد و بکرسی جهان پهلوانی بنشست و فرمود تا عمر و معدی را با  
برادران پیش آرلد بفرمان دلاور همه را بحضور آوردند امیر گفت ای عمر و  
معدی من ترا چکو نه کر قدم گفت چنان که مردان روزگار مردان را بگیرند  
دلاور گفت مردان عالم گفته اند مرد باش یاد رخدامت مرد باش بگو خدای  
تعالی یکبیست دین ابراهیم بر جست و راه بت پرستی باطل است عمر و با  
جمعیح برادران ایمان آوردند و با چهار هزار سوار مسلمان شدند امیر  
از کرسی بر خاسته بست خود بند از عمر و معدی بکرب دور نموده واوزادر  
کثار گرفت و بنواخت و جامه مرصع بندت خود باو پوشانید و برادران  
او بخدمت او آمدند و بشرف اسلام مشرف شدند.

دلاور عمر و معدی را سر لشکر خود کرد بیکرسی زرین نشانید و حکم  
داد تمام لشکر و برادران در میاه حمزه فرود آمدند و فرمود که طبل شادمانی  
ذند عمر و امیه بر خاست و جله زرین بگوش عمر و معدی و برادران او  
نمود دلاور گفت چه میکنی عمر و امیه گفت شرط خدمت آقای خود را بپجا  
میآورد عمر و معدی بکرب گفت با دلاور قبول داریم بعد از آن طعامها آورده  
خوردند بعد از آن مطریان خوش آواز صوت خود را هنگ رسانیدند

گردان عرب سرمست شدند و دعا بجان امیر میگفتند روز و شب عمر و  
معد یکرب با برادران در حوشی و شادامانی میگذرانیدند.

### داستان نهم

خبر یافتن نوشیروان عادل از ظهور پهلوان و روانه کردن هرمز را با هشتاد  
هزار تهر بجهت سرعتار کردن امیر و شکست خوردن هرمز از پهلوان  
چون امیر عادیان پور شدایان را حلقه در کوش کرد این خبر در عالم.

پراکنده شد چنانچه بنوشیروان خبر رسید که در مکه بهجه عربی برخاسته  
کم قبیل حلبی را زنده گرفته است و منظر شاه را زنده غلام گردانیده است  
حشام علقمه را بضرب شمشیر دوپرگار کرده و نمام اسباب اورا تحت تصرف  
خود آورده است و عمر و معد یکرب را با چهل و چهار برادر در یکروز بیست و  
مطیع خود ساخت پادشاه هفت کشور نوشیران قباد شهریار فرمود که این  
چنین کس باید در پایتخت ما باشد خواجه بوزرجمهر سر بزمیں نهاد و  
گفت که ای پادشاه امیر در اطاعت و بندگی حضرت پادشاه است بختک  
کفت ای شاه خواجه بوزرجمهر خلاف میگوید اگر پهلوان مطیع درگاه بود  
تا اینزمان بشاه می بیوست خواجه بوزرجمهر گفت ای بد بخت دغل ساز  
و ای لعنی حیله ساز بی حکم پادشاه چگونه آید شاه فرمود ای خواجه چه  
باید کرد بوزرجمهر گفت اگر حکم باشیدیک نامه باو بنویسم بمجرد رسیدن  
نامه با وحزم بیشک خواهد آمد بختک گفت ای شاه هرگز او بنوشه خواجه  
نخواهد آمد خواجه بوزرجمهر فرمود پس چه باید کرد بختک گفت يك  
دلادر قوی با لشکر گران تعیین باید کرد اول امیر را دعوت کند اگر  
باید فهوالمراد و گرنه رسن بگلویش انداخته بیاورند شاه گفت که را  
میفرمی بختک حرامزاده گفت گسته اشک زرین کیش برای مهم شاه فرد  
خاقان رفته برادر زاده او هرمز خزان را باید فرستاد تا این کار را با جام

پرسانند(شله فرمود بطلب هرمز خزان را) پس بختک هرمز را طلبید نوشیروان  
 هرمز را رخصت کرد و خلعت دا فرمان بجایب امیر نوشت اول بنام لات  
 هنات خطابند صندوق و آئین فرویدن و کیش قباد بعد بهموزه عرب بداند  
 و آگاه باشد چنین بگوش اعلیحضرت رسیده است در مکه سر برداشته و  
 بعضی سرکشان را بدبست آورده و بعضی را کشته تی عجب است که بهصر معلی  
 روی نیاورده ای اکنون هرمز خزان را فرستادم میباید که بر سین فرمان  
 روی بصر آوردی تا در باب نولطف و مرحمت فراوان کرده شود و اگر سر  
 کشی کنی هرمز را فرموده ام که ترا دست بسته بضر جهان پناه نیاورد چون  
 فرمان مرقب شد به هرمز سپر وند و رخصت کردند هرمز از مدائین کوج  
 کرده و راه مکه پیش گرفت بعد از طی منازل و مراحل چون در حوالی مکه  
 پرسید عبدالطلب را خبر شد که شاه هفت کشور لشکر برای بردن دلاور  
 نامزد کرد و ماست عبدالطلب پیش حمزه آمد کیفیت آمن لشکر را بفرزند  
 شایسته خود گفت امیر فرمود ای ولینعمت شما خاطر جمع داری بگذارید  
 بیاید می دانم چه باید کرد پس عبدالطلب در خانه آمد پنهان از دلاور  
 علوفه و شراب و نقل برای هرمز فرستاد و عندر خواهی کرد که پهلوان بند  
 بارگاه شاهست هرمز از این کلمات خوشدل شد و روز دیگر عمر و امیه  
 خبردار داشت از یکی پرسید که این قافله از کجاست شنونده گفت ای همسخره  
 دیوانه شده ای لشکر پادشاه هفت کشور را قافله می گویند عمر و امیه  
 پرسید که سر لشکر کیست گفتند شاهزاده هرمزخان برادر زاده گستهم  
 اشک زرین کیش که سر لشکر نوشیروان بن قباد است عمر و امیه گفت  
 پادشاه را هیچ کس دیگر نبود که این خر را سر لشکری داده است  
 لشکرخان بر جوشیدند گفتند بگیرید این همسخره بی ادب را عین وزامیه

شیشه نفت بکشید و بر سر ایشان بزد سه سوار خاکستر شدند دیگران فرار نمودند شور در سپاه افتاد هرمز پرسید آینچه شور است گفتند مسخره ای آمده است و مردم را آتش میزند هرمز عنان امیر را بکشید عمر و امیه پیش هرمز رفت هرمز چون سرو تنه عمر و امیه را دید بخندید و گفت مسخره است یادیو که آتش میزند عمر و امیه در حال خنده کردن یک سنک در دهان هرمز زد که دو دندان او در زمین افتاد پس از آنجا معلقی زده روایه مکه شد و پیش امیر آمد ایستاد پهلوان پرسید ای عمر و کجا بوی چه خبری داری عمر و امیه گفت من هیچ خبر ندارم پس از آن عبدالمطلب با اهل مکه باستقبال هرمز رفته است هر مر نیام کیفیت عمر و امیه را بعد المطلب بگفت عبدالمطلب منکر شد که او آدمی نبوده چند دیو در این صحراء میباشد که خلایق را میزبانند هرمز یقین نمود پس با تمام سپاه بمکه آمدند و پیارگاه امیر رفت چون حمزه را دید سر بر زمین نهاد پهلوان بر خاست هرمز را در کنار بگرفت و بخلعت شاهانه مشرف نمود و معذرت بسیار خواست هرمز بجانب عمر و امیه تگاه میکرد از شرم چیزی نمی گفت امیر پرسید ای شاهزاده شما بعجه امر قدم رنجه فرمودید هرمز فرمان شاه را بدست امیر داد پهلوان بخواند بوسیده و بسر نهاد و گفت ای هرمز اگر شاه مرا میخواست پس نامه از خواجه بوزرجمهر بمن میفرستاد من سررا قدم ساخته بیآمدم اما چون لشگر بر من نامزد نموده من هرگز نخواهم رفت تا نوشته خواجه بوزرجمهر بر من نرسد شما بروید و خواجه را برای من روایه سازید نا من بیایم چند روز پهلوان هرمز را با جمله بسیار مهمان داشت چنانچه هرمز مجلس نو شیروان را فراموش نموده و مطبع پهلوان شد .

احسان همه خلق را نوازد      آزادگان را غلام سازد

بعد از چند روز هرمز برای رفقن از پهلوان رخت طلبید پهلوان

## سر راه سکر قتن عمر و امیه بهر هرمز

---

رخصت داد عمر و امیه پیش شده گفت یا پهلوان من شاهزاده را رنجانندام  
 اگر فرمان باشد چیزی هدیه پیش او برم واورا خشنود نمایم دلاور فرمود  
 تحمل کن عمر و امیه از بارگاه بیرون آمد یک طبق پران جونمود بالای آن  
 سرپوش زیبایی نهاده پیش هرمز آورده بداشت امیر خیال نمود که چین  
 شیرینی آورده است عمر و امیه در پای هرمز افتاد او عمر و امیه را در کنار  
 گرفت چون سرپوش از طبق برداشت تمام اهل بارگاه در خنده آمدند هرمز  
 شرمنده شد همز فرمود این را چرا آوردی عمر و امیه گفت برای خربهتر  
 از جو نعمتی نیست هرمز شرمنده شد پس امیر را وداع نمود از بارگاه  
 بیرون آمد و عمر و امیه از وی پیشتر بیرون آمد و عمر و معدی را همراه  
 داشته جلو راه هرمز را بیست و سر راه با یستاد هرمز با لشکر در آن مقام  
 رسید عمر و امیه را با عمر و معدی بدید جان از تنفس پرینه گفت ای عیار  
 خیره سر این زمان چه میخواهی عمر و امیه گفت اگنون جان ترا میخواهم  
 هرمز گفت ای عیار بلا هرجه فرمائی آن کنم دلبال ما را باز دار عمر و  
 امیه گفت هیچ نخواهم مکر جان ترا زیرا که تو بکرقتن جهانگیر آمده  
 بودی چنان ترا تنبیه نمایم که بار دیگر نام اینطرف را نیاوری و نه دیگر  
 هوس این سوکنی هرمز گفت بعظامت لات بزرگ و آتشکده نمود من هرگز  
 در اینجا نب قدم نفهم دیگران را منع کنم که در این حدود بیانند عمر و  
 امیه گفت تو با تمام لشکر پیاده شو اسبان و اسباب تماماً بن من بدئه تاثرا  
 جهان بخشی کنم اگر نه من تنها لشکر ترا پس زنم خاصه عمر و معدی نیزه همراه  
 آمده بعد هرمز بازی بر دستان مشورت نمود اگر جان خود را از این جا بسلامت  
 ببریم بهتر باشد همه لشکر یان گفتند که مصلحت همین است که شما عیفر ما باید  
 این آدم نیست غول بیابانی است پس هرمز اول خود پیاده شد تمام لشکر پیاده  
 شدند اسبان و اسباب را تمام حواله عمر و امیه گردند همراه و امیه یک اسب به هرمز

خزان داد و یکی بیک خر بارگان دولت داد اسبها و اسباب را گرد نموده پیش امیر آورد پهلوان فرمود ای عیار چه کردی گفت مصلحت کلی همین بود که من کردم زیرا پادشاه اور ابرای ستن جهانگیر فرستاده بود من تنها لشکر او را بر هنر ورسوا نمودم که هیبت من بیارگاه نوشیروان زیاد شود و بدآنند که پهلوان بیک غلامی دارد که ارگان دولت را چنان رسوا می‌سازد پهلوان ساكت شد چون هرمز در مدارین رسید خبر پادشاه هفت کشور برسانیدند که لشکر پادشاه بحال تینوا بی پیاده می‌آیند شاه از این حرف چون مار بخود پیچید گفت ای بختک بختیار حرامزاده این رسوانی از تو شد که لشکر مرا فضیحت و رسوا گردانید اگر آنچه بوند رجمهر گفته بود می‌کردم رسوانی نمی‌شد بوند رجمهر چون دید شاه متغیر است از کرسی وزارت برخاست سر بر زمین نهاد و گفت ای خسرو عادل آوردن پهلوان کارمنست که او را با لشکر در بارگاه هفت کشور بیاورم و اگر چنین نکنم از پشت خواجه بخت جمال بششم شاه فرمود ای خواجه چه می‌گوئی کسی که بر قرن لشکر نیامده و سردار لشکر مرا فضیحت و رسوا نموده از گفته تو چگونه خواهد آمد خواجه گفت این رسوانی از امیر هرگز نشده و نخواهد شد این کار را عمرو کرده است هرگز گفت همچنین است که خواجه می‌فرماید شاه گفت عمر و امیه چگونه کسی است هرگز گفت اگر هزار امیر می‌بود با کی نبود کاشکی این عمر و امیه مسخره نبود.

نوشیروان گفت ای خواجه حالا حمزه چگونه خواهد آمد خواجه گفت اگر حکم و فرمان پادشاه باشد او را با بی لشکر بطلبیم شاه فرمود با لشکر باید طلبید و بی لشکر چکار آید بوند رجمهر زمین بوسیدواز فرد شاه باز گفت و در خانه آمد.

## داستان دهم

فرستادن خواجه بودجه‌میر حکیم پسر خود سیاوش را پیش بیهلوان  
در مدارین و کشتن امیر در راه بیرونیان را و نوشتند بنو شیر وان عادل  
در مدارین و هر حمت کردن نوشیر وان امیر را

جون خواجه بودجه‌میر خانه‌آمد پسر خود را طلبید که او را سیاوش  
نام بود و گفت ای فرزند میخواهم که پیش امیر بروی واو را بدرگاه من  
سیاوردی سیاوش گفت فرمانبرداری میکنم اما برای امیر چیزی اگر بیرم  
خوب است بودجه‌میر گفت خوب گفتی دست خالی رفتن نشاید پس بوندجه‌میر  
در فکر شد که امیر را چه فرستد بعد از تأمل بسیار گفت امیر چیزی کسر ندارد  
بهتر این باشد بیک علم ازدها پیکر برای او بفرستم پس خواجه علمی درست  
کرد که در آن علم چهارصد دهنه بوده در هر دهنه هزار آثینه چین در  
او نسب نموده بود و در او هزار جرس آویخته بودند و شصت فرعون درازی  
علم بود چون آن علم جنباید صد فرنگ آواز آن شنیدی خواجه بودجه‌میر  
آن چنان علم برای امیر درست نموده بفرزند عزیز خود سیاوش سپردو نامه‌ئی  
نیز برای حمزه نوشته بدمیهن مضمون که ای فرزند عزیز نور دیده بلکه عزیز  
تر از جان و سلاله پاک و عمیق‌میر آخر الزمان نواخته درگاه جبار شایسته  
بارگاه غفار حمزه بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبد مناف تعجبت فراوان  
بودجه‌میر حکیم بر توابد بعد بدان که بمجرد رسیدن سیاوش آن فرزند  
با کلیه لشکر ازمه که کوچ کنید راه مدارین را پیش بگیرید و علم که فرستاده  
شده است آنرا قبول فرماید و جلو لشکر بدمیهن طریق بیفزاشتند و در ملازمت  
پادشاه هفت کشور بوسیله عزیز برای که خدمت نمودن بشاد قدر آن فرزند را بلند نماید  
که در این مطلب سر پوشیده بسیار است بعد از مدتی بظهور خواهد پیوست میاید

در حرکت تعجیل کنی پس از رسیدن بمداین چون شاه هفت کشور را ملاقات کنی آن نخت شاه هفت کشور را که از حشام بن علقمه خبری گرفته ای بسر گذارده بحضور آنی والسلام سیاوش بوقت خوب بواسع مرغوب پیغامبر اودادع نموده راه مکه پیش گرفته بشتاب میراند تابحوالی مکه رسید پهلوان را خبر کردند که پسر خواجه بوند جمهور حکیم می آید پهلوان برای استقبال بیرون شهر آمد او را در آن شهر بود پسر خواجه نامه علم را بپهلوان سپرد پهلوان نامه بیوسید بسر چشم نهاد در آن روز عمر و معدی را فرمود تا ساختگی راه کنند فرمود این علم را خواجه بوند جمهور برای من فرستاد علمدار که خواهد بود عمر و معدی کرب گفت یا امیر علمدار من خواهم شد پس حمزه علم را بعمر و معدی سپرد و چند روز پهلوان با سیاوش خوش گذرانید بعد طالع سعد و وقت می گویند از مکه بیرون آمدند منازل می پیمودند تا آنکه بسر دور از رسیدند از میثرا مدو روزه و از راه دیگری چهار روز بعده این میر رسیدند اما در میان راهی که دو روز بمداین هیر رسید شهری بود که نام آن بیان بود در آن شهر بیری بود از ترس آن بیرون آن راه عبور و مرور قطع شد و شهر خراب و ویران افتاده بود و کسی نمیتوانست از آن راه عبور کند چون مقدمه لشکر یعنی عمر و معدی کرب بسر آن دور از رسید عنان اسب بکشید گفت چه دانم امیر کدام راه اختیار کند پس رجل با فوج خود رسید برادر خود را ایستاده دید پرسید برادر چرا ایستاده ای یل عادی بیان کیفیت راه را باو گفت ارجل لیز بایستاد بعداً سود رسید او نیز توقف کرد پس از آن پیک عم محمد معطفی عمر و امپه رسید از معدی پرسید ای شکم بزرگ چرا ایستاده ای عمر و معدی گفت ایدزد برسد و راهی دور ایستاده ام تا پهلوان کدام را ام راه اختیار می کند عمر و امیه گفت خوب کردی که ناگاه آواز علم از دها ییکر برآمد در سایه آن آفتاب اهل هرب پهلوان جهان پیدا شد لشکر خود را

ایستاده دید احوال باز پرسید قضایا را گفتند حمزه فرمود همین زاه نزدیک را باید رفت پس لشکر حرکت نموده من رفته تا شهری که در آن بیر سکونت داشت رسیدند تمام شهر ویران افتاده بود امیر فرمود ناسپاه فرود آید امیر با عمر و امیه روانه شده در شهر آمد لد شهری بی نظیر دیدند و لیکن از هیبت آن بیر خراب افتاده امیر فرمود ای عمر و امیه تو از یک طرف برو و من از جانب دیگر اگر تو آن بیر را بینی مرا خبر کنی واگر با ما ملاقات کند من کار او را همانجا تمام خواهم کرد انشا الله تعالیٰ پس هردو در تفحص شدند پس از مدتی هردو یکجا بدروازه رسیدند اورا جائی نیافتند امیر بعمر و امیه فرمود ایدوست چه باید کرد که بیر پیدا شود عمر و امیه گفت ای امیر اگر هرجائی خفته باشد از نعره تو بیدار خواهد شد امیر فرمود خوب گفتی از آواز نعره من هرجا باشد البته خواهد آمد.

پس عمر و امیه بالای درختی رفت امیر از خنک پیاده شد دست راست بگوش چپ نهاد دست چپ بگوش راست سر درهیان دوزافو نهاده نعره حیدری زد همینکه بیک چنین نعره از امیر برآمد بیر در غاری افتاده بود از هول پیدار شد بر جست بسمت نعره روانه شد حمزه دید بیر میآید همینکه نزدیک رسید خنک اب حق طاقت دیدن بیر رانی اوردہ از آنجا بگریخت در لشکر آمد سپاه تمام بروجوشیدند بگفتند که حمزه را از بیر آسیبی رسیده باشد سیاوش گفت امیر زنده است اسب طاقت غرش دیورا نباورده گریخته شما خاطر جمع باشید القصه همینکه بیر نزدیک رسید بر جست حمله با امیر آورد خواست که نو پنجه خود را با امیر زندامیر زنخ او را بگرفت و چنان بگردانید که استخوانش بشکست و در خاک غلطید و جان بداد اما قدری زخم از پنجه های بیر در شانه های پهلوان رسیده بود امنتر عمر و امیه را فرمود ایدوست پوست این بیر را بکن بدستور دل اور پیک حضرت مصطفی پوست آن بیر را کنده درون

آندازو خاشاک پر کرد پس آن پوست را برداشته در لشکر آمدند و گردن  
عرب باستقبال آمدند و در پای پهلوان افتادند امیر همه را در کنار گرفت  
بسیاوش گفت ای برادر اگر صلاح باشد این پوست را پیش شاه نوشیروان  
بغرض سیاوش گفت روا باشد امیر مقبل حلبی را فرمود با سپاه خود  
این پوست را پیش شاه ببر مقبل برخاسته روانه شده مینکه تزدیک شد این  
رسید شور و غوغای در شهر افتاد که بیر بیان را امیر بکشت این خبر بشاه رسید  
متعجب بماند شاه گفت ای خواجه بوند جمهور چندین مرتبه لشکر ما براین  
جانور تاخت هیچکس توانست او را بکشد حمزه چگونه اورا کشت خواجه  
گفت ای شاه عال امیر در جهان مرد شجاعیست در این گفتگو بودند مقبلی حلبی  
با پوست بیر در رسید شاه را خبر کردند شاه گفت او را داخل قصر نمایند  
مقبل درون قصر آمد و سر زمین نهاد.

شاه عادل از دیدن پوست بیر دعا بجهان امیر نمود آنقدر تعریف و  
توصیف امیر نمود که جمله شاهزادگان که در پیش تخت پادشاه بکرسی  
نشسته بودند حسد بر دند همینکه از وصف پهلوان فارغ شد روی بجای  
مقبل حلبی نمود فرمود تو پهلوان را چه میشوی مقبل گفت من کمینه غلام  
حمزه ام خواجه بوند جمهور گفت ای قبله عالم این مردمقبل حلبی است که در  
راه یمن راهزی میکرد اول امیر اورا مطیع خود ساخت این مقبل مرد تیر  
انداز خوبیست که مثل او بیست پیش تخت نوشیروان شاهزاده‌ای نشسته بود  
نام او را چنک بود گفت ای خواجه چه میگویی آن که حمزه صاحب قوان  
است تیرانداختن نمیداند این غلام برابر مردان تیر خواهد انداخت بیجهت  
چرا صفت غلام را میکنید خواجه بوند جمهور گفت ای بیغیر این غلام بیست  
شاهزاده حلبست اگر خود را غلام میگوید نمک حلالی میکند غلام شخصی

## ۵۶ تیر اندازی نمودن مقبل حلبي در قصر

نمیشود چرا فضولي میکنی چون مقبل این کلمات را ارجمند شنید گفت ای  
فضول در بارگاه شاه عادل فضولي نباید کرد اگرچه غلام را پهلوانهم لیکن از  
دیگران کمتر نیستم اگر دعوی تیر اندازی داری برخیزد تاهریک تیری بحضور  
شاه عادل بیندازیم شاه عادل منصف من و تو میباشد شاه فرمود مقبل راست  
میگوید ادار چنگ گفت اول کی میاندازد مقبل گفت اول تو بینداز ادار چنگ گفت  
سه سپر فولاد بیاویزید که تیر بر آن سپر زنم چنان کردند ارجمند تیر  
انداخت از دو سپر فولاد بگذشت در سیم بعand بعد از آن مقبل حلبي گفت  
هفت تا سپر فولاد بدارند بالای آن انگشتی نیز نصب کنند پس مقبل دست  
بکمان عاج برد و تیر خدمت عقاب پر را در چله کمان پیوست.

ستون کرد چب را خم کرد راست غریبو از خم چرخ کردون بخواست  
در حلقه انگشتی چنان تیر زد که از هفت سپر فولاد بیرون آمد و  
تیر بر دیوار نشست نوشیروان را بغايت خوش آمد و جامه‌ای که خود  
پوشیده بود به مقبل حلبي پوشانیده و آفرین بسیار نمود تمام اهل بارگاه از تیر  
اندازی مقبل حیران شدند پس شاه عادل مقبل حلبي را فرمود که بتعجیل برو  
امیر را بدرگاه بیاور مقبل حلبي از مدارین بیرون آمد در لشکر امیر رسید  
تمام کیفیت را با امیر گفت امیر نیز مقبل را خلعت داد و بنواخت روز دیگر  
امیر کوچ کرد قریب مدارین رسید خبر بنوشیروان دادند که حمزه عرب  
نژدیک آمد شاه از مدارین بیرون آمد برای استقبال امیر در میدان مدارین با یستاد  
لشکر امیر عرب بسید اشد اول فوج امیر معده بکرب نمودار شد چون شاه نوشیروان  
را نظر بر عمر و معده بکرب افتاد از خواجه پرسید که امیر اینست خواجه گفت  
این حمزه نیست این عمر و معده بکرب است و سر لشکر امیر عرب است چون  
عمر و معده را نظر بشاه افتاد عنان بکشید ایستاد با واژ بلند گفت السلام  
علیک ای نوشیروان شاه فرمود ای خواجه این شکم بزرگ چه شان

دارد که بدین من از اسب فرد نپامد.

خواجه بوند جمیر گفت این مرد دیوانه است پس ارجل رسید چون شاه را بستاده دید از اسب پیاده شد و سر بر زمین نهاد دعا بجان شاه گفت و روی بر هم رومعده کرب آورد و گفت برادر چرا از اسب فرود نمی‌آینی که شاه هفت افليم بستاده است عمر و معدی گفت این چه کس باشد و در نظر چه می‌آید که از دیدن او پیاده شوم بعد اما رسید او نیز پیاده شد و بایستاد و بعد از او نو بالخمار رسید بعد او سندیمانی بیامد و بعد هر مردی که می‌آمد از اسب پیاده می‌شدو شاه راسلام مینمود مگر عمر و معدی که سوار بود چون تمام پهلوانان بیامدند عقب ایشان آوازه دور باش عیاران عمر و امیه پیدا شد از خواجه پرسید این بانک از کیست خواجه گفت این شاه عیاران جهان و چراغ لشکر امیر، عمر و امیه رمزی نام دارد در آنوقت عمر و امیه پیدا شد عقب او دوازده هزار بنده زرین کمر اسبان نازی بست جنیت کرده می‌آمدند شاه فرمود خواجه ایشان چرا پیاده می‌آیند بوند جمیر گفت او چون خود شاه است ضرور است که مانند بندگانش پیاد باشد چون نظر عمر و امیه بر پاشاه افتاد معلق زده سر بر زمین آورد عمر و معدی کرب را بر اسب لشته دید نعمزادای شکم بزرگ بی ادب زود پیاده شو و گرنه بزخم سنا فرودت خواهم آورد عمر و معدی کرب بضرورت پیاده شد خدمت کرد شاه بخندید گفت ای خواجه بوند جمیر چونست که اول عمر و معدی کرب مرا تعظیم نداد این زمان چرا پیاده شدو خدمت نمود خواجه بوند جمیر گفت هر زهری را باز هر بست عمر و معدی از خوف سنا عمر و امیه پیاده شده است نوشیروان تسم نمود در این گفتگو بودند که آواز علم ازدهای پیکر برآمد شاه فرمود ابوزیر بی نظیر این چه آواز است خواجه بوند جمیر گفت آواز علم حمره است که چون بنده زاده سیاوش زاب حکم و فرمان آوردن امیر فرستادم بنده هم این

تحفه را برای پهلوان درست نموده فرستاده بود مشاه و وزیر در گفتگو بودند که علم نمودار شد در زیر علم پادشاه مردان ، تاج یغخش سلطان جهان حلقه فکن گوش سرکشان ، عم رسول آخر الزمان ، حمزه بن عبدالملک و دیگر اویازده برادران بدین اسماعیل ابوطالب و حارث و عبدالرحمن و عبدالقادر و عبدالمقتدر وابی لهب نمودار شدند چون نظر امیر بر چشم پادشاه افتاد از خنک اسحق پیاده شد تخت نوشیروان را که هشام علقة خیری گرفته بود طلبید و بر خود گرفته روان شد شاه فرمود ای خواجاه بوند جمهرا میر چه میکند خواجه فرمود تخت شاه که از هشام گرفته بود جهت ادب بسر گرفته میآورد چون نوشیروان چنین ادب را دید از اسب پیاده شد حبیاب را فرمود تخت را از سر پهلوان دور کند پس امیر در پای شاه افتاد نوشیروان پهلوان را در بر گرفت و بسیار بنواخت و خلعت پیش شاه آوردند بدست خود امیر و گردان عرب را خلعت پیوشا نید بعد از آن سوار شدند و سوی مدارین روانه شدند شاه هر بار بخنک اسحق نظر میکرد و تعریف میفرمود و میگفت ای خواجه چنین اسب در روی زمین نباشد . خواجه جواب داد همینطور است که شاه میفرماید همراه نوشیروان دلاوری بود قارون دیوبند میگفتند که توال مدارین بود پیش او اسب بسیار خوبی بود نوشیروان بکرات از او طلبیده بود او نمیداد چون قارون وصف خنک اسحق را از نوشیروان شنید گفت ای شاه اسب حزمه بهتر از اسب من نیست اگر فرمان باشد با اسب حزمه بدوام شاه رو به جانب امیر آورد فرمود ای حزمه با قارون دیوبند اسب خود را خواهی دواید پهلوان خدمت کرد و گفت اگر قارون دیوبند کرو به بندو که اسب هر کس پیش رود اسب دیگری را بکرو بندی بستاند باین شرط من میدوام

قارون قبول نمود پس هر دو اسبان بدوانیدند آخر خنک اسحق از اسب  
قارون پیشرفت عمر و امیه بدوید یک مشت به پشت قارون طوزی زد که از  
اسپ در خاک افتد عمر و امیه اسب را پیش بپهلوان آورد پهلوان اورا به نوشیروان  
پیشکش نمود گفت ای شاه چون اوصاف اسب بندۀ را نموده بودید من بسیار  
شرمنده بودم باشد همان روز خنک را پیشکش می‌کنم و نیز شنیده‌ام شاه باین  
من نبود و اکنون این اسب را پیشکش می‌کنم و نیز شنیده‌ام شاه باین  
اسپ میل دارد و اکنون خدای تعالی شرمندگی مرا دور نمود نوشیروان  
همان ساعت از اسب خود فرود آمد و بر آن اسب سوار شده خوش حال شد  
جمله شاهان در میان خود بر جوشیدند پس شاه با حمزه شهر در آمد و بارگاه  
رفت بر تخت نشست بخواجه بوزرجمهر فرمود ای خواجه حمزه را به کجا  
نشستن فرمایم خواجه گفت هر جا که اجازه فرمایند نوشیروان فرمود که  
به کرسی قبادگستهم باید نشاند پس خواجه دست حمزه را بگرفت و به کرسی  
قبادگستهم به نشاند و با ناک آش برآمد اول سفره‌های زربفت فرماز نمودند  
و بر آن طبقه‌های طلا و نقره و کاسه‌های زرین گذاشتند طعام خوردند و  
برداشتند در انثای طعام خوردن عمر و امیه یک صحنک زر بذردید و در  
توبره نهاد چون شحنه بسفره نظر نمود یک صحنک نبود کمین شد عمر  
امیه دست بر دکه صحنک دوم بردارد شحنه فریاد نمودای عیار چرا صحنک  
می‌ذدی چون پادشاه این آواز شنید حکم فرمود که تمام اسباب و ظرفهای  
سفره و صحنک و کاسه‌ها را انعام نعام اعرا بیان است بایشان بخشیدیم و  
نمراهیم که از بیش ایشان کسی بکیرد به مجرد شنیدن این آواز عمر و امیه  
گفت اگر خدای تعالی پادشاهی داده است نوشیروان را داده است پس شاه  
هفت کشور را با پهلوان چنان محبت و البت پیداشد که همه ارکان دولت  
حد بردند ولیکن دم نمیتوانستند زد.

## داستان پاقده

آوردن گستهیم اشک زرین بهرام خاقان را و پیش فرستادن هر بزرگ خود قباد را و گفتگوی او با حمزه و آمدن گستهیم و آزمائی کردن با امیر و شکستن امیر رو پهلوی اورا و باقی آن چون چند روز از آمدن امیر گذشت خبر پادشاه رسید که قبادین گستهیم آمد و گستهیم اشک زرین کیش بهرام خاقان را زلده گرفته در عقب می‌آید چون شاه آمدن قباد را شنید جمله ارکان را با استقبال او فرستاد پهلوان گفت ای شاه اگر فرعان باشد من هم با استقبال قباد روم شاه فرمود روا باشد امیر از قصر بیرون آمد و بر سر راه قباد بایستاد از آن طرف جمله امرای نوشیروان پیش قباد ناج‌ها بر زمین زدند و فریاد برآوردند امان از دست عرب کشگیه خوار و پشمینه پوش بشیر شتر بعد بلوغ رسیده، سوسمار خود را کلار او بدینجا رسیده که در ملک عجم سوری کند قباد گفت کدام عرب گفته امیر حمزه رئیس بعده مکه که مقبل حلبي را بندۀ خود ساخته و منظر شاه پادشاه یعنی را مسلمان نموده و هشام علقمه را کشت و عمرو معدیکرب را با چهل و چهار برادر در یک روز بسته بیریان را کشته و کرسی ترا مقام خود ساخته چون قباد گستهیم این کلمات را شنید گفت از دست کسی که چنین کارها برآید او کم کسی نیاشد پس قباد سوی مداری روان شد از دور فوج امیر را نظر نمود و گفت ای بختک شاه ایستاد است بختک گفت این پادشاه نیست همان عرب خیره سر است قباد گستهیم گفت این زمان ما را صلاح نیست از آن راه برویم شاید باو گفتگو شود پس قباد از راه دیگر در شهر در آمد و شاه را پابوسی نمود و به کرسی خود بنشت چون امیر دانست که قباد گستهیم از دیدن او احتراز نموده برگشت

وارد بارگاه شاه شد و تعظیم کرد چون بکرسی خود قباد را نشسته دید  
 ایستاد شاه بوند جمهور را بخواند فرمود ای خواجه پهلوان را بکجا بنشانم  
 خواجه گفت هرجا که مرحمت شود نوشیروان گفت کرسی سام نریما یک کشتم  
 گشتیم مینشست باو دادیم یا بند بنشیند حمزه خدمت نمود و بکرسی کشتم  
 بنشست پس طعام آورده بخوردند ساقیان سیم ساق مروقهای زدین بکردش  
 آورده و مطریان خوش آواز نای و دف و بر بطن و چنگ بنواختند  
 می حجاب از چشم مردان بر گرفت      چشم ساقی باده احمر گرفت  
 مرکسی از جائی سخن آواز کرد قباد گشتیم سر هست شد و بجانب  
 امیر خیره شد پهلوان فرمود ای پهلوان ترا چه شده که بدیله بی مهری  
 مینگری قباد گفت ترا چه مجال که بکرسی پدر من بنشینی امیر فرمود  
 بی خرد کرسی هال حضرت پادشاه است هر کس بفرمان او بنشیند قباد گفت  
 حالا برمیخیزی باترا بrixizamم امیر فرمود اگر میتوانی بrixizan قباد  
 فی الحال مشتی بنتی امیر زد پهلوان لیز مشتی بگردن او زد از کرسی بزمین  
 افتاد بر خاسته شمشیر کشید با امیر حمله نمود حمزه قبضه دست آن را بگرفت  
 چنان زور کرد که تیغ از دست قباد برزین افتاد پس امیر دست دردو ساق  
 پای قباد آورد واورا از زمین برداشت و بسر برده بگردانید و برزین زد  
 قباد به زمین در غلطید تا یک ساعت بیهوش بود بعد آهسته بر خاست و  
 بکرسی بنشست شاه فرمود احسنت ای پهلوان خوش سزا دادی این حرامزاده را  
 بحضورها بین ادبی نمود امیر خدمت کرد از سخن نوشیروان قباد گشتیم و  
 بختک بختیار و جمله شاهان بنوشیروان بجوشیدند چون روز دیگر گذشت  
 خبر آمد که گشتیم بهرام خاقان را گرفته بحضور میاورد باز جمله ارکان دولت  
 برای استقبال پیرون رفتن امیرهم با استقبال گشتیم رفت و جائی که رهگذر  
 گشتیم بود با ایستاد چون بختک و فشو و خاقان و ارچنگ که گزنو قارون دیوبند

قزد گسته‌هم رسید لذا دست حمزه فریاد نمودند و تمام کیفیت را گفتند گسته‌هم  
 بقباد گفت ای ناخلف روایا شد که با وجود تو امیر عرب بکرسی من بشیند  
 قباد آنچه شده بود بیان نمود گسته‌هم بترسید و از آنجا روان شد چون پیشتر  
 آمد دید که حمزه ایستاده فی الحال از اسب فرود آمد و برای ملاقات توی آمد  
 پس حمزه نیز از اسب فرود آمد گسته‌هم بدوید امیر را در بغل بگرفت و بقوت  
 کمر امیر را فشار داد پرسید که خوش هستی و در حال چنان پنداشت که  
 امیر از زور او هلاک خواهد شد لیکن امیر دانست که گسته‌هم در زور آزمائی  
 است امیر نیز دو دست بکمر گسته‌هم انداخت یک شمه زور صاحب قرقانی  
 بکمرش زد که او طاقت نیاورده مهره‌ئی بطامی انداخت امیر خنده نمود  
 گسته‌هم شرمنده شد و عرض نمود ای شهریار بلند اقتدار سر مرآ فاش مکن  
 و این لشان در میان ما و شما باشد چون هر دو دست یکدیگر بگرفتند  
 در بارگاه شاه آمدند همینکه گسته‌هم از پابوسی شاه فارغ شد دست امیر بگرفت  
 و بکرسی سام فریمان بشاند و خود نیز فروفر حمزه نشست چون نوشیر وان  
 تعظیم گسته‌هم را بر امیر دید پرسید ای خواجه چونست که گسته‌هم با امیر  
 موافقت نمود خواجه تبسم فرمود بعد طعام آوردند و خوردند چون سفره  
 بر چیله شد شراب آوردند چون دلاوران چند دور شراب خوردند گسته‌هم  
 نشست شد بجانب امیر روی آورد گفت ای عرب کشگینه خوار پشمینه پوش  
 بر یک بیابان پرورده شده و بشیر شتر بحد بلوغ رسیده نرا چه قدرت است که  
 بکرسی دلاوران نشینی هیچ میدانی براین کرسی چه کسانی نشسته اند امیر  
 گفت نمیدانم چه کافرها نشسته اند گسته‌هم فرمود همچو سام فریمان و رستم  
 دستان که جد و پندر جد ما بودند برین کرسی نشسته اند از ایشان میراث  
 بعن رسیده امیر فرمود این کرسی لا یق بزرگان تو بود اما لا یق تو بیست زیرا  
 که تو نامردی و چون من از تو زور دارنم این کرسی لا یق منست گسته‌هم گفت

## زور آرمهانی امیر با چهار پسر گستهم ۶۴

بر میخیزی یا سزای ترا بدهم پهلوان فرمود دیوانه شده‌ای از این کرسی  
بر نخیزم و این کرسی از پادشاه است و مرآ بخشیده است گستهم گفت پادشاه  
بکرسی من چه حق دارد.

این حق منست و میراث از آباء و اجداد رسیده است شاه عادل فرمود  
ای گنده دهن این کرسی مال کسی است که از تمام دلاوران بارگاه مشجاعتر  
باشد این زمان پهلوان از تو زور آور قر است و زور خود را بنویمود  
که تو او را بدمت خود بکرسی فشاندی این زمان لاف یهوده تو از چیست  
خاموش باش شرم دار اگر با پیکار میتوانی ازوی بستان پس گستهم بقباد پسر  
خود گفت برخیز و سرازن این عرب جدا کن قبادر حال مستی شمشیر کشید  
واز کرسی خود بر خاست تیغ بر پهلوان انداخت پهلوان همچنان که بکرسی  
نشسته بود دست او را در هوای گرفت با دست دیگر مشت در رک گردن او  
چنان زد که بزمین افتاد پس گستهم پسر دوم خود اشک گستهم فرمود  
ای پسر تو برخیز و این عرب را سزا بده اشک بر خاست پهلوان او را بضرب  
بکمشت بغلطا باید پس گستهم اشارت پیسر سوم که قارون گستهم نام بود گفت  
برخیز از روستائی اهصف بستان قارون حمله بپهلوان کرد امیرا و را بضرب  
بکمشت در خاک غلطانید پس گستهم به پسر چهارم که او را اردشیر نام بود  
گفت ای اردشیر برخیز و این عرب را بکش اردشیر نیز با امیر حمله آورد  
اور اینیز ساق پا گرفته بزمین زد گستهم را طاقت نمایند خود مشت بر گردان  
پهلوان برود آورد که چشم امیر تازیک شد بعد از زمانی خدا را یاد کرد از  
کرسی بر خاست و پای گستهم را بکرفت و برداشته بزمین زد جمله خلائق  
آفرین برا امیر نمودند بکساعت ییهوش شد چون بهوش آمد بر خاست بنشت  
نظر در بارگاه نمود دید جمله شاهان و شاهزادگان و امرا و پهلوانان  
و گردان هر ب دست بر تیغ بردند گستهم پرسید که ای شاهان و ای

## آوردن امیر بهرام را بحضور نوشیروان

شاهزادگان شما دست به تیغ جرا برده اید گفت که از جهت فرمانبردای از شاه نا هر که را بفرماید ادب کنیم پس دو بجانب هفتمد پهلوان کرد و گفت که شما برای چه تیغها کشیدید ایشان نیز چنین جواب دادند پس رو بر هشتاد هزار بندۀ پادشاه کرد شما برای چه دست بشمشیر بردید گفتند از جهت تو که نافرمانی پادشاه میکنی اگر شاه فرمان دهد دمار از روز گار تو بر آوریم و گردان غرب را میدانست که ایشان نشنه خون او هستند پس ناچار خاموش شد و تمامی امراء و شاهزادگان از قصر شاه برگشتند و در بارگاه خود آمدند امیر نیز بقصر خود آمد.

## دانشان دوازدهم

جهنگ کردن امیر با بهرام خاقان و دستن اورا بحضور نوشیروان  
عادل و کشنن پسران گستهم او را و عذر کردن گستهم  
با امیر حمزه بن عبدالمطلب

چون روز شد و مهر خاور بر تخت زمردین فلك جلوس فرمود نوشیروان بر تخت جمشیدی بنشست بار عام داد کل دولت آمدند بر کرسی های خود بنشستند گستهم پایین تر از حمزه بنشست طعام آوردند خوردند و برداشتند پیاله شربت گردان شد چون چند دور پیاله گشت عمر و امیه از کرسی خود برخاست و پیش نوشیروان سر زمین نهاد و گفت شاهها شنیده ام بهرام خاقان را گستهم بسته بدرگاه جهان پناه آورده و پهلوانی بهرام خاقان در جهان مشهور است آرزو دارم اورا پیش شاه فرمود بهرام خاقان را آوردند چون حاضران با وکویال بهرام را بدیدند حیران ها ندند عمر و امیه گفت ای پهلوان ترا گستهم چگونه بست بهرام گفت اول با من جهنگ کرد بلک ضربت گرز از من چشیده و آن روز از میدان باز گشت و دو روز دوم با من

جلسه پیش آمد من بهرام را در خانه مهمان کردم و شرط مهمان داری به جای آوردم روز سوم نرا گستهم بخانه خود طلبید در طعام داد وی بیهوشی بمن داد چون بیهوش شدم مرا بست و روانه شد و قنیکه مرا هشیار کردند چهل فرسنگ راه آورده بودند براین طریق مرا بسته آورده است عمر و امیه گفت ای گستهم تو خود را پهلوان نامور میگوئی مردانرا بمکر می بندی لعنت بر توباد این چه مردانگی است شرم نداری که در مجلس مردان می اشنی گستهم گفت او خلاف میگوید من اورا بمردانگی از اسپادر ربودم بر زمین زدم امیر گفت ای بهرام عجب بی شرم هستی گستهم بحضور تو در مجلس ناموران میگوید من اورا بمردانگی از اسب بر بودم چرا دروغ میگوئی بهرام چون این سخن را از امیر شنید گفت ای شخص خوش منظر تو کیستی و ترا چه نا هاست از اهل این بارگاه نیستی حمزه غریب من حمزه ابن عبداللطیب هست و این زمان بیندگان شاه پیوستم بهرام گفت اگر حرف مرا باور نداری بنداز من دور کن گستهم را بگو با چهار پسر خود با من کشته بگردد من هر چیز نفر را پیش تو بیندم اید لاور کسی مثل من خلاف گو نباشد حمزه از کرسی خود برخاست و التماس بشاه نوشیروان کرد اگر حکم باشد بند از بهرام دور کنم تا شاه تعاشا کند شاه فرمود باز این بلارا که تو اند بست امیر گفت بستن او بعده منست بحضور شاه الشاله تعالی او را بیندم بهرام گفت ای امیر بعد از زور آزمائی خود را بتوصیه ام حمزه فرمود تا بند از بهرام دور کنند گستهم منع میکرد اما سودی نداشت عمر و امیه و عمر و معدی کرب برخاسته بند از بهرام دور نمودند بمحض این کمدست و پایی بهرام کشاده شد بدو بخششی از بیکی بگرفت بر گستهم حمله برد گستهم با پسران در پیش نخست نوشیروان پناه بردند بهرام خاقان در میان بارگاه افتاد هر که را بشمشیز میزد جان از فال امیر پرید شور در بارگاه افتاد شاه بحمزه فرمودای فرزند چه کردی حمزه

## ۶۶ فبرد صاحبقران با بهرام مقابل نوشیروان

خاقان راه رجھ میکرد آرام نمیشد و از زدن و کشتن نمیایستاد و گفت ای امیر  
هیچ مگونا من این کفار را با نوشیروان حلاک کنم و ترا بتخت بنشانم پیش  
تو نوکری کنم امیر نبسم کرد هرچه بهرام رامانع نمیشد هیچ سود نداشت  
چون حمزه دید کار بهرام از حد بگذشت گفت ای بهرام تو گفته مارا قبول  
نمیکنی اکنون از مردی دور است که تور ادر بارگاه بیندم بهرام گفت این خیال  
خمام است که تو میگوئی چون بر اسب سوار شوم سلاح بدست کیرم مرا که نوابند  
بست اکنون ترا بگویم بگذار تا همه کفار را بکشم پیش نویسیا بهم امیر قبول  
نکرد بنوشیروان گفت اسب بیهرام عطا شود پادشاه فرمود اسب و سلاح  
آوردہ بیهرام بدنهند بهرام سلاح پوشیده و با اسب سوار شد امیر نیز خنک  
اسحق را سوار شد بهرام را گفت در میدان بیا که تورا بسته بشاه تسليم کنم  
امیر بشاه نیز التحاس کرد که شاه در میدان آمد و تماشا کند.

شاه با تمام لشکر سوار شدند در میدان آمدند فوجهاراییار استند بهرام  
بمیدان آمد اسب را جو لنداد نعم زد که ای حمزه من بتو گفتم که این گستهم  
بد بخت را با نوشیروان بگذار بکشم تو مانع شدی اکنون اگر مردی در  
میدان مقابل های بیا امیر خنک اسحق را رکاب کرده بمیدان در آمد در مقابل  
بهرام خاقان بایستاد گفت بیار تاچه داری زمردی نشان بهرام گفت ای امیر  
تو هر از بند خلاص کرده اول حمله چکونه بروند از اول تو حمله  
بیاور امیر فرمود که رسم هایست اول حمله آوردم اول حمله تراست  
بهرام دست بر گرز هفتند من هر دو گرزی چنان بر سر حمزه زد که  
آواز آنرا هر دو لشکر شنیدند دل اوران گفتند اگر حمزه سکنند است  
از این گرز در خطر است ولی امیر رد کرد و گفت ترا دو هیله دیگر  
است بهرام گرز دوم را بحمزه زد از ضرب گرز بهرام اسب حمزه دو زانو

بر زمین شد بهرام گرز سوم را طوری پهلوان زد که بهزار سختی رد نمود  
 نوبت بحمزه رسید گرز هشام خبری که سیصد پونجه منی بود برداشت خنک  
 اسحق را بگردانید و گرز را چنان بر بهرام زد که پشت اسب بشکست  
 و بخاک افتاد پهلوان بیزار اسب پیاده شد پس دست بکمری گدی گرانداختند  
 و در زور شدند امیر فرمودای عمر امیر من نعره هیزنم عمر و امیره کلاه در  
 هوا ازداخت لشکر پهلوان دانستند پهلوان نعره خواهد زد در حال پنهان  
 در گوش های خود نموده و اسبان خود را مجکم نمودند چون نوشیروان  
 این حالت بدید از خواجه بوزرجمهر پرسید که چرا لشکر عرب پنهان  
 بگوش میکنند خواجه گفت از نعره حمزه است شانزده فرنگ زمین و  
 وزمان در جنبش آیند بسی اسبان سواران را بر زمین زند بسی مردان را نیغ از  
 نیام خواهد افتاب دوزه کما نهایا خواهد شکست نوشیروان گفت خواجه منم پنهان در  
 گوش بگذارم بهتر است چرا که نعره حمزه بگوش من خواهد رسید  
 خواجه فرمود تختی نصب کنند شما بتخت بشینید اگر بیهود شوید بتخت  
 نشته باشد امیر نعره الله اکبر از جگر بکشید بهرام را برداشته بالای سر  
 بگردانید بزمین زد و بینه او نشست و هردو دست بهرام را بینست و تسلیم  
 مقبل حلبي نمود نوشیروان ساعتی بیهود بود و چون به هوش آمد گفت  
 ای خواجه بوزرجمهر تو راست می گفتی چون امیر نعره زد پنداشتم که  
 آسمان بزمین آمدیا کوه بگو خورد و با اسرافیل صوردمید.

پس امیر بیامد بیای شاه افتاد شاه جامه که پوشیده بود به امیر پوشاند  
 و از آنجا بیارگاه آمد بتخت نشست و پهلوان بکرسی جوان پهلوانی نشست  
 از آن طرف پسران گستهم پیش بهرام آمدند و گفتند ای بهرام چوست که  
 خود را پسند هر بدادی و از بزرگی هانک کردی بهرام گفت ای حمزاده  
 امیر ما بمردانگی بسته است و پدر شما بنادری بسته بود پسران گستهم

اند پشیدند که امیر این را هیچ وقت نخواهد گشت و مسلمان خواهد نمود پس  
 بلای دیگر بر ما نازل خواهد شد بهتر اینست که او را از جهان دور کنیم و  
 بکشیم چون امیر پرسید که جرا کشید گوئیم پهلوان را بدمعیگفت و دشنا  
 میداد ما طاقت نیاوردیم او را کشیم پس هر چهار پسران گستهم بهرام را  
 کشتد این خبر بنو شیروان و حمزه رسیده امیر گفت ای عمر و امیه پسران گستهم  
 را بسته پیش من بیار تازای ایشان بد هم عمر و امیه از بارگاه بیرون آمد و میال  
 لو گستهم نیز بیرون آمد پای عمر و افتاد گفت ای عمر و این بچگان بد کفری  
 کردند که بهرام را کشند حمزه اینها را خواهد گشت از برای خدامد دکن  
 تا ترا یک هزار زر بد هم عمر و با خود گفت حالا که بهرام زنده نخواهد شد من  
 جرا هزار تن که زر از دست بد هم فی الحال تن که زر بگرفت پسران  
 گستهم را گفت که شما را از پهلوان خلاص خواهم نمود پس ایشان را  
 گرفته پیش حمزه برآورد امیر فرمود ای هرام زاده ها بهرام را چرا کشید ایشان  
 گفتند امیر را بد میگفت ها طاقت شنیدن نیاوردیم بنا بر این اورا کشیم امیر  
 فرمود ای بد بختان مرا بدمعیگفت شما را چکار بود اورا کشید گستهم پای  
 پهلوان افتاد که ای جهان پهلوان بتصدق سر خود بخش و بنو شیروان اشارت  
 نمودند کنید ایشان مدد نمودند عمر و امیه گفت ای پهلوان بهرام کفری حرام  
 خوار بود اکنون او کشته شده این زمان از کشن ایشان او زلده نمیشود  
 امیر گفت ای دزد دانم از گستهم رشوه گرفتی عمر و امیه گفت فقط از کشن  
 بهرام یک هزار تن که زر در بغل من آمد پس امیر ایشان را بخشد و از  
 آن روز گستهم ملازم رکاب امیر میبود و میگست ازا و جدا نمیشدو پهلوان  
 او را درست پنداشتی اما گستهم در خیال بود و فرصت میجست که امیر را هلاک  
 کند روزی در بارگاه امیر رفت و کتکوی شکار میان آمد گفت هجب است که

در امیر جهانگیر شوق شکار نمی‌پینم پهلوان گفت چرا شوق شکار نیست  
اگر شکار باشد برویم گستهم گفت سفر سنگی اینجا شکار بسیار باشد که نهایت  
ندارد اگر امیر فرد اختریار کند برویم و شکار بیاوریم امیر گفت روایا باشد  
گستهم درخانه آمد و چهار پسر خود را گفت امیر فردا وعده شکار داده است  
باید که شما با چهار هزار سوار از اینجا رفته در فلان کوه کمین نموده  
نشینید چون بالای بلندی برآئیم شما را آآوزدهیم از چهار طرف پهلوان  
حمله بیاورید او را بزنید بلکه بزخم تیر او را هلاک سازید چون سبع شد  
گستهم گفت یا امیر بیانادر شکارگاه برویم پهلوان گفت بالشکر برویم یا تنها  
گستهم گفت اگر بالشکر برویم شکار چندان لطفی نخواهد داد تنها امیر ویم بعد  
از یک ساعت مراجعت مینماییم عمر و امیر گفت من نیز خواهم آمد زیرا  
نومرد دغلبازی اگر حیله کنی من باشم ترا گوشمالی دهم پهلوان گفت آری  
یا امیر معدی را فرمود که تو باز گردو پادشاه را سلام کن و بگو با گستهم مشکارگاه  
رفته پس با عمر و روانه شدند چون بیل عایان بخدمت شاه آمد سلام نمود  
نوشیروان پرسید ای عمر و معدی حمزه کجاست بیل عاد بان عرض نمود گستهم  
اورا بشکارگاه بردہ است نوشیروان گفت خداخبر کند از حیله ما و چون پهلوان  
و گستهم در شکارگاه رسیدند گستهم عرض نمود یا امیر بالای کوه برویم و  
بیینیم که جائی شکار باشد پهلوان فرمود برویم گستهم بالارفت و پسران خود را  
آواز داد که یا آئید بزنید این عرب را پسران گستهم از چهار طرف شمشیرها  
کشیدند و بر پهلوان حمله نمود تیرها را از شصت بکبار کی رها نمودند  
امیر چون معامله را دگرگون دید دست بگوش چپ تهله نعره الله اکبر  
بکشید خود را ایشان انداخت هر کمرا بسر میزد همچون گوی بغلطید  
و هر که را بتارک میزد همچون خیاتر دونیم مینمود آواز نعره امیر را

گردان عرب در بارگاه شنیدند ب مجرد شنیدن آواز سوار شده بدویدند  
و بیک طرفه العین بشکارگاه رسیدند امیر شمشیر دو دست میزد و ایشان را  
پشت داده است اما عمر و امیه پشت سر امیر را نگاه میدارد و باشیشه نفت  
لشکریان گستهم را میسوزاند چون گردان عرب آن حالت را دیدند نعره  
زنان خود را در فوج آنها انداختند و از کشته ها پشته ها برآوردند گستهم  
عزیمت یافت امیر جایستاد لشکر تا چهار فرسنگ او را دنبال نمودند بعد  
از آن بازگشتد ولیکن امیر را چندان زخم تیر رسیده بود که خدای تعالی  
داند زیرا که سلاح نداشت شاه با امیر گفت ای حمزه چرا غفلت نمودی  
و حرف آن مکار را استوار داشتی امیر گفت حکم خدای تعالی چنین بود پس  
درون شهر آمدند عمر و امیه زخم های حمزه را مرحم نهادو بیست بعد از چند  
روز زخم ها خوب شد.

### داستان همیزدهم

آمدن علقمه خبیری برای انتقام پسر خود نزد امیر و جنگیین با  
او و گشتن امیر او را و برپای اتفاقات گستهم  
و عفو کردن امیر گناه او را

چون گستهم اشک زرین کشیش از شکارگاه بگریخت تمام شب برآند  
ناصبع شد با پسران مشورت نمود که ما را رفتن ممکن نیست چکنیم و کدام  
جانب رویم پسران گفتند به از این نیست که در ترکستان رویم و زوین  
گوس که شاه مغلستان است او را با لشکر انبوه بمداین بیاوریم پهلوان و  
خوشروان را از جهان بر کنیم گستهم گفت چنان باید گردیم روانه شدند نهنازل  
میزیدند چون چند منزل و قتنی بودند لشکری فرود آمده است پرسید که  
لشکر از کیست و سر لشکر چه نام است گفتند این لشکر غلقه خیری

## رثیق حمزه بمعیدان محاربه و گشتن علقمه را

۷۹

گویند که چون حمزه پسر اورا که هشام علقمه گفتندی در مکه کشته است  
 اکنون برای انتقام پسر خود بجنك بهلوان میرود گستهٔم گفت بهتر است  
 ما بهم پیش علقمه رویم با او یکی شده حمزه را بر اندازیم یعنی گستهٔم پیش  
 او آمد او را باخبر کردند که گستهٔم اشک زدین از تعددی حمزه عرب نزد تو  
 آمده بناء‌می‌خواهد علقمه بیرون آمد و استقبال نمود و هر دو ملاقات کردند  
 و بسمت معاذن روانه شدند خبر بنو شیروان رسید که علقمه خبری جهت  
 انتقام پسر خود بجنك امیر می‌آید و گستهٔم نیز با او یار شده و جانب معاذن  
 می‌آید نوشیروان را بجانب امیر نمود و گفت ای فرزند خبر چنین می‌گویند  
 امیر سر بر زمین نهاد گفت ای شاه عادل چنانچه هشام بن علقمه خبری را دو  
 نیم نموده‌ام با قبال شاه عادل علقمه را با گستهٔم نیز! در دوزخ خواهم  
 فرستاد فرمان شود تا اشکر از شهر بیرون رود شاه عادل هم نماشای جنک  
 بنده را بکند پس بهلوان باشه بیرون آمدند در بیرون شهر مقابل لشکر او  
 بر سیدند شاه غرمهود میدان بیار استند نقیبان بالک زدند هر که را نشانی از  
 مردی است آهنگ میدان کند نام خود را عیان کند علقمه پیل رادر میدان  
 راند و نعمه‌ای زد که ای حمزه عرب اگر مردی بمیدان من بیاتا انتقام پسر  
 خود را از قوبستانم بهلوان فرمود سلاح من بیاورید مقبل حلبي سلاح بهلوان  
 را پیش آورد اول پیراهن اسمعیل (ع) پوشید بعد از آن جهت نرمی‌الدام  
 حریر چینی هفت پاره پوشید بعد از تنه حلقه‌داود (ع) پوشید خود هود (ع)  
 را بر سر نهاد و تعیین صالح پیغمبر (ص) در پایی نمود و کمر بند اسحق رادر کمر  
 بست و سپر گر شاسب را پشت دوش نهاد و بجنك اسحق سوار شد و ایندھای  
 (تو گلناھلى رب سما موساما نا على باب القضاة) را چهواند گفت ای خدای  
 سیچار گان تو کل بتو نمودم پای در رکب نهاد در میدان در آمد جولان نمود  
 و خاک بر چرخ گردون بنشاند، علقمه چون امیر حمزه را دید گفت

ای سوار من حمزه را طلبیدم توکیستی که بایای خود بگور آمدی پهلوان فرمود انا حمزه ابن عبدالطلب علقمه گفت آن حمزه تونی که هشام هفتاد گزی را راکشتی امیر گفت آری منم که هشام را کشتم علقمه هشتاد گزی را هم خواهم کشت علقمه از این سخن بر جو شید گرز را از قربوس زین بکشید و زن آن گرز سیصد من بود پیل را بر گردانید امیر سپر را بسر کشید علقمه گرز را چنان فرود آورد که آواز آن راه ردو سپاه شنیدند علقمه خبیری گفت : یک گرز پست نعوم امیر عرب را پهلوان گفت ای کافر یهوده فضول کار را بگذار بفرمان حی لا یعوت من زنده ام .

علقمه گفت اکنون نوبت تست بیار چه داری امیر گفت ترا دو حمله دیگر دادم علقمه دو گرز دیگر گرما گرم بپهلوان فرود آورد دلاوران گفتند اگر این مرد سستکندر است از این گرز در خطر است و ایکن نجنبید بازوی عم بیغمبر، پس نوبت بپهلوان رسید گرز هشام را از قربوس زین بکشید علقمه سپر برآورد پهلوان گرز را بسر وی چنان زد که از ضرب گرز و گرانی سوار بشد پیل بشکست علقمه بخاک افتاد تیغ بکشید خواست اسب بپهلوان را بی کند دلاور پیاده شدیں او را پیل دیگر آوردند او سوار شد پهلوان هم سوار شد او شمشیر بکشید با امیر حمله نمود امیر سپر برس کشید چنان بگردانید که تیغ او بشکست بر زمین افتاد قبضه تیغ در دست او ماند علقمه قبضه را بر روی پهلوان حواله نمود امیر بتازیانه رد نمود قبضه در خاک افتاد عمر و امیه بدوید قبضه دا برداشت درز نیل انداخت علقمه گفت ای دزد در این قبضه چندان جواهر خرج شده که بهای او خراج یک ولايت باشد تورا یگان کجا میبری عمر و امیه گفت ای کافر حکم دارم هر چه در میدان بشکند ملک من باشد لتو گفت می دهی با بلک نیر حواله توکنم عمر و امیه

گفت دیواه شهای اگر پدرت آید ندهم اگر مردی بستان او کمان  
بندست گرفته نیر برشت پیوست عمر و امیه سپر کاعذی را پیش آورد  
علقمه بخندید و گفت میخواهی تیر من را با این سپر کاغذ رد کنی عمر و امیه  
بکطرف جهت نیر او خطأ شد پس سنگی در فلاخن گذاشت چنان در بناگوش  
او زد که علقمه چون مار بخود پیجید و تیر دیگر بعمر و انداخت بار دیگر  
جستزد نیر او خطأ شد ولی سنگ عمر و امیه خطا نشد پس علقمه قیغ دیگر  
از نیام کشید و به پهلوان حواله نمود امیر سپر بسر گرفت و آن شمشیر هم  
شکسته شد فیضه در دست وی ماند علقمه آن قبضه را در نیام انداخت عمر و امیه  
گفت کافر حق مرا میدهی یا بضرب سنگ بستام علقمه گفت هر گز نمیدهم  
عمر و امیه سنگ بندستوان گشتن او چندان زد که ناچار قبضه را پرتاب کرد  
عمر و امیه بکرف و در زنیل انداخت پس دست بنیزه بر دند و بیکدیگر حمله  
نمودند تا نیزه ها مانند خلال شد پس هر دو پیاده شدند حمزه بعمر و امیه فرمودای  
دوست نعره خواه زد لشگرد است در ساق موزه نموده پنهان در گوشای خود محکم  
نمودند امیر چنان نعمزد که شاهزاده فرسنگ زمین وزمان بلزه در آمدند  
علقمه را برداشت و بالای سر بر داشت چندان بگردانید که مردان عالم آفرین  
نمودند پس بر زمین زدو بسینه وی نشست و فرمود ای علقمه بگو که خدای  
تعالی یکیست و دین ابراهیم خلیل الله بر حقت علقمه گفت ای پهلوان  
مسلمان شدنی نیستم پس امیر او را حواله عمر و معدی گرب نمود که  
بضرب گرز این را هلاک گردان یل عادیان دو سه گرز چنان بسر او زد  
که جان بداد پس امیر صمام و قمقام بندست گرفته و در میان لشگر  
علقمه افتاد هر که را بسر میزد همچون گوی میگردید و هر که را بتارک  
میزد نا ساق فرود میاورد هر که را بکسر میزد همچه خیار تر دو لیمه

میکرد هیاهوی مردان نعمه‌های دلپر ان طراق طراق گرز گران شیبه  
مرکبان سرهای مردان چون کوی غلطان و تنهای مردان بخالش ریزان خونهای  
سبارزان چون سیل رو اند لشکر علقمه هزیمت نمودند پهلوان لشکر خود  
را فرمود که تاچهار فرستن راه دنبال نمودند چون گستهم اینحالت بدید  
از اسب فرود آمد و بیای امیر افتاد حمزه فرمود که این گناه ترا هم عفو کردیم  
پس لشکر امیر باز گشتند آنچه اسباب و غنیمت بود بدست آوردند آنقدر  
غنیمت از علقمه دست داد که حساب آنرا خدای تعالی داند پس مختار  
و منصور برگشتند و بقصر شاه آمدند بعيش شدند.

### داستان چهاردهم

عاشق شدن امیر بردخته نوشیروان که او را مهر تکار نام بود و  
آمدن دیوبند در اطراف قصر و رفتن امیر بالای حصار در محل و  
فرود آمدن و بریدن فارون گمند را

چون امیر از کشن علقمه فارغ شد چندروز بگذشت روزی نوشیروان  
با خواجه فرمود که ای وزیر باتدبیر خوبست از این بعد در خلوتگاه رفته  
با امیر شراب بخوریم خواجه گفت هر چه آن خسرو کند شیرین بود شاه فرمود  
که در خلوت یکی من و یکی تو و یکی حمزه و یکی عمر و امیه و یکی جخت  
حاضر میشود پس هر پنج نفر در گلشن حرم رفتشند در عیش نشستند باقیان  
سیمین ساق مروقهای زرین بگردش در آوردند کنیز کلن خوش آواز دف و  
نای و چنگ و بربط بنواختند تا شب درآمد بعد از آن روز شد بوقت بامداد  
امیر برای تهدای حاجت برخواست و در پیچه را باز نمود بیانغ آمدند باغی بهشت  
آئین درختان سردسیر و گرسیر عرعر و صنوبر سرو و ششاد سر بغلک کفید  
و مرغان خوش الحان بذکر ملائکه نان مهفوں و گلهای در لگرنگه جو بهای آبیان  
سنک مرمر ساخته اند ایوانی دیده که فرش ملعو کانه اند اختمو تختی گذاشتند

چون امیر از قضای حاجت فارغ شد پس گرفت بر آن ایوان دوگاهه بکاله را  
ادا نمود بعد نشست تمایلی با غم میکرد آن ایوان زیر محل شاهزاده مهر  
نگار بود که دختر شاه هفت کشور نوشیروان بن قباد است مهر نگار از آن  
زمان که امیر را دیده بود ووصف مردانگی او را شنیده بود غائبانه عاشق شده  
بود و منتظر ملاقات مبنی نمود از قضای الهی در آن روز خواجه سرانی کسر  
مهر نگار بود برای آب در باع آمد دید امیر در باع نشسته است و چنان  
روشنائی از روی او می نابد که با غم منور شده بود خواجه را از دیدن او  
حیران ماند و آب نگرفته مراجعت نمود ازد مهر نگار رفت گفت ای حسنه  
نژاد وای رغنای زیبا جوانی خوش لقا بکنار حوض در ایوان نشسته از  
نور روی او نمام با غم منور شده بلکه از روشنائی خال سبزی که پر خسار  
دارد گل ها پژمرده شده این چنین جوانی هیچ وقت ندیده ام بلکه نشنیده ام  
خوبی که او دارد نمیدانم بکدام زبان شرح دهم و جمالی که در روی نهاده اند  
با هیچ لسانی بیان نتوان کرداز استعمال این کلام مهر نگار چون گل بشکفت  
واز شنیدن این خبر خوشحال شد فی الحال برخواست بر دریچه قصر آمد دریچه  
را باز کرده دید چنانچه آن خواجه سراکفته بود صدقندان لطافت دارد دسته  
گلی با مشکل و عنبر که بدست داشت با امیر اندداخت امیر از دیدن دسته گل  
مشجبه اند چون بالا نظر کرد دید ماه شب چهارده برا آمده برخاسته ایستاد  
با اشاره پرسید کیستی از دیدن تو سید رکمن سست شده از مشاهده روی  
تو عقل و هوش من تعامر فنه مهر نگار با اشارت گفت من دختر نوشیروان بن قباد  
همنم و عاشق روی تو و آشتفته موی تو شده ام این بگفت و دریچه را پست  
تیر عشق که جنگر دوزه محبان است در درون سینه پهلوان رسیده هر چند قاله  
و فریادو گریزاری نمود هیچ مسوده نداشت و دریچه را باز نگشاد امیر ب مجلس  
آمده بنشست و نیکن رنگ و رویش تمام زعفرانی شده بود بعد از زمانی

## عاشق شدن حمزه و بیقراری او

جا بر خواست عمر و امیه پرسید که ای حمزه تازه میرون رفته بودی باز کجا  
میروی امیر گفت ایدوست مرا مرضی زحمت میدهد پس باز در باع آمد  
وزیر در بیچه رسید فریاد و بیقراری می نمود و در آنحال این ایات را بخواند  
چو صدم کردنه ای ترک چالاک  
به بند سر شکلت را بفترانک  
تو دانی چاره اینکار مشکل  
دلت گرسنگ باشد موم گردد  
نرا گر رفع من معلوم گردد  
هر چند فریاد و ناله نمود در بیچه رانگشادند بعد از زمانی دو باره  
امیر در مجلس آمد و بنشست جونکه صبر و فرار از بهلوان برده بوده باز بر  
خاست و در تحدیر بیچه آمد و گریه وزاری میکرد و این ایات میخواند

## بیت

این منم یار ب بد ر عاشقی زار این چنین  
کس مبادر جهان چون من گرفتار این چنین  
لغز بختم روی یاری نفریار امید لطف  
آمیس من چون کنم بخت آنجان یار این چنین  
نور چشم من چه واقع شد گناه من چه بود  
کز نظر انداختی ما را تویکبار این چنین  
بهلوان بگریه وزاری این بیت هارا بخواند هر چند فریاد وزاری  
لموده رنگار در بیچه را باز نکرد پس در مجلس آمد بنشست و چند بیاله  
شرا بخورد و بعد از زمانی باز بر خواست و در باع رفت بنای فریاد وزاری را  
نهاد عمر و امیه در دل خیال نمود که حمزه چهل شبانه روز شراب هیخورد  
هر کز اینطور نشده این بگفت و بر خاست در باع آمد و بنا امیر در عاله و فریاد

## رلتن صاحقران از بارگاه به خیمه مخدود

۷۷

است و زارزار می‌گردید عمر و امیه انگشت حیرت بدندان گزید گفت ای پهلوان این چکله است می‌توان مناسب تو چنین نیست که چندین شورو غوغای بلندگنی چون امیر عمز و را دید گفت ایدوست بند عشق گرفتارم بفریادم میرسی برس والا من از دست می‌روم تمام کیفیت خواجہ سرا و بردن خبر بروای مهر نگار و باز کردن درجه و دین مهر نگار و انداختن دسته گل را بیکیث بعمر و امیه باز نمود عمر و امیه گفت یا امیر خود و این مسکین را رسوانمکن اگر فرشته آسمان باشد از فلك بزیر آورم اگر حور بهشت باشد از جنت حاضر گردانم آوردن مشکل نیست چند روز صبر کن تامن اورا حاضر کنم بتو ملاقات دهم اگر تعامل کنی مراد یابی پس عمر و امیه او را در مجلس آورد بشاند هیچکس نمیدانست که امیر پیلای عشق گرفتار شده است مگر خواجه بوند جمهور، دریافت که کار امیر از حد گذشت اگر این راز ظاهر شود مشکل خواهد شد پیش شاه عرض کرد که حمزه بجهت کسالتی که دارد در مجلس نشستن تواند امروز حکم شود که در بارگاه خود رود چون عارضه اش بحث مبدل شود باز بمجلس نشریف خواهد آورد.

شام فرمود ای فرزند حمزه چون ترا نشوش کسالت است بر خیز بیارگاه خود برو حمزه گفت چون شاه بدولت سرا می‌رود بنده هم بیارگاه خواهم رفت از این سخن شام عادل برخاست و درون حرم رفت و امیر هم بیارگاه خود آمد حمزه را باز لوایه عشق فرار نبود منتظر بود کی شب شود تا وئقدوست برود عاقبت چون شب در آمد یکپاس از شب گذشت هر کس بمقام خود آرام گرفت امیر برو خواست و کنده را بر گرفت بین آمد مقبل حلبي را بیدار کرد فرمود ای مقبل همراه من هیا بی مقبل گفت ای حمزه کجا می‌روی گفت معلوم خواهم کرد مقبل همراه حمزه روان شد.

چون ذیر قلم مدعای آمدند کمندور کنگره انداختن امیر مقبل

را فرمود تودر زیر قلعه باش من بالا میروم و نوکمند را گرفته اینجا ایستاده  
و هشیار باش حمزه بالا آمد و از آن طرف فرود آمد تا در زیر قصر شاهزاده  
مهرنگار رسید بالای قصر برآمد دید در بان ریش سفیدی نشسته در بان  
چون حمزه را دید گفت ای جوان کیستی که بی محابا میایی امیر فرمود من  
حمزه بن عبدالملک چون در بان نام امیر شنید برخاست و سلام کرد گفت  
ای امیر چه شد که قدم رنجه فرمودید امیر گفت برو مهرنگار را خبر کن  
که حمزه بر در ایستاده است در بان بهمان خواجه سرانی که این آتش را  
افروخته بود و چکرهای طرفین را سوخته بود خبرداد که امیر آمده است.

خواجسرا پیش مهرنگار رفت و خبرداد مهرنگار فرمود تو حمزه را  
بیکومیشناسی زیرا که در باغ دیده بودی برو تحقیق کن و یا خواجه سرا آمد  
دید صاحبقران شمشیر بدست ایستاده است بدوید و گفت ای حور زیبا تحقیق  
حمزه است پس گفت برو و بگوای امیر اندکی توقف کن تا شمع روشن  
کنم، خواجه سرا پیام رسانید امیر اندکی توقف نمود شاهزاده مهرنگار  
خود را ساخته محل را آراسته شمعها را افروخته و جامه‌های قیمتی  
بیوشید و بخت عاج که مجلل بجواهر بود بنشست و همان خواجسرا را  
فرمود برو حمزه را بیاور خواجه سرا بیرون آمد و عرض کرد ای شاه پهلوان  
شاهزاده مهرنگار عرض میکنند اینجا نه شماست قدم رنجه فرموده بیاید تا  
مرا آبروئی حاصل گردد امیر مشتاق دیدار بود فی الحال آمد چون نظر  
شاهزاده با امیر افتاد او نیز با شتاب تمام بدوید پیش آمد بایکدیگر ملاقات  
گردند هر دو بخت نشستند حمزه چون بقصر نظر گردد مگویا به بهشت آمد  
ای او بیکه بروی تخت نهاده بودند همه از خشت زر و نفره و بگوهر عقیق مکله  
بود حمزه مهرنگار چون بر آن تخت نشستند در مکبهایه هر دو می‌خوردند  
بعد در بان را طلبید طبقی ذرها و داد گفت این بگیر و این سر را منعنی دار

و بهیچکس مکودزبان حرامزاده را گرفته بیش قارون رفت و خبر آمدن امیر را رسانید از آنطرف پهلوان و مهر نگار بحکایت مشغول شدند مهر نگار فرمودای پهلوان از آنوقتیکه من وصف مردانگی نرا شنیدم عاشق غائبانه تو شنید بودم علی الخصوص که دیروز ترا بکنار حوض بر ایوان نشستم و یدم مبتلا شدم و در دل عهد نمودم که بجز تو در جهان شوهری نکنم امیر فرمود ای شاهزاده برب کعبه از آن روز که روی ترا از دریجه دیدم و تو دریجه زاستی و لقای مشک سای خود را نمودی صبر و عقل از من رفته بود مگر در این وقتیکه باز جمال دلاوری ترا دیدم بخود آمدم چنانچه تو این قرار نمودی که جز من شوهر دیگری نکنی من نیز با خود عهد نمودم تا آنکه ترا در نکاح نیاورم در گرد هیچ زنی نگردم اما در آنوقت بسیار بیرونی نمودی چندان که گریه و زاری نمودم اندک تسلی ندادی مهر نگار گفت ای پهلوان بقین کن از آن بار که ترا در باغ دیدم و دسته گل بر تو انداختم و تو روی خود را نمودی چنان مدهوش شدم که خبر از خود نداشتم و چون شب شد بهوش آمدم در همین خیال بودم که چگونه ترا بیسم که توآمدی شکر حق تعالی بجای آوردم که باز روی ترا دیدم .

دیدار بیار غایب دانی چه ذوق دارد ابری که در بیابان بر تشنگان بیارد غرض در میان خود عهدو میثاق نمودند بعد مهر نگار انگشت خود را که بهاش خراج یک ولايت بود بر سبیل نشان بپهلوان داد امیر نیز انگشت نفره ای در دست داشت بشاهزاده مهر نگارداد سه مرتبه عهد و قول استوار نمودند هم در اینوقت خبر رسید که قارون دیوبند با چهارصد کس آمده گرد نصر را گرفته ایستاده اند پهلوان از مهر نگار رخت طلبید مهر نگار را وداع کرد شمشیر بدست گرفته بیرون آمد قارون چون امیر را دید از نرس هیچ لگفت حمزه بالای حصار آمد کمندرا بگرفت تا فرود آینه قارون بد بخت دغل باز از سر تا پا حبله ساز از عقب پهلوان آمد امیر درین هرود آمدن قارون

کمندراز کنگره برید امیر حمزه در آنحال با این بمقبل حلیبی زد که همبار باش کمند را بریدند مقبل دودست بالا کرد حمزه را بالای دست گرفتولی چون امیر سنگین بود از دست او برزمین افتاد و سرش به قلوه سنگی خورد اندکی مجروح شد پس از اینجا روانه شد و بیارگاه خود آمد و همان زمان عمر و معدی را طلبیده گفت از اینجا کوچ کن پس با همه سپاه از آنجا کوچ کردند شباشب بجهل فرستگی رسیدند و در آنجا فرود آمد و مقام کردند چون صبح شد نوشیروان بخت جمشیدی بنشت قارون کوتول پیش آمندو تاج خود را بغمین زد و فریاد برآورد ایشه داد از دست عرب گشکننه خوار پشمینه پوش بریک بیا بان پروردۀ شده بشیر شتر بعد بلوغ رسیده کارش باینجا کشیده که نیمه شب بندزدی و بد فعلی به محل شاهزاده مهرنگار برآید چون شاه و ارکان دولت این خبر را شنیدند همه بخود چو شیدند و نوشیروان از غصه چون هار پیچید گفت هر آینه روستائی رادر مجلس راه دهی دست بکینهوری دراز کند بختک گفت پادشاه هنوز کارهای ناشایشه اورا کجعادیده ئی نوشیروان گفت چکنم بختک گفت پادشاه ب تمام لشکر حکم فرماید تا شیخون بوی زند تمام جمعیت را علوفه تیغ گرداند او چه قدرت دارد بیش بخانه پادشاه بندزدی در آید شاه گفت ای بختک من هرگز دنبال او فروم زیرا اگر او را از ما شکستی رسید به عالم شور افتد که شاه هفت افليم چون با تمام جمعیت سوارشد او را هزیمت داد و اگر ما را از او شکست رسد در همه عالم آواز شود که شاه هفت کشور از رئیس بچه مکه شکست یافت پس در هر دو صورت اهانت بمن شود بختک حرامزاده گفت هر دو شاهزادگان را همراه من کنید تا هن عرب را گوشمالی دهم پس نوشیروان گفت شاهزادگارا بیز اما اگر شکست خوردی من ترا گوشمالی میدهم پس بختک با شاهزادگان یعنی هرمزوار دشیر باده هزار سوار از عداوهن حرکت نموده روان شدند عادت امیر این بود اگر از جلو خوف بودی همرو معدی

بکفر سنک پیش آمدی و اگر از هقب خوف بودی بکفر سنک از هقب فرو آمدی  
در اینجا میک فرسنک هقب فرد بود آمده که سپاه نوشیروان بر عمر و معدی  
شیخون زدند امیر حمزه دلاوران خود را فرستاد چنک در گرفت تادو پاس  
چنک بود آخر سپاه کفار هزینت خوردند بشکستند امیر فرمود دبال  
کنید تاچهار فرسنک دبال کردند عمر و معدی شاهزاده هرمز ابن نوشیروان  
رسید و کماش رادر رک گردن او انداختن او را لازم بزمین غلطاییده رو  
دست اور است و روانه شد عمر و مامیه نیز برادر دوم او که اردشیر نوشیروان  
کفتندی رسید بکمشت بکردن او زداورا بزمین انداخت وسته روانه گردید  
بیل عادیان بخوشی تمام هرمز را بسته می آورد پیش پهلوان رسید امیر  
همیکه هرمز را دیده بعمر و معدی گفت ایبرا در نزدیکتر پیا که کل  
لیک کردی ، عمر و معدی نزدیک شد کماش اینکه خلعت باعیاد هدایت  
مشت بکردن او نزد که بیل عادیان در خالی غلطید بعد امیر فرمود ای شکم  
بزرگ بکرات از دست این شاهزاده خلعت اعلام کرده ای وا زدست این نان  
ولمک خورده این رانی باین خواصی می اوری چون عمر و کیفیت عمر و معدی  
را دیده بند از دست شاهزاده مدور کرد و اورا بر اسب سوار ساخت امیر همینکه  
شاهزاده را سوار دید گفت ای دزد دام که واقعه عمر و معدی را شنیده ای  
که شاهزاده را بدینظریق آوردی و گر نسزای خود میافتنی حمزه هردو شاهزاده  
را بر تخت نشانید خود بکرسی جهان پهلوانی بنشت گفت ای شاهزادگان  
چنانچه آنجا پادشاه بودند اینجا نیز پادشاه باشدید و من خدمتکاری بجا آدم  
اما چون که لشکر شاه شکست خورده بمناسبت این رسیدند شامشینید از غصه مبتل مار  
بنخود بیچید چند قازیانه بین خلک هرامزاده زعم گفت ای هرامزاده بینجهت  
آبروی مر امیری اکنون پسران هن دیند امیر اتفاقه ما نه چه دام باینها نه  
خواهد کرد خواجه بوند جمهیر از کرسی و نزدیک بخاست و سریزین نهاد

## ۸۲ فرستادن حمزه شاهزادگان را نزد نوشهردان

گفت ای شاه عادل اگر شاهزادگان را بیکمی از سر کم شود باید ساعت در  
بند افند شاه مرا بکشد ای شاه حمزه آلچنان مردی نیست که شاهزادگان را  
مضرت بر ساند ای شاه از این انبوه دل فارغ دار برب کعبه که امیر، شاهزادگان  
را از پادشاه خوبتر و بهتر نگاه خواهد داشت و خدمت نیک بجا خواهد آورد  
شاه بهتر میداند که امیر از شرمندگی از بارگاه روی تافته و گرفته هرگز  
از خدمت جدا نمیشد شاه فرمود آری چنین است که خواجه بوزر جمهور  
میفرماید پادشاه را بوزر جمهور تسکین داد امیر حمزه شاهزادگان را سه  
روز مهمان داشت و خدمت کما هو حقه بجا آورد بعد از سه روز امیر  
فرمود ای عمرو امیه برای شاهزادگان پادشاه بسیار در فکر خواهد شد  
ایشان را باید روانه کرد عمرو امیه گفت هر چه امیر مصلحت کند و بداند  
بسیار خوبست ایشان را روانه سازید.

### داستان پانزدهم

فرستادن امیر حمزه شاهزادگان را بمداین و همراه کردن  
عمر و معدی را او از شراب خوردن منع کردن و درسه فرنگی  
مداین شراب خوردن عمر و معدی و شبیخون زدن به عنک  
بر عمر و معلقی با چهار تقر از امراء و شکست دادن  
عمر و معدی ایشان را عنده کردن نوشیر و آن عادل

چون امیر شرط خدمت شاهزادگان بجای آورد عمر و معدی را طلبید  
گفت تو بامض سوار بردار و همراه شاهزادگان برو و ایشان را در مداین رسانیده  
بی‌اما جائی شراب مخور پس عمر و معدی با پانصد سوار همراه شاهزادگان  
روان شد و شاهزادگان بخوشی تمام از امیر رخصت گرفته روانه شدند روز  
دوم بعد این رسیدند چون پادشاه شنید عمر و معدی بکربلا شاهزادگان را می‌ورد  
استقبال کرد و از شهر مداین پیرون آمد و با فرزندان ملاقات کرد ایشان شاه را

## شراب خوردن عمر و معدی در بارگاه شاه

۸۳

با بوس کردند عمر و معدی پیای شاه افتاد عمر و معدی را را بنواخت و خلعت  
خاص پوشانید و در بارگاه آورده بر تخت نشست عمر و معدی را فرمود که بر  
کرسی امیر حمزه بنشنید یل عادیان کرسی حمزه را بوسه داد بکرسی خود  
بنشست پس طعام آورده خوردند بعد پیاله می گردان شد امیر حمزه چون  
عمر و معدی را منع کرده بود نخورد ، شاه فرمود ای عمر و معدی شراب  
نمیخوری عمر و معدی کرب گفت پهلوان جهان مرا منع کرده است شاه فرمود  
مجلس ما آمدی شراب بخور و ادب لگاهدار عمر و معدی شراب بخورد و  
ادب لگاه میداشت نا آنکه مست شد چون خواجه بوزرجمهر عمر و معدی  
را دید مست شده بشاه عرض کرد عمر و معدی را بخوشحالی خلعت پوشانید  
سه هزار سکه زر انعام فرمود و اجازه مرخصی داد پس عمر و معدی روان شد  
چون دو سه قدم رفت مراجعت کرد بشاه عرض کرد استدعا دارم حکم فرمائید  
چند پیاله شراب بینده عنایت شود نوشیروان هفت خیک شراب با وداد عمر و  
معدی روان شد در سه فرسنگی مداين فرود آمدند را آنچه قرار گرفت و بشراب  
خوردن مشغول گشت و شب را ماقاین خبر بیخت بختیار رسید که عمر و معدی  
در سه فرسنگی مداين بشراب خوردن مشغول است آن بد بخت چهار فرمان  
ساختگی از زبان شاه بچهار امیر نوشت يكى بقارون دوم بدار یوش سوم بفغور  
چهارم بار چنگ که شمار احکم میشود بهمراه بختک هصف شب بروید عمر و  
معدی شبیخون بزند و او را بکشد چون حکمها با آنها رساند ایشان بتابر  
فرمان هصف شب بختک را برداشته بر عمر و معدی شبیخون زدند عمر و معدی  
هشیار گشت سلاح بوشیده برادران او زخمی شدندی کس از صحابه او شهادت  
یافتند عمر و معدی با اسب بهم پست میکرد تا صبح چنگ کرد چون روز روشن  
شد کافران دیدند دو هزار سوار کشته بعضی زخمی شدند بقیه رو بگریز

نهادند عمر و معدی ایشان را دنبال نمود و از گشته پشته می‌ساخت اما چون نوشیروان بار عام داد نشست فرمود امروز بختک بنظر نمی‌آید کجاست به شاه عزم گردند بختک با چهار هزار سوار برای شبیخون زدن عمر و معدی کرب شناقته شاه فرمود اورا که گفته بود ایشان گفتند شاید آن حرامزاده از خود فرمان ساخته و با مر او باشد در حال شاه اسب طلبید سوار شد دریک ساعت در آنجا رسید دید عمر و معدی ایشان را شکست داده بختک با چهار امیر دیگر گریخته می‌آیند پادشاه بیانک بلند گفت لعنت بر حیای تو ای بختک بختیار سک مردار حرامزاده بد کردار این چهار لاوری بود با چهار هزار سوار برای شبیخون رفتی و از صد سوار شکست خورده مردن از این زمانگی برای تو بهتر است بختک شرمسار از پیش نوشیروان در خانه پنهان شداما چون عمر و معدی کرب بحضور شاه آمد فرود آمد سر زمین تهد شاه فرمود ای عمر و معدی بعظمت لات بزرگ و منات کوچک مرد خبر نیست این بختک از پیش آمد است و بخواجه بوزر جمهرا شاره کرد که شما نسلی دل عمر و معدی را بکنید خواجه گفت ای عمر و معدی پادشاه راست هیفر ما بدبرب کعبه بختک حرامزاده مردار خوار از خود فرمان ساخته بجهار امیر رسابد که ایشان بس راغ تو آمدند عمر و معدی گفت ای خواجه باداش ظاهر است که پادشاه دستور بخواهد داد آن حرامزاده از خود فضولی کرده اما ای خواجه مر امیر از شراب خوردن منع کرده بود چون جهان شاه مراد شراب خورانید این خط از من سرزد همین که مخمور شدم چند خیل طلبیدم و درسه فرستنگی مدان این بخوردن مشغول شدم پس بیوزر جمهرا گفت ترا بهار و اوح بخت جمال نامه برای امیر حمزه بله که عمر و شراب نیست خور دشام او را خورانید و گر نهار الا ذیت همیکند بوند جمهرا هم ابعا سواره قلم و دوات طلبید نامه برای امیر نوشت که آن فرزند غریز بهتر از جان بد آمد و آگاه باشد که عمر و معدی شراب نمی‌خورد شاه او را

نامه بوند جمهور بهادر حمزه

۸۵

بزور خواراید بختک حرمزاده دغلباز سرتاپا جبله ساز بمکرو دغل بر معدی  
 شبیخون زد آن فرزند عمر و معدی را هیچ ملامت نکند عفو فرماید و نیز آن  
 فرزند چند روز همانجا بماند بعد از چند روز اورا خواهم طلبید خاطر  
 خود جمداد او چون نامه مرتب شد عمر و معدی سپرداور لودام کرد عمر و معدی  
 روانه شد روز دوم امیر حمزه رسید پس از ملاقات امیر فرمود ای شکم بزرگ  
 دانم بدهستی کردی عمر و معدی نامه خواجه بوند جمهور را بدست پهلوان  
 داد چون امیر نامه را بخواند سکوت نمود بعد عمر و معدی تمام گیفت راعرضه  
 داشت اما امیر را از ولوله عشق مهر نگار قرار نبود میخواست پرینده برود  
 واژ شرمندگی روی رفتن را نداشت منتظر بود که پادشاه اورا بطلبید بعمر و  
 امیه گفت ای دوست اکنون چه باید کرد قرار و آرام از من رفته است عمر و  
 امیه گفت ای پهلوان مثل است مشتی که بعد از جنث یاد آید بر کله خرباید  
 زد هر چند که من نرا گفتم صبر کن تو صبر نکردی بندزدی در محلی رفتی  
 مر اخبر نکردی و کار را خراب کردی و بخود تهمت دزدی و بدفعلی بستی و  
 رفتی اما نوع عاشقی و عاشق را با صبر چکار اکنون هم صبر کن انشا الله من  
 عشوق ترا بعد از چند روز در کنار تو خواهم رسانید امیر صبر کرد ولی تمام  
 شب از فراق مینالید و میگفت :

شب از فراق در فغان روز از غم در زاریم

دارم عجب دونوشی این خواب و این یاداریم  
 و تمام شب گریه و زاری می کرد و آلی خواب راحت نمود و  
 دقیقه ای نمی غنود و این بیت را مکرر می سرود :

عاشقی کل سری نیست که بر بالین است

بی تو کی خواب بچشم ان من آید یعنی هات

## داستان شانزدهم

آمدن شکایت نامه شهیال شاه ضابط ملک سراندیب از دست لندھور  
ابن سعدان و فرستادن گستہم را و طلبیدن شاه امیر را و دادن  
مهر تکار را بعزم را و فرستادن امیر بجنگ لندھور و رفتن امیر و  
جنگ نمودن با وی و بدست آوردن لندھور را

روايان اخبار و ناقلان آثار جنین گويند که روزی نوشیروان عادل  
بنخت شاهی نشته بود ناگاه آواز داد و پيداد برآمد شاه بنخت را فرمود  
برو تجسسی کن که فریاد کننده کیست اگر مظلومی باشد بنزد من ياور  
بنخت از قصر بیرون آمد دیدقادسی ايستاده نامه در دست دارد بنخت پرسید  
تو کیستی از کجا میآیی چه مطلب داری قادر گفت من از سراندیب میآیم  
شهیال شاه از هزار جزاير سراندیب بنزد شاه نامه فرستاده که بشاه بدhem  
و جواب گرفته بیرم او را پيش شاه بر دند چون قادر شاه را دید سر بزمین نهاد  
و نامه شهیال شاه را پيش تخت شاه نهاد شاه شادگشت رو بخواچه بوند جمهور  
کرد که بخوان خواجه نامه را بدست گرفته شروع بخواندن نامه برای مضمون  
نموداول بنام لات و منات آفتاب و مهتاب و آتشکده نمر و دو آب معبد صندوق  
زنگبار و آئین فریدون اما این نامه از بندگان شهیال شاه ضابط هزار جزیره  
سراندیب در پایه تخت هفت کشور نوشیروان بن قباد بداند آگاه باشد که قبل از  
من برادر بزرگ من پادشاه جزاير و اورا سعدان میگفتند پادشاهی بود عاقل  
عادل باذل و فاضل آن پادشاه هوس شکار بسیار داشت بعضی اوقات دمروز  
یانه روز در شکار بسر میبرد روزی بشکار رفته بود شکاری دنبال کرده از لشکر  
خود جدا شده سه شبانه روز در صحراء میگشت هیچ آبادی نیافت پس از سه  
روز به آبادی رسید بسیار تشنگ بود دید که یك دختر دراز قدی سه سبوی

آب پر کرده میبرد چون آندخت را دید گفت ایدختر مدتنی است من نشمام  
براءدا ندانم این آبرا بمن بده که بیاشام فی الحال آندخت آن هرسبو  
را فرود آورد تمام آبرازمین ریخت سعدان‌شاه حیران مالد گفت ای بدجخت  
من سه روز است که تشنہ و خسته‌ام تو چرا آبرازمین ریختی آندخت رکفت  
اگر غرض تو آب خوردنست همراه من بیابرچاه تاتورا آبدهم سعدان‌شاه  
همراه او بسرچاه رفت آندخت مشغول آب کشیدن شیوه سعدان‌شاه غصبتاً کشد  
پیش خود گفت که بعداز آب خوردن سزای آبدیختن ایندخت را بدم پس  
آندخت یکسیو پر کرده بسعدان‌شاه داد او آب را گرفت همینکه قدری  
خورد دختر دست سعدان را گرفت و گفت ای مرد تو کیستی و از کجا  
می‌آئی سعدان فرمود ای بدجخت اول هر ایکذار تا آب بیاشام آنکاه حکایت  
بپرس دختر دست بداشت سعدان به آب خوردن مشغول شد چون یکی دو  
دم دیگر آب بخورد باز آن زن دست او را گرفت و گفت نام خود را بگو که  
با تو حکایتی دارم باز سعدان گفت ایدختر بگذار من سیراب شوم آنکاه  
حکایت بپرس دختر دست از شاه برداشت تا آنکاه که سعدان‌شاه سیراب شد  
بعداز آن موی سر آندخت را بگرفت و شمشیر از نیام برکشید خواست  
دختر را بکشد دختر گفت ای مرد چرا مرا میکشی من هیچ گناه نگرده‌ام  
سعدان شاه فرمود از این زیاده گناه چه خواهد بود که من مدتنیست تشنہام  
و راه را ندانم بتور سیدم و از تو آب طلبیدم تو آب را ریختی و چون سرچاه  
آدم آب پر کرده دادی باز دستم را می‌گرفتی و مرا مسخره می‌کردی  
بدین سبب اکنون من ترا می‌کشم دختر چون این کلمات را شنید بخندید گفت  
ای مرد نادان نام خود را بگو تا نرا جواب باسواب بگویم سعدان گفت نام  
من سعدان‌شاه است و پادشاه جزیره سراندیب هستم دختر گفت اگر چه  
شاهی ولی چندان عقل کامل نداری این سهل حکایت فهمیدی نادان چون تو

## ۸۸ بزفی سحر فتن سعدان شاه دختر کاویان را

تشنه سهروزه بودی و راه رانده آمده بودی و آب نزد من موجود دیدی اگر  
ترا همان موقع آب میدادم و تو میخوردی در زمان هلاک میشدی زیرا که چون  
نشند از راه رسیده باشد اگر همان موقع بخورد بسیرد از این مجہت آبرار بخت  
نازهانی باستی و قرار بکیری و دست ترا که میگرفتم از این مجہت بود که  
اگر تویکمرتبه آب میخوردی هلاک میشدی همینکه سعدان شاه این کلمات  
را شنید شرمنده شد موی سر او را رها کرد بعد پرسید آید ختر تو کیستی و  
از کجا هی آئی دختر گفت من دختر کاویان میباشم و پدر من حاکم این ده است  
شاه گفت مرا از دپدر خود ببر ناچار ازوی بخواهم و بنکاح خود در آورم ملکه  
خود گردانم دختر شاهرا پیش پدر خود برد کاویان بزیر درختی نشسته  
بود دید دختر سواری را همراه می آورد پرسید اید ختر سوار کیست که  
همراه می آوری دختر گفت پادشاه هزار جزیره است حاکم آن ولایت  
کاویان چون نام پادشاه را بشنید برخاست و پیش آمد تعظیم کرد سعدان شاه  
گفت ای کاویان این دختر خود را بزفی بسن میدهی کاویان گفت بکنیزی  
دادم سعدان شاه آن دختر را در پیش پشت خود سوار کرده بخانه آورد ملکه  
حرم نمود بعد از مدتی آن دختر حامله شد سعدان شاه فوت نمود پادشاه  
هوا و جزیره بمن رسید بعد از اتمام مدت حمل آن دختر، پسری بزاد بمجرد  
زائیدن پسر دو گز قنداشت من او را لندهور نام کردم روزی که لندهور  
تولد شد در خانه بنده نیز پسری متولد شداو را جیبور نام کردم و هر دو  
را اپرورش میدادم هردو چون پنج ساله شدند یک روز دایه بلندهور سیلی زد  
او باید را گرفته برگرد سرب گردانید و بر زمین زد دایه بمرد دایه های  
دیگر گریختند خبر بمن دادند فرمودم تالندهور را اگرفته پیش فیل اندازند  
چرا این بجه بسن پنج سال کی آدم بزرگی را بکشت چون بزرگ شود چه خواهد  
کرد س بفرمان من اورا برداشته بصدان آوردند فیل مستی بود اورا آوردند

لندهور را نزد او انداختند فیل خرطوم بگردان او انداخت در زورش که  
ویرا بردارد هر چند فیل قوت کرد لندهور نجنبید پس لندهور قوت کرد  
فیل را بطرف خود کشید چنانکه از قوت او خرطوم فیل کنده شد فیل مست  
بر زمین افتاد لندهور بدوید در فیل خانه رفت یک ستون فیل بندر از زمین  
بر کند در میان پیلان افتاده رکدام رامیزد در زمین میغلطید تا چهل فیل را  
بکشت چون مست شد ستون را پیش رو نهاد نشست فیلان فریاد کنان نزد  
من آمدند کفتند لندهور تمام پیلان را کشت گفتم کسی هست لندهور را  
گرفته بیاورد وزیری که قبل از این خدمت سعادان شاه کرده بود این زمان  
پیش من منصب وزارت داشت گفت آوردن لندهور کار منست اگر حکم شود بروم  
اورا بیاورم من گفتم برو وزیر برخاست یک خوانجه از شیرینی پر کرده پیش  
لندهور برده شیرینی را بیش از گذاشت همینکه لندهور شیرینی را داد بد  
بغورد وزیر دست او را گرفت گفت ای شاه من وزیر پدر توام پروردۀ نمک  
شما یم اگر امان دهی عرض کنم گفت بگو وزیر عرض کرد تو شاهزاده ئی ترا  
با پهلوانی چکار است تمام پیلان را کشته بیا همراه من تا ترا ابتخت پدری  
بنشانم لندهور با وزیر روانه شد من بر تخت نشسته بودم که لندهور آمد  
و گفت ای وزیر تو مرد دغل بازی و مرابعه کر آوردي گفت ای شاهزاده  
من نوکر خالص تو هستم با تو چگونه مکر کنم لندهور گفت این کیست که  
بر تخت پدر من نشسته وزیر گفت ای شاهزاده این عموی تست شباه نام  
دارد لندهور فرمود پس اینچه کسی باشد که با وجود بودن من بر تخت پدر من  
نشیند وزیر گفت تو طفل هستی کار پادشاهی از خود دن پیش نمیرود عدم تو  
پادشاهی میکند هر زمان بزرگ شدی بر تخت بنشین اندھور گفت اکنون این  
متقلب را بگو که تخت پدرم را بگذارد و بنع دهد تامن بنشینم وزیر اشارت

بمن کردم صلحت اینست از تخت فرود آئی من از تخت فرود آمدم لندھور بر  
 تخت نشست بعد از زمانی وزیر را گفت که طعام بیاور تا بخوریم وزیر در طعام  
 داوری بیهوشی ریخته آورد پیش لندھور گذاشت لندھور گفت من چه دانم  
 چه ریخته شہبال وجیپور و تو هرسه بیاید همراه من بخورید پس، بضرورت  
 هرسه همراه او بخوردیم بعد از خوردن طعام وزیر برخاست تا خدمت کند  
 بیفتاد بر زمین غلطید جیپور بدوید بالای من افتاد بعد از زمانی حکیمان  
 هرسه را ہوشیار کردند لندھور افتاده بود من حکم کردم تا لندھور را از سرنا  
 پا زن جیز پیچیدند او را حواله دونفر از شاهزادگان کردم یکی اور نک و  
 دیگری را گورنک نام بود ایشان لندھور را در لکنهور بردند و در زندان  
 الداخنند و هر روز خوراک با میدادند تا مدت بیست و پنجم سال در زندان ماند  
 طوق بکلوی او محکم شده و طبقه های زن جیز در استخوانش نشسته بود  
 حلال شدن اور سیده بود هر قدر عجز والحاج کرد قدری بند اور اگشاد کنند از  
 خوف کسی نزدیک او نمیرفت اما اور نک و گورنک را خواهی بود اور ا  
 بشور نداده بودند خوراک ایشان در شب خواب دیده که گویا در های آسمان  
 باز شده تختی فرود آمد بآن تخت فرشته نشسته دختر پر سید ای فرشته کیستی  
 گفت من دانیال پیغمبرم آمدم تا ترا جفت لندھور بن سعدان شاه گردانم و  
 برای تو باری تعالی از وی پسری و دلاور روزی خواهد کرد چون از خواب  
 پیدار شوی بزندان برو لندھور ابند خلاص ساز و این واقعه را پیش او عرض کن  
 دختر از خواب پیدار شد جامه خواب را معطر یافت هم از مان برخاست و چند  
 خواص چه حلوا بر گرفت و در زندان برد نگهبانان را فرمود کمدر زندان باز  
 گنید تا بند یان را حلوا دهم کمدر حق برادران خوابی پیشان دیدم گفتن در  
 آینز زندان تنها لندھور است هیچ بندی دیگر نیست دختر گفت بهتر از لندھور  
 کدام بندی بود در را بگشاد تا او را حلوا دهم نگهبانان در زندان باز کردند

دخلت داخل شد لندھور را بی قرار دید در حال سوھان کشید دستهای لندھور را بگشاد بندھای دیگر را لندھور بدست خود بگشاد پس دختر تمام کیفیت خواب را بلندھور گفت حلوارا باو خورانید عهد کرد برادران مرا نرججانی پس باز گشت لندھور تمام آهن رایکجا بسته در زیر سر گذاشت بخواهید نفیر خواب او بلند شد چون آواز خواب لندھور را نگهبانان شنیدند کفتند چمشه که هر شب لندھور ناله و فریاد میکند امشب چیست با فراق خواهید خبر گیری نمائیم که استراحت او بچه سبب است یکی از آن نگهبانان داخل زندان شدید کمدست و پای لندھور باز شده و بخواب رفته نگهبانان بتعجیل بدویدند شاهزادگان را خبر گردند بمجرد شنیدن هردو بدویدند بر سر لندھور آمدند کفتند تاویکیه این بلا بیدار نشده است ما هردو او را توانیم بست از گفتگوی ایشان لندھور بیدار شد هردر برادر بغل گرفت و فرمود ای برادران اگر برای خواهر شما نبود هردو شما را هلاک میکردم ایشان کفت خواهر ما ترا چه میشناسد لندھور تمام کیفیت را گفت شاهزادگان شاد شدند لندھور را از زندان بیرون آوردندو جامه شاهزاده باو پوشاندند پس لندھور ایشان فرمود یک کرز هفت صد و پنجاه منی از هفت جوش درست کنید اور نک و گور نک آهنگران ولا یتر ا خبر گردید هفت روز گرز هفت صد منی مرتب شد پس صیقل کردند لندھور را خبر گردند امشاه گرز حاضر است گفت یاورید کفتند آفراکی میتواند بردارد پس لندھور از جا برخاست و در جایی که گرز بود یامد و گرز را گرفت و سه بار بهوا انداخت باز گرفت پس پیل منکلوس را طلبید بر او سوار شد گفت راه کوه سراندیب کدام است اور نک گفت ای شاه چند روز صبر کن تا لشکر ماخته شود و کار خیر عروسی را با نیعام رسانیم پس بضرورت لندھور چند روز صبر کرد کار بنیاد عروسی را نهادند شهر لکنهور را آئین بستند پس بطالع سعد کار

## ۹۳ خراب کردن لندھور برج سراندیب را

خبر با نجام رسانیدند لندھور در خلوت رفت هفت شبانه روز در عیش باز  
 کردند پس سپاه بیار استنداز لکنھور کوچ کردند منازل میریدند بعد از چند  
 روز سرحد در بار سیدند و بجهازها نشستند و شتاب میراندند تا بس راندیب  
 رسیدند خبر بمن رسید که لندھور پیداشده لرزه در هزار جزیره سراندیب  
 افتاد پس من جیبور بر خاست سر بزمیں نهاد و گفت ای پدر من و لندھور یا کشن  
 هستیم همراه من لشکر بفرست تا بالو نبرد کنم من هم دو هزار سوار همراه  
 جیبور روانه کردند از شهر بیرون آمدند و فوجها بیار استند و منتظر آمدن لندھور  
 بودند که گرد بر خاست شیر سپاه سراندیب پیداشد چیبور چون یکصد و ده  
 گز قدر لندھور را دید از هیبت آن بترسی دیواز آمدن پشیمان شد همین که نظر  
 لندھور بر سپاه سراندیب افتاد گز هفت صد و پنجاه منی را بکش ا لعره زد و  
 میان لشکر جیبور افتاد لشکر طاقت نیاورده گریختند در حصار آمدند لندھور  
 هر گاه حمله می کرد سه چهار سوار بیک گز میکشت پس جیبور بالشکر  
 در حصار در آمدند دوازده ها را بستند خندقها پر آب کردند لندھور همین که  
 بکنار خندق آمد از بیل پیاده شد امن زره را چاک کرده بینان زداول گز را  
 آنطرف خندق انداخت خود جست زد از خندق آنطرف افتاد گز برداشت ذیر  
 حصار آمد و گز را دور سر گردانید چنان بر حصار برج سراندیب زد تمام  
 برج بزمیں افتاد لندھور بشهر آمد مردم را میکشت پس من پیش اور فتو گفتم  
 الامان لندھور گفت بکدام شرط امان میطلبی گفتم من فرماین بردار شاه حفت اقلیم  
 نوشیروان بن قباد هر کراپادشاهی بدهد او میدهد تو در جزیره ای که تا اینجا  
 سفرست ک است فرود آی من کیفیت را بنوشیروان مینویسم اگز او ترا  
 پادشاهی بدهد تو بکیر بمن بدهد من بستالم لندھور گفت حسب مخن میبوده  
 میگوئی عقل لداری این تخت اول مال پدر من بود تو بیزو رو تقلب قابض شدی  
 بیست و پنجم سال در چاه لکنھور در زلان بودم چون حیات من باقی بود زندگانم

و بجات یاقتم این زمان بتور حمیکنها الا مرا نزد من درمیکردم اما نوشیروان را  
بر تخت پدر من چه اختیار است من سلطنت را بقوت بازو گرفتم تو با آن  
جزیره بروشکایت نامه بنوشیروان عادل بنویس اگر شاه عادل اینجا باید گوش  
از کله او برکنم او چه کس باشد مرا پادشاهی دهد نزد پیرون شو و گرنه ترا  
گوشمالی بدهم که انتبه دیگران شود پس بضرورت من از شهر پیرون آمدم  
و بجزیره سه فرسخی سراندیب میباشم و شکایت نامه بدرگاه فرستادم اکنون  
معلوم بند کان حضرت پادشاه باشد اگر چاره برای برآند اختن این بلا را گردند  
 فهو البراد و گرنه یقین بدان که لندھور خیال سرکشی دارد چند روز معلم  
ایران و توران را خواهد گرفت چون نوشیروان تمام عمر من داشت شهبال شاه را  
گوش کرد از جا بر خاست بخلوت رفت بختکراپیش خود خواند فرمودا یوزیر  
چه چاره میسازی بختک بیوفا گفت ای شاه اول گستهم را بر لندھور نامزد  
فرما بعد از آن امیر بی شبیه خواهد رفت اگر گستهم لندھور را کشت فبها  
و گرنه بعد از آن امیر برود با او جنگ کند یکی از آنها بیشک کشته شود  
هر یک زنده ماند گستهم ویرا بحیله خواهد کشت اما نوشیروان فرمود چون  
گستهم را تعین کنم امیر هرگز نرود بختک گفت ای شاه بحمره نخواهیم گفت  
گستهم را روانه کردیم من گستهم را خواهم آموخت که چون پادشاه امیر را  
طلب کند گستهم از بارگاه برخیزد بگوید چون جزء بصر باید من  
هرگز نمیعالم زیرا من بهرام خاقان را آوردم لندھور از بهرام زورش ذیاد  
نخواهد بود مرا چرا بر لندھور نامزد نمیکنید هرگاه مرا فرستاد بید فبها  
و گرنه هر جامرا خوش آید میروم اینجا نخواهم ماند پادشاه بفرماید برو هر جا  
تر اخوش آید امیر را در این مهم تعیین نمیکنها اینکار صعب است از تو برعیا آید  
گستهم از این سخن برآشته شده جانب سراندیب روانه شود این مصلحت را  
بنخود فرار دادند پس روز دیگر شاه بخت بنیست جمله وزرا حاضر شدند

نوشیروان فرمود ای وزیر بی نظیر بود ر جمهور مرا مهم صعبی از لندهور پیش آمده کرا فرستم خواجه گفت ای شاه بجز امیر هیچکس از عهده بر نیاید شاه فرمود ای وزیر اگر امیر لندهور را بایاورد شایسته میباشد ختر خود مهر انگار را بزنی باو بدھم و بشرف داما دی و نیز مشرف میگردانم بود ر جمهور گفت ای شاه عهد خود را استوار دار و من امیر را خواهم طلبید آنچه در دین و ملت ایشان بود سوگند خورد خواجه گفت ای شاه یک فرمان باین مضمون بجانب او بنویسم شاه فرمود بنویس خواجه قلم بدست گرفت و نامه نوشتن آغاز کرد اول بنام لات و خداوند صندوق زر انگار و آئین فریدون بعد از آن فرزند عزیز شایسته درگاه شهنشاه امیر حمزه بداند و آگاه باشد که مهم صعبی از لندهور پیش آمده شهبا الشاه عم او بر سبیل حکایت نامه نوشته که حضور آن فرزند خوانده خواهد شد میباشد که بدین فرمان در همان ساعت متوجه بارگاه معلی شود و بحضور جمله ارکان دولت قرار شده که چون امیر سر لندهور را بیاورد او را بشرف دامادی مشرف گردانم و بحضور آن فرزند نیز اقرار خواهد کرد باید آن عزیز خاطر خود را جمع داشته متوجه درگاه شود بعد بود ر جمهور کتابی از جانب خود نوشت که ای فرزند عزیز بهتر از جان سلاله پاک عظام و نتیجه اسماعیل (ع) از جانب بود ر جمهور حکیم بحمزة عرب بداند آگاه باشد، جنک پادشاه دوازده جزیره سراندیب پیش آمده و شهبال شاه عم او بدرگاه جهان پناه بر سبیل شکایت عریضه نوشته چنانچه بسم شریف نیز خواهد رسید بدانسب آن فرزند را طلبید و بحضور کل ارکان دولت بزبان مبارک فرمود که اگر حمزه سر لندهور را بیاورد من با دست خود مهر را بزنی باو میندم تاج مفاخرت بسر او مینشم آن فرزند بدین نامه من روی باین حدود آرد پس هردو نامه را حوال مقاصد گردید قاصد همان زمان متوجه بجانب امیر حمزه شد در این میان گشته

لعن عدوی مبین برخاست گفت ایشاه اگر حمزه در این قصر بیاید من  
نمیتوانم میگرمن از حمزه موش خوار کمتر هست هر مهی شاه فرموده آخر  
رساییم میگر بهرام خاقان از لندهور کمتر بودسته بدرگاه معلی آوردم اگر  
شما را در این مهم نمیفرستید من خود را بین مهم میروم با آنکه هر جا را  
خوش آید خواهم رفت شاه فرمود به رجا خانی برو من در این مهم حمزه را  
تعیین میکنم گسته از قصر بیرون آمد با دو هزار سوار از مداراين کوچ کر دراه  
سراندیب را پیش گرفت از آنطرف چون قاصد نامه شاه و نامه خواجه بودجه بودجه  
را بر امیر حمزه رسایید امیر حمزه نامه را بوسید بخواند بر سروردیده نهاد  
فی الحال از آنجا کوچ کرده بسمت مداراين رسید شاهرا خبر کردند که  
حمزه رسید شاه او را استقبال کرد امیر حمزه چون شاه را دید از اسب فرود آمد  
او نیز از اسب فرود آمد امیر را در کنار گرفت و نوازش فرمود امیر حمزه را  
بدست خود خلعت پوشانید پس در شهر آمدند شاه فرمود ای فرزند از جهت  
توگشتم را بیرون کردم امیر گفت نبایستی چنین کرد زیرا او پهلوان شاه  
بود پس طعام آورده خوردند برداشتند ساقیان سیمین ساق مروفهای زرین  
در گردش درآورده مطریان خوش آواز نای و بربطنا و اختند هر کسی از جانی  
سخنی آغاز کرد شاه اشاره بسوی حر اهزاده مردار خوار بختک بختیار کرد  
نامه شهیال شاه را بیاور بختک نامه را پیش آورد شاه اشاره بسوی خواجه  
بوندجه میر آورد که بخواند خواجه بوندجه میر نامه را بخواند

شاه بیختک نظر کرد فرمود ای وزیر مرا مهی صعب از لندهور پیش  
آمد و ذرا این مهم کرا فرستم بختک گفت ای شاه قبل از این هر مهی پیش  
میآمد گسته هر اتفیع میکردم این اوقات او از این درگاه مایوس گشته حالا  
شجاع و مردمیان و حلقه فکن گوش سرکشان امیر جهان پهلوان است پس

مجبوراً میباشد افراستاد پهلوان جهان دیگر کیست این مهم را هر آورد  
 حمزه گفت بعنایت الهی و یعنی دولت پادشاهی این مهم را بر میآورم لندھور  
 رابسته بدرگاه حضرت شاهنشاه می آورم اگر چنین نکنم پسر عبداللطی  
 نباشم بعد شاه به آواز بلند گفت ای شاهان و ای شاهزادگان و ای وزیران و  
 لذیعان و ای عمر و امیه و ای گردان عرب تمام بشنوید اگر حمزه مسrlندھور  
 را بایاورد من دختر خود مهر نگار را بز نی باو میدهم و بشرف دامادی او را  
 مشرف هیگر دانم بوندجمه هر برخاست و امیر را بگرفت و برپای شاه آنها گفت  
 طبل شادی زدند عمر و امیه در رقص شد گفت ای امیر دامادی پادشاه گفت  
 کشور ترا مبارکباد بعد امیر حمزه همان موقع عمر و معدیگر بر افرمود که  
 ندارك لشکر را بینند پس حمزه از شاه رخصت طلبید خواجه بوندجمه گفت  
 خلعت مقا خروناج دامادی برای امیر حمزه عنایت شود شاه همان موقع خلعت  
 هر صبح بزر جواهر طلبید حمزه را بپوشاند امیر حمزه خوشحال شد شادمان  
 شاهرا و داع کرد از قصر بیرون آمد از عقب او خواجه بوندجمه بیرون آمد  
 دست امیر را بگرفت و بحاجه خود برد و گفت ای فرزند بهادر مشکلی میروی  
 امروز در خانه باش بحکایت مشغول باشیم حمزه همراه خواجه بیامد و در  
 خلوت گاه نشسته طعام آوردند و خوردند و برداشتند چون از طعام فارغ شدند  
 بوندجمه امیر را بخلوت برداشت گفت امروز من و تو در خلوت شر اب بیخوریم  
 و بمغقول حلیه، بگو بخلوت بیا بندیگران را فرمود که شما در قصر با فرزند  
 عمر و امیه روزی شراب بخورید بیا وش لیز باشد بعد شراب آورده بوندجمه  
 داروی یهوشی در شراب کرده با امیر حمزه خورانید همینکه امیر یهوش شد  
 بازوی امیر را بشکافت و شاه مهره در بازوی امیر گذاشت دوخت گونی بشکافته  
 است به مقبل فرمود گفت ای مقبل این را من خنی دار اگر کسی در سر اندیمه خواه

مهره بطلبید و حاجتی افتاد از بانوی امیر حمزه پیرن آورده بنه مقبل قبول کرد، بعد بوزر جمهور حمزه را بهوش آورد او را وداع کرد پهلوان از مداین کوچ کرده بهر منزل کمپیر سید تمام منزل راه را خراب می‌افتدزیرا که گستهم بد بخت را راه خراب و ویران نموده بود تا به امیر مشقت بسیار بر سد و امیر حمزه را از آن خبر نبود چون امیر بکنار دریا برسید تمام گذرگاه دریا را خراب یافتو هیچکس را در آنجانیافت عمر و امیه از خیمه پیرون آمد چند فرسنگ گردش کنان بر فت ناگاه بالک حوضی بدینودر کنار حوض حجره ای بود و داخل حجره پیر را نشته دید پرسید تو کیستی او گفت من ملاح عمر و امیه گفت بیابان خدا را برای چه اختیار کردی پیر گفت گستهم اشک زربن کیش ناینچا آمده از ما کشته های زیادی گرفت و هارا فرمود از اینچا بگریزیدو از این مکان دور شوید زیرا که در عقب من لشکری ظالم می آید شما را اذیت خواهد کرد بدینوسیله گریخته راه بیابان گرفته ایم عمر و امیه گفت گستهم دروغ می گوید او دشمن تمام عالم است و دغل باز بدکردار بیشتر است که شما را نرسانید و حالا شما را چندین زر بدhem که گستهم را فراموش کنید کسی دیگر هم در این بیابان داری بطلب تاشما را تزد داماد هفت کشور نوشیروان بن قباد برم پیر بالک بملحان زد صد ملاح از بیابان بیدا شدند عمر و امیه ایشان را پیش کرد بنزد امیر آورد تمام کیفیت گستهم را باز نمود امیر فرمود نوشیروان مرا برای کلری فرستاد اکنون ای ملاحان ما را از دریا چکونه گذر خواهید داد ملاحان گفتند ای امیر بالک مدارما شمار ای اسانی از دریا عبور میدهیم پس امیر تمام ملاحان را بدره زر داد ملاحان آمدند و کشته هارا بآب انداختند چون احسان امیر حمزه را دیدند گفتند ای جهان پهلوان چهل روز شد که گستهم از اینجا رفته ما شمار از راهی خواهیم برد که پیش از گستهم بس اندیب برسید پس بطالع سعد امیر حمزه را بکشی نهادند و گردان عرب نیز در آن نشستند

## سوار شدن دوالاها بگردن امیر و پهلوان

و ملاحان باد بالا کشیدند و لشکر امیر در کشتی های دیگر نشستند یست  
 ملاح در کشتی امیر نشسته و باقی در کشتیهای لشکر همراه شدند و از آنجا  
 روان شدند ملاح ها کفرز بسیار یافتنند و عابجهان امیر مینمودند خوش و شاد  
 شدند بعد از چند روز در جزیره رسیدند عمر معدی گفت ای پهلوان بملahan  
 بگو لشکر را فرمود آرند تا در این جزیره مرتفه تعاشا کنیم ملاحان گفتند یا  
 امیر در اینجا دواپا میباشد فرود نباید معدی گفت خیر فرود آئید زیرا که  
 درختان بسیار میوه دارند که از یکدربخت چند میوه فرود آید حیف است که  
 از این میوه ها نخوریم این بگفت و فرود آمدند و روان شده در باغ رفتهند تعاشا  
 میکردند و میوه میخوردند که ناکاه امیر زیر درختی رسید دید پیری نشسته  
 پرسید ای مرد تو کیستی اینجا چه میکنی پیر گفت من همراه تجارت بر جهاز شتر  
 سوار بودم همینکه با این جزیره رسیدم مرا مرضی عارض شد تجارت مرد اینجا  
 گذاشته رفته اکنون من از زحمت بیماری خلاص شدم اما از گرسنگی  
 هلاک میشوم ای عزیز تو مهر بانی کرده مقداری از میوه این درخت مرابده  
 که من طاقت ندارم بچشم امیر نزدیک شد تا میوه باو بدهد بر جست و بر  
 گردن امیر سوار شدو پاهای خود را چنان در گردن پهلوان بیچید که هر چند  
 زور نمود تا دواپا را دور کند نتوانست دواپا بگردن امیر بیچید امیر بیش  
 یاران آمد که این بلا را لازگردن او دور سازند چون بیشتر آمد دید که همه  
 با این بلا گرفتار شدند هنرمند هر جا دواپا هامی خواستند میبرند و  
 بطريق آسان میدوانیدند امیر و گردن عرب عاجز شده عمر و امیر مزی گفت  
 ای پهلوان این بلا که مارا بیش آمد همه از سبب این شکم گشته بیش آمد  
 امیر گفت ای دوست همه حکم خدا تعالی میباشد عمر و معدی فقیر چکند  
 عمر و امیمه گفت این انقام را من از عمر و معدی میگیرم پس عمر و امیر دواپای  
 خود را گفت ای پیر برا در تو با سفر به سوار است باو بگو که اسب خود را

## نیمات دائم عمر و امیه پهلوان از شهر دوالا

۹۹

برایر لسب من بپوان پس دوالپای عمر و امیرا پیش دوالپای عمر و معدنی برد  
و آنجه را که از عمر و امیه شنیده بود باو گفت پس هر دورا بدمواید عمر و امیه  
مثل بادمینوید عمر و معدنی عقب میماند دوالپا وی را طبائجه میزدومیگفت  
ای دند این چه بازی و مسخره گیست عمر و امیه گفت ای پهلوان چکنم از  
کار و گردار معدنی است که این روز پیش آمد عمر و امیه میگشت تادر مقامی  
رسید که اتکور زیادی در آب ریخته و آفتاب براو خورده میجوشید عمر و  
امیه به دوالپای خود گفت بشین تا کمی آب بخوریم و مر اقدرت حاصل شود  
تادویلن بسیار توانم دوالپا گفت این آب خوردنی نیست و هر گز کسی نخورد  
عمر و امیه گفت ذهن افسوس اگر سه قطوه تو از این بخوری بپاهای تو مثل  
پاهای من شود دوالپا گفت اول تو بخور بعد از آن من بده عمر و بشست  
و از آن آب بخورد بعد دوالپا را خواراید همینکه دوالپا آب را بخورد  
بیهوش شد و پاها یش سست گردید عمر و امیه دوالپای خود را آهسته از  
گردن خود کشید و بزمیں زد بعد پیش امیر رفت امیر فرمود اول یاران  
را خلاص کن آنوقت پیش من بیا پس عمر امیه دوالپا را از گردن یاران  
گرفته بزمیں میزد بعد پیش امیر آمدند امیر دوالپارا از گردن خود گرفته  
برزمیں رد عمر و امیه گفت ای جهانگیر تا این موقع چرا او را نکشی پهلوان  
گفت بسیار دقت گردم خواستم آنرا بکشم نتوانستم.

تا در فرسد و عنده هر کار که هست      سودت ندهد یاری هر یار که هست  
چون از کشتن دوالپای فارغ شدند در کشیها نشسته سوی سراندیب  
روانه شدند پهلوان از جهت لشکر دزاندوه بود ملاحان گفتند ای امیر خاطر  
جمعدار که لشکر بسلامت امروز بکوه سراندیب خواهد رسید ملاحان گفتند  
ای جهانگیر در این کوه قدریم کاه آدم صفری است فرود آن بند وزیر بارت کنید  
پهلوان و یاران فرود آمده بالای کوه میگشتند و تماشا میکردند ناگاه

## ۱۰۰ خواب دیلدن عمر و امیه چهار پیغمبر را

دیدند که یک حجره است پر از جواهر از مجاور آن پرسیدند این جواهر را برای چه نگاهداشته‌اند مجاورها گفتند این جواهرهای سلیمان پیغمبر است عمر و امیه فرمود مگر این جواهرها خرج نمی‌شور مجاوران جواب دادند هر یک از این جواهرهای را کسی بردارد همان زمان در حجره بسته می‌شود برای امتحان عمر و امیه یک جواهر برداشت در حجره بسته شد و چون همانجا اندادخت در گشاده شد عمر و امیه گفت یا امیر شما بروید تامن این جواهر بر نگیرم فرود نیا بهم مجاوران گفتند شب اینجا شیران و گران می‌آیند اگر کسی را شب بیابند تکه تکه می‌کنند امیز فرمود ای عمر و امیه نادانی ممکن عمر و امیه گفت شما بروید برب کعبه تامن میراث از سلیمان نستانم باز نمی‌گردم امیر باز گشت عمر و امیه هم آنجا بماند تا شب شد خواهد بود دری از آسمان باز شد و چهار تخت فرود آمد برا هر تختی فرشته‌ئی نشسته عمر و امیه فرزدیک تخت اول رسیده پرسیده ای فرشته تو کیستی آن شخص فرمود منم آدم صفحی الله پیغمبر خد عمر و دست اندادخت دامن وی را بگرفت و گفت با امیراث مر ابدی فرمود در فلان درخت زنبیلی آویخته اورا بستان بھر نیتی که در آن دست کنی از همان جنس خوردانی پیدا شود عمر و امیه پیش تخت دوم برفت پرسیده ای فرشته تو کیستی آن شخص فرمود منم ابراهیم (ع) عمر و عرض کرد ای با من بدهین تو قدم میز نم هر اچیزی بده ابراهیم فرمود ای فرزند عمارت این هنردادیم که راه چهل دوز را یک دوز بروی و برابر توهیچکس نبود توهیر گز در مانده و خسته نخواهی شد پس عمر و امیه نزدیک تخت سومی برفت و گفت ای فرشته تو کیستی آن پیر مرد فرمود منم اسماعیل (ع) عمر و امیه گفت ای پیغمبر بر حق حمزه فرزند شماست و من پیک خاندان شما هستم هر اچیزی بده اسماعیل (ع) فرمود در این کوه تو برهای هست که از پوست گوسفند ساخته شده است و خدای تعالی آنرا از بهشت برای من هدیه

فرستاده بود آن تو بره را بتو بخشیدم بهر صورتی که خواهی از برکت آن تو بره آن صورت میشود و کسی ترا نمیشناسد و بسیار دو شصت زبان سخن میگوئی عمر و امیه پیش تخت چهار هرفت و پرسید این فرشته خجال تو کیستی او گفت من سلیمان (ع) هستم عمر و امیه گفت ای پیغمبر خدا از جهت جواهر های تو در این مقام شب مانده ام و جاندادرن خود را اختیار کرده ام سلیمان فرمود ای عمر و امیه جواهرها را بتو بخشیدم عمر و امیه از خواب پیدار شد دید بوی مشک میآید گفت این خواب بر حمانیست تزیر اشیاطان بشکل پیغمبر آن نمیشود فی الحال بر خاست زنبیل و تو بره را بگرفتو بیاز موده همچنان یافت که بخواب دیده بود چون روز شد حمزه بیاران گفت بیائید تا عمر و امیه را در ریا بیم بینیم زنده است یا مرده همه بالای کوه آمدند عمر و امیه خود را بلباس پیر مردی ساخته بود حمزه اورا نشناخت پرسید عمر و امیه داشت اینجا بود جانی اورا دیده ای عمر و امیه بخندید و آن صورت را بر گردانیده حمزه حیران ماند پرسید ایندیست این صفت را از کجا پیدا کردی عمر و امیه تمام قصه خواب را گفت عمر و معدی گفت ای مسخره اگر همچنین است میکنی خیافتی بده تا طعام سیر بخوریم عمر و گفت بنشینید همه بیاران نشستند عمر و چندان طعام بیرون آورد که تمام گردان عرب و مجاوران میخوردند و هنوز باقی بود مجاوران گفتند چندین مدتست ما زنبیل را میبینیم هیچگاه چنین کرامتی از این ندیدیم حمزه فرمودای مجاوران بی اجازه پیغمبران هیچ نمیشود پس از آنجا فرود آمدند و بکشتن نشستند باد بانها کشیدند راه سراندیب پیش گرفتند روز سوم بکنار دریا رسیدند کنار دریا میسرالدیب پهلوانی بود پور اشکل میگفتند او با پنجهزار سوار از جانب لندهور حاکم بود از هر کشتی با جمیگرفت لوکران او چون کشتی را دیدند گماش کردند سوداگری آمده است آمدند پرسیدند که این کدام سوداگر است عمر و امیه گفت اینها سوداگران نیستند این پهلوان داماد شاه هفت کشور است که

## ۱۰۳ کشن عمر و امیه سوارانه نهور اشکل را

برای گرفتن لندهور آمده است نوکران دویدند خبر پیور اشکل رسائیدند پور اشکل سوار شدند پیرون آمدند نزدیک امیر رسیده مینکه فوجهای اورادید بلارا فرمود سوار شوید پس صفها بیاراست پور اشکل همینکه صفها را آراسته فرمود یکسوار در میدان بروند یکسوار سراندیبی بعیدان آمدند بمارز طلبید عمر و امیه امیر را سجده نموده بعیدان آمد سوار عمر و رادید خنده کرد گفت ای سخنه توجرا آمده عمر و امیه گفت بعض لعین برای کشن تو آمده ام گفت تو باج بکیری تو با جنگ چکار پس سوار سراندیبی دست بکمان برد تیر بشدت پیوست عمر و امیه سپر کاغذ را پیش آورد او تیر را نمود عمر و امیه جسته زد پیش سوار رسید خنجر بگردان او زد سوار در زمین غلطید و سرش را ببرید پور اشکل گفت یکسوار دیگر بروند همینکه سوار بعیدان آمد عمر و سنک قتراشیده ئی بگردان او زد که او هم در زمین غلطید خنجری بسته امش زد که از پیش بیرون آمد سر او را نیز بریده دورانداخت بعد بمارزی دیگر فرستاد عمر و امیه اورا هم کشت راوی روایت کند چهل سوار سراندیبی را را عمر و کشت بعد پور اشکل خود بعیدان آمد امیر گفت تو نکو خود را با تعاهر سانیدی باز گردالحال نوبت منست پس امیر خنگ اسحق رار کلب کرده بعیدان آمد پور اشکل همینکه پهلوان را دید گفت ای مرد فام خود را بگو تاینام کشته نشوی امیر گفت انا حمزه ئی بن عبدالمطلب پور اشکل گفت برای گرفتن لندهور آمده پهلوان هرمود آری شکایت نامه شباه بر نوشیروان رسید شاه هرا نامزد کرد و گفت برد لندهور را بسته بصر بیاور پور اشکل گفت تو کوتاه قدی و لندهور یک صدوده گز قد دارد اورا چگونه میتوانی بست پهلوان فرمود اگر قد من کوتاه است خدای من بزرگ است پور اشکل گفت اگر مرا بستی گویا لندهور را بسته باشی حمزه گفت بیار تا چهاری پور اشکل گرز بکشید و اسپرا بر اسکیخت عمر و امیه بزبان عربی

گفت که دد سرحد و لایت سراندیب آمدمايم اگر با این نجس مدار کنیم خوب نباشد حمزه فرمودیین تاراده حق چیست پوراشکل تاخواست گرز بحمزه بزلد حمزه دست او را در هوا بگرفت دست دیگر دراز نموده دوال کمراشکل را بگرفت و پای خود را در کاب کشیده عباس او را لگدیزد کمیست قدم دور افتاد پس پوراشکل را برداشت دور سر آنقدر بگردانید کمردان عالم آفرین کردند پس امیر فرمود ای سراندیبی بگو که خدا تعالی میکنی است دین ابراهیم خلیل الله بر حسبت والاترا بر زمین زلم که در خاک پست شوی پوراشکل اقرار کرد پس امیر ویرا آهسته فرود بیاورد در کنار بگرفت و خلعت بپوشانید و حلقه بندکی بگوش او نمودند بعد پوراشکل امیر را بیارگاه خود برد و شرط مهمانداری بجا آورد مدت چهل روز پهلوان در قصر پوراشکل بیش میگذرانید بعد از چهل روز لشکر حمزه کسر عصب بودند رسیدند امیر بسیار شاد شد و بزرگان را بنواخت مدت چهل روز دیگر بشادی ایشان بعین بنشست دد این وقت عیاری از پاران جمرو امیه خبر و میانید که گستهم بالشکر رسید عمر و امیه پهلوان با خبر کرد امیر حمزه فرمود هیچ مکوئید بگذارید باید گستهم چون یامد خبر آمدن حمزه و گرفتن پوراشکل را شنید متوجه هاند با پسران خود مشورت کرد اگر بیش حمزه برویم با او صلح کنیم بهتر باشد پس از او گفته باشد رفت پس گستهم در بارگاه پهلوان رسید امیر را خبر کرد که گستهم آمده و باز مینتواند امیر از قصیر و نون آمد با گستهم ملاقات نمود شوال کرد شاگرا قدره بجهه فرمودید گستهم فرمود هر آن پادشاه برای مدد جهانگیر فرستاده است بعد امیر فرمود ذهنی ترحم شاه که بر منست همچو توئی را برای مدد من بیجهره فرستاده است بعد امیر فرمود خوش آمدید خاطر جمع داریم دستور را گرفته در قصر برد و پهلوی خود جای داد خلعت شاهانه به گستهم پوشانید گستهم

بسیار شرمند الطاف پهلوان شد پس از آنجا کوچ کردند در مقامی رسیدند که آنجا سرحد شهبال بود چون شنید امیر حمزه آمده است با تحفه و هدايا پیش آمد و امیر را بقصر خود برد و چهل شبانه روز در عیش را باز کرد بعد از چهل روز حمزه از آنجا کوچ کرده بست سراندیب روان شد چون سرحد سراندیب رسید فرمود نامه بجانب لندھور بنویسند عباس برادر حمزه شروع بنوشتند کرد اول بنام خداوند و مدح خاتدان ابراهیم (ع) بعد این نامه ایست از پیش شاه هر دان حلقه فکن گوش سرکشان پیک رسول آخر الزمان حمزه بن عبدالملک بن عبد مناف بر توابی لندھور بن معدان شاه بدان و آگاه باش شکایت نامه ای از تو پیش شاه هفت کشور نوشیروان رسید شاه مرا نامزد فرمود ترا پیش شاه هفت کشور بیرم اکنون من با سیاه قهار بملک تو آمدم اگر بمجرد مطالعه نامه با باج و خراج هفت ساله سراندیب بقصر جهانیش ما آئی فهوا مراد و گرنه چنان عهد کردم ترا بسته بملک مدارین بیرم چون نامه مرتب شد گفت کسی باشد نامه را بلندھور رساند عمر و امیه نامه را گرفته سراندیب روان شد چون بقصر ملک سراندیب رسید بحاجب گفت برو لندھور را خبر کن پیکی از قصر جهان پهلوان امیر حمزه آمده حاجب لندھور را خبر کرد که فاصلی عجایب وضع از پیش حمزه آمده است از دیدن او جز خنده نمی آید لندھور فرمود چه صورت دارد گفت مردیست سیاه فام سیزده گز قدر کشیده قامت قبای نمود پوشیده کلاه نمدینچ گزی بسر نهاده دمرو باه بالای کلاه نصب کرده که همیشه آندم سبب باد در حر کنست و کمان چویین بکتفه انداخته و چند تیر بی پیکان بکمرزده و سپر کاغذی پس دوش انداخته و نیزه بزرگ بندست گرفته آمده است لندھور گفت اورا حاضر کنید نامن اورا زیارت بکنم عمر و امیه را درون قصر بردند عمر و امیه چون داخل قصر شد معلق زد بمجرد آنکه چشم لندھور با او افتاد خنده نمود عمر و امیه

گفت ای شاه سرآن دیپ خنده بسیار کار مردان نیست لندھور گفت ای عیار  
 بیار هرچه آورد های عمر و امیه نامه را بلندھور داد لندھور نامه را باز کرد  
 و خواهد چون نامه را تمام بخواند در این بین ذرگران تاج او را مرتب کرده  
 بودند آوردن لندھور فرمودای وزیر دیشب خوابیدیم که تاج که خته آوردند  
 وزیر فرمودا ای شاه از این معلوم میشود که فتح باما خواهد شد عمر و امیه گفت  
 ای شاه تاج را خوب ساخته ولی چند جواهر قلب دروی لشانه اکه بدستم به  
 تائیکوینم جواهر قلب را میشناسم لندھور گفت شناختن جواهر را چگونه  
 دانی اینکار جواهر بالست عمر و امیه گفت من جواهری تو شیر و آن بن قبادم از  
 سبب دوستی با حمزه همراه او آمدند لندھور گفت در قصر را محکم مینندند  
 نشود که تاج را بگیرد و بگیرد قصر را حکم بستدو تاج را بست عمر و  
 امیه داده فرمودای جواهری بین لیکو سیر کن جواهر قلب کدام است  
 عمر و امیه تاج را بگرفت و سیر میکرد و سه جواهر را گفت اینها قلب است  
 لندھور گفت ای جواهری اکنون تاج را بمن ده عمر و امیه گفت ای شاه  
 چون تاج در دست تو بود مال تو بود چون لطف فرموده بدم من دادی و  
 بخشیدی اکنون مناسب نیست که شاه پس بگیرد زیرا که شاهان چیزی را  
 که بدم کسی بدهند دیگر بدم خود نگیرند.

لندھور بعمر و فرمود من تاج را رایی سیر کردن دادم بخشیدم تاج  
 مرابده و گرنه بفرمایم ناترا همین زمان بکشند چون عمر و این عکایت را  
 شنید دوپای خود را بزمی زد جستن کرد از پنجه بدرافت یک طرفه العین  
 بنزد امیر حمزه رسید لندھور از غصه چون مار بخود میپیچید سلاح پوشید  
 پیل منکلوسی را طلبید سوار شده گرز هفت صد هنی را بدم گرفت و گفت  
 ای وزیر من تنها میروم هر جا که این ذر جواهری را بدم آرم بضرب گرز  
 دعا از نهاد او بر آرم هواز فخر خود بیرون آمد و راه لشکر حمزه پیش گرفت  
 چون عمر و امیه تاج را پیش امیر آورد تمام کیفیت را باز نمود امیر قسم نمود

حمة باران حیران مانده و خذ دیدند امیر فرمود این تاج لا یق سر عمر و معدی است بسر او بگذارید یل عادی چون تاج لندھور را بسر نهاد پیش امیر سجده کرد دعا بیحان جهان گیر گرد عمر و گفت پهلوان تا آ تو قیکه خدنا مرآ آفریده است این چنین هزار زندیه بودم یکصد و ده گز قنداره چنان اوصاف لندھور را کرد که امیر در خود بجوشید گفت ای دزد میتوانی یکنظر او را بمن بنمایی عمر و گفت ای امیر لندھور بیشتر عقب من سوار شده خواهد آمد توهمن سوار شو تاترا بنمایم امیر سلاح پیوشید بر اسب نشست راه سراندیب را پیشگرفت عمر و پیش روی امیر می رفت چون بفاصله یک فرسنگ رفتند دیدند که لندھور با یکصد و گز قد بر پیل منگلوسی سوار گشته می آید عمر و گفت ای امیر بین که لندھور رسید این بگفت از پیش روی امیر در عقب ایستاد چون لندھور را بر حمزه نظر افتاد گفت ای مرد تو گیستی که دزد مرا در عقب سرمیگیری این دزد گناه عظیم کرده بدی بمن تا بضرب گز دمار از نهاد او برآدم امیر فرمود منم حمزه بن عبداللطیب لندھور گفت برای بستن من تو آمدی حمزه گفت آری چون شهبال شاه شکایت نامه از تو بشاه هفت کشو نوشیروان فرستاد شاه مرا فرستاد تاترا گرفته بعد کاه شاه هفت اقلیم بیرم مرا وعده چنان نموده اگر سر لندھور را بیاوری من دختر خود همنگار را بتومی دهم لندھور گفت ای حمزه تو مگر نام و آواز مارا شنیده ای که چنین لاف می نزدی و بدین بی بروانی آمده ام امیر گفت ای لندھور نام و آوازه ترا شنیده بودم که تزد تو آدم تو بقدر و قامت خود چه نازمیکنی هر دان دلاور نباید بزور و قامت خود مغور باشد لندھور گفت اگر تو حمزه هستی حمله بیور امیر گفت رسم ما بیست بیشتر منی کنیم اول حمله تراست لندھور گز را برداشت و گفت ای حمزه هفتاد امیر سپر بر سر کشید لندھور گز بسرا امیر زد که آوازه آن در بیان افتاد لندھور

گفت امیر عز بوا یک گرز قباه نمودم پهلوان گفت هوشدار خلاف مکو  
لندھور چون نظر کرد امیر را مثل شیر ایستاده دید سوگند خورد که  
ای امیر همین گرز را بر قله کوه سراندیب زدم بنیاد او خراب شد لیکن تو  
حریف قوی هستی که این گرزوارد کردی امیر فرمود ای لندھور من ترا  
دو حمله دیگر دادم لندھور گفت یکی من زدم و یکی تو بزن امیر فرمود  
در رسم ملایست تاشه حمله نشود حمله نمیکنم لندھور گفت فضولی بگذار.  
هوشدار پیلدا برانگیخت و گرز دیگر چنان بحمزه زد که اشپ بنالش  
درآمد واژه سرمی او آنچه کید پس در حمله سوم قوتیکه قسام از ل قسمت  
او گرده بود سزادست آورد و گرز را چنان بر سر حمزه زد که اگر بکوه میزد  
سرمه میکرد مگر بپلوا را که هیچ زیان نرنیست پس امیر دست بگرز هشام  
علقمه خبری بر دلندھور گفت ای امیر این گرز لایق تو نیست بپلوا فرمود  
این گرزمال من نیست از یک پهلوان بقوت گرفته ام لندھور گفت تاکنون  
کس را هم کشته ای امیر جواب داد چندین نفر را کشته ام چندین نفر را  
گرفته مسلمان ساخته ام از حدود حساب پیرو نیست باز فرموده ساله فرون  
نمودم که مقبل حلبي در رامزدی عینکرد ضرب چوب نیزه از صدر زین بخاک  
غلطاییدم چون از اهل سعادت بود به دین اسلام درآمد اورا سلاح دار خود  
ساخته ام بعد از آن در سفر یعنی منظر شاه بعثت پیش آمد او را هم در  
اسلام هشرف نموده غلام خود ساختم پس از آن مراجعت نموده در مکه  
مبارکه رسیدم هشام بن علقمه خبری که مکه مبارکه را محاصره نموده  
بود بحکم خداوند عالم اورا یک شمشیر دوپرگار نمودم این گرز مال  
محاکست اسپا بتوخت بوشیروان را که از مدارین آورده بود تمام از وی گرفتم  
و لشکریان او را علوفه نیخ گرداییدم پس از آن عمر و معدی که اکنون  
سردار لشکر است و یعنی از ملک غرب در خبیط او بود عزم گرفتن

## ۱۰۸ هنر: نهائی امیر پیش لندهور

مکد مبارکه نمود او راهم با چهل بردار که هر یک همزور او بودند پسته او را بضرب یک لگد بسلاخ بر زمین انداختم با چهل و چهار برادر و هزار فوج مسلمان کردم بکرسی ذرین جای دادم اور اسردار لشکر خود نموده هواج تو را که عمر و امیه آوردہ بود بوی بخشیدم بعد از آن شاه هفت کشور چون شجاعت مرا شنید مرا طلب فرمود که این کس شایسته در گاه عاست اول هرمز خزان را با هشتاد هزار سوار بر من تعیین کرد اگر حمزه عرب بیامد فهو المراد و گرنه اور ابسته بیاورید چون او در مکه مبارکه رسید همین عمر و امیه که چراغ لشکر است تنها اورا رسوا ساخت و هرمز با تمام لشکر بیاده بمدانش رفت بعد وزیر شاه هفت کشور خواجه بوند جمهور حکیم گفت اگر حکم باشد اور اپیاده بپایتخت بطلبیم شاه فرمود بالشکر باید طلبید خواجه بوند جمهور پسر خود سیاوش را باعلم ازدها پیکری فرستاد و مرا طلب نمود من با جمله حشم خود بعلامت شاه روانه شدم در میان راه در شهر بیان بیری همیب روآوردہ شهر از خوف او خراب شده بود او جانوری در نه و مشهور بود او را بفضل ایزد متعال کشتم و این خبر در عالم منتشر است البته بگوش توهمند رسیده باشد بعد از آن بهرام خاقان پهلوانی معروف بود گسته مانش ذرین کیش سر لشکر نوشیروان عادل است او را بمکروحیله بسته آوردہ بود او را از بند خلاص کردم بحضور شاه در میدان بزرور بستم بعد از آن علقمه خیری که پدر هشام بود وجهت انتقام پسر خود بمدانش آمده بود او را در میدان جنک بحضور شاه بستم چون اهل شقاوت بود مسلمان نشد اورا نیز کشتم بعد از آن چون شکایت نامه شهیال شاه عم تور رسید که لندهور پهلوانی سر کش شده است شاه عادل برای بستن تو مرا نامزد کرد لندهور گفت ای حمزه عرب ایشان را که تو نام بردی پیش من هیچ بود فقط در میان ایشان هشام پهلوان بوده است حمزه گفت ما پهلوان بوده‌اند یا نبوده‌اند اگر نون نوبت من است پس خنگ را برانگیخت و گرز را چنان بر

سر لندھور زد که از ضرب گرز و گرانی سوار پشت فیل خم شد لندھور  
 افتاد نیخ بر کشید تا اسب امیر حمزه را بی کند امیر حمزه از اسب فرود آمد  
 اسپراپس پشت انداخت هر دو پیاده شدند و بیکدیگر گرز میزدند نا آفتاب  
 در قطب فلك بر سید لندھور بایستاد و گفت آفرین باد بر مادری که ترا  
 زائید پدری که ترا پرورداید اکنون من و تو در بیابان جنک میکنیم و جنک  
 هارا جز درختان کسی نمیبیند مگر این بجه جواهری دزد که تاج هرا گرفته  
 است حمزه فرمود ای لندھور آین بجه جواهری نیست دزد هم نیست این جراغ  
 لشکر ما است تو چرا اینرا دزد میکوئی لندھور گفت این تاج هرا دزد پنه  
 بنزد تو آورد دیگر دزد چه نوع میباشد حمزه فرمود دزد آنرا میخواند که  
 اسپایی در حفظ داشته باشی دزدی کرده بیرد آن دزد است تو بdest خود تاج را  
 داده فی واو تاج را از پیش تو بمردانگی وزور پای خود آورده است چگونه  
 اینرا دزد توان گفت ، من تاج ترا بعمر و معنی که سردار لشکر ما است  
 بخشیده ام اگر بخواهی ازاو طلب نمایم بتومیدهم لندھور جواب داد ای حمزه  
 چون تاج را بگیری بخشیدی هر اچه کار آید من هم بخشیدم و گناه این بجه  
 جواهری را هم عفو کردم مشروط باینکه بعد از این دزدی نکند اکنون  
 ای حمزه چه میکویی امروز باز گردیم فردا جنک کنیم اگر مرا بگیری  
 چون بندگان خدمت کنم اگر من ترا بگیرم چون بندگان خدمت کن اما بیک  
 التماس بتودارم اگر رواداری بگویم امیر حمزه فرمود بگول لندھور جواب  
 داد امشب مهمان من باشید در قصر من قدم رنجه فرمائید ناشر ط خدمتگزاری  
 بجا آوردم حمزه قبول کرد پس امیر حمزه بخانه لندھور روان شد عمر و امیمو  
 لندھور در رکاب امیر رفتند چون شهر رسیدند همه خلق لندھور را در رکاب  
 حمزه پیاده دیدند حیران ها ندیدند که این مرد کیست که شاه پیش پای وی پیاده  
 میآید لندھور به تمام ارکان دولت و سپاه خود اشاره کرد امیر حمزه همینست

۱۱۰ آمدن امیر حمزه در بارگاه لندھور

نهظیم کنید پس جمله خلا بق سر بر زمین نهادند بعد هردو ببارگاه رفتند لندھور دست حمزه را بگرفت و باخت نشانید و خود پھلوی او بنشست طعام آوردند دیگران همه میخوردند امیر طعام نمیخورد لندھور گفت ای پھلوان چون قدم را نجه کردید و نوازش فرمودید چرا طعام نمیخورید حمزه فرمود مرا با سرتوجنگست چگونه غذا بخورم تا آنوقتی که کل بکسر نشود نمک نهانخورم لندھور گفت پس شراب بخور امیر گفت شراب میخورم پس هردو مشغول شراب خوردن شدند حمزه را اگر حاجت بعدها هیشد عمر و امیه از زنبیل بیرون آورده میداد پس ساقیان سیم ساق مروقهای زرین در گردش آوردند و مطریان خوش آواز نای و چنگ و دف و بربط بنواختند.

شراب منور چویاقوت ناب	شراب معطر چومشک و گلاب
خردکشته در مس تو حیران سران	بگردش در آورده سیمین بران
زجال رخان آورد یا درود	همه کف شراب و همه شب سرور
قدح کرده پرباده مشک بوی	زهر جا بهی ساقی ماه روی
امیر بالندھور بن سعدان تاعف شب شراب خوردند پس لندھور هست شده بغلطید امیر بر خاسته در لشکر خود آمد.	

روز دیگر کاین جهان پر غرور یافت از سرچشمۀ خورشید نور  
ترک روز آخر که با زرین سپر هندوی شب را بنیغ افکند سر  
در سر زدن آفتاب اطیلان از آن دریای لشکر بلند شد بعضی بر فیلان  
کوه بنیان بعضی دیگر بر هر کیان باد پیما سوار و نقیان دو لشکر قدم در  
معرکه کارزار نهادند و در برابر یکدیگر صفحه جمال و قتال آراستند و آن دو  
لشکر چشم در معرکه کارزار داشتند که کدام مرد آهنگ میدان نمایند و کدام  
دلاور نام خود را عیان کند که شیر سیاه سراند بیی ناجدار دیار هند لندھور  
بن سعدان شاه فیل منکلوسی را در میدان راند و گرز در هوا انداخت و

نهره زده که آز روی مرد است بمیدان من بیا پداما آن شب امیر و عمر و که  
از قصر لندهور بازگشته بودند گستهم از عمر و پرسیده که لندهور چگونه  
پهلوانی است عمر و گفت لندهور مرد را از قامتی است گرزا و میان خالیست  
آواز دعل از دور شنیدن خوشتراست گستهم به تحقیق باور کرد در دل گفت  
فردادر میدان لندهور بروم با او نبرد کنم تا این فتح باش من بمالد بعجرد  
آنکه لندهور بمیدان آمد گستهم از اسب پیاده شد و پیش امیر آمد سر  
زمعن نهاد گفت یا پهلوان اگر فرمان باشد بمیدان روم و این دراز هندی  
رار من بگلو آنداخته بیاورم حمزه فرمود برو و بعدا سپدم اما با ملاحظه با  
لندهور جنگ کنی و خود را نگاه داری گفت ای پهلوان چه میغیره ائمی مکر  
هر از آن کمتر میدانی مرآ فامر دنداشتی امیر فرمود از سب لندهور میگوییم  
که ناقص نکنی تو پهلوان از لندهور کمتر نیستی پس گستهم با سوار  
شد بمیدان آمد لندهور گفت تو کیستی نام خود را بگو گمنام کشته نشوی  
گفت هم گستهم اشک زرین کیش استاد حمزه لندهور گفت شاگرد قوم زدی  
سهمناک دلاور است اما از امیدانم چگونه هستی لندهور گرزا بالا برد گستهم  
سر زیر سپر آورد نظر بگز کردد ر دل گفت عمر و معبدی مرآ بازی داده است  
اگر این گرزا سر من رسد سرم در صندوق سینه ام رود این گرزا را بر خود  
گرفتن خطری عظیمیست لندهور خواست گرزا برش زند گستهم هر دو پایی  
از رکب بکشید و جست زده بزمیں افتاد گرزا با سب رسید سقط شد اسب  
دیگری برای گستهم آوردند گفتند این اسب خطاخورد بعد بر اسبدیگر  
سوار شدند لندهور گرزا دیگر بالا برد گستهم تازیا به با سب زد بگریخت  
خود را در فوج آنداخت عمر و امیه میدو بدمیگفت لعنت بتو و پیده تو با دشمن  
نداری ددمیان هر دولشکر میگریزی مردن بهتر از فرار است از سهستان  
عمر و تمام لفکر میخندیدند لندهور جمرو احیه گفت ای سپرمه را استاد

امير حمزه را شرمند و رسوا میکنی ترا شرم نمیآید عمر و امیه گفت ای دراز قد هندی چرا خلاف میگوئی لندھور گفت او چون بمیدان آمد من پرسیدم تو کیستی گفت من استاد حمزه عریم و عمر و گفت او گمسک میخورد بپیش خود میخندد او دشمن امیر حمزه است لندھور گفت اگر من میداشتم او دشمن امیر حمزه است در اثنای گریختن گرز را پرتاب میکردم تا او هلاک بشود لندھور گفت چون حیات او باقی بود از گرز من خلاصی یافت اگر تیغ عالم بجنبند ز جای نبرد رکی تا نخواهد خندهای پس لندھور مبارز طلبید یل عادیان پور شدادیان عمر و معدی کرب پیش پهلوان جهان سر بزمین نهاد و گفت ای پهلوان اجازه میفرمایی امیر حمزه فرمود برو بخداس پردم عادی سوار شده رو بمیدان آورد لندھور چون سروکله عمر و معدی را بدید گفت تو کیستی وجهه نام داری عمر و جو ابدیاد منم یل عادیان پور شدادیان سردار لشکر امیر حمزه عرب لندھور گفت امیر حمزه بغايت نادان است که همچو توئی را سردار لشکر فرموده است شکمی که تو داری میباید آشپزی نهانی تا نان سیر خوری تو را با جنك چکار عمر و معدی گفت ای دراز بیمار نبیره کاویان دغلباز لاف بیهوده مزن اگر من لا بق آشپزیم تولایق آنی که گاو بچرانی اگر زور داری حمله بکن از این سخن لندھور گرز را بالا برد و بر عمر وزد که آواز آنرا هردو لشکر شنیدند مردمان عالم گفتند اگر این مرد سرسکندر است از این گرز در خطر است ولیکن عمر و خود را مردانه داشت لندھور چون اورا بسلامت دید گفت ای شکم گنده مرد و مردانه هستی که گرز مرارد کردی همین گرز را اگر برج سرالدیب زده بودم برج فرو می ربخت اکنون نوبت تست .

بیار آنچه داری ز مردی نشان کمان کیانی و گرز گران  
یل عادیان دست هکر ز بر دلندھور سپر بر سر نهاد عمر و معدی گرز را

بالا برد گرز را چنان زد که لندهور مثل ما و بخود پیجید گفت ای شکم  
بزرگ آیاتو مردی ؟ پس میان ایشان گرز رد و بدل شد تا آفتاب بین آسمان  
رسید پس دست تیغها بردن چنان بیکدیگر زدند که شمشیر در دستشان هانند  
اره شد پس دست بر نیزه بر دلدار نیزه هامثل خلال فراشان شد سیس کمندیان  
بکدیگر انداختند این اسب را بر گردانید آن پیل را بر گردانید هر دو پاره  
شد پس دست بکمر بمنز نجیر بردندا نقدر زور زدند که اسبو پیل آن هر دو  
زانو بر زمین زدند یل عادیان در خود سستی دید لندهور هنوز خسته شده  
بود یل عادیان دست بمشت بر چنان بر خسار لندهور زد که خون آلو دشده  
لندهور دست از عمر و معدی برداشت گفت ای شکم بزرگ وقت غروب است و  
شب برای آسايش است و باید فردا در میدان حاضر شوی عمر و گفت اول من  
پشت نگردم اگر چه بمیرم اول تو برو و بعد من میروم لندهور گفت من  
بتورح میکنم و توفضولی میکنم باز دست بردوال کمر معدی بر دیل عادیان  
با ز او را بمشت گرفت امیر خندید و گفت عمر و معدی جنک مشترانیکو میداند  
و گر نه چشم زخمی بد و میرسید لندهور چون دید که معدی اگر بمیرد باز  
نمیگردد گفت ای شکم بزرگ مرد فردا جنک کرد نست اما فردا بمیدان  
من آئی یانه عمر و معدی در دل گفت تامن زندگان بجنک تو نیایم لندهور بفیل  
سوار شد و جانب سپاه خود روان شد عمر و معدی هم باز گشت پیش امیر آمد  
امیر معدی را بکنار بکرفت و طبل باز گشت بنواخت لشکر هافرود آمدند  
و در عیش بشستند چون روز دیگر شد و از هر دولشکر آواز طبل جنک  
برآمد فوجها آراسته در انتظار بود کدام دلاور آهنگ میدان کنیرو کدام  
مرد نام خود را پایمال کند که لندهور بن سعادنشاه بمیدان آمد و گفت  
ای عمر و معدی اگر مردی بمیدان بیا عمر و معدی گفت مگر دیواله شده ام هنوز  
المدام عن بحال نیام معمود و دمیکند او جمل برادر کهتر عمر و از اسب فرود آمد

## جنك گردن ارجل با لندهور

پيش امير صرب زمين نهاد و گفت اكر فرمان باشد بميدان روم امير فرمود  
 اي ارجل كيفيت ميدان لندهور را از برادر خويش پرس ارجل جواب داد  
 من از برادر چه بير سهم لخوي کم زودتر نیستم عمر و معدى فرموداي امير اين  
 فضول را بگذار برود تاسزاي خود بستاند پهلوان فرمود برو بخدا  
 سيردم ارجل جولان گنان بميدان آمد در مقابل حر يف بايستاد لندهور  
 فرمودنام خود را بگو تاي نام كشته شوي ارجل گفت هرا ارجل ميگويند  
 برادر كهتر عمر و معدى هستم لندهور فرمود برادرت پهلواني است درستكار  
 ترانعي دانم چگونه هستي ييار تاچه در قوه داري ارجل گفت رسم من و امير هن  
 نيست پيشدستي کنيم لندهور گفت هوشدار گرز را بالا برد ارجل خدا را ياد  
 كردو سپر بر سر آورد لندهور گرز بر سر ارجل چنان زد كه سيدوشت رك  
 او خبردار شد ارجل بهزار دشواري رد نمود ارجل بگرز پانصد هن دست  
 برد و برآورد لندهور خندید فرمودا ز اين گرز مرا چه بال است پس چند گرز  
 در ميان ايشان ردو بدل شد كه شب در آمد ارجل كه بجهنك عمر و معدى  
 راديده بود كه مشت هيز ندارجل هم مشت بازي شروع كرد لندهور جنك  
 مشت را نميدانست مشت زدن و نيزه گردانيدن کار عربست چون شب در آمد  
 لندهور فرموداي ارجل تو مرد پهلواني هستي و مثل برادرت زور هم داري اکنون  
 مشت باز گرد ارجل نيز در لشکر خود آمد ييار پهلوان افتاد امير ارجل را  
 بکنار گرفت و بخلعت فاخر اور اشرف نمود پس طبل باز گشت زند و هر دو  
 سپاه فرود آمدند روز ديمگر چون روشن شد كوشها بنواختند هر دو سپاه بميدان  
 آمدند لندهور پيل در ميدان راند مبارز طلبيد ذو الخمار برادر عمر و معدى  
 از اسب فرود آمد و امير را خدمت گرد و رخصت رفتن طلبيد امير فرمود برو  
 بخدا سپر دهن ذخمار بميدان آمد لندهور چون ذو الخمار را بد پرسيد تو

کیستی نوالخمار جواب داد منم برادر عمر و معدی نام من نوالخمار اشت  
 لندھور فرمود هوشدار و گرذ بسرش زد نوالخمار بستخنی رد کرد آندرد  
 نوالخمار تاشب جنک کرد باز هردو بازگشتهندو به آرامگاه آمدند چون دروز  
 شد باز لندھور بمیدان آمد مبارز خواست اسود برادر معدی بمیدان آمد از  
 اینجا نسب سعد بمانی از پهلوان رخصت خواست بمیدان آمد با لندھور جنک  
 نمود خلاصه برادران عمر و معدی بالندھور جنک نموده از همکس زیاد  
 بود چون روز دیگر طبلهای جنک را زدند لندھور بمیدان آمد نعمت زد که  
 ای حمزه این دیزه پایان را چرا میفرستی اگر مردی خود بمیدان من بیا امیر  
 فرمود سلاح هرایا اورید مقبل حلبوی سلاح پیش آورد امیر پیراهن اسماعیل  
 علیه السلام را پوشید و برای نرمی هفت پارچه حریر چینی پوشید بعد از رهنمک  
 حافظه دارد (ع) را بپر کرد و خود هود (ع) بر سر نهاد موزه صالح (ع) در پای پوشید  
 کمر بند اسحق (ع) در کمر بست هیکل ابراهیم (ع) بازو بست هفت تار موی  
 آدم (ع) را بیاروی چیز بست و سپر گر شاسب پس دوش آورد صمصم قمقام را  
 در حمایل افکند و خنک اسحق پیغمبر را سوار شده در میدان آمد و جولان  
 نمود خاک بر چرخ گردون بیفشا ندوه مقابله لندھور ایستاد لندھور چون امیر را  
 بدید گرزرا کشید پیل را بگردانید و گرزرا بر امیر حمزه انداخت پهلوان  
 گرز او را در میدان بگرفت و چنان به لندھور زد که از ضرب گرز کو شکن  
 پشت پیلش پتر کید و سقطشد لندھور تیر بکشید تا برخنک زند حمزه آهسته  
 از اسب پیاده شد و اسب را پس پشت انداخت سپس پیل دیگر آوردند لندھور  
 بر آن نتوار شد و گرز میان ایشان رو بدل شد که آفتاب در قطب رسید پس  
 لندھور گرزرا بر زمین زد شمشیر بر کشید و بر سپر حمزه زد چهار انگشت  
 تیغ بسپر نشست امیر سپر را بگردانید شمشیر او بشکست دسته تیغ در

دست لندھور ماند لندھور دسته‌تیغ را بر امیر جواله کرد پهلوان باشارة تازیانه قبضه او را زد کرد قبضه در خاک افتاد عمر و امیه بدوید قبضه را در ذنبیل آنداخت لندھور گفت ای دزد بقبضه من چندان جواهر خرج شده که بهایش هزار دینار باشدو بھای او صد همچون تودزد رامیتوان خرید قبضه را بمن بله و گزنه تلافی تاج را خواهم کرد عمر و امیه گفت ای نادان من حکم دارم هر چه در میدان بشکند هال من باشد لندھور گفت میدهی یا بزور از نوبستانم عمر و امیه گفت ای لندھور من خودنمایی نمیکنم اگر مردی از من بستان چنانچه تاج از من گرفتی این راهم خواهی گرفت لندھور دست بر قبضه کمان عاج برد نیر خدیک زرنک عقاب پردار رها کرد عمر و امیه دوپای خود را بر زمین زد و چست کرد چنانکه نزدیک سر لندھور رسیدیک سنك تراشیده بینا گوش او چنان زد که جهان در چشم لندھور تاریکشد در چون تیر دیگر زد باز عمر و جستن کرد و سنك تراشیده دیگری بلندھور زد بازاو نیر آنداخت باز هم عمر و رد کرد ولی سنگی که عمر و امیه میزد خطأ نمیشد لندھور متغیر شد رو بحزمه کرد و گفت انتقام این درد را از تو میکشم پس تیغ بکشید بر امیر حمله کرد امیر باز سپر بگردانید تیغ دوم هم بشکست و قبضه به دست لندھور ماند قبضه را در نیام خود آنداخت عمر و امیه سنک برداشت گفت قبضه را بمنده و گزنه بضرب سنک ستانم لندھور گفت هر گز ندهم عمر و امیه چندان سنک بر دست و انگشتان او زد که ناچار قبضه را بجانب او پرتاب کرد و گفت ای حمزه عجب بلاشی همراه داری پس دست بنیزه پنج بندی دمشقی برده بگردانید و بسینه امیر حواله کرد امیر نیزه را بگرفت لندھور گفت ای هرب ترمیدی که نیزه مرا گرفتی حمزه فرمود اگر

پہلوان هستی نیزه را از من بستان لندھور هر چند زور کرد نیزه را التوانست  
گرفت پہلوان سنان نیزه را رد کرد و چوب آنرا گرفت گرداید و بکمر  
لندھور زد چوب تکه تکه شد لیکن لندھور از صدر زمین نجنبید پس دست  
بر کمرها بر دند فیل و اسب بر گردانیدند کمند پیور یکدیگر انداختند  
دو روز گردند وقتیکه حمزه زور میکرد لندھور بزانو در میامد در همین  
کشمکش شب شد لندھور گفت جنهک میکنی یا باز میگردی امیر فرمود  
جهنک میکنم ولی بیاطعام بخوریم لندھور گفت بهتر باشد پس کرسیها نصب  
گردند هر دو نشستند طعام خوردند القصه حمزه به لندھور گفت آنچه هنر و  
زور آزمائی نشان مردی بود میان خود آزمودیم اکنون یک زور عربی مانند  
است لندھور گفت زور عربی چیست زور عربی این است که من بایستم  
و تو کمر مرا بگیر زور کن و بعد تو بایست و من کمر تو را بگیرم زور کنم  
لندھور گفت اول کراست امیر گفت اول تو زور کن لندھور گفت چون  
من طفل بودم زور میکردم درختان را از بین میکنید و تواز درخت قویتر  
نخواهی بود پس حمزه بایستاد لندھور پایی حمزه را بگرفت و در زور شد  
چنان زور کرد که از هر دهانگشتاش خون چکید و از سوراخ بینی اش خون  
جاری شد ولی حمزه از جایش تکان نخورد آخر دست از امیر برداشت  
چون نظر بر پایی حمزه کرد دید که پای امیر تا زانو در زمین فرو رفته است  
لندھور گفت ای حمزه میخراهم که ترا از زمین بردارم و تو زمین فرومیزوی  
مگر حادو گر هستی حمزه فرمود لعنت خدا بر ساحران باد در دین ما حرام  
و باطلست سبیش این است که ما هر دو جوان وقتی زور میکنیم زمین طاقت  
ما را مدارد لر میشود حمزه فرمود حال بایست من ترا بردارم لندھور بایستاد  
حمزه فرمود الدکی نکون شو کمر خود را بدست من بدست تازور کنم لندھور  
کمر خود را بدست امیر حمزه داد امیر حمزه زن بغير کمر او بگرفت

گفت ای لندھور من نعره خواهم زد لندھور گفت من بجه گھواره‌ئی نیستم  
که از نعره تو برسم هر چند که میخواهی فرماد کن پهلوان اشاره بعمرو  
امیه کرد که نعره خواهم زد عمر و امیه کلاه بهوا انداخت لشکر همه  
دانستند که امیر نعره میزند دست باق موزه برده پنهان در آوردند و در  
گوش خود را سبان خود گذاشتند لشکر لندھور این نکته را نمیدانستند  
عمرو یاران را اشاره کرد که سر را بگیرند چون امیر نعره زد اسپان  
سواران خویش را بزمین زده راه صحراییش گرفتند عیاران عمر و امیه اسپان  
را در لشکر آوردند امیر نام خدای تعالی بر زبان آورد و لندھور را  
برداشت بالای سر برد و چنان گردانید که تمام لشکر آفرین کردند پس  
بزمین زد و بر سینه اش نشست و دست و پایش را محکم بست و تسلیم عمر و امیه  
کرد سپاه لندھور خواستند لگام ریز کنند لندھور اشاره کرد که بجای  
خود باشد هیچکس بجنبد لشکر یان طبل باز گشت زدند هر دو لشکر  
فروع آمدند امیر بیارگاه خود آمد و فرمود لندھور را بند کرده تسلیم  
عمر و معدی کرب بگنند لندھور گفت ای امیر حمزه من مسلمان میشوم  
مرا چرا بند میکنید امیر فرمود چون از دریا گذشتیم ترا از بندرها کرده  
مسلمان میسازم چند روز مصلحت همین است که در بند باشی پس طعام  
آوردند بعد از آن ساقیان سیم ساق مروفهای زرین در گردش آوردند مطریان  
خوش آواز چنگ و دف بنواختند پس لندھور را نیز طعام و شراب دادند امیر  
فرمود ای برادر لندھور خاطر خود جمع دار اندیشه بیخودم کن انشاء الله  
تعالی بعد از عبور از دریا تو را مسلمان میکنم . بعد از آن امیر بعض  
بنشت و شب و روز بفکر مهر تگار میبود و گسته نیز در خدمت امیر  
بود و خود را معمدو خیر خواه قلمداد میکرد .

### نامه‌های هفدهم

زهر دادن گستهم صاحبقران را بدست زهره و مشتری کنیز کان  
خود و آوردن عمر و امیه اقليمون حکیم را و شاه هیوه دا  
از بازوی امیر بیرون آوردن و معالجه شدن امیر

چون امیر حمزه از جنک لندھور فارغ شد شب و روز بعین مشغول بود  
روزی از گستهم سؤال نمود تو کنیزی که در علم موسیقی نهارت داشته باشد  
و در خلوت مونس من شود گفت آری پس زهره و مشتری کنیزان خوش  
آواز خویش را خدمت امیر فرستاد ایشان را چند متفاوت زهره هلال داد گفت من  
میخواهم که شما در خلوت با امیر حمزه بخورانید کنیز کان قبول کردند امیر شب  
و روز سرود ایشان می‌شید و بیاد مهر نگار شراب خود را خوردن مشغول بود چند  
روز براین منوال گذشت کنیز کان فرصت می‌جستند یا که روز در خلوت امیر  
مقبل حلبي و عمر و امیه نشسته شراب می‌خوردند عمر و ساقی بود چون امیر  
استراحت کرد عمر و امیه صراحی بر زمین نهاد خود بیرون بارگاه رفت و  
مقبل حلبي در مجلس مست افتاد چون امیر بیدار گشت از کنیز کان طلب  
شراب نمود کنیزی که ساقی بود زهری که گستهم داده بود در شراب ریخته  
و پیاله به دست امیر داد حمزه بیاله را بگرفت دستش بزرگ شد با خود گفت  
سبب چیست که از گرفتن ساغر شرا خدستم میل زد در این خیال بود کنیز عرض  
کرد ای حمزه این بیاله را بیاد مهر نگار بتوش حمزه چون نام مهر نگار را شنید  
گفت اگر چه زهر است بیاد مهر نگار هینه وشم فی الحال بتوشید بعد از او شدید  
چون زهر هلاعل بود مؤثر واقع گشت کنیزان چون دانستند امیر حمزه بیهوش  
شد از عقب هیخمه را بر کشیده بیرون آمدند عیاران عمر و امیه در طلاقیه  
بودند کنیزان را گرفتند پیش عیار جهان چراغ لشکر امیر حمزه

عمر و امیه آورده گفتند ای عیار جهان ایشان گریخته میر فتنده از عصب خیمه باشان اگر قته آوردیم عمر و امیه از کنیزان پرسید راست بگوئید چرا گریخته من رقیدایشان بافعال خود مقرر شدند عمر و امیه کنیزان را همانجا بجهنم واصل کرد خود نزد حمزه آمد بدر لک گلناری پهلوان همچود دود سیاه شده است خبر از خود ندارد دریافت باو زهر داده اند مقبل را پیدار کرد گفت این دان چرا حمزه را نهاد کذاشتی مقبل چون امیر را با آن حالت دید جام خود را بدرید عمر و امیه گفت اکنون شور و غوغای مصلحت نیست برو یاران را خبر کن شهبالشاه را بیاور چون شهبال آمد گفت تا گستهم خبر نشده است که امیر و جمله اش کریان را در شهر آورید پس حمزه را برداشتند شهر سراندیب آوردند روایه ها را بسته خندق هارا پرآب کردند لند ھور را بیا اکید تمام گهید اشند لند ھور گفت ای عمر و امیه مرآ باز کنید و مسلمان کنید تا گستهم را جواب دهم عمر و امیه گفت ای ملک سراندیبی غیر از رضای امیر تو ایم ترا باز کنیم چند روز دیگر صبر کن حمزه هوشیار شود خلاصه تمام گردان عرب درون شهر آمده فرار گرفتند چون روز روشن شد گستهم از بارگاره خود سوار شد که بسلام امیر حمزه برود چون بمعجل امیر رسید بود هیچ کس نیست کنیزان هردو افتاده مرده اند شاد شد بزبان را داد که حتماً حمزه مردم است والا شکر او حصاری نمیشد حالا از دست من کجا مرسوی د پس بالشکر شیورش بقلعه بردو جنک میکرد لشکر امیر نیز جواب میداد بشهبالشاه گفت در مملکت شما حکیمی حاذق نیست امیر را مدارا و اکن شهبالشاه گفت هست ولی از آنجا تا مقام وی هفت شبانه روز است اگر کسی ناسه روز ویرایاورد امیر را خوب خواهد کرد عمر و گفت فاصله تیز گامداری که نزد آن حکیم را بیاورد شهبالشاه گفت آری بهرام فاصله تیز گامست و

بکرات نزد افليمون رفته اورا آوردہ است عمر و گفت اورا طلبید شاه  
ویرا طلبید گفت بهرام زود بر افليمون را بیاور بهرام گفت هفت شبانه روز  
را هست لکن من سه شبانه روز میروم اورا بیاورم عمر و گفت بتعجیل برو  
العام خوب خواهم داد بهرام چون قدری را مرفت هواگرم شد در زیر درختی  
قرار گرفته بود عمر و آنجا رسید بهرام را نشسته دید خود را بلباس درویشان  
ساخته نزد بهرام آمد قدری مویز از زنبیل بیرون آورده شروع بخوردن کرد  
بهرام گفت اید رویش چه میخوری بمنم بدنه عمر و مویزی را به داروی بیهوشی  
پروردہ بود بهرام داد مویز را خورد از جای نجنبید بیهوش افتاد عمر و جامه  
اورا از تنش بیرون آورده خود پوشید خود را بصورت او ساخت و بهرام را  
بالای درختی بست و خود روانشد و دو ساعت خود را بیارگاه افليمون رساند  
افليمون بهرام را درون بارگاه طلبید چون عمر و داخل شد به افليمون ترا اسلام  
کرد افليمون گفت بیا بهرام خوش هستی چه خبر است بستاب آمدی عمر و  
گفت حال حکیم را دیدم خوش هستم حکیم گفت بچه سبب آمدی عمر گفت  
امیر هرب کدام اماد شاه هفت کشور است برای گرفتن لندهور آمده بود ویرا  
گرفت اکنون در این نولایت اورا کسی زهر هلاحل در شراب خورانیده است شبه ای  
شاه جهت معالجه شما را طلبیده است قدم رنجه فر موده بیائید افليمون گفت  
بهرام توچه میگوئی کسی را که زهر هلاحل میدهد بیکساعت تمیماً دحال  
سه شب امروز گذشته چگونه زندگانی باشد اگر باور نداری تر از هر هلاحل  
بنمایم پس افليمون قدری زهر هلاحل آور دوسانید بر سنگ ریخت همان زمان  
سنگ تکه تکه شد افليمون فرمود بهرام کل زهر چنین است من برای چه  
جنای سفر کشیده بیایم من نمیایم عمر و گفت آن حکیم بتحقیق بداند امیر

## بیهوش اکردن عمر و امیهه اقلیمون را

حمره زند است شما البته قدم رنجه فرمایید اقلیمون گفت ای بهرام مکر  
دیوانه شده‌ای بنظر خود بدبی سنک پاره شد آمدن من چه چیز است من برای  
جه بروم عمر و گفت شما نمیروید مرانیز تزد خود بگذارید اگر من بی تو  
بروم یاران امیر حزمه مرا زنده نخواهند گذارد بهتر است در خدمت شما باشم  
اقلیمون گفت چنین باشد پس بشرا بخوردن مشغول شده بعمر نیز شراب  
داد چون عمر و پیاله‌ای بخورد چنک را بیرون آورده بنواخت در سرو دش  
اقلیمون گفت ای بهرام تو چنک نمیدانستی از کجا آموختی عمر و گفت از  
عمر و امیه عیار امیر آموختم او در این کار استاد است پس شب شد اقلیمون  
صراحی بعمر و داد چون عمر و دید اقلیمون تنهاست داروی بیهوشی در قدر  
ریخته و پیاله‌ای بدست اقلیمون داد اقلیمون چون نظر کرد دریافت داروی  
بیهوشی در شراب ریخته‌اند فرمود بهرام مرا داروی بیهوشی می‌دهی عمر و  
گفت حکیم چه علت دارد که بتو داروی بیهوشی دهم تو پیر شده‌ای چشمت  
کم سو شده بنظرت چنین می‌آید اگر حکیم باور نمی‌کند بدهد تا من بخورم  
اقلیمون پیاله به دست عمر و داد عمر و در رقص شد یک ترہ چرمینه داشت  
در میانه رقص پیاله شراب را در آن ریخت عمر و پیاله دیگر پر نمود به دست  
اقلیمون داد آن پیاله را هم به دست عمر و داد عمر و آنواهم در تو برمی‌ریخت  
و پیاله سوم را پر نموده به دست اوی داد حکیم در دل صور کرد که اگر این داروی  
بیهوشی بود بهرام سه ساعت خورده بیهوش می‌شد بلکه من پیر شده‌ام در نظر  
من ریکش شراب چنین می‌آید غی الحال حکیم پیاله را بخورد و داروی بیهوشی در  
وی اثر نمود دم در کشید عمر و دید اقلیمون دم نمی‌زند و بیهوش هم نمی‌شود  
پس خنجر کشیده بر حکیم حمله نمود حکیم از خوف خنجر بیهوش شد لور غلطید  
عمر و اقلیمون را با جامه خواب پیچید همه ادویه را از خانه او بگرفت تا  
حدی که جاروب خانه او نیز گرفته مباد آن جارفته بگوید اگر جاروب از خانه من

کسی می‌آورد علاج درست نمیشد عاقبت هر چیزی که در آنجا بود همه را  
بگرفت یکجا بهم کرده بیست و راه سراندیب را پیشگرفت در آن راه  
جائیکه بهرام را بسته بود بیامد واو را بگشاد و جامه اورا داد پس هردو در  
میدان حصار آمدند و اقلیمون را هوشیار کردند حکیم چون هوشیار شد  
خود را مقابل شهباالشاه دید بهرام نظر کرد فرمودای بهرام این چه بی مردنی  
بود که تو بر من رو آداشتی بهرام گفت ای حکیم این کار از من نشد بجانب  
عمر و اشاره کرد این مرد ترا آورد که عمر و امیه نام دارد و در هر فن ماهر است  
اقلیمون گفت عمر و امیه کدام است مرابنمای عمر و برخواست و پیش آمده  
گفت اینکه بنده در خدمت حاضر است آنجا هم در ملازمت شما بودم چون  
حکیم سروشکم عمر و امیه را باید گفت هر آینه این مرد نتواند که اینکار  
کند گفت ای دزد دغل در کجاست آن مرد که او را زهر داده اند و بیفایده  
برای او هر رفع دادی واز آنجا مرآ آوردی باری بیینم چگونه حالت دارد  
زنه است یانه عمر و رو باقلیمون کرده فرمودای پیر غدار ای حکیم بیوفاتو  
آنچا مرآ چنان تهدید نمودی که جان از قلب من پرید اینکه چشم خود  
رابگشا بیین پهلوان زنه است معلوم نمیشود در حکمت توهنوز کم کاری  
شهباالشاه چندین اوصاف ترا بیفایده بیان کرده بود اقلیمون با امیر نظر کرد  
دید که امیر زنده است گفت ای عمر و امیه یقین بدان که این مرد را کسی به  
حکمت نگاه داشته است و گرنه کسی که زهر هلال خورد چندین مدعی زنه  
نمیشود پس آئینه بروی امیر گذاشته دیدند که آئینه غبار حرارت جسمی را  
گرفته است اقلیمون گفت بتحقیق پهلوان زنده است برای این دو ائمی پیش من  
بیست مگر کسی که شاه مهر را بیاورد امیر از سبب شاه مهره زنده خواهد شد  
عمر و شهباالشاه را طلبیده فرمود ای شاه از جانی شاه مهره پیدا کنید شهباالشاه  
گف اگر جان من بکار آید معاویقه ندارم ولی در ولایت هند جانی شاه مهره

## ۱۴۴ بیرون آوردن شاه مهره را از بازوی امیر حمزه

بیست شها از لندهور بیرسید عمر و امیه پیش لندهور رفت پرسید گفت من  
مهره را هر گز ندیدم عمر و باز پیش حکیم آمد و گفت شاه مهره پیدا  
نمیشود اگر بگوئی در مدارین ترد شاه هفت کشور بروم وازا آنجایا ورم حکیم  
گفت از مدارین کی آوری تا آن زمان کار خراب نشود اگر زود توانی بیاوری  
تفصیر مکن عمر و پیش یاران آمده گفت ای یاران بدانید شاه مهره اینجا  
پیدا نمیشود میخواهم بعد این بروم از آنجا شاه مهره بیاورم شما هوشیار  
باشید مقبل پیش آمده گفت من شاه مهره را همینجا پیدا میکنم عمر و  
گفت پس از خدا دیگر چه میخواهم پیش توهشت مقبل جواب داد پیش  
من نیست اما روزی که شاه هفت کشور امیر را رخصت کرده بود و خواجه  
حمزه را آن شب مهمانی نمود امیر را در خلوت برده و در آنجا در شراب داروی  
ییهوشی با امیر داد بازوی راست پهلوان راشکافته شاه مهره در آن گذاشته بن  
گفت چون در سراندیب کسی شاه مهره طلبید از بازوی پهلوان بیرون آورد و  
بده و کسی را از این کار اطلاع مدد امروز چون نام مهره آوردی هرایاد  
آمد عمر و خوشحال شد فرمود زحمت بکش یا مهره بنما عمر و مقبل پیش  
پهلوان آمدند از قضا امیر بیازوی راست خواسته بود چون اورا بگردانید لد  
اندام طرف راست رنگش مبدل نگشته بود زهر به آنجا کار نکرده بود  
بازویش را بشکافتند و شاه مهره را بیرون آوردند اقلیمون بر عقل و حکمت  
خواجه آفرین کرد و گفت ای عمر و من نگفته بودم که این مرد را کسی به  
حکمت نگاهداشته این مرد کیست و گفت این وزیر شاه هفت کشور  
نوشیر وانست و پهلوان را بفرزندی قبول نموده است و اخلاص بسیار با امیر  
دارد حکیمی است که بمثل او هیچ حکیمی در عالم نیست اقلیمون گفت  
از حکمت گذشته کرامت دارد و گرنه حکیم چه قدرت دارد یکسال قبل  
علاج درد کند اقلیمون فرمود شیر زلی را که اول بار پسر آورده باشد بیاورید

شہبالشاه کسان خود را فرستاد شیرزن را آوردند در آنجا مهره را سائیده  
جمزه دادند امیر شروع بقی کردن نمود تا هفت شبانه روز قی میکرد چنانچه  
کل انداش که کبود شده بود بوضع قدیم مبدل شد بعد از بیست روز امیر  
چشم گشود حاضران را بدید با اشارت پرسید مرا چه شده افليمون از اول  
گفته بود نام زهر را با امیر نگوئید حکیم فرمود پهلوان را تبعاً راض شده بود  
امیر را روزها شور بای مرغ میدادند تا بعد از چهل زوز امیر حال آمد نشد  
عمر و امیه آنکاه کیفیت زهر خورانیدن را با امیر بگفت پهلوان پرسید  
گستہم حال کجا می باشد گفتند شهر را محاصره نموده جنگ می کند فرمود  
لندهور را آوردند جمزه گفت ای برادر بگو که خدا یکسی تو دین ابراهیم  
بر حق است لندهور گفت من همان روز بیاران گفتم امرا مسلمان نموده  
بگذارید که گستہم را سزا بدهم ایشان می رضای پهلوان نگذاشتند جمزه  
فرمود این زمان مسلمان شده برواین بد بخت را سزای نیکوبد لقدرور مسلمان  
شده بصدق دل در دین مشرف شد پس جمزه به بیاران خلعت خاص پوشانید و  
بر کرسی زرین نشانید لندهور با کل کردن عرب از حصار بیرون آمد در در  
اشکر گستہم افتادند یک ساعت جنگ کردند گستہم شکست خورد تمام  
لشکر او کشتمندند بعضی گرفتار شدند گستہم با پسران بای پیاده راه مداری  
پیش گرفت و غرق شد بعد از مدتی بعد این رسیدند شاه را خبر دادند که گستہم  
از سراندیب گریخته آمده فرمود بیاورید او را چون گستہم بقصر در آمد  
پابوسی شاه کرد شاه تمام کیفیت سراندیب را ازاو پرسید که سهم آنچه که  
برا او کنسته بود کما هو حقه بدون کم و زیاد شروع بیان نمود گفت اول  
لندهور را زنده گرفت در بند کرد و من جمزه راست کنیزان ذهرا دادم در  
اثر آن زهر امیر جمزه معرفه بعد از چند روز لندهور با پهلوانان عرب یکی شد  
با من جنگ نموده لشکر بیان من تماماً کشتمندند من پایی پیاده اینجا رسیدم

پس نوشیروان در همان حمزه لشت مهر نگاه از این خبر و حشت اثر بسیار گریوزاری نمود در دل عهد کرد که شوهر نکنم چون چندی ازور و دگستهم بگذشت جاسوسان خبر آوردند که امیر زنده است بس آن بد بخت با چند هزار سوار عازم ترکستان شد در ترکستان پادشاهی بود او را زوین کاوی میگفتند در پهلوانی مشهور خاص و عام بود چون با خبر رسیده بود که سالار لشکر نوشیروان آمده است زوین او را استقبال کرد و بهزار تعظیم و تکریم او را در شهر آورده خلعت داد زوین پرسید شما بجهه جهت فلم رفته هرمودید گسته هم تمام قصه حمزه را بگفت زوین فرمود حالا پهلوان کجا است عرض نمود من او را در سراندیب گذاشت هم زوین فرمود اگر امیر در مدارین بیاید نوشته نوشیروان بمن رسد من آنجا رفته اورا بکشم بشرط آنکه شاه دختر خود را بمن دهد گسته هم فرمود از طرف شاه من عهد میکنم اگر تو حمزه را بکشی من دختر شاه عادل را بتو دهم پس گسته هم جاسوسان را برای خبر امیر باطراف فرستاد و خود در حصار بماند.

### استهان هجدهم

آمدن حمزه در مدارین و صحرفتن لندهور اولاد مرزبان را و  
بردن بیش بپهلوان و بند کردن بپهلوان اورا بعد از آن  
هلاقات کردن حمزه نوشیروان بن قباد را

را اوی گوید چون امیر را صحبت کلی حاصل گشت شهبالشام را باندهور آشتبی داد و را بنبایت لندهور در سراندیب گذاشت چیبورزا نیز بالنهور آشتبی داد هر دور اهمراه خود برداشته اور ناشو گورنک شاهزادکان لکنهور را نیز همراه گرفته بطالع سعد و وقتی میمون تمام لشکر سوار شده بالنهور

واورنک و گورنک کوچ کرده راه مدارین پیش گرفت بعداز چندی در کنار  
دویا رسیدند پوراشکل از جانب لندهور راه داربود پیش آمد برپای حمزه  
افتاد و شرط مهمان داری بجای آورد آنوقت امیر با تمام لشکر در کشتنی  
نشستند و بعداز مدتی بخشکی رسیدند و هر روز منازل و مراحل طی میگردند  
راویان چنین آورده اند که شاه نوشیروان را خواهزاده ای بود بنام  
اولاد مرزبان شاهزاده شهر نیتابود مهرنگار را اول برای اونامز کرده بودند  
چون از گستهم شنید که حمزه را زهر دادند فوری بختک را ملاقات کرد  
خواهش دامادی شامرا نمود بختک گفت دغدغه بخود راه مده که ترا داماد  
شاه میکنم و سوارشده خود را بیارگاه رساند و شاه عرض کرد که این خسرو  
عادل دختر در منزل نگاه داشتن باعث زحمت و خطری بزرگ است و بدینسبت  
هر روز از پهلوانان لشکر کشی شده و خاطر شاه را آسوده نمیگذارند شما هم  
از اول مهرنگار را با اولاد مرزبان نامزد کرده بودید حمزه اکنون در جهان  
نیست اگر شاه حکم فرماید اولاد مرزبان را طلبیم مهرنگار را با دهنده  
شاه فرمود اگر امیر نماید چه جواب خواهی داد بختک گفت آنوقت شاه  
بگوید کمن شنیدم گستهم بتوزع را داده خبر مردن تو را آوردند چون مهرنگار  
را اول نامزد مرزبان کرده بودیم از این سبب با ودادیم شاه فرمود خیلی خوب  
طلبید اورا بختک سوار شد خود را با اولاد رسانید ویرا باعزم تمام در مدارین  
آورد بنای عروسی را نهاد چون مهرنگار این خبر را شنید کریمه وزاری  
بسیار کرده و در ماتم بنشست آخر طالع نحس وقت بدی پریراحواله دیو کرد  
شاهزاده مهرنگار ششماه از اولاد مهلت خواست که در نزدیکی مدارین  
فرود آید و در این شمشاء با نزدیک نشود بعد از ششماه اگر امیر نماید  
آنوقت اختیار بالا وست هرجا خواهد ببرد اولاد قبول کرد سه فرنگی  
مدارین خیمه و خرگاه و سراپرده شاهی را برپا کرد منتظر وقت میبودیم از

۱۴۸ فرود آمدن حمزه نزدیک مدارین

چند روز امیر نیز به پنج فرستگی مدارین فرود آمد عمر و امیه فرمود برو و خبر مهر نگار را از مدارین بیاور عمر و امیه از آنجا روان شد چون به سه فرستگی مدارین رسید دید لشکری فرود آمده است از یکی پرسید این کدام لشکر است گفته اشکر داما نوشیروان است عمر و گفت پادشاه مکر چند دختر دارد گفت یک دختر دارد مهر نگار نام اوست بحمزه داده بودند چون پادشاه شنید که حمزه را گسته هم زم هلائل داد و کشت دختر را با ولاد هرز بانداد عمر و امیه تمام کیفیت را معلوم کرد خود را بصورت قلندری ساخت یک چشم خود را کور نموده در پس سراپرده مهر نگار آمد و بید که حوض آبی است در کنار حوض بایستاد دید خواجه سرای مهر نگار آفتابه طلائی بدهست گرفته می‌آید چون خواجه سرای نزدیک شد عمر و امیه او را سلام نمود گفت ای نیک بخت صالح اندکی بایست با تو حکایتی دارم اگر بشنوی بگویم خواجه ایستاد گفت چه می‌گوئی گفت مرا می‌ینی چشم در دمیکند و من یکسال می‌شود که هیچ نمی‌ینم هر چه مداوا می‌کنم علاج نمی‌شود امروز یک طبیب حاذق راملایفات نمودم بمن گفت ای درویش اگر آفتابه طلا جایی پیدا شود هفت بار بچشم خود می‌مالیدی و هفت قدم سمت راست و هشت قدم سمت چپ بروی و دعای امن بجیب بخوانی در زمان چشم تو نیکوشود در دل خیال کردم که سپاه شاهزاده اولاد بروم شاید چنین آفتابه طلا بینم اکنون بحمد الله در دست تودیدم التفاس می‌کنم که برای رضای خدا و صدقه سر خود این آفتابه زر رأس ساعتی بمن بدھی تابع چشم خود بگذارم باز بتو بدهم تا فرا ثواب حاصل شود و بخوانم ردی تو چشم من نیکوشود خواجه سرای گفت بگیر این آفتابه زر را اگر چشم تو نیکوشود ذهنی سعادت من این بگفت آفتابه طلا را بدهست عمر و داد عمر و آفتابه را بگرفت برهفت مرتبه بچشم خود فرود آورد بعد بخواجه سر اگفت سه و چهار چند می‌شود گفت هفت عمر و

پرسیدن مهرنگار احوال حمزه را از عمر و امیه ۱۳۹

گفت آفتابه طلا از دست رفت این سکفت بطرف دست راست بدوید از نظر  
غایب شد خواجه سرا حیران هاند این خبر مهرنگار دادند مهرنگار  
بفر است دریافت اینکار عمر و امیه است بجز او کسی اینکار نمیتواند کرد پس  
مهرنگار ملازمان خود را فرستاد بیازار بروید هر مردی را که بصورت قلندر  
بدین قدیوقامت به بینید اورا پیش من آورید عمر و امیه خود را در بازار بله اس  
قلندر ساخته استاده بود کسان مهرنگار در طلب اور فته بودند اور اگر فته آوردند  
مهرنگار از جانب سراپرده نظر کرددید عمر و امیه است اور اطلبید عمر و امیه  
داخل گشت چون نظرش بر شاهزاده مهرنگار افتاد سلام کرد مهرنگار جواب  
سلام گفت فرمود قلندر بیا بانوکلری دارم عمر و امیه فزدیک آمد مهرنگار  
سؤال نمود که راست بگو حمزه زنده است عمر و امیه گفت ای شاهزاده چه  
میفرمایی امیر زنده و سلامت در پنج فرسخی اینجا بالشکر فرود آمد است مرا  
بجهت خبر گیری تو فرستاده مهرنگار پرسید مرا یاد میکند عمر و گفت شب  
در روز بیاد تومیباشد مهرنگار پرسید گستهم بد بخت خبر مرد حمزه را برای  
پدرم نوشیر وان آورد بود که من امیر را ذهر داده ام او مرده است از این سبب من  
مانم حمزه را نگهداشته تا این زمان بگریه و داری میگذرانم بختک بد کردار  
شاه را آموخته که دختر در خانه داشتن خطری عظیمات حمزه هم که از  
جهان رخت برسته اکنون اورا باولاد مرزبان دهید شاه را بعقد این ناپاک  
درآوردم پس از عقد از او شش ماه مهلت خواستم بعد از شش ماه اگر امیر نیامد  
نومرا در ولایت خود برا این و عدم پنج ماه نیم گذشته پانزده روز مانده اکنون  
برای خدار است بگو امیر زنده است یا نم عمر و سوگند برب کعبه خورد که  
امیر زنده و سلامت تو بیاد تو روز را شبوشب روز میکند مهرنگار خوشحال  
شدو از فرح چون گل بشکفت رفکش ز غفرانی او مبدل با رغوانی شد و در همین

## زد سهر لقتن عمر و امیه از اولاد

حکایت بودند که خبر باولاد رسیدند که مهرنگار باقلندری در صحبت و حکایت حمزه است اولاد متعجب شده فی الحال بلند شد بجانب قصر مهرنگار روانه شد به مرنگار اطلاع دادند که چون اولادش نیمه که قلندری نزد تو میباشد اکنون بعدین وی میآید عمر و امیه تبدیل شکل داد و خود را بشکل تاجری نمود با شاهزاده مهرنگار درشتی نمود که بمهلت ششماه از من جواهر خرید نموده اید حال آنکه یکسال گذشته و هنوز مبلغ را نمیدهید اگر پول پیش شما نباشد نزد شوهر تان بروید بکیرید در این گفتگو بودند که اولاد در رسید دیده مرنگار با شخص تاجری ریش سفید نشسته عتاب میکند چون عمر و اولاد را دید دست بدامن وی زد گفت ای شام پنجاه هزار سکه از شاهزاده میخواهم اگر تو میدهی بده والا من ازوی خواهم ستاند و عده او با من چنین بود هر موقع پیش شوهر روده همان ساعت طلب مارا بعد اولاد نگاهی بجانب مهرنگار نمود گفت آیا راست میگوید گفت چون من در خانه پدم بودم پنجاه هزار سکه قماش وزربفت از این گرفته بودم و عده همان بود که گفت چنانچه میتوانی باوبده والا اسباب او را پس خواهم داد گفت من میدهم همان زمان اولاد پنجاه هزار سکه زر طلبیده تسلیم عمر و نمود از آمدن خود پشیمان شد عمر و پولها را ستاند و از قصر بیرون آمد و بجانب بارگاه اولاد روانش دید که بازیگران بخدمت اولاد میروند عمر و چون ایشان را دید خود را بشکل باز یکر در آورد و خود را در میان ایشان انداخت آنها چون سرور ویش را دیدند چنین گفتند که گویا هفت پشت این مرد بازیگر بوده است دهل در گردن عمر و انداخته گفتند توهم باما باش بعد از آن نزد اولاد رفتند و اولاد اطلاع دادند که بازیگران عجیلی رسید اولاد آنها را بخواهد عمر و جست میزد و نارک خود را به تارک بازیگران مینهاد و پای بالا کرده به یکپا چرخ میخورد اولاد حیران ماند

بخشن فراوان باومیکرد ناشب رسید گفت ایشه این بازی را که دیدی  
 اگر بفرمایی آدم چوی درست کنم که بکصلو دهز عدرازی او باشد واز  
 آن آدم چوی بازیها درآورم که ناکنون چشم فلک ندیده باشد اولاد گفت  
 زودباش عمر واز بارگاه بیرون آمد لندھور بن سعدان شامرا گفت زود سلاح  
 پوش و همراه من بیالندھور گفت امیر را خبر کنم عمر و گفت حاجت نیست  
 همین زمان بر می گردیم لندھور همراه عمر امیه رو انشد چون نزدیک  
 بارگاه اولاد مرزبان رسید عمر و گفت خواستگاری اولاد خواستن دختر  
 شاه هفت کشور را تماماً بلندھور گفت و گفت من همراه بازیگران نزدی  
 رفته بودم بازیها کرد و وعده باو کردم آدمی از چوب درست میکد واز آن  
 بازیها بیرون هیا ورم که هر گز ندیده باشی اکنون من ترا بجا به پیچیم مثل  
 آدم چوی درست کرده پیش او میبرم میگویم ای آدمی شاهرا سلام کن باید  
 بیهانه سلام او را زکمر بگیر و برداری بعدعن ترا آشکار خواهم کرد لندھور  
 قبول کرد عمر و اورا بجا به پیجند اولاد منتظر این بازیگر نشسته بود خبر  
 کردند که بازیگر آدم چوی بر در بارگاه حاضر است اولاد مرزبان اور اطلبید  
 و عمر و بالندھور داخل بارگاه شداول چندبار جست زد و بر سر لندھور رفت و  
 تاریخ خود را بر تاریخ لندھور نهاد و می گردید سپس فرود آمد گفت ای آدم چوی  
 شاهرا سلام کن لنهور بیهانه سلام اور از کمر گرفته و برداشت عمر و نعره  
 نزد منم عمر و امیه و این لندھور بن سعدان شاه هنداست اکنون اورا نزد حمزه  
 شیر شکار میبرم این بگفت و راه صحراء پیش گرفت چون لشکر اولاد این  
 آواز را شنیدند هر کس از خوف جان بگریخت بلا فاصله بنوشیروان خبر  
 دادند که اولاد مرزبان را عمر و امیه و لندھور گرفت آن طوف چون مهر نگار  
 خبر یافت فی الحال در شهر مدان آمد و به محل خود رسید و منتظر آمدن  
 امیر حمزه بود اما چون هور اولاد را پیش امیر حمزه آورد پهلوان فومود

## ۱۴۲ آمدن پهلوان بحضور نوشیروان

این مرد کیست عمر و امیه گفت این داماد شاه هفت کشور است امیر فرمود  
 چه میگوئی عمر و امیه تمام کیفیت رفتن خود پیش مهر نگار و گرفتن اولاد  
 را بصورت بازیگری یکیک بیان نمود حمزه گفت اولاد را چهار میخ بکشید  
 روز دیگر امیر کوچ کرد در شهر مدارین آمد نوشیروان را خبر کردند امیر  
 عرب نزدیک ز سید شاه استقبال کرد امیر چون شاهرا دید از اسب پیاده  
 شد شاه نیز از مرکب فرود آمد پهلوان پیای شاه افتاد شاه حمزه را در کنار  
 گرفت و بدست خود به جمله گردان عرب خلعت داد گفت یا امیر حمزه من  
 خبر مردن شما را از گستهم شنیدم بسیار افسوس خوردم و گستهم را از ملک  
 خود بیرون کردم حمزه گفت آری هم چنین است که شاه عیفر ما بیدپس شاه  
 بیارگاه رفت بر تخت کیانی بنشست صاحبقران بکرسی جهان پهلوانی جلوس  
 کرد طعام آورده خوردند و برداشتند ساقیان سیمین ساق مرد و قهای ذرین بگردش  
 آوردند مطر بان خوش آواز نای یوف و چنگ و بربط بتوازن ختند چهار روز با  
 حمزه در عیش بنشست و مهر نگار نیز شادمانی ها کرد و تمام ارکان دولت را  
 بهمه اانی طلبید و چندین مال صدقه داد که در مدارین هیچ فقیر نماید.

روز دیگر نوشیروان بیارگاه آمد با بختک مشورت کرد که چون  
 حمزه پیشنهاد امر خیر کند چه جواب دهم بختک گفت شاه ضریحعا بفرماید  
 که من یاتو عهد کردم سر لند هو را بیاوری دختر خویش را بتودهم تواورا  
 زنده آورده ای سر شرابده منهم مهر نگار را بتتو خواهم داد امیر حمزه  
 هز گز سر لند هور را نخواهد داد توهم دختر را باونده نوشیروان گفت خوب  
 رأی دادی چون روز دیگر شد حمزه بیارگاه شاه آمد و عیش و نشاط بنشست  
 چون چند پیا له می بگردش در آمد حمزه بجای عمر و امیه اشاره کرد التماس  
 امر خیر کند عمر و امیه جام را بست کرفت و یک زانوبای استاد شاه فرمودای  
 چه میگوئی عمر و گفت (اذالکریم و عدوفا) امیر حمزه منتظر آلت که

آنچه شاه فرمود آن جامده نوشیروان گفت آری تومیدانی همه ارکان دولت  
 هم میدانند و گردان عرب را نیز معلوم است که با او از بلند گفتم که امیر سر  
 لنهور را بایورد من مهر نگار را باودهم این زمان هم بوعده خود بر قرارها اگر  
 سر لنهور را بدده حمزه را بشرف دامادی عشرف می گردانم ازا یعنی عمر و  
 خاموش شد هیچ دم نزد لنهور چون این کلمات را شنید از کرسی بر خاست  
 سریش نهاد گفت ای شاه سر چه باشد اگر هزار سر داشتم بر قدم امیر فدا  
 میکردم اینک سر را بگیر مهر نگار را بجهان پهلوان بده امیر سریز برو  
 انداخت شاه متغیر شد ذهنی جوانمردی برای حمزه سر افاده میسازد و حمت  
 باوباد بختک گفت ای شاه دیگر از خدا چه میخواهی می دوادفع درد میشود  
 جlad را طلبید گفت سر این سراند بی را بپرشاه جlad را بکشتن ملکت عزت  
 حکم داد جlad تبع بکشید و نزد شیر سراند بی آمد خواست تیغرا برآند  
 گردان عرب از غصه میجوشیدند و بجانب امیر مینگریستند تا چه فرماید اما  
 امیر هیچ دم نمیزد تا آنکه جlad براین شد که حکم را جاری نماید امیر  
 بر جست و مشتی بر گردن جlad زد که مهره کردنش بشکست بعد فرمود این  
 بختک را بگیرید عمر و بدوید بختک را گرفت شور در بارگاه افتاد شاما ز  
 تخت بر خاست و باندرون رفت و حمزه فرمود که بختک را مشاق قموده  
 روانه کنید بعد از بارگاه نوشیروان بیارگاه خود رفت.

شاه بخلوت بنشست و بختک را بحضور طلبید و فرمودای وزیر هنگر  
 این زمان چه حیله میسازی بختک گفت ای شاه این زمان حیله‌ئی این گیخته ام که  
 در اثر این حیله امیر تلف خواهد شد نوشیروان فرمود بگوچه حیله ای گیخته می  
 بختک گفت مهر نگار را جائی بنهان میکنم و یک پیر زال صد ساله را میکشم  
 میگویم مهر نگار بمرد چون امیر عاشق بر اوست البته تلف خواهد شد شاه  
 گفت اگر این حیله آشکار شود آن زمان حمزه را پجه جواب دهم بختک گفت

اینرا خوابدادر سه استمن میگویم در میان شاه و من بحث شد شام عیکفت  
 امیر عاشق صادقت و من عیکفتم برای امتحان این حیله را کرده بودیم پس  
 مهر نگار را در جایی پنهان داشتند و یک پیروز ال را کشند و شورانداختند  
 مهر نگار بوقت سحر فی کرد و بمرد و جمله ارکان دولت در مقام ننشستند  
 نجیب نکفین میکردند امیر چون علی الصباح در بارگاه تو شیروان آمد از  
 در این آواز راشنید دستار بر زمین زد و خود را از اسب بزمیں انداخت گریه  
 وزاری بنیاد کرد و جامه را پاره نمود و بزاری نشست و تمام گردان عرب  
 مرافت کرده گریوزاری میکردند مگر لندھور که گریستن نمیدانست  
 و متوجه آن به طرف گریسته و آنمظره را تماشا میکرد عمر و بجای  
 لندھور تماشامیکرد گفت ای سراندیشی امیر بعاقم نشسته گریه میکند تو  
 چرا مثل گریزین گریزی هیچ گریوزاری نمیکنی لندھور گفت من گریستن  
 نمیدانم از آن روز که پیداشدم هیچ نگریستم عمر گفت گریه نمیدانی  
 کاه و خاک و خشت و چوب و هر چه بدنست میآید بگیر و بسر خود بزن  
 گریه تو همانست پس لندھور کاه و خاشاک را جمع میکرد و بسر خود  
 میزد کسانی که در پیش او بودند از گرد و خاک ، لباس آنها خراب شد  
 بود بعضی ها از ضرب خشت سرشار شکسته و دیگر باش مجروح شده القسم  
 مجلس که در ماتم بودند از خنده بیهوش شدند امیر بعمر و فرمود اید زد  
 مکار در ماتم مهر نگار خنده میکنی این چه جای خنده است مگر شرم  
 نداری عمر و گفت چون ماتم دروغ باطلست در این ماتم مسخرگی کردن  
 اولینست وجای خنده همینست امیر فرمود چگونه فهمیدی ماتم دروغیست  
 عمر و گفت هر چه باشد ترا معلوم خواهد شد امیر دانست که در این نگار  
 مطلبی است صبر کرد بعد از آنکه از تکفین فارغ شدند پیروز ال را بتاوبت  
 گذاشت و جنازه را برداشتند حمزه نیز همراه تابوت دواندند تا در دخمه

قباد شهر رسیدند گوری کنده و مرده را دفن نمودند بعد هر کسی در مقام خود رفت پادشاه در بارگاه خود آمد و حمزه نیز در بارگاه خود رفت سپس فرمودای عمر و چون دانستی این مقام دروغ است و مهرنگار نمردۀ عمر و گفت یا امیر خاطر جمدادار که مهرنگار نمردۀ بختک این مکر را برای تلف نمودن تو پیدا کرده و من از فراست دانسته‌ام زیرا که ماتم دروغ بنها نعیماً ند در این ماتم کسی از روی حقیقت نمی‌گریست من فهمینم که دور غ است اگر بگویی من بروم و آن تابوت را بیاورم تو نیکوبشناش مرده کیست امیر گفت بتعجیل برو تابوت را بیاور تا دل من قرار گیرد عمر و از فسر یرون آمد و را مخدمه قباد شهر یار را پیش گرفت در اثنای راه دید که مدایه مهرنگار که همیشه در خدمت او بوده شوخی و مسخرگی می‌کرد و شیرینی گرفته بخدمه می‌رود عمر و بگوید و حلق دایه را بگرفت و نگاهداشت ناوقتی که او بعد بعد جامه او را پوشید و خود را بصورت دیگری تبدیل کرد که مثل دایه شدداروی بیهوشی در شیرینی انداخت و در مقبره آمد و بمعاونان مقبره داد چون شیرینی و حلوا را خوردند تمام بیهوش شدند عمر و گورزا از طرف پایگاه بکاوید و تابوت را بیرون آورد و بدش گرفته پیش امیر آمد چون امیر تابوت را باز نمود دید پیر زنی صد ساله در تابوت افتاده است بمحجر دید بختک دید و بر عمر و آفرین کرد و خلعت بخشید گفت اینکار بختک است امروز جان از دست من کجا میرد فی الحال سوار شد بقصر شاه آمد گفت بگیرید بختک را بکشید بختک دوید و پای امیر افتاد و گفت ای پهلوان عرض دارم اگر فرمانی بگویم فرمود چمیکویی بختک گفت میان من و شاه بحث شده بود شاه می‌فرمود امیر عاشق صادق است من می‌گفتم صادق نیست از برای انتخاب این تعیین را کرده بودیم امیر فرمودای بختک تا این زمان پشما معلوم بود من عاشق صادق بختک گفت این زمان بتحقیق داشتم که پهلوان عاشق صادق است

## ۹۴۶ حیله کردن بختک در کار پهلوان

اگر حرف مرا قبول ندارید از شاه بپرسید آنگاه بجانب عمر و اشارت کرد  
که بتویم که زار دینار میدهم جان مرا خلاص کن چون پهلوان کیفیت از شاه  
بر صید شاه فرمود راست میگوید میان من و او گروندی بود این تزویر را  
گرده بودیم عمر و فرمود امیر را معلوم است که بختک راست میگوید امیر  
گفت ایدزد عیار باز رشوه گرفتی امر کرد که این حرامزاده دغلباز را رها  
کنید و الله اعلم بالصواب.

### داستان نویزدهم

**لامزد کردن نوشیروان پهلوان را بجانب یونان و روم و زهردادن  
قارون دیو بند امیر را و سدد کردن خواجه خضر (ع)  
و بند کردن عزیز مصری پهلوان را**

چون نوشیروان را این تزویر راست نیامد بختک را بحضور طلبیدو  
گفت ای وزیر مکار این زمان چه حیلت میسازی که را شویش امیر دور شویم  
بختک گفت این زمان تدبیری اندیشیدم اگر حمزه هزار جان داشته باشد یکی را  
سلامت هر دشنه فرمود آن چه حیله است بختک گفت چون امیر فردا در قصر  
حاضر آید کاغذ حساب سهولایتر را بحضور خواهم گذرا اند شاه از من بپرسد  
که چیست من میگویم کاغذ حساب سهولایتر است یکی یونان دوم روم سوم مصر  
که مدت سه سال است از این ولایت مال و منال نمیرسد پادشاه فرماید که چرا  
و وجه سبب قصور در خراج ملک میشود من چیزی جواب خواهم داد که امیر  
کل خیر را فسخ کند و در آن ولایت روان شد آنوفت نامه ای بگردن کشان  
آن ولایت خواهم نوشت که به طوری توانند امیر را بکشند پس همان موقع  
فرمانها بر این مضمون نوشته و بقادسیان سپرد چون روز دیگر شد حمزه بخدمت  
پادشاه آمد سر بزمیں نهاد و بکرسی جهان پهلوانی نشست طعام آوردند  
خوزدند و برداشتند پیاله های می بگردش آمد حیریان مرست شدند بختک

بنخیار از گرسی برخاست و کاغذ سمولایت را بحضور شاه گذاشت و گفت  
ایشان عادل سمالست که خراج این سمولایت در پایتخت نرسیده شاه فرمود  
جهه سبب نرسیده بختک گفت ناگفته بود از هر لایت خراج سال بسال  
میآمد ولایت نمیفرستادند گفته میرفت و بقوت بازو میگرفت  
میآورد از آنروز یکه او رفته است سلاطین دور من کش شدند امیر فرمود  
نام موقع که خراج سه ساله ولايت اب قصر جهان پناه نیاورم نام مهر نگار را به  
زبان نبرم همان موقع عمر و معدیرا فرمود ندارك لشکر را بیند بس فرمود  
ای بختک راهنمائی همراه من کنید که راه آهولایتها بداند بختک گفت ایشان  
اگر حکم فرمائید قارون دیوبند بر کاب جهان پهلوان برود اور اههای آنولایتها  
را خوب میدانند بارها با آنولایت هارفته و آمده قارون دیوبند را آوردند و بر  
پای جهان گیرانداختند و گنامویر اعفو نمودند و راهنمای پهلوان تعیین کردند  
بختک بیشترم دو مثقال زهر بقارون داد و فرمود در راه ولایت یوفان دور راه است  
یکی تزدیک دومی دور آن راهی که تزدیک است سه منزل آب ندارد تو امیر  
را به رحیله که دانی از آن راه بیرقا امیر لشکر آواز بی آنی تلف شود اگر از  
تو آب طلبید تو در آن زهر بیامیز و باوبده ، قارون دیوبند قبول کر دوزهر  
را از بختک گرفت و همراه امیر روان شد هنگام و مراحل میبریدند فا آنکه  
بر سر دور اه رسانیدند قارون فرمودای جهان گیر از این بعد دور راه هست یکی تزدیک  
دومی دور راهی که تزدیک است یک منزل آب ندارد هر چه حکم شود بجا آورم  
امیر فرمود سهل است آب بکروز را نمام لشکر یان بردارند و از همین راه تزدیک  
بروید نمام لشکر آب بکروز را برداشتند و از راهی که سه منزل آب نبود روان  
شدند چون در منزل فرود آمدند از آنی که برداشته بودند خرج نمودند و روز  
دوم از آن بعد روانه شدند بین راه آب ندیده فرود نیامدند حمزه مقارون را گفت

جه سبی است که در این راه آب نیست قارون حوضهای سنگرا مینمودکه  
ای پهلوان قبل از این حوضها پرآب بود حالانمیدانم چه جهت خشک شده  
من بر همان اعتقاد گفته بودم امیر در آن منزل فرود نیامد پیشرفت با این خیال که  
آب پیدا شود آنجا هم آب نبود لشکریان از سبب تشنگی بهلاکت رسیدند  
گردان عرب بجای خود استاده و از راه رفتن باز ماندند در سایه درختی  
فرود آمدند امیه به عمر و فرمود چند فرسنگ بر و تفحص آب کن شاید جانی  
آب بعید اشود و عمرو بیرون آمده در تکابوی آب شد.

اما حمزه از تشنگی بیتاب شده بود بقارون فرمود تو آبداری قارون  
منکر شد چون امیر بسیار اصرار کرد و متعاقل زهر را در آب ریخته بخدمت  
امیر آورد و گفت پهلوان نزد من همین قدر آب است و کوزه را بدبست امیر داد  
امیر کوزه آبرابر بدبست گرفت دستش بلرزید درخوردن آب توقف کرد در دل  
خيال کرد که روزی کنیزان گستهم در سراندیب مرا زهر دادند آن وقت  
هدست من لرزید و امروز هم میلرزد در همین خیال بود که عمر و امیه با مشک  
پرآب نمودارشد و با اینکه زد که ای پهلوان آمی که قارون نداده است نخورید  
در آن زهر ریخته است امیر کوزه آبررا بدبست قارون داده و گفت که این  
آبر اخودت بخور قارون کوزه آب را بدبست گرفته بزمین زد آب با خالک یکی  
شد و گفت صد لغنت بمن که اینقدر خدمت امیر را میکنم و امیر بر من هیچ  
اهتمامی نداشته باشد در این بین عمر و مشک آبررا از کتف بزمین بنهاد و  
بظرون گفت ای لعین آشکارا امیر را زهر میدهی بازمیگویی امیر بمن اعتماد  
نهاد و سعن دشمن را چگونه اعتبار نند قارون گفت توجه دانستی کمن  
زهر در آب کرده ام عمر و گفت فی الحال مینمایم تادروغ و راستی تو معلوم شود  
قارون گفت بنما قارون آب را که او ریخته بود در یک گودال قدری مانده

بود آن آپرا بگرفت و بیک معتمد قارون که مقابل ایستاده بود بخورانید  
بعجردی که از حلق او فرورفت بدنش از هم متلاشی شد و بمرد عمر و اشاره  
بعمرو معدی کرد که ای شکم بزرگ بکش این حرامزاده را عمر و معدی  
تبغ از غلاف کشید قارون بپای امیر افتاد که ای امیر صدقه سر خود این  
گناه را بیخش.

امیر گفت بر خیز از خطای نیز گذشت بعد از آن آبی که عمر و آورده  
بود خورد همه گردان و سپاه عرب سیراپ شده کسی تلف نشد، مگر همان  
معتمد قارون که از خوردن زهر هلاک گشت قارون نهایا نمود امیر از عمر و پرسید  
ایدوس است تو آپرا چگونه یافتنی عمر و گفت چون من از جهت آب رو آن شدم و  
هر سو شخص کردم هیچ جا آب نبود از تشنگی ایستادم و قدرت جنبیدن  
نداشتم ناگاه پیر مردی پیداشد و از من سوال نمود که چه میخواهی گفتم آب که  
امیر با سپاهیانش هلاک میشوند

پس آن پیر عصارا بزمین زد چشم آبی بیداشتمن مشاهرا پر آب کرده  
آن پیر فرمود بتعجل برو که قارون امیر را آب زهر میهد امیر را منع  
کن که آب نخورد گفتم ای پیر نامت چیست گفت نام من ابوالعباس است و در  
صحراء سکونت دارم چون نزد حمزه برسی سلام مرا بر سان بگو ای امیر  
من آمدم و چشم آب هم دنبال من میاید.

در این سخن بودند که چشمی آب رسید همه خوردند و قدری آب  
برداشتند امیر گفت ایدوس است میدانی که ابوالعباس کیست عمر و گفت کیست  
نمیدانم امیر گفت حضرت خضر است القصہ روز دیگر از آنجا کوچ کرده چهار  
فرسنه کی بونان فرود آمدند در بونان پادشاهی بود اور احادیث میگفتند و آن  
حدیث را در برابر بودیکی استفانوس نامداشتند و بگری صدیقوس هردو برابر  
سی و شش گز قد داشتند و مبارزان نامداری بودند خصوصاً برابر بزرگ نامور

پیش تخت حدیث بکرسی زرین می‌نشست و چهل هزار لشکر ایشان بود  
 حمزه نزدیک یونان فرود آمد عباس را فرمود تا نامه بجانب حدیث یونانی بنویسد  
 عباس نامه را نوشت، اول بنام خداوند و خاندان ابراهیم بعد این نامه از پیش  
 میرسیدان تاج‌بخش سلاطین جهان حلقه‌فکن گوش سر کشاد، جهان عمر رسول  
 آخر الزمان حمزه بن عبدالملک بتوایحدیث بدیل و آگاه باش مدت سه  
 سال است که خراج ولایت توپیا یتخت شاه هفت کشور نوشیروان نرسیده و شاه  
 برای گرفتن باج مرا نامزد نموده اگر خراج سه ساله را بدھی و بضرما  
 بیانی فهوا مراد و اگر از این شرایط عدول نعائی فوراً طبل جنک زنم و  
 پاسیاوه فهار سوارشوم و حصار را بخاک بکسان کنم و ترازنده بردار کشم چون  
 نامه هرتباً شد امیر فرمود این را که می‌باید قارون از جای خود برخاسته و  
 سربزمین نهاد و گفت اگر فرمان باشد این نامه مرا می‌برم و اورا تفهم نموده  
 بخدمت پهلوان بیاورم امیر فرمود هوشیار باش و حرامزادگی نکنی  
 و گزنه من ترا بدمست خود می‌کشم.

حمزه سوارانی چند از سپاه عمر و معدی همراه قارون روانه گرد پس  
 قارون بشهر یونان رفت بقصر آمد حدیث چون اورادید شناخته و از تخت فرود  
 آمد قارون زادر کنار گرفت قارون تاج بزمین زد و گفت فریاد از دست حمزه  
 کشکینه خوارو پشمینه پوش بریک بیابان پروره شده کار او باینجا رسیده  
 که در تمام ملک عجم مشهور شود پس تمام کیفیت عاشق شدن بر دختر پادشاه  
 و تعیین کردن او را در این سر زمین بگفت حدیث گفت ای قارون حمزه جانی آمده  
 است که هزار جان داشته باشد یکی را امسازمت ببرد قارون فرمود ای حدیث من  
 در میان راه باوز هر دادم چون تدبیر با تقدیر موافق بود نخورد بعد حدیث قارون  
 را خلعت داد و بکرسی زرین بنشاند و گفت ای قارون این سواران از تو هستند با

باز آنعرب قارون گفت سواران من در راه از بی آبی مردند و این سواران عال  
عربندو برای تعجل همراه من کرده حدیث فرمود در حق ایشان چه میگوشی  
گفت کیشتن ایشان مصلحت نیست گوش و بینی ایشان را برینه رها باید کرد  
از این سخن استفانوس بخوشید فرمود ای قارون بیشترم و نامرد کسیکه در  
حق توجا بخشی کند و از چنان خطای بزرگی بر توعو کند و از جهت عزت  
تو سواران خود را همراه تو فرستد و تو این را بدیشگونه بدگوشی کنی لعنت بر  
تود بادا گرد رحضور شاه نبودی ترا همین زمان میکشتم چون استفانوس این را  
بگفت حدیث و قارون خاموش ماندند بعد استفانوس سواران را خلعت پوشانید  
و هر یک را بدره زر انعام داد ایشان دعا بجان استفانوس کرده و لعنت  
بارون و حدیث گفتند و بقصر پهلوان آمدند و تمام کیفیت و بیمروتی قارون و  
احسان استفانوس را یک یک گفتند پهلوان در حق قارون و گستهم سوکند  
خورد که هرگاه اینها در میدان بیایند برای ایشان سلاح نپوشم و بشمشیر  
خود آنها را کشم نمیراکه سلاح برای مردانست و ایشان نامرد عالمند پس  
نامه دیگر بحدیث نوشت و بعمر و امیه داد عمر و نامه را بگرفت نزد حدیث  
رفت حدیث را خبر کردند که عمر و آمد و او هم عمر و را داخل طلبید  
عمر و بقصراً آمد با استفانوس تواضع نمود حدیث فرمودای عیار چونست  
که من تواضع نکردم و بر پهلوانم تواضیم کردم عمر و فرمود تو نامردی و  
سلام من بمردانست حدیث گفت بگیرید این عیار را از چهار طرف شمشیرها  
کشید و بر عمر و حمله نمودند عمر خنجر کشید و دو سه نفر را از پا درآورد  
دید که دنبال اورا گرفته اند شیشه نفت را بگشاد چند نفر را بسویانید  
باقي بگریختند عمر و امیه باز درون بارگاه حدیث آمد و نامه را بسویش  
پرتاب کرد و او هم نامه را بخواند و گفت برو ای دیو فردا ما  
را با امیر حمزه جنک است عمر و امیه بازگشت و نزد پهلوان آمد و

## چکیدن لندھور با استفانوس

تعام کیفت را باز نمود شب را فرار گرفتند و بعضی گذرانیدند و روز دیگر  
 که آفتاب نورانی عالم ظلمانی را منور کرد حدیث فرمود تا طبل جنگ زدند  
 و در میدان آمد بالشکر خود بایستاد و از اینجا بآفتاب اهل عرب امیر  
 حمزه نامدار فرمان نداد که کوههای حرابی را بنوازنند سپاه قاهر سوار شدند  
 و صفهای پار استند و منتظر بود تا کدام مرد آهنگ میدان کند و کدام دلاور  
 نام خود را بگوید از لشکر کفار پهلوانی جولان کنان در آمد و نعره زد که هر  
 که داند اند و هر که نداند نداند هنم استفانوس یل از اینجا بشه شیر سپاه  
 سراندیشی لندھور بن سعدان شاه پیش حمزه سر بر زمین نهاد فرمود فرمان  
 باشدم در میدان بروم و این بونانی را بسته بیاورم پهلوان فرمود برو ترا  
 بخدا اسپردیم پس لندھور بفیل منگلوسی سوار شد و در میدان آمد و مقابله  
 حریف بایستاد استفانوس فرمود ای مرد در از قد تو کیستی فام خود را  
 بگو تا بینام کشته نشوی لندھور فرمود هنم تاجدار دیار هند لندھور بن  
 سعدان چاکر حمزه صاحب قران استفانوس فرمود هشدار و دست بگرز  
 هقتصد منی برد لندھور سپر را پیش آورد استفانوس گرز را بسر لندھور  
 چنان زد که آواز او را هر دو سپاه شنیدند و از هر موی لندھور فطره  
 آمی چکید استفانوس فرمود اکنون نوبت تست لندھور گرز خود را  
 بکشید و فیل را برانگیخت و بر قبه سپر استفانوس چنان زد که شعله  
 آتش از گرز در خطر است ولیکن استفانوس خود را مردانه داشت و گرز  
 لندھور را رد نمود و بخندید و گفت من آواز لندھور را بسیار شنیدم بودم  
 اکنون لندھور را هم دیدم پس در میان هردو مبارزان ضرب گرز آنقدر دو  
 پنل شد که شبید نهاینرا قع بود نه آنرا اظفر پس آواز طبل بازگشت راه ردو  
 مبارزان شنیدند پارامگاه خود آمدند حمزه از لندھور پرسید چون یافتنی

یونانی را لندھور گفت پهلوانی در تمام عالم بعداز شما هاتند این یونانی ندیده بودم پس دوز دیگر طبل جنک زدند لشکر یان در میدان آمدند استفانوس در میدان آمد مبارز طلبید یل عادیان پور شد ادیان عمر و معدی یکرب از اسب فرمود آمده امیر را خدمت کرد رخصت میدان خواست امیر فرمود بخدا بتعالی سپردم عمر و معدی برخنک عادی شوارش در میدان آمد و جولان نمود استفانوس همینکه معدی را دید چنان دانست که حمزه همینست فرمود ای پهلوان تو حمزه هستی عمر و معدی فرمودای بیعقل مگر کورشده‌ای من غلام دیرین و خدمتکزار امیر حمزه ام هر امدادی یکرب سردار لشکر حمزه عرب میگویند استفانوس فرمود دیروز لندھور با آن قدو قامت در میدان آمده بود باهن نتوانست برابری کند تو باین جسارت باهن کی توانی جنک کنی، معدی فرمود فضولی مکن اگر هنری داری بنما استفانوس دست بیکرز بوده معدی سپر بر کشید استفانوس چنان گرز بر سر معدی کوید که سیصد رک معدی خبر دارشد و خنک عادی در ناله درآمد پس عمر و معدی دست به گرز بردو چنان بر سر استفانوس زد که آواز اور اهردو لشکر شنیدند استفانوس هم حمله اورا رد کرد پس گرز میانشان چندین رو بدل شد که آفتاب در قطب فلک رسید استفانوس گرز را بزمیں نهاد دست بسیغ برد و ضرب شمشیر هم میان ایشان چندان شد که شب برآمد و هردو پهلوان باز گشتند چون روز دیگر شد او از طبل بلند شد میدان را بیاراستند و منتظر بودند که کدام مرد آهنگ میدان کند استفانوس بمیدان آمید و نعره زد که امیر حمزه این ریزه پایان را چرا میفرستی اگر مردی خود در میدان یا پهلوان فرمود سلاح من را بیاورید مقبل حلبي سلاح پیش آورده پوشید و برخنک اسحق (ع) سوار شده جلوه کنان در میدان بیامد استفانوس فرمود امیر حمزه مغرب تو هستی پهلوان جهان فرمود اغا حمزه بن عبدالطلب یا

تا چه داری استفا تو س دست بگرز بر دجهان پهلوان سپر بر گرفت گرز را  
 بر قبه سپر حمزه چنان زد که آواز او راه ردو سپاه شنیدند امیر گرز او را رد  
 کرد استفا تو س گفت ای پهلوان اکنون و بت توانست امیر فرمود ترا حمله دیگر  
 دادم پس استفا تو س گرز دومی را بر پهلوان فرود آورد حمزه دومی راه  
 رد کرد که آواز احسنه از هر دو سپاه برآمد گرز سوم را که زدن خنک بناله درآمد  
 پس پهلوان دست بگرز هشام خبیری بر د استفا تو س فرمود ای حمزه این  
 گرز لایق تو نیست پهلوان فرمود آری این گرز مال من نیست از یک  
 پهلوان گرفته ام اما هو شدار گرز بر سپر قیمه یونانی چنان زد که از ضرب گرز  
 گران پشت اسب او بترکید استفا تو س در خاک افتاد تیغ بکشید تا پنای  
 خنک پهلوان زند امیر سبک از اسب فرود آمد و اسب را پس پشت انداخت  
 یونانی مردی تیغ زن بود تیغ حواله امیر کرد پهلوان تیغ او را بر سپر گرفت  
 چهار انکشت شمشیر بر سپر نشست حمزه سپر را چنان بگردانید که شمشیر  
 بشکست و قبضه تیغ او بماند او را بر روی پهلوان انداخت امیر بضرب  
 تازی یانه رد نمود قبضه در خاک افتاد عمر و امیه بدوید آن قبضه را از خاک برداشت  
 و در زیبیل انداخت استفا تو س فرمود قبضه را بمن بده عمر و گفت من حکم  
 دارم هر چه در میدان پشکند ملک من باشد یونانی گفت میدهی یا یک  
 تیر برای توضایع کنم عمر و فرمود اگر مردی از من بستان پس استفا تو س  
 دست بر کمان مرد عمر و سپر کاغذی برآورد یونانی گفت ای مسخره میخواهی  
 با این سپر تیر مرا رد کنی عمر و فرمود یونانی سست قدم اگر مردی  
 تیری بزن یونانی تیر از شست رها کرد و بر عمر و انداخت عمر و جست  
 زد و سنک فلاخن را بگردن او چنان زد که یک ساعت استفا تو س یهوش  
 ماند آنوقت تیر دیگر بر عمر و امیه انداخت جهان پهلوان فرموداید لاور

بیهودم با او جنک مکن کسی با این مرد جنگ نتواند کرد استفانوس گفت درست میگوئی دست بشمشیر برد و بحمزه حواله کرد گوشة سپر امیر را بیرید شمشیر کمی بکتف پهلوان رسید حمزه در خشم شد است بکمر او برد بایک نکان او را بسردست بلند نمود و چندان بگردانید که تمام لشکریان دیدند سپس بزمیں زدو بست و تسلیم عمر و گرد صدینقوس برادر کهتر چون برادر بزرگ را بسته دید تیغ بکشید و بمیدان بیامد و تیغ بر پهلوان حواله نمود امیر بیکدست شمشیر او را رد نمود و دست دیگر را دراز گرد و دواں کمر او را بگرفت و پای از رکاب بکشید و اسب او را چنان لکنیزد که از زیر او چهل گام دور افتاد و صدینقوس در دست امیر ماند پهلوان او را بالای سر بردو بگرداند و بر زمین زد عمو و اورا بست پس طبل بازگشت زدند و لشکر فرود آمدند پهلوان بقصر خود آمد و بکرسی جهان پهلوانی نشست و فرمود یو نانیان را پیش آرند عمر و هر دو را آورد امیر فرمود من شمارا چگونه گرفتم گفتند چنانچه مردان را بگیرند پهلوان فرمود اکنون بگویید خدا بتعالی یکیست و دین ابراهیم بر حق است یو نانیان هر دو مسلمان شدند حمزه ایشان را خلعت پوشانید واستفانوس را بکرسی لندهور بنشاند و طعام آوردند و مطریان خوش آوازنای و چنک بنواختند و در عیش شدند.

### دامتان ییضم

افتادن حمزه صاحبقران در چاه و نقب زدن و بیرون آمدن از بارگاه حدیث یونانی و فرار قارون و کشته شدن او بدلست پهلوان و کشته شدن حدیث بدلست برادرزاده خود استفانوس از آن نظر چون حدیث از میدان بازگشت قارون دیده بندرا پیش طلبید و گفت ای قارون مراقوت از آن دو پهلوان بود ایشان بحمزه ملحق شد اکنون من چنکنم قارون گفت من حیله‌ئی میدام که امیر از آن تلف شود حدیث گفت

## ۱۶۶ افتادن حمزه در چاه و نقیب زدن او

بگو آنجه حیله است فارون گفت چون شب شود بفرمای فا در میدان هفت چاه  
 بکنند و سر آنرا پوشانند آنگاه طبل جنک بزنند لشکر سوارشوند من  
 سر چاه بایستم حمزه را در میدان طلبم امیر در میدان بی سلاح خواهد آمد  
 و در چاه خواهد افتاد آنوقت تمام لشکر را بفرمای تاهریک توپره خاکی  
 بردارند و بچاه رسیدند چاه پرسود حدیث حکم نمود در میدان هفت چاه کنند  
 سر چاه را خاک پوش نمودند چون صبح دهید طبل جنک زدن فارون در میدان  
 آمد با یستاد آواز طبل بگوش حمزه رسید گفت مگر فارون جنک خواهد نمود  
 سوارش در میدان بیامد دید فارون در میدان یستاده است چون امیر فارون  
 را دید نعمزد و بسلاخ با وحمله نمود و هی با سبز دید اسب از جای نمی گند  
 پهلوان تازیانه با سبز دا سب جست زد از بکچاه بگذشت باز حمزه را کاب نمود  
 از چاه دوم بگذشت باز را کاب نمود اسب جست زد از چاه سومی بگذشت  
 خلاصه از تمام چاهها بگذشت خواست از چاه هفتی بجهد در حین جست  
 زدن دو دست اسب بالای چاه آمدند و پای او درون چاه ماند امیر از پشت اسب  
 جدا شد بچاه افتاد و اسب بیرون آمد بمحض افتادن بچاه امیر سپر بسر گردید  
 وزیر سپر را محکم نمود لشکر حدیث در چاه خاک میر بخند خاکها بالای  
 سپر هیئت امیر را هیچ زیان نمیرسد چون گردان عرب اینحالات را  
 دیدند بر فارون وحدیث حمله نمودند حدیث و فارون گریخته درون حصار  
 آمدند و دروازه را بستند و خندقها را پرآب نمود از آطرف چون شب شد  
 عمر و بسیار قته خاکها را درآورد داخل چاه شد چون نه چاه رسید امیر را  
 ندیده حیران ماند که از میان چاه کجا رفت نیکو تفهیم کرد راهی دید از  
 همان راه پیش رفت دید امیر نقیب نان می رود عمر و امیر آهسته جوال دوزد و گوش  
 امیر خلاید امیر ترسید و در دل گذرانید که این چه بلایی است که بمن پیش

میزند فی الحال حمزه از کمر خود چخماق بکشید و آتش افروخته عمر ورا دید بخندید و گفت ای دزدا ینچهای شو خیست که شو خی می کنی عمر و امیه جواب داد تو اینجا چه می کنی امیر گفت نقب می زنم نایینم عاقبت بکجا خواهد رسید عمر و گفت نقب زدن کار منست تو خاک را از پس دور کن نامن زودتر از اینکار فارغ شوم پس عمر و امیه خنجر بکشید شروع به نقیب زدن کرد پهلوان خاکها را دور مینمود ناگاه قادر قدرت نما قدرت نمود و سر خنجر عمر و زیر تخت حدیث در آمد عمر و آهسته نقب را باز نمود و بیرون جست زیر تخت پنهان شد بعد از آن امیر لیز بیرون آمد دید که حدیث بتخت نشسته و قارون بکرسی نشسته و می گوید ای حدیث دیدی که بجان آن غرب چه آوردم و چه نوع اورا بیجان ساختم در همین گفتگو بودند که نظر قارون در زیر تخت به امیر افتاد بعنوان قضای حاجت بر خاست و از بارگاه بیرون رفت امیر چون دید که قارون از فصر گریخت فی الحال نعره زد و تخت را با حدیث بلند نمود بر زمین زد عمر و امیه فوراً او را بست شورو غوغادر شهر افتاد که حمزه پیدا شد گردان عرب چون این شنیدند در واژه ها را شکستند امیر گفت ای یاران ملتفت باشید که قارون لکریزد و در این اثنا خبر رسید که قارون از شهر رفت و بکریخت پهلوان برخنک سوار شد دیال قارون نمود عمر و امیه نیز همراه امیر اسب میدوانید که تا بگاو بانی رسید که گاو می چراید چون امیر را دید بکریخت امیر بگاو بان گفت ایستاده شو چرا هیکریزی گاو بان گفت همین زمان یک سوار اینجا آمد و چند تازیانه بر من زد و نانهایی که پیش من بود بکرفت امیر گفت همراه من بیا نا نانهایی که آنسوار برده است بتو بدهم گاو بان دیال امیر رو اه شد اما قارون داد این بین چهارده فرشخ رفته بود پس بکثار حوضی فرود

آمد و جامه از تن بیرون کرد داخل حوض شدو اندام خود را شستشومیکرد  
 ناگاه امیر با عمر و با گاو بان بسر حوض رسیدند پهلوان فرمود ای کافر اکنون  
 جان از دست من کجا بری قارون گفت بگذار جامه و سلاح پوشم پس از آن  
 نبرد کنیم امیر گفت زود باش قارون از آب بیرون آمد و جامه سلاح پوشید  
 و بر اسب سوار شد تیغ بکشید و نعمتدا کنون ای عرب موش خوار جان از دست  
 من کجا بری که ترا بی سلاح یا فتم اگر هزار جان داری یکی را هم سلامت  
 نبری این گفت و حمله آورد و تیغ بر پهلوان انداخت امیر بند دست او را  
 در هوا گرفت و چنان زور کرد که تیغ از دست قارون جدا شده بزمین افتاد  
 امیر همان تیغ را بدست دیگر بگرفت و دستش را رها کرد قارون بسپر بس  
 آورد پهلوان چنان تیغ را بر قیه او زد که سپر دو نصف شود خود را میخواز  
 خود گذشته در سر قادون رسید و از سر به حلق و از حلق تا بینه و از بینه تا  
 بکمر گاه رسید در زمین افتاد عمر و بدیع سراورا بیرید و در فترات امیر  
 بست امیر فرمود ناجامه های اورا بگاو بان دهنده عمر و جامدها و سلاحها و  
 اسب قارون را بانانها که هنوز نخورده بود بگاو بانان داد و صد بیانار گمر  
 قارون بود به گاو بان عطا نمود امیر از آنجا بجای بیانان روان شد چون  
 بقصر رسید حدیث را بحضور طلبیع عمر و اورا بیاورد حمزه فرمودای حدیث  
 بگو خدا یکیست و دین ابراهیم خلیل الله بر حقت حدیث گفت من هر گز  
 مسلمان نمیشوم هر چه اورا تلقین کرد او بدتر شد امیر او را تسليم برادر  
 زاده او استفانوس کرد او هم فی الحال شمشیر بکشید و سر از تن او جدا  
 کرد روز دیگر امیر از آنجا کوچ کرد و محسول سه سال آنجا را گرفته  
 بجای بیانان روان شد .

## داستان پیش و پنجم

رفتن حمزه صاحبقران بروم و مسلمان شدن قیصر روم و بردن  
مقبل خراج سه ساله یونان و روم را پیش نوشیروان و رفتن  
حمزه بمصر و زندانی کردن عزیز مصر حمزه و دلاران را  
بعد از چند روز در سرحد رسیدند تزدیک روم فرود آمدند تا نامه  
بقیصر روم نویسنده عباس آغاز نوشتند نامه کرد اول بنام خداوند محظ خاندان  
ابراهیم (ع) پس از آن پیش حمزه بن عبدالطلب بر تو قیصر بدان و آگاه باش  
سه سالست محصول از ولایت یونان و مصر و روم در پایتخت شاه هفت کشور  
نوشیروان لر شید شاه برا فاعل فرموده تا بضرب گرز محصول سه ساله را  
از شما گرفته در پایتخت شاه بر سالم اول بولایت یونان رسیدم گردانکشان  
آن دیار را بدست آوردم چون اهل سعادت بودند هر دو برادر بدین اسلام  
شرف شدند و حدیث مسلمان نشد او را بدوخ فرستادم کنند در دیار تو  
رسیدم تو را آگاه می کنم اگر بمجرد رسیدن نامه محصول سه ساله را گرفته  
و در بارگاه جهابخش حاضر می کنی و خود حاضر می شوی فهوالمراد و گرفته  
چیزی که بر حدیث گذشت بر تو بگذرد چون نامه مرتب شد بعمرو داد عمر و  
بیارگاه قیصر آمد و گفت شاه روم را خبر کنید که یکی از پیش امیر آمده  
است خدام بیارگاه رفته و از آمدن عمر و خبر دادند فرمان شد داخل شود  
عمرو داخل شد و نامه را پیش تخت شاه روم بنهاد.

قیصر مهر نامه را باز کرد و خواند نامه را پاره کرد عمر و گفت ای کافر  
تو را چند معحال که نامه بهلوان را پاره نمی قیصر گفت بگیرید دزد را عمر و امیره  
خنجر بشکید و چند کس را بکشد و جست زده از بارگاه بیرون آمد  
بغدمت جهابخش رسید احوالات را باز نمود و از آن طرف فرمود قاطبل جنگ  
بزنند و باده هزار سوار بیرون آمد مردم میدان با استاد امیر حمزه نیز با سپاه قهار

در مقام لشکر روم بایستاد و میدان را بیار است و منتظر بود تا کدام مرد آنکه  
میدان کند و با کدام دلاور نام خود را اعیان سازد که اسقلان رومی خواهرزاده  
شاه روم در میدان آمد و نعره زد که هر که دارد دارد هر که ندارد بدان چشم  
اسقلان رومی که مردانه را با شلاق و اسبان پست کنم ای اعرا ایان هر که را  
آرزوی مرگ است بعیدان من بباید از لشکر امیر استفانوس از اسب فرود  
آمیزیش امیر سر بر زمین نهاد و گفت ای آقا این رومی فضولی می‌کند اگر اجازه  
دهید بروم و این فضول را گوشمالی دهم امیر گفت برو بخداسپردم استفانوس  
روی بعیدان آورد چون اسقلان استفانوس را دید بشناخت گفت ای یونانی  
فرات چه شد که عم خود را کشت و حلقه بندگی عرب را در گوش انداختی  
و نام آباء و اجداد خود را گم کردی استفانوس گفت ای امیر رومی عم من  
صلمان نشد او را کشتم و اینکه طعنه میزند که چرا طوق بندگی امیر  
را بگردن انداختم چون از من شجاع و پهلوان تر و قاجداران دیگر مستند  
مانند شیر سپاه سراندیب لندهور بن سعد و یل عادیان عمر و معدیکرب که  
سر لشکر امیر است تو غلام ایشان هم نیستی چون ایشان طوق بندگی او را  
بگردن دارند پس مرا ازا این زندگی چه نت و عار است بلکه فخر منست  
و تو خاطر جمعدار که فرد این طوق هم بگردن تو می‌آقند و این شربت اسلام  
را می‌جشی اسقلان گفت ای یونانی اسم بزرگان خود را گم کردی یونانی  
گفت ای یهود فراماین گفتگو چکار است اگر حمله داری بیار اسقلان دست  
بیکرز بر استفانوس سپه بر سر گرفت و گرز چنان بقیه سپه او زد که بهزار  
سخنی رد نمود بعد فوبت استفانوس رسید گزرا از قرپوش کشید و طوری بس  
اسقلان زد که سیصد و شصت رک او خبردار شد او نیز رد گرد پس گرز زد  
میان ایشان رد و بدل شد که آفتاب در قطب فلك رسید القصه نا غروب  
جنگ گیدند نه این رافت چون بود نه آن را ظفر چون روز با خر رسید طبل باز گشت

زدند هردو سپاه فرود آمدند و آن شب را نا صبح بیار میدند چون روز دیگر  
 شد باز هر دو سپاه بار دوگاه حاضر شدند و میدان بیار استند اسقلان رومی  
 بیار میدان آمد و نعره زد که ای عرب خیره سر اگر مردی خود بجنگ من بیا  
 امیر چهل و چهار پرگاله سلاح در تن خود آراست و بر خنث سوار شد و جولان  
 کنان بیار میدان بیآمد اسقلان گفت ای مرد کوتاه قدم حمزه را طلبیدم تو کیستی  
 که بجنگ من در آمدی امیر گفت انا حمزه بن عبدالمطلب اسقلان گفت تو  
 بدین قام توجه حلقه در گوش مردان کرده و شور در جهان افکنهای مسکر  
 توجادو گری امیر گفت لعنت بجادو گران باد مر اخدا یتعالی برای کشن کفار  
 آفرینده است و قوئی بخشیده که با آنها ظفر میباهم اکنون چه داری اسقلان  
 دست بگرز بردا امیر سپر بسر آورد عمر و امیره بر زبان عربی پهلوان گفت ای  
 حمزه قیصر رومی ده هزار سوار دارد خدا یتعالی می داند این چنین مبارزان  
 در فوج او چقدر باشند اگر هر روز با یک سوار جنگ کنی پس مالها باید  
 در اینجا جنگ کنی تا ترا فتح شود امیر گفت ای دوست قدرت خدا یتعالی  
 بین همین که اسقلان گزرا فرود آورد پهلوان با سپرد کرد وقت باز کشن  
 دست دراز کرده دوال کمرا اورا اگرفته و پای از رکاب کشید و اسب اورا چنان  
 لگندزد که بیست گام از زیر پای او در رفت پس اسقلان را برداشت و بالای سر  
 بود و بگردانید سوزمین زد عمر و اورا بست بیای علم از دهای پیکر آورد اسقلان  
 را برادر زی بود سیقلان نام داشت چون برادر را با مشعالت دید شمشیر کشید  
 و در میدان اسب را برانگیخت و تیغ با امیر حواله نمود امیر پیکدست اورا با  
 شمشیر در هوا گرفت و بدست دیگر مشتی در رک گردن او زد که سقلان از  
 اسب افتاد و بیهوش شد عمر و اورانیز بسته بیش برادر او بر قیصر رومی چون  
 آنحالات را ب دید بال شکر خود گفت بزینداین عرب را بفرمان او ده هزار سوار  
 یکبار گی حمله نمودند امیر نیز سپاه خود وار خست جنگ کلادو خود دست بر

## آوردن اسیر از رومی را بحضور پهلوان

صمصام فحقام بر دودرمیان رومیان افتاد هر که را بسرمیزد همچون گوی میغلطایند هر که را بکتف میزد تادوساق فرود میرفت بقدری کساعت سپاه روم جنگ کردند تا آخر شکست خوردند چون حمزه دید که رومیان فرار نمودند سپاه خود گفت که بز نید این کافران را دلاوران اسپهارا برانگیختند و در لشکر روم افتادند و کافران را علوفه نیغ نمودند عمر و معدی بشاه روم رسید کمندانداخت شاه روم را گرفته پیش جهانگیر آور پهلوان چون قیصر رومی را بسته دید آفرین‌ها بر عمر و معدی کفت او را خلعت خاص پیوشانید و در کنار گرفت پس طبل بازگشت زدند جمله سپاه از حرب بازگشتند پهلوان بیارگاه خود فرود آمد و بکرسی جهان پهلوانی بنشت و گفت تا اسیران روم را بیاورند عمر و معدی جمله اسیران را پیش آورده پهلوان فرمودای قیصر بگو که خدا تعالیٰ یکیست و دین ابراهیم خلیل الله بر حق است و اگر نکویی حالتی که بر حدیث گذشت بر تو نیز بگنرد قیصر روم و تمام لشکر یانش از روی صدق مسلمان شدند پس پهلوان ایشان را خلعت داد عمر و امیه حلقة زرین بگوش آنها انداخت قیصر چون از امیر نوازش بسیار دید امیر با جمله گردان عرب را بقصر جود برده و شرط مهمانداری بجای آورده و خراج سه ساله را بحمزه داد امیر خراج سه ساله روم و یونان را بمقدبل حلبی داد و پیش شاه عادل فرستاد و گفت مقبل انشاء الله بزودی محصول مصر را هم میفرستم بفرمان جهانگیر مقبل خراج ولایتها را برداشت و سوی مداد این روانه شد پس از چند روز بدماین رسید یکسر بیارگاه شاه هفت کشور فته واژ آوردن خراج سه ساله و فتح یونان و روم خبر داد و مسلمان شدن قیصر را باده هزار سوار نیز بگفت نوشیروان مقبل را بسیار بنواخت اما از آنطرف امیر چند روز در روم بماند و قیصر روم را همانجا گذاشت و برای اسقلان و سیقلان در قصر محلی معین نمود و بجانب مصر

## بیهودش کردن عزیز مصر گردان عرب را ۱۵۳

---

کوچ لمودجون قرب مصر رسید عزیز مصر را از آمدن پهلوان خبر دادند که امیر عرب یونان و روم را فتح نمود بجانب مصر می‌آید عزیز جمله سرداران را جمع آوری کرده و ذر شور بنشت اتفاق باین شد که عزیز مصر حمزه را استقبال و ملاقات کند و از سر حیله مسلمان شود و امیر را بهمانی دعوت کند و در طعام داروی بیهودشی ریخته با و بد هد واورا مقید کند و بهمین اراده عزیز مصر سوار شد تنه ها و هدیه ها گرفته و از مصر بیرون آمدند با امیر پیوست پهلوان عزیز را بصد عزت بنواخت و خلعت داد عزیز گفت ای امیر چنانچه مهمان قیصر بودی اکنون مهمان من باش پهلوان استفانوس و سدیقتوس را با جمله حشم بسپاه گذار شدو خود با جمله عرب بقصر عزیز مصر رفت عزیز طعامها بداروی بیهودشی پرورد و پیش آورد امیر با جمله یاران طعام خوردند بسدر شراببداروی بیهودشی نمودند بجمله یاران داروی بیهودشی کلر گردش عمر و معدی بکرب گفت این لند هور بین که خوب بارگاه میگردد لند هور گفت هو شدار پهلوان چون اینحال را بدید گفت ای عمر و عارا فریب دادند بکیر این مصری عزیز در پیش بکر بخت عمر و بدوید او را بdest میاورد پایش بلغزید و در زمین افتاد و بیهودش شد پهلوان دم در کشیدو تماشا میگرد عزیز دید جمله گردان بیهودش شد ولی امیر نشسته و هو شیار مانده است سبیش را نفهمید از سلیمان حکیم پرسید که ای حکیم امیر بیهودش نمیشود حکیمان گفتند تا پهلوان از جای تعجبند بیهود عزیز فرمود تا چند پهلوان با سلاح مقابل امیر بروند چند کس مقابل شدند پهلوان چون بر خاست فی الحال بر زمین غلطید و بیهودش شد عزیز مصر فرمود تا امیر را با جمله گردان در بند نمودند بشابش بجزیره حلب که از مصر سفر نمک دور بود فرستادند و آنجا در چاهی مقید نمودند آنجزیره بد ختر خود زهره و داما د خود که سعد و قاص نام داشت داد

بود و حکومت آن جزیره در دست ایشان بود پس از آن عزیز مصر بنو شیروان نامه نوشت که حمزه را با جمله گردان عرب بدینظریق بسته ام هرچه حکم فرمایید ما بر آن عمل نمایم چون نامه عزیز به نوشیروان رسید شاه فرموبخت چه باید کرد بخت کفت باید نوشت که سر نام اعرا ایان را برویده بیایخت شاه هفت کشور بفرستد شاه در فکر شدرو بجانب بوزرجمهر کرد و گفت ای خواجه عزیز مصر حمزه را با گردان عرب بیچله بسته و بمن نوشه است اگر حکم شود بکشم و گرنه زنده بسته بیایخت فرستم بخت میکویید که حکم بکشتن باید داد خواجه بوزرجمهر گفت ای شاه بخت نامعقول میکوید و این را نمی داند که حمزه خدا تعالی یکصد و نود و پنج سال و هیم دو روز کم عمر بخشیده است در این مدت گیست که او را بکشد بخت کفت ای پیر خدار از کشن امیر چه باقی مانده است اگر شاه اینجا بنویسد که او را بکشید همان موقع او را خواهند کشت خواجه بوزرجمهر گفت هنوز نوشته پادشاه آنجا نرسیده باشد که خدا تعالی او را از بند خلاص سازد نوشیروان فرمود چند روز صبر می کنم اگر چنانچه خواجه بوزرجمهر میفرماید خلاص شدفهها و الاحکم بکشتن او میدهم پس نوشیروان عزیز نوشت که امیر را نگاهداری کن که من خواهم آمد و اورا سیاست خواهم نمود آنوقت مقبل حلبي در مدارین بود خواجه فرمود ای مقبل مگر خبر نداری که عزیز مصر حمزه را با جمله گردان عرب بدر بند نموده است تو چکار اینجا می کنم کنی مقبل از شاه رخصت گرفته روانه مصرا شد بعد از چند روز بمصر رسید استقاموس و صدیغوس راملقات کرد و بد که ایشان هر روز با مردم مصر جنگ می کنند مقبل گفت ای پهلوانان میداید که ایشان امیر را بکجا بردند ایشان گفته آری بجزیره حلب بردند مقبل گفت آمدن من اینجا خوب نیست بجزیره حلب بیرون بینه اراده حق چیست مقبل لباس سوداگر انرا اینجا خوب نمود با بجزیره در آمد دکان گرفته

بسوداگری مشغول شد و هر روز در زندان میرفت و باز ندان بان الفت می‌کرفت و گاهی حکایت از حمزه مینموده بخوبی می‌گذشت و یک روز  
زهره بانو دختر عزیز در خواب دید که از آسمان تخفی فرود آمد و بر آن  
تخفی یک پیر مرد خوب صورتی نشسته دختر پرسید که ای مرد خوش خصال تو  
کبستی پیر مرد گفت منم ابراهیم پیغمبر بدان که مقبل فرزند هنست و بار  
حمزه بن عبداللطیب و شاهزاده حلیست و در فلان مقام این شهر دکلن باز نموده  
صورت سوداگران نشسته اکرم می‌خواهی در دو جهان کلمرو و اباشی بیاری مقبل  
بشتاپ پس حضرت ابراهیم دختر را مسلمان نمود دختر بیدار شد چو لر و زد  
بان نشانه که ابراهیم فرموده بود کنیز خود را فرستاد و مقبل حلی را بیهاده  
جامه خریدن طلبید آن خواه برای مقبل بیان کرد و گفت خاطر جمعدار  
امشب امیر را خلاص می‌کنم تو مرا افلانجا ملاقات کن چون شب شد دختر بیرون  
آمد مقبل حلی را برداشت و بزرگان آمد و زندان بان را طلبید و گفت من چنین  
خواهی دیدم اما اگر شما مردم را بارشود حکومت این شهر را برای شما می‌ستانم  
زندان بان نیز با مقبل بارشده بود حالا که مژده حکومت جزیره حلب را  
شنید بدل و جان قبول نمود پس سپری بگمند بستند و مقبل با آن سپر نشست  
و چراغ برافروخت و سوهان گرفت و در چاه آمد حمزه و یاران همینکه روشنی  
دیدند خائف شدند و گفتند کسی در این نیمه شب برای کشتن مامی آید  
همینکه مقبل را دیدند شاد شدند مقبل حلی پیش حمزه آمد تابنداز او  
بردارد حمزه فرمود اول بند یاران را باز کن بعد از آن پیش من بیا پس مقبل  
بند از جمله گردان عرب دور نمود و پیش حمزه آمد ولی امیر زور نمود و بند  
را پاره نمود مقبل گفت تاکنون چرا پاره ننمودی فرمود که مقدر نبود پاره  
کنم چون وقت رسیدنی الحال پاره نمودم اول مقبل بیرون آمد بعد همه

دلاران بیرون آمده بعداز همه امیر حمزه بیرون آمد امیر زهره را در کنار گرفته سر زهره را بیوسید بهلوان گفت زهره بالو اکنون کجا میباشد رفت زهره گفت اول خاطط این جزیره را باند کشت آنکاه بمصر باید رفت عمر و معدی گفت دختر اول ماراجایی بیر که طعام سیر بخوردیم زیرا که گرسنه ای بد ختر گفت بنا بود فردا عزیز مصر برای کشنام امیر بخانه ماید شوهر من برای او طعام پخته در مطبخ موجود است باید تا شما را بخورانم پس امیر را با گردان عرب بمطبخ آورد مطبخیان چون این حالت را دیدند دم نزدند آنها طعام خوردند بعد بقصر داماد عزیز که او را سعدی و قاص نام بود آمدند امیر گفت کسی برود سعدی و قاص را باید اورد دختر گفت ای عجه انگیر اینکار منست امیر تسم کرد و رخصت داد دختر درون خانه خود آمد شوهر را بیدار نمود شوهرش چون ازن خود را اسلحه پوشیده توی برهنه بدهشت گرفته دید گفت ای دلارام این چه حالت است زهره بانو گفت ای کافر برخیز که حمزه برد را استاده است بیات اترایی او اندزم قادر حق توجیه بخشی کند شوهر پاسبان پشت در را بانک زد که بکیر این نازی بارا دختر شمشیر انداخت و سریع را از قن جدا نمود سر شوهر را پیش حمزه آورد حمزه وی را آفرین کرد و گفت تا روز روشن نشده باید بمصر برویم و آن قلعه را بدست آوریم ای دختر هیچ اسلحه نداریم گفت در اینجا حجره میباشد که در آن گرزسام فریمان را گذاشته اند که وزن آن هزار و پانصد من است امیر با کلیه دلاران مسلح شد و حکومت جزیره حلب را به زندانیان و اگذار نموده بجانب مصر روانه شد در سر زدن آفتاب بلشگر خود رسیدند همین که لشگریان از آمدن صاحبقران باخبر شدند خواستند طبل بشارت زندامیر مانع شد گفت مانند همروزه با مصریان جنگ نماید تا دمار از روز گارا بشان در آورم پس طبل جنگ شدند از آن طرف عزیز مصر بلشگریان گفت باید امروز کل لشگر حمزه را بکسره

کنیم دستور داد که یکمرتبه کلبه لشکر حمله نماید پس جنک مغلوبه شد  
 چون امیر چنان دید نعرۀ الله اکبر اج جکر بر کشید و بمصر یان حمله کرد  
 همین‌که مصر یان صدای پهلوان را شنیدند رو بفاران نهادند هر چه عزیز مصر  
 فربادمی کرد فرار نکنید لشکر آنان اندکست وفتح باما می‌شود کسی نشیند  
 ناچار مشغول نبرد شد در آن بین ندهور بن سعدان بدور سید گفت ای حرام  
 زاده نابکار از چنک من کجاتوانی رفت عزرائیل جان تو منم ای عزیز بگو  
 خدای ابراهیم بحق است تا امیر از سر تقصیرات نوبکنند عزیز ناسزا گفت  
 ندهور در غضب شد عمود از قرپوس زین کشید چنان بقیه سپر عزیز کوپید که  
 با خاک یکسان شد بقیه لشکر چون چنان دیدند رو بهزیمت نهادند امیر دلاور با  
 کلیه پهلوانان آنها تعاقب نموده چنک کنان داخل مصر شدند مردم مصر ایان  
 خواستند امیر گفت امان درایما نست همه اهل مصر مسلمان شدند پهلوان بخت  
 سلطنت مصر قرار گرفت پس از جهله روز خراج سه ساله مصر را از خزانه برداشت  
 و یکی از بزرگان داوالي مصر نمود در ساعت سعد بطرف مداین حرکت نمودند  
 جاسوسان خبر بنو شیروان داند که حمزه شیرشکار از بند نجات یافته و عزیز  
 مصر را کشته پس از چندی با خراج سه ساله مصر می‌اید بنو شیروان بخت را  
 بخواند و گفت اکنون چه باید کرد او جواب داد مدتی می‌باید که ذوبین  
 دلاور پادشاه مغلستان از مهرنگار خواستگاری کرده و جواب مساعد باو  
 داده نشانه اگر مقرر فرماید او را بسازگاه خواسته و بدامادی خود مقتخرش  
 فرماید یکانه کسی که از عهد حمزه برآید او خواهد بود شاه رضایت  
 داد بخت فوری فاصدی روانه مغلستان نموده و نامه‌ئی با نوشته و کلیه قضا با  
 را برای او شرح داد ذوبین که نامه را بخواند و از آن مطلع شد گفت  
 بدین مژده گر جان فشانه رواست که این مژده آسایش جان نهاد  
 پس با صد هزار لشکر جزو از حرکت کرد تا بمدائن رسید برحسب

دستور بختک کلیه امراء و بزرگان او را استقبال نمودند و بیارگاه آمد پس از عرض بندگی در بیک گوشة بارگاه قرار گرفت شاه او را پیش خود طلبید و در گرسی پهلوی خود جایش داد و فرمود ماترا بدامادی خود مفتخر مینماییم مشروط باینکه پهلوان را از میان برداری زوین قسم یاد نمود بحقه قبله عالم قسم تا امیر عرب را از میان نبرم آرام نشینم و نامی از هر نگار نبرم، از بارگاه خارج شد و نامه بهت برادران زابلی نوشت و آنها را بالشکر پیشار بجهنم حمزه دعوت نمود پس از چند روز برادران زابلی رسیدندو در پیرون مدانی خیمه و خرگاه پا نمودند.

### دالهستان پیمعت و دوم

رسیدن حمزه نامدار به مدانی و فرار هر نگار از مدانی بشگر حمزه صاحبقران و جنگ برادران زابلی با حمزه و مسلمان شدن آنها اما چون پهلوان از کار دصر فراغت حاصل نمود بسمت مدانی روانه شد پس از شصت روز در نزدیکی مدانی فرود آمد بعمر و گفت بروخبری معلوم کن وزود بیاعمر و چون باد صر روانه مدانی شد همینکه بمدانی رسید دید تا چشم کار نیکند خیمه و خرگاه پاست و لشکر زیادی در آن سکنی دارند داخل لشکریان شد و پرسید که این چه لشکر است گفتند این لشکر زوین شاه مغلستان داماد شاه هفت کشور نوشروان عاد است نوشروان شیربهائی دخترش را سرپهلوان فرار داده است اکنون میخواهد با حمزه عرب بجنگد و آنست از لشکر متعلق بهت برادران زابلی میباشد که بکمک شاه مغلستان آمد بعمر و در دل گفت خدا یا حمزه را از شرزوین حفظ نمایس داخل مدانی شده بجا آمد تا داخل حرمسای هر نگار شد همینکه هر نگار عمر و را دید برجست و در دامنش آویخت و بگریست و گفت با حمزه کجاست عمر و حکایت را اذلول حرکت نماین تا مراجعت لازم ننماید اما شرح داد هر نگار بگرمه

در آمد و گفت امان از دست این بختک که هر دم میخواهد مرا بیسکی شوهر  
دهد خوب شد آمدی من میخواستم از مدارین بمحل نامعلوم فرار کنم حالا  
که آمدی باید مرا همراه خود بهر کجا که صلاح میدانی بیری زیرا من  
طاقت ماندن در اینجا را ندارم عمر و گفت برخیز از جواهرت و اشیاء فنیس  
آنچه از وزن سبک و بقیمت سنگینست بردار و با تفاق پیش پهلوان رویم  
مهرنگار سپند آسالی زجا برید و لباس مردانه پوشید و آنچه جواهرات سنگین  
قیمت بود برداشت با تفاق عمر و روانه لشکر حمزه شد چون داخل لشکر  
شدند بیکسر بعیمه امیر که در آن موقع یکه و تنها نشسته بود رفتند، حمزه  
دید عمر و با جوانی ماه سیما داخل شد پرسید ای عمر چه خبر از یاد ناردن  
داری و اینجوان همراه تو کیست مهرنگار جواب داد :

حیف از تو که ارباب وفا را نشناشی      ما بار تو باشیم و تو هارا نشناشی  
چون حمزه این بشنید بشناخت بر جستو او را چون جان شیرین  
گرفته و چند بوسه آبدار از لب نمکینش بر بود و از شباهی فراغ سخنانی چند  
بکفت و آمدن ذوبین بخواستگاری و خیال فرار خود را با امیر بیان نمود  
حمزه گفت ای جاشیرین اکنون هیچ غصه مخور شباهی فراق سپری شده مطمئن  
باش که بیاری خدا برادران زابلی و زور بین را از بین میبرم و دست وصال  
بگردن تو خواهم آورد پس مقبل را خواست گفت با مهرنگار و چند غلام عازم  
مکه مبارکه شوید و آنجا باشید تا بشما خبر بر سدا ماجون مهرنگار با تفاق  
عمر و از مدارین خارج شد بنویرون خبر دادند که مهرنگار آنچه جواهر  
بود برداشته و با ملازم امیر فرار نموده است این خبر بنویرون کران آمد  
بختک را گفت اینقدر کردی تا دخترم را از دست دادی بختک گفت شاه  
سلامت باشد مهرنگار جایی نمی روید پس از کشتن حمزه آورده مهرنگار

بعده من پس شاه نستور بختی امر کرد لشکر از شهر خارج شوند لشکر شاه در وسط لشکر زوین طرف راست و لشکر برادران زابلی طرف چپ قرار گرفته تختی در وسط لشکر قراردادند چتری زرین در بالای آن افراشتند شاه بر روی آن قرار گرفت اما چون نهامیر صاحبقران معلوم شد که نوشیروان سرجنک دارد تمام لشکر را سان دید و سفارش بسیار بآنها کرده بطرف مدائی حرکت کردند الفسه جاسوسان خبر دادند که ساعه لشکر امیر از گرد راه هیر سد زوین به بختی گفت ای بختی امیر عرب و لشکر او را بمن بنمای بختی بازوین بالای تل رسید گردی برخاست و دامن گردشکافته شد از هیان گرد علمی پیدا شد و در سایه علم مردی پنجاه گز قد کشیده شکم بیال هر کب انداخته زانویش از کوش مرکب برگذشته با چهل برادر و چهارده هزار سوار پیداشد چون زوین اظطرش با او فتاد گفت ای بختی امیر اینست بختی گفت این سر لشکر امیر است عمر و معدی نام دارد زوین گفت امیر این را چون گرفت بختی گفت بیک لکد در خاک پست گردانید زوین حیران ماند دید رسید فیل سوار رسیدند و مردی میان آنها است که بکصد وده گز قد دارد بر فیل سوار است زوین پرسیدای بختی حمزه اینست گفت امیر نیسگا این را لندھور بن سعدان گویند که شاه دوازده هزار جزیره سراندیب است زوین گفت امیر او را چون گرفت گفت دوال کمر او را گرفته در ربود و بر زمین زد زوین روبه گستہم کرد و گفت تو می گفتی که امیر عرب کشکینه خوار و پشمینه پوش است از دست کسی که اینکارها برآید او را خوار نتوان گفت و کسی را که این چنین کمال باشد اهانت او باید گرد گستہم گفت این تعامل از ماست زورین گفت این تعامل را از شما به مردی گرفته چرا سخن بیهوده

میگوئی معلوم میشود که تو نامردی و هیچگاه از تو مردانگی بظهور فرستیده  
 گسته م خاموش شد که فوج دیگر باید چتر زرین پیدا شد و پنج هزار سوار  
 همراه او میباشدند زوین پرسید این کیست بخت کفت این جیبور بن شهبا الشاء  
 است بعد ایشان لشکر دیگر با دو چتر زرین پیدا شد زوین پرسید اینها  
 کیستند بخت کفت شاهزادگان بنگاله میباشدند که یکی را اورنک دومی  
 را گورنک نامست بعد دو فوج دیگر با دو چتر زرین و چهل هزار سوار آمدند  
 زوین کفت ایشان کیا نند بخت کفت یکی استفانوس دومی صدیقنوس  
 میباشد بعد شاهزادگان روم باشست هزار سوار آمدند بخت کفت اینها خواهر  
 زادگان قیصر دومند یکی اسقلان و دوم راسیقلان میگویند بعد آواز دور باش  
 برآمد زوین کفت این چه آواز است کفت این سر کرده عیاران عمر و است  
 در این گفتگو بودند که عمر و معلق زمان پیدا شد عقبش دوازده هزار بند  
 زرین کلاه و زرین کمر اسباب تازی بدست گرفته آمدند بعد آواز علم ازدها  
 پیکر برآمد زوین کفت اینچه آواز است بخت کفت این آواز علم امیر  
 است زوین کفت اینچنین علم برای او که درست کرده بخت کث اشاره بجانب  
 بوند جمهور کرد که این جادوگر درست کرده خواجه کفت لعنت بجادو  
 گران باد ای بخت سخن بیهوده چرا میگوئی زوین کفت ای خواجه چنین  
 علم برای من هم درست کن خواجه کفت اگر فرصت باشد درست خواهم کرد ولی  
 اکنون همین موجود است اگر توانی بگیر در این گفتگو بودند که در سایه علم  
 امیر حمزه نامدار پیدا شد در عقبش بازده برادران و سی هزار بند ترکی و دومی  
 و حبسی حلی و هندی آمدند زوین چون امیر را دید گفت ای بخت همین  
 کوتاه قد امیر است بخت کفت آری همینست پس میدان بیار است نقیبان  
 و چاآشان باشک زدند تا کدام مرد آهنگ میدان کند و کدام مرد نام خود  
 عیان سازد که حمزه نامدار خنک اسحق را کاب نموده بمیدان آمد و چولان

نمود به آواز بلند گفت هر که نداند بدآن دهنم حمزه ا بن عبدالمطلب هر که را آرزوی سعادت باشد بمیدان من آیداگر بیکبخت است زنده در درست من گرفتار و ایمان بخدا و رسول آورد و هر که اهل شقاو است در میدان کشته شود چون امیر مبارز طلبید زوین گفت ای بختک ماجنک امیر راند یدهایم از سپاه شاه مبارزی بحرب امیر رود تا معلوم شود چگونه جنک میکند آنوقت هاروزدیگر حرب کنیم بختک گفت ای زوین در سپاه شاه کسی نیست با او حرب کنندمگر گستهم که سر لشکر شاه عادل است و خود میگوید کها ین تحمل را که پیش امیر میبینی از آن ماست و بهلوانی نامدار است ممکنست که بالامر حرب کند چون بختک نام گستهم را بزبان آورد گستهم در تأمل فرورفته گفت این بد بخت در تمام لشکر نام هرا گفت ظاهرآ دشمنی با من دارد اگر زنده باز گردم ویرا زنده نگذارم گستهم ناچار روی بمیدان آوردم امیر نظر نمود دود گستهم میاید فی الحال از اسب پیاده شد و سلاح از تن دور نمود زوین گفت ای شاه امیر چرا جمله سلاح از تن دوره نمود شاه فرمود امیر سوگند خورده است در آنروز که گستهم بمیدان من آید بی سلاح با او نبرد کنم و او را بکشم زوین گفت این چنین بهلوانی را بی سلاح چگونه خواهد کشت شاه گفت هرا نیز عجب میاید تماشا کنیم تامیان ایشان چه انجامد اما ای زوین امیر مرد شجاعیست و قوت بسیار داد عجب نیست اورا زیر دست کند گستهم چون امیر را دید تیغ بر کشید و اسب برانگیخت تیغ را حواله نمود امیر دست در از نموده بندست اورا با تیغ در هوا به گرفت گستهم هر چند زور کرد دست خود را کند نتوانست پس امیر تیغ را قهرآ از کف او بیرون آورد بدور انداخت سپس نفره از جگر بکشید دست انداخت کمر بند اورا گرفت و از صدر زین بلند نمود و گفت ای گستهم یا و از روی صدق مسلمان شو تا از سر تمام

تقصیرات تو بگذرم گستههم گفت اگر هزار بار مراد بیز ریز کنی مسلمان نخواهم شد پس اورا چنان بر زمین زد که چون خاک توئیا شده پدرک واصل شد پسران گستههم چون اینحالات دیدند با لشکر خود یکباره کی بر امیر تاختند پهلوان زده در بر نمود و به لشکر خود فرمود میخواهم کسی از لشکر من از جا حرکت نکند همه ایستاده نماشا کنید پس امیر در سپاه گستههم افتاد و شمشیر زنان بر قباد گستههم رسید اسب را برانگیخت و تیغ بگردن قباد چنان زد که سر از تن او همچون گوی پرید پس به قارون گستههم رسید و برکتف او چنان زد که دست اورا فرود آورد بعد برآشک گستههم رسید و شمشیر بفرق او زد که بدو ساق او رسید آنوقت باردشیر گستههم رسید چنان بکمر او زد که همچون خیار تر بدو نیمه گردید لشکریان بدبحث چون چنین دیدند بگریختند و در سپاه زوین در آمدند امیر در میدان بایستاد و شکر حضرت حق را بجای آورد از آن طرف زوین و مغلان حیران هاندند زوین گفت ای شاه امیر مرد مردانه است امروز از میدان برگردیم و فردا بیاییم زیرا امیر جنک بسیار کرده و خسته است.

چون آفتاب عالمتاب سر از مشرق برآورد و عالم ظلمانی را بنور جمال خود نورانی کرد آواز کوس از هر دو لشکر بلند شد.

بغرید کوس و بنالیدنای تو گفتی زمانه درآمد زپای علمها را بجولان در آوردند بلان و سلاطین و تهمتان روزگار میمنه و میسره را آراستند و دلیران چشم بمیدان داشتند که آیا بمیدان رزم که قدم گذارد ناگاه شاه مردان مرد میدان مبارزان حمزه ابن عبدالمطلب روی بمیدان آورد و نعره زد هر که را آرزوی مرگست بمیدان من بیاید از سپاه زوین مبارزی فوی و جوان دلاور که سی گز قد داشت و گرز

## نبرد صاحبقران با مردادفکن زابلی

هفتصد منی بکار میبرد بمیدان آمد و جولان کنان مقابل پهلوان ایستاد  
 امیر پرسید ای پهلوان چه نام داری گفت مرا مردادفکن زابلی نام است  
 امیر گفت ای مردادفکن بیار تا چه داری مردادفکن دست برگرز برد امیر  
 سپر بر سر کشیده مردادفکن گرز را بر سر امیر چنان زد که آواز آن به فلك  
 رسید و صدا در بیابان پیجید پس رو به لشکر امیر کرد گفت بیاید  
 استخوانهای عرب موش خوار را جمع کنید امیر سپر را از سر رد کرد و  
 گفت لاف بیهوده چه میز نی مردادفکن چون امیر را همچون ازدها ایستاده  
 دید گفت احسنت ای حمزه بر آن مادری که ترا زاد و پدری که ترا  
 پروردید پس نوبت امیر شد حمزه دست بکرز هزار و بانصد منی بر دخنه  
 اسحق را برانگیخت و بر قله سپر مردادفکن زد که با سب در غلطید ، امیر از  
 اسب فرود آمد و بدوید دوال کمر مردادفکن را بکرفت تا زابلی رفت که  
 حرکتی کند آن شیر بیشه مجاعات نعره‌ئی زد که زمین و زمان بزرگ شد و در  
 حين نعره مردادفکن زابلی را بر سر دست برداشت و بزمه زد و دستها بش را  
 محکم بسته نسلیم عمر و امیه کرد پس طبل آسایش زدند لشکر فرود آمدند  
 امیر بر کرسی بنشت و مردادفکن را طلبید گفت ای زابلی ترا چون گرفتم  
 مردادفکن گفت چنان چه مردان را بکیرند امیر حمزه فرمود بگو خدای تعالی  
 یکیست و دین ابراهیم برقع است مردادفکن گفت ای حمزه ما هفت بزداریم و  
 هفت هزار سوار داریم فردا برادران من با تو جنک میکنند ظاهر است که  
 چون مرا گرفتی ایشان را هم خواهی گرفت پس با تفاق یکدیگر مسلمان  
 خواهیم شد تا آن زمان مرا در بند بدار حمزه عمر و معبدی را فرمود این مرد را  
 بند بگذار چون روز دیگر شد طبل جنک زدند و لشکر یکی برای خدا  
 و رسول و یکی برای لات و منات میدان بیار استند اول کسی که پا بعرصه  
 میدان نهاد حمزه آین عبدالمطلب بود از لشکر کفار مردانه زابلی بمیدان

آمد گرز بکشید و بر قله سپر زد امیر با سپر رد کرد و دوال کمر و پرا گرفت و او را بست خلاصه تا غروب آفتاب هفت برادر مرد افکن زاپلی را بست چون شب در آمدی روی از میدان بناخت.

شب آهنگ بر جرخ گردون بگشت همه مهره چرخ در هم شکست پس طبل بازگشت زده لشکر فرود آمدند امیر امر نمود مرداد افکن را با هفت برادرش آوردند بزاپلیان فرمود بگویید که خدا یکیست و دین ابراهیم برق حق است و بت پرستان باطلند پس زاپلیان مسلمان شدند امیر فرمرد بندایشان را دور کنند و خلعتها بپوشانند زاپلیان خوشبیل شدند و دعا به جان امیر میکردند و بسیاه خود میگفتند بتعجیل تمام در لشکر امیر بیایید هفت هزار از لشکر زوین در لشکر امیر آمدند.

### داستان پیغمبر و سوم

جنگیلین حمزه نامدار بازویین فاپکاروز خمداد شدن صاحبقران و رفتمن بمحکمه مبارکه و محاصره شدن لشکر او در مکه چون روز دیگر شد آواز طبل جنگ از هردو جانب بلند شد لشکریان در میدان حاضر شدند و میدان آراستند امیر بمیدان آمد و مبارز خواست زوین بلشکر خود گفت ای سرداران امروز من در میدان امیر میروم و یک حمله از وی میستانم اگر دانستم که حریف او خواهم بود پس جنگ میکنم والا اشاره بشما میکنم تمام لشکر یکمرتبه بر امیر بریزید و گردان عرب را تمام کنید و این وصیت را بسیاه خود کرد و بمیدان آمد حمزه پرسید ای جوان چه نام داری گفت منم زوین شاه مغلستان امیر فرمود خوش آمدی.

پیا تاچه داری زمردی نشان کمان کبانی و گرزکران

زوین دست بگز برد و چنان برقه سپر امیر زد که از ضرب گز  
 خنگ بناله در آمد پس نوبت با امیر رسید دست بگز برده برقه سپر  
 زوین زد از ضرب گز و گرانی سوار، پشت اسب زوین بشکست و سقط  
 شد زوین اشاره بهای خود کرد که براین عرب کشگینه خوار حمله کنید  
 بفرمان زوین تمام لشکر یکبار بحمزه حمله نمودند و سپاه جهانگیر  
 چون آن حال دیدند ایشانهم یکبار حمله کردند و هر دو لشکر با هم در  
 آؤیختند گردن عرب تیغها برکشیدند و میان سپاه بی پایان غوطه  
 خوردند هیاهوی مردان و نعره دلیران و طران طروق عمود گران  
 و سران مبارزان چون گوی غاطان شد امیر فرمود ای عمر و امیره تو پشت  
 سر هرا نگهدار و سپاه را بگو علم را بالای بلندی برند و خود آجعا  
 باستند که زیر پای کشته نشوند و پهلوانان را بگوی که مردانه بجنگند  
 و هر که را زخم رسد و جنک تواند کرد زیرا علم رود عمر و سفهای سپاه  
 را از جنک بیرون آورد و بالای بلندی برد و آنچه امیر گفته بود بگفت  
 و خود عقب امیر بیآمد و پشت سرویرا نگاهداشت و جنک می‌کردند که  
 شب شد لشکریان تمام شب را جنک نمودند، راوی روایت کند که  
 جنک مغلوبه دوازده شب اله روز ملول کشید پهلوانان عرب خسته و بیطاقت  
 شدند امیر سخت در جنک بود و تیغ میزد شب سیزدهم امیر نزدیک نوشیروان  
 و زوین رسید ایشان بیدند که امیر نیخ دو دستی میزد و کلاه خود امیر  
 حمزه بگردان او افتد و زوین گفت اگر در این وقت بر سر امیر کسی نیخ  
 بزند کارش تمام خواهد شد بختک گفت ای شاه مغولستان جزو که تواند  
 زخمی بوی زند زوین گفت از عمر و امیره میترسم اگر کسی اورا از قلای  
 امیر دور کند من می‌توانم که نیخ بزم بختک گفت ای لشکریان زوین  
 مردانگی را پیش گیرید و در میان امیر و عمر و امیره در آیندو او را از قلای

وی دور سازید از گفته او لشکری پیش بیان آمدند و بر عروامیه پیچیدند و اورا از امیر جدا ساختند زوین از عتب امیر آمد و بفرق مبارک صاحبقران تیغ را چنان زد که چهارانگشت شمشیر بر تارک امیر نشست از آن زخم هوشیار شد بعقب پیگردید تا حریف را بزند زوین گریخته خود رادر میان فوج انداخت و بیانگ بلند گفت چنان تیغ بفرق امیر زدم که تا کیوش رسید این آواز در تمام لشکر امیر افتاد یاران حمزه این خبر را شنیده غمناک شدند اما جنگ مردانه می کردند و خون از سر امیر چندان بر غت که چشمش تاریک شد چون امیر دانست که زخم کاری با او رسیده است هردو دست رادر گردن اسب بست و گفت ای فرس با وفا وای اسب با صفا تو هرین خنگ امتحق پیغمبر هستی بهر طریق که دانی و بهر سبیل توانی مرا بمکه بپهلوان این بگفت و بیهوش شد اسب در یافت که حمزه زخمی شده و زخم کاری خوردۀ فوج را بد رید بجایب مکه روانشده چون لشکر کفار در یافتنند که خناک اسحق امیر را امیر دقصد نمودند که اورا بکیرند خنگ بعضی را بدلگد و بعضی را بدلندان می کشت و بعضی را با دست میانداخت لشکر بهزار زحمت بیرون آمدند زاه مکه مبارکه را پیشافت تمام روز و شب رفت صبح نمیعینه بود که بدروازه مکه رسید درروازه بان بالای درروازه بود درروازه بگشاد دید که امیر زخمی شده است دوید و به خواجه عبدالملک خبر داد مقبل حلبي بیرون آمدند و حمزه را به شهر برده از اسب فرود آمدند و در محل شاهزاده مهرنگار بر پستر خوابانیدند از آن طرف چون زوین بفریاد گفت تیغ بر فرق حمزه زده ام که تا کمر رسیده است عروامیه این خبر را شنید و در تمام لشکر جستجو کرد لشانی از امیر یافت لشکریان منتظر نعره حمزه بودند چون شام شد و آراز امیر بیامد بسیار دلتنک شدند تمام پهلوانان را آمیدند شدند از آن طرف همو از لشکر

## ۱۶۸ زخمدار شدن امیر و بردن اسب اورا به مکه

بیرون آمد دید جای پای خنک به طرف مکه است مقداری خونهم چکیده است به تعجیل بدوید و تمام شب در راه بود وقت اچاشت در مکه مبار که رسید پیش حمزه آمد و زخم وی را بخیه زد و داروئی بسروری بمالید و قبل حلبي را گفت که به تعجیل سلاح امیر را به پوش و برخنک اسحق سوارشو همراه من بیا و حمزه گویان پرشکر کفار حمله کن قبل حلبي با چهل هزار سوار روانه شد روز دوم پرشکر رسید لشکر یان خیال کردند امیر است پیش خود گفتند که ما شنیده بودیم پهلوان بمرد پس او زند شده از مکه آمد یکبار راه گریز پیش گرفتند بختک چون دیدند که لشکر میروند بانک زد که ای سرداران و ای ناموران چرا میگرین زید امیر در جهان نمایند این قبل حلبي است که عمر و امیه اورا بدین حیله در آورده است نمی بینید که اگر امیر زنده بود قبل را هرگز بختک سوار نمی کرد چون کفار این خبر شنیدند بازگشتند و دنبال آن لشکر نمودند سپاه حمزه چون دیدند که لشکر کفار میآید آواز از جگر برآوردند عمر و بمبارزان گفت دل میازید و یکجا شده جنک کنید جمله پهلوانان یکجا شدند قبل را پس انداختند و بختک مشغول شدند چند ساعت گذشت از لشکر مغلان بسیار کشته شدند آنها میان خود گفتند این بختک دشمن جان ما است میخواهد مانم کشته شویم این بگفتند و بگریختند و هرچه بختک وزوین فریاد میشودند آنها باز نگشتند نمی گفتند بازده شبانه روز جنک کردیم یک مرد عرب را نتوانستیم کشت نصف و یا ثلث ما کشته وزخمی شدند آنها هم خواهند مرد زوین دم در کشید و طبل آسایش زده فرود آمدند و سپاه امیر جانب مکه روانه شدند پس از سه روز بمکه مبارکه رسیدند و داخل حصار شدند و در روازه ها را بستند و خندقها را پر آب کردند برج و بارورا فرا گرفتند روز دیگر کفار آمدند مکه را محاصره کردند اما حمزه تاهفت شبانه روز بیهوش بود روز هفتم چشم بگشود

روی مهر نگار را دید پرسید مراجه شده است شاهزاده گفایت را بحزمه عرض نمود امیر فرمودای شاهزاده مر اگر سنگی سخت گرفتاد است اگر قدری شور باشد دیوار بیاورد از آن طرف چون لشکر امیر درون حصار آمدند آنچه غل معجود بود مهر نگار بشکر عطا نموده بود و دیگر راه نبود که غله از پرون بر سد هر چهار نگار تفحص نمود چیزی نیافت بسپاهیان خود فرمود هر کس یک طبق آرد بیاورد یا کطبیق زربا و خواه مداد کسی بداد مهر نگار فرمید شرمنده شد و در دل گدرا باید کما بدرینغا امیر حمزه از من طعام طلبید من نتوانم تهیه کنم مردن برای من بهتر از این زند گپست پس و جامه عیاری پوشید تیر و کمان بست و بدو را زده که معدی بود آمد عمر و منع نموده بود که بجز من و قلعه عیار واشکل عیار دیگر کسیرا نگذارید پرون رود چون بدو را زده دید عمر و معدی پرسید ای عیار تو کیستی مهر نگار فرمود منم قلعه عیار دروازه را باز کن تا به لشکر کفار بروم و طعام بیاوم نیمی بتو دهم بل عادیان گفت خوش آمدی برو بیاور که من هم گرسنه ام دروازه را ماز نموده مهر نگار پرون آمد و در مطبخ ذوبین رفت بکجاو آرد و یک دیگر گوشت پخته پیش خود گرفته روایه شد ناگاه پایش بر طناب خیمه رسیده بیفتاد و دیگر بزمین افتاد و آواز دزد دزد از لشکر برآمد ذوبین فرمان کرده بود هر گاه آواز دزد برآمد تمام لشکر سوار شده و مشعلها برافروزند کفار نام دزد شنیدند تمام لشکر سوار شده گفتند که عمر و است اطرافش را گرفتند امام مهر نگار تیر بدست گرفتند سپر در پیش داشت و کسی جرئت نمی کرد نزد دیگر بیاورد ذوبین گفت ای مردان هر که عمر را بگیرد خواه را خود را باو میدهم از آن طرف عمر و پیز در لشکر کفار بندزدی آمده بود گفت اللہ اکبر این کیست که بنام من دزدی می کند نظر نمود دید که مهر نگار است او را بشناخت ای گشت تحریر بدل دان بگرفت و خود را بمبدل بلباس ساخت و بنزد زرین آمد گفت ای شاه من عمر و دزد را

بگیر هراچه میدهی زوین گفت ترابدامادی قبول میکنم و همشیره خود را نامزد میکنم عمر و خدمت کرد و نزد مهرنگار آمد و مهرنگار تیر بعمر و انداخت عمر و بجست نیرو خطایش چون بخت عمر و را دید شناخت و بنوشیروان گفت ای پاشاه عمر و است این دزد نمیدانم کیست در این کتفکو بودند که عمر و اعیه پیش مهرنگار رسید و بزبان عربی گفت ای شاهزاده من عمر و هستم تو در کشتن من کوتاهی نکردی اگر من جست نمیزدم تو مرا میکشتی این بگفت و مهرنگار را بگردان خود بگرفت و باواز بلند گفت بدا نید عنتم عمر و عیار و این است مهرنگار که بلباس عیاری بیرون آمده بود خدا شمارا کور گردانید مارا شناختید اگر کسی مرد است یا ید مهرنگار را از من بگیرد این بگفت و چون باد صر روانه شد زوین تاج خود را بزمین زد گفت افسوس که برای کسی که چندان خونریزی میشود او خود بخانه آمده بود بخت یاری نکرد نوشیروان هزار شکر خدای تعالی را بجا آورد آفرینها بر عمر و کرد و نزدیک حصار آمد از شاهزاده مهرنگار پرسید از کدام دروازه بیرون آمده بودی مهرنگار گفت از دروازه معده عمر و بهدر آن دروازه رفت طعام آوردہ این معده در بگشاد چون داخل حصار شد معده را گفت ای عمر و میشناسی این کیست معده گفت این فتح عیار است عمر و مشت بگردان یل عادیان زدو گفت دیوانه شده و یا کوری این شاهزاده مهرنگار است برای طعام که امیر خواسته بود خود بیرون آمده بود معده ای چون نام شاهزاده را شنید پایی عمر و افتد و گفت برای خدای بامیر بگویی عمر و شاهزاده را به حرم آورد و گفت اینکار را میغزمویی اکنون میروم طعام میآورم بیرون آمدو بشکر کفار رسید و در مطبخ رفت و دیگهای بخته طعام و جوالهای آرد و برنج برداشت پیش معده آورد و باز رفت و آنچه

تو است بیاورد وقتیکه آمد دید طعامها نیست پرسید طعامها چه شد گفت  
 قدری بود در همان اندام ختم عمر و گفت اینها را نخوری تا باز بیاورم باز  
 رفت عمر و معدی نیز آن طعامهارا نیز خورد چون عمر و باز آمد طعامها را  
 ندید گفت ای شکم بزرگ حسنه تمام یاران را خورده ترس از خدا کن  
 او گفت ای زد از اینها کی شبکم من پر میشود برو زیادتر بیاور تامن نیز  
 شوم گفت خاک در شکمت دیگر از کجا بیاورم اگر باز خورده شکم ترا  
 پاره میکنم معدی از ترس آن طعامها را نخورد طعام آورد جمع کرد پیش  
 حمزه آورد بخورد مابقی بیارانداد عمر و باز بدر بار زوین آمد دید که  
 بخواب رفته اند بیهودی بدماغ نهاد عطسه نیز بیهودش شد با جامه خوب بهم  
 پیچیده و بر گرفته نزد معدی تسليم نمود پس بو شیر و ان را نیز این طور  
 آورد مرتبه سوم بختک را آورد چون روز شد هر سه پیش حمزه آو دپهلوان چون  
 ایشان را دید گفت این زد برای چه اینها را آوردی جو ابداد آوردم که ایشان را  
 بکشم تاغوغه فرو نشیند حمزه فرمود چنین کاری نشاید چون که مردان عالم  
 خواهند گفت که هیار مردان را بندزدی آورد عمر و امیه فرمود پس ایشان را  
 اذیت خواهم نمود حمزه فرمود خود دانی و لیکن نوشیر وان را معاف دار پس،  
 روغن بادامه سر که در دماغ ایشان چکانید بهوش آمدند خود را در قصر امیر  
 دیدند عمر و امیه گفت ای بد بختان شمارا بدار می کشم تعالی از شرشما  
 خلاص شود زوین گفت اگر مرد خلاص کنی بعظامت لات فردا بملک خود میر و م  
 نوشیر وان و بختک نیز همین را گفتند عمر و فرمود جان خود را بخرید گفتند  
 چه میخواهی گفت باید هر یک از شما هر از شتر غله و چهار هزار دینار بیاورید  
 آنها همه را موجود کردند عمر و نوشیر وان را آزاد نمود و بختک وزوین را  
 نیز مطلب نمود اول زوین را دوست چوب و بعد بختک را میصد چوب بزد

پس نیغ آورد و نیمه ریش زوین و بختک را تراشیده و در لشگر روانه کرد که هر که ایشانرا نظر می کرد از خنده سیاه میشد زوین گفت آخر این عیار پیشه هارا می کشد بختک فرمود دل فارغ دار عمر و امیه کسی را بعیاری نکشد گفت اگر چنین است من هر کز نروم تا حمزه را نکشم و مهرنگار را بdest نیاورم.

## داستان پیست و چهارم

کفته شدن زوین نابکار بدست حمزه صاحبقران و فرار بختک حرامزاده و گشته شدن او بدست آسیابان و رفقن امیر بدستور بود رجمه پیش نوشیروان و عروسی با مهرنگار

چون حمزه، نوشیروان و زوین و بختک را آزاد نمود زوین گفت تا من حمزه رانکشم و بواسال مهرنگار نرسم از اینجا هر گز نروم امر نمود تا طبل جنک بزندامیر دستورداد جوابش را بدحید بعد از آن کلیه دلاوران را بخواست و فرمود تا چند روزی که نقاوت است و کسالت باقیست شماها بازوین در نه جاک باشید تا اینکه بیاری خداز خم سرم کاملا بهبودی یا بد عمر و امیه را گفت ای کهنه دزد در غیاب من کاملا متوجه اشکر باش که دستبردی نزند ولندھور و ابر آنها امیر کردو آنها را مرخص نمود در سر زدن آفتاب اول کسی که پا بعرصه میدان گذاشت زوین مبارز طلب کرد معدی از لندھور اجازه گرفته داخل میداشد تا غروب آفتاب در نلاش بودند هیچ کدام بیکدیگر فائق نشدند تا طبل بازگشت زند بعد مرد افکن زابلی اجازه گرفت و در مقابل و بین بایستاد و گفت بیا در خدمت امیر باش تا ترا مقامی بلند عطا نمایند بهبوده جنک مکن و فریب این بختک حرامزاده را مخور این را بدان که با هیچ یک از پهلوانان حمزه برای نتوانی کرد زوین گفت ابد لادر

حرف توراست است ولی من دست از مهر نکار نتوانم برداشت اگر با امیر  
بیعت کنم و حلقه غلامی اورا بگوش کشم بواسطه مهر نکار نخواهم رسید پس  
صلاح در جنک است حالا بگرد تا بگردیم این بگفت و گرذ حواله سر مرد  
افکن نمود مردانه باز سپر گرفت همینکه زوین خواست گرذرا باین  
آورد دل اور زابلستان سپر در بیش افکند بر جست و بند دست زور بین را گرفت  
چنان فشار داد که گرذ از دستش بر زمین افتاد پس از آن دست بر دوال کمر  
بگدی گرذند تا غروب آفتاب در گشتنی بودند گاهی زوین بزاون در می آمدند  
گاهی مردانه باعث هیچ کس را فتح نصیب نشد تا اینکه غروب شد و هر یک  
بلشکر گاه خود مراجعت نمود القصه مدت بیست روز زوین با پهلوان اسلام  
در تبرد بود کلی از پیش نبرد این مدت زخم صاحب قران کاملا بهبودی یافت قوت  
او لیغرا دارد عمر و گذارشات لشکر را با میر داد چون ۲۱ روز شد حمزه  
گفت طبل جنک را بنامعن بزندند تا بمیدان رفته تفاصل خود را از او بستانم  
همینکه صدای کوس بلند شد زوین گفت چه خبر ایست که امروز صدای کوس  
دیگری بلند است بختک گفت این صدای کوس صاحب قران است امروز  
حمزه بمیدان خواهد آمد در این گفتگو بودند که حمزه نامدار غرق  
آهن و فولاد وارد میدان شد و نعره برآورد ای زوین اگر از مردی  
نشان داری بمیدان بیا و بیهوده لشکر را آزار مکن زوین بمیدان  
آمد حمزه شروع کرد او را بنصیحت کردن زوین گفت چه جای  
صحبت است .

بیار آنچه داری زمردی و زور  
که دشمن پای خود آمد بکور  
این به گفت و شمشیر حواله صاحب قران نمود حمزه دست مردانه کی  
دراز کرد بند دست او را گرفت و تیغ را جبرا و قهر آز کف او در آورد  
پس از انداخت کمر بندش را گرفت ییک حرکت اورا از صدر زین در ربوده

سپر خود قرار داده و بدمت دیکر شمشیر گرفته رو بشکر زوین نهاد پهلوان  
 چون چنین دیدند همکی حرکت نموده بشکر زوین حمله ور گشتد  
 جنک مفاویه شد حمزه همچنان میکشت و میرفت تا بنزدیک نوشیروان  
 رسید شاه چون حمزه را مانند شیر غران دید که بطرف او میآید از  
 ترس بکریخت لشکریان چون شاه خود را فراری دیدند همکی رو  
 بهزیست نهادند و بارگاه و اساس سلطنتی بدمت لشکریان حمزه افداد  
 پهلوان فرمود لشکر شکست خورده را تعقیب نکنید از آنطرف شاه  
 بعدها بن رفت و در فصر قرار گرفت به بوند جمهور گفت ای حکیم دالشمند  
 اکنون بکو تکلیف ما با این بجه عرب چیست چرا دست از ما بر لمیدارد  
 مهرنکار را میخواست که آن نارعنای خیانت کرد خودش با پای خودش  
 بنزد او رفت و آبروی مرا بیاد داد دیکر از جان هاچه میخواهد  
 بوند جمهور زمین ادب بیوسید عرض کرد قبله عالم هرچه تاکنون شده  
 بواسطه شومی بختک و دستور او بوده و حمزه بکلی بمهرنکار دست  
 درازی نکرده و او را مثل خواهی نکاهداشته حالا اگر اجازه فرماید  
 بفرستم مهرنکار را بیاورند مشروط باینکه همان و عده ای که در چند  
 سال قبل داده اید عمل نمایید یعنی مهرنکار را جهت حمزه نامدار عقد  
 نموده باو دهید و از شر دشمنان آسوده شوید خیر شما و صلاح  
 مملکت در همین است شاه فرمود حمزه با ها سر جنک کردن دارد  
 چطور بدینجا خواهد آمد برد جمهور گفت آوردن مهرنکار  
 با من حمزه هم برای دست بوسی شاه باس بر هنره خدمت خواهد  
 رسید پادشاه رضابت داد بوند جمهور بخاست و بخانه رفت سیاوش  
 را طلبید و نامه نوشت باین مضمون بسم الله الرحمن الرحيم اما بعد ،

ای بیگانه فرزندن دلبنده دان که هر چه تاحالا پیش آمد کرده بواسطه غلبازی و مکر بختک بوده اکنون معلوم نیست بختک کجاست اگر میخواهی در دودنیار و سفیدی باشی میباید مهرنگار را با صابت تمام بساین بفرستی و خودت هم با کلیه پهلوانان ولشکر تاسه فرنگی مداری بساین بیاد از آنجا با کلیه امرای اپایی پیاده سر بر هنر شمشیر بگرد اند اخته بیارگاه حاضر شوی ما بقی کارها رامن درست خواهم کرد البته این فرزند در فرستادن مهرنگار تعجیل کن امیدوارم بهمین زودی بوصالش بررسی والسلام چون نامه تمام شد بسیاوش داد و گفت فوری بمهه میروی و این نامه را بحزمه میرسانی سیاوش روانه مکه شد و قنی بمهه رسید بلادرنک نزد حمزه رفت و نامه را با وداد همنکه امیر نامه بوزرجمهر را بدید بوسیر و بعیش نهاد و درب را بگشود و از مضمونش مطلع شد شاهزاده مهرنگار را بخواست و نامه را برای او قرائت کرد فرمود تکلیف چیست شاهزاده فرمود هر چه فرمایی فرماین بردارم پس حمزه امر نمود هودجی ترتیت دادند و شست پیاده بالباسهای رنگارنک و دویست خدمه و کنیز و پانصد سوار مسلح همراه مهرنگار نمود و شاهزاده مقبل حلبي را بر آنها امیر گردانید و با اینکونه کبکبه و دستگاه شاهزاده مهرنگار را روانه مداری نمود همینکه نزدیک مداری رسید شاه خبر دادند که مهرنگار با جلال و جبروت تمام بساین میاید شاه دستور داد تمام بزرگان و امراء و راستقبال کردند و نوشیروان تادر واژه شهر باستقبال آمدند چون مهرنگار پدرخود را دید از هودج پیاده شد نزد پدر رفت دست اورا بیوسید و از شدت شرم و حیا سر بر نمیشدست نوشیروان او را دید بر گرفت و گفت جان پدر میدانم که تو حمزه را داده است داری اما چکنم که او دشمن ما است مهرنگا عرض نکرد پدر جان خلاف عرض کرده اند حمزه یکی از بهترین دوستانو خاندان ما است همینکه امر صادر شد بدون معطلی مرا با این دستگاه و جلال فرستاد و تاحالا هیچ نوع دست درازی و خیانتی نسبت بمن ننمود و همیشه رضایت شما را در ازدواج با من شرط دانسته است نوشیروان در دل بمردانگی حمزه آفرین گفت پس بعر مرا رفت از آنطرف پس از رفتن مهرنگار حمزه نامدار با تمام لشکر حرکت کرد تا پیش فرستخی مداری رسیدند عمر و امیه را بعد این فرستاد تا بوزرجمهر خبر آمدنش را بگوید.

**چند کلمه از بختک گوش گنید چون زوین کشته شد و لشکر شفاری شدند** بختک هم از ترس نوشیروان بعد این نیامد مدت سی روز در بیابان سرگردان بود تا اینکه سواد شهری از دور نمایان شد و قنیکه بشهر رسید پاس از شب گذشته بود و دروازه ها را بسته بودند در نزدیکی شهر آسیا بی بود در دل گفت بر و م شب رادر این آسیاب بخوابم و روز بشهر برقم تالات مدد کند بلکه حاکم این شهر را بحزمه عرب موشکوار بشورالم چون با اسیاب رسید دید درب آسیاب هم بسته است

## ۱۷۶ عروضی گرفت امیر حمزه با شهر تکار

حق الباب کرد آسیا بان گفت کیست در این نیمه شب دخت ما را فرام نموده  
بخنک گفت ای مرد برای رضای لات منات امشب مرادر آسیا ب راه نده آسیا بان  
بر خاست از روزنه در مردی را دید که بلباسهای زربفت قیمتی مابس میباشد نزد  
خود گفت به به عجب لقمه چربی نصب ما شده پس درب را باز کرد بخنک داخل  
شد و محل مناسبی برای خود تهیه نموده بخواب رفت.

جون نیمی از شب گذشت شهوت و حر من آسیا بان را غلبه نمود برای ربودن  
لباسهای بخنک در سر وی رفت خنجر بکشید گوش تا گوش سراورا برید لباسهای  
جو اهرات او را برداشت و فرادر نمود چون صبح شد اهالی شهر از کشته شدن بخنک  
مفارد آسیا بان با خبر شدند بحاکم آن شهر اطلاع دادند حاکم چون با آسیا ب آمد بخنک  
را کشته دید بشناخت دستور داد دفتش کردند و برای نوشیر وان کشته شدن بخنک  
رانوشت از آن طرف چون امیر حمزه با تمام پهلوانان شمشیرها پکردن کمانها  
بر پشت افکنده پای پیاده به دائی آمدند شاه با تفاوت بود رژیم و بزرگان بیرون  
شهر مداری ایستاده بود که دیدگردی شد از میان گردید گردد پیاده میانند و بود رژیم  
نمود و گفت حمزه عرب کو و چرا نیامده این مردمان کیستند گویا باینان ظلمی  
شده که اینطور بیصد اسر بزیر افکنده میانند قسم بدلات و منات که حاجت اینها را  
کنم و هر کس بآنها ظلم نموده دیار از روزگارش برآوردم بود رژیم بخندید  
گفت اینها از دست شما شکایت دارند و قبله عالم بآنها ظلم نموده و این شخص که  
در جلو مردمان است حمزه و ما باقی پهلوانان او هستند در این گفتگو بودند حمزه مود  
پارانش رسیدند شاه از اسب بزیر آمد و پیشانی حمزه را بیوسید پس امر نمود برای  
تمام آنها مرکب سواری بپاورند و سوار شده بقص رفتند دستور داد که شهر را  
زینت کنند و تمام اهالی شهر از وضعیت و شریف در عیش باشند و در ساعت سعد عقد  
ملکه مهر نگار را با حمزه صاحبقران بیستند و هفت شبانه روز تمام مردم دور میش  
بودند چون شب هفتم رسید ملکه مهر نگار را باز روزیور بیار استند بود رژیم  
در شب زفاف دست مهر نگار را گرفته بدهست حمزه گذارد چون خلوت شد کام دل  
خویش گرفتند و روز دیگر بیار گاه آمدند همه مبارک باد گفتند نوشیر وان به تمام  
پهلوانان خلعت عطا فرمود پس از چندی حمزه با مهر نگار و گردن عرب بست  
مکه و هم پار شدند و در آنجا بخوبی و خوشی زندگی نموده تا دار قانی را و  
داع کردند.

تمام شد کتاب حمزه صاحبقران نامدار



مرکز  
اعتشارات سعدی  
تهران ناصر حسنه و . کوچ امام جمیع  
پسر شدیده بیشتر

قیمت ۶۰۰ ریال